

# **Серия М**

## **Самоходная валковая косилка**

Инструкции по выгрузке и сборке (Поставка в контейнерах)

147612 Редакция А  
Перевод оригинальной инструкции

С подвеской Dual Direction® и Ultra Glide® на M155 и M205.



1000141

Опубликовано в мая 2015 г.

# Декларация соответствия ЕС — Подъемный строп косилки



## EC Declaration of Conformity

MacDon Industries Ltd  
680 Moray Street  
Winnipeg, Manitoba, Canada R3J 3S3

*The person named below declares that:*

**Machine type:** Windrower Lift Sling  
**Model:** Part 163871  
**Serial Number(s):** Not Applicable

*fulfills all relevant provisions and essential requirements of the following directives:*

| Directive           | Number     | Certification Method |
|---------------------|------------|----------------------|
| Machinery Directive | 2006/42/EC | Self-Certification   |

*Name and address of the person in the European Community authorized to compile the technical construction file:*

Johannes Molitor  
Schwarzwald Strasse 67  
66482 Zweibrücken / Germany  
HRB 31002, Amtsgericht Zweibrücken

**Place of Declaration:** Winnipeg, Manitoba, Canada **Name:** Ibrahim Saleh  
**Date of Declaration:** 21 May 2013 **Title:** Director, Product Integrity

1006109

# Декларация соответствия ЕС — Опоры косилки в сборе



## EC Declaration of Conformity

MacDon Industries Ltd  
680 Moray Street  
Winnipeg, Manitoba, Canada R3J 3S3

*The person named below declares that:*

**Machine type:** Windrower Assembly Supports  
**Model:** Part 163655  
**Serial Number(s):** Not Applicable

*fulfills all relevant provisions and essential requirements of the following directives:*

| Directive           | Number     | Certification Method |
|---------------------|------------|----------------------|
| Machinery Directive | 2006/42/EC | Self-Certification   |

*Name and address of the person in the European Community authorized to compile the technical construction file:*

Johannes Molitor  
Schwarzwald Strasse 67  
66482 Zweibrucken / Germany  
HRB 31002, Amtsgericht Zweibrucken

**Place of Declaration:** Winnipeg, Manitoba, Canada    **Name:** Ibrahim Saleh  
**Date of Declaration:** 21 May 2013    **Title:** Director, Product Integrity

1006110



## Введение

В данном руководстве описываются инструкции по выгрузке, установке и проверке перед поставкой для самоходных косилок MacDon серии M, поставляемых в контейнерах.

Для перехода к нужным разделам пользуйтесь содержанием. Сохраните данную инструкцию для последующего использования.

**ПЕРЕД ВЫГРУЗКОЙ, СБОРКОЙ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДОСТАВЛЕННЫЙ МАТЕРИАЛ.**

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Имейте всегда последнюю публикацию MacDon. Самую последнюю версию можно загрузить с нашего сайта ([www.macdon.com](http://www.macdon.com)) или с нашего сайта только для дилеров (<https://portal.macdon.com>) (требуется логин).



|                                                                                                    |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Декларация соответствия ЕС — Подъемный строп косилки.....                                          | i         |
| Декларация соответствия ЕС — Опоры косилки в сборе .....                                           | ii        |
| Введение .....                                                                                     | iii       |
| <b>1 Безопасность .....</b>                                                                        | <b>1</b>  |
| 1.1 Сигнальные слова.....                                                                          | 1         |
| 1.2 Общие правила безопасности.....                                                                | 2         |
| 1.3 Предупреждающие знаки .....                                                                    | 5         |
| <b>2 Рекомендованные значения моментов затяжки.....</b>                                            | <b>7</b>  |
| 2.1 Спецификации момента затяжки.....                                                              | 7         |
| 2.1.1 Спецификации моментов затяжки болтов Ассоциации инженеров автомобилестроения (SAE) США ..... | 7         |
| 2.1.2 Спецификации метрических болтов .....                                                        | 9         |
| 2.1.3 Спецификации метрических болтов. Болтовое крепление в литом алюминии .....                   | 12        |
| 2.1.4 Гидравлические фитинги с развальцовкой .....                                                 | 13        |
| 2.1.5 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (регулируемые) .....                   | 14        |
| 2.1.6 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (не регулируемые) .....                | 16        |
| 2.1.7 Гидравлические фитинги с кольцевым уплотнением (ORFS).....                                   | 17        |
| <b>3 Таблица перевода единиц измерений.....</b>                                                    | <b>19</b> |
| <b>4 Определения.....</b>                                                                          | <b>21</b> |
| <b>5 Выгрузка косилки .....</b>                                                                    | <b>25</b> |
| 5.1 выгрузка контейнера .....                                                                      | 25        |
| 5.2 Перемещение на место сборки .....                                                              | 26        |
| 5.2.1 Перемещение на место сборки — С использованием крана.....                                    | 26        |
| 5.2.2 Перемещение на место сборки — С использованием вилочного погрузчика .....                    | 28        |
| 5.3 Снятие колеса и подножки в сборе.....                                                          | 30        |
| 5.4 Снятие ведущих колес .....                                                                     | 34        |
| 5.5 Снятие платформ.....                                                                           | 36        |
| 5.6 Снятие поручней и выхлопной трубы.....                                                         | 38        |
| 5.7 Снятие опор в сборе .....                                                                      | 39        |
| 5.8 Снятие опоры колеса и платформы .....                                                          | 42        |
| <b>6 Сборка косилки.....</b>                                                                       | <b>45</b> |
| 6.1 Сборка сборочного стенда .....                                                                 | 45        |
| 6.2 Подъем косилки на сборочный стенд.....                                                         | 46        |
| 6.2.1 Подъем косилки на сборочный стенд — с использованием крана .....                             | 46        |
| 6.2.2 Подъем косилки на сборочный стенд — с использованием вилочного погрузчика .....              | 47        |
| 6.3 Установка опор.....                                                                            | 49        |
| 6.4 Установка ведущих колес.....                                                                   | 52        |
| 6.5 Установка опорных колес.....                                                                   | 55        |
| 6.6 Установка гидравлики .....                                                                     | 59        |
| 6.6.1 Установка гидравлики на M205.....                                                            | 59        |
| 6.6.2 Установка гидравлики на M155.....                                                            | 62        |
| 6.6.3 Установка гидравлики на M105.....                                                            | 72        |
| 6.7 Снятие транспортной защиты аккумулятора .....                                                  | 80        |
| 6.8 Распаковка ключей зажигания.....                                                               | 81        |
| 6.9 Установка платформ .....                                                                       | 82        |
| 6.10 Установка подножки .....                                                                      | 87        |
| 6.11 Установка выхлопной трубы.....                                                                | 88        |
| 6.12 Установка зеркал с фарами .....                                                               | 90        |
| 6.13 Подключение аккумуляторов.....                                                                | 91        |
| 6.13.1 Подключение аккумуляторов на M205 или M155 .....                                            | 91        |
| 6.13.2 Подключение аккумуляторов на M105 .....                                                     | 92        |
| 6.14 Заполнение гидравлической системы .....                                                       | 93        |

|          |                                                                                                              |            |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 6.14.1   | Заполнение гидравлической системы M205 .....                                                                 | 93         |
| 6.14.2   | Заполнение гидравлической системы M155 .....                                                                 | 94         |
| 6.14.3   | Заполнение гидравлической системы M105 .....                                                                 | 98         |
| 6.15     | Запуск двигателя .....                                                                                       | 103        |
| 6.16     | Проверка тягового привода .....                                                                              | 107        |
| 6.17     | Снятие косилки со сборочного стенда .....                                                                    | 108        |
| 6.17.1   | Снятие косилки с заводского сборочного стенда .....                                                          | 108        |
| 6.17.2   | Снятие косилки с полевого сборочного стенда .....                                                            | 109        |
| 6.18     | Установка радио AM/FM .....                                                                                  | 110        |
| 6.19     | Установка проблесковых маяков .....                                                                          | 114        |
| 6.20     | Установка знака медленно движущегося транспортного средства (МДТ) .....                                      | 116        |
| 6.21     | Присоединение опор жатки .....                                                                               | 117        |
| 6.22     | Присоединение жаток .....                                                                                    | 118        |
| 6.22.1   | Присоединение жатки серии D .....                                                                            | 118        |
|          | Присоединение жатки серии D: Гидравлическое центральное соединение с<br>опциональным самовыравниванием ..... | 120        |
|          | Присоединение жатки серии D: Гидравлическое центральное соединение без<br>самовыравнивания .....             | 126        |
|          | Присоединение жатки серии D: Механическое центральное соединение .....                                       | 131        |
| 6.22.2   | Присоединение жатки серии A .....                                                                            | 137        |
|          | Присоединение жатки серии A: Гидравлическое центральное соединение с<br>опциональным самовыравниванием ..... | 138        |
|          | Присоединение жатки серии A: Гидравлическое центральное соединение без<br>самовыравнивания .....             | 144        |
|          | Присоединение жатки серии A: Механическое центральное соединение .....                                       | 150        |
| 6.22.3   | Присоединение жатки серии R .....                                                                            | 156        |
|          | Присоединение жатки серии R: Гидравлическое центральное соединение с<br>опциональным самовыравниванием ..... | 157        |
|          | Присоединение жатки серии R: Гидравлическое центральное соединение без<br>самовыравнивания .....             | 163        |
|          | Присоединение жатки серии R: Механическое центральное соединение .....                                       | 168        |
| 6.23     | Смазывание косилки .....                                                                                     | 174        |
| 6.23.1   | Процедура смазывания .....                                                                                   | 174        |
| 6.23.2   | Точки смазки .....                                                                                           | 175        |
| 6.24     | Программирование модуля дисплея кабины (CDM) .....                                                           | 177        |
| 6.24.1   | Подробная блок-схема меню программирования M205 .....                                                        | 180        |
| 6.24.2   | M155 Подробная блок-схема меню программирования .....                                                        | 184        |
| 6.24.3   | M105 Подробная блок-схема меню программирования .....                                                        | 189        |
| 6.25     | Выполнение продувки гидравлики .....                                                                         | 194        |
| <b>7</b> | <b>Выполнение проверок перед поставкой .....</b>                                                             | <b>199</b> |
| 7.1      | Запись серийных номеров .....                                                                                | 199        |
| 7.2      | Проверка уровня смазки привода колес .....                                                                   | 201        |
| 7.3      | Требования к давлению и балласту в шинах .....                                                               | 202        |
| 7.3.1    | Проверка давления воздуха в шинах .....                                                                      | 202        |
| 7.3.2    | Проверка шин балласта .....                                                                                  | 202        |
| 7.4      | Проверка воздухозаборника двигателя .....                                                                    | 205        |
| 7.5      | Проверка рабочей жидкости гидросистемы .....                                                                 | 208        |
| 7.6      | Проверка топливного сепаратора .....                                                                         | 209        |
| 7.7      | Проверка охлаждающей жидкости .....                                                                          | 210        |
| 7.8      | Проверка уровня смазки в редукторе на M155/M205 .....                                                        | 211        |
| 7.9      | Проверка ремня компрессора кондиционера .....                                                                | 212        |
| 7.10     | Проверка системы безопасности .....                                                                          | 213        |
| 7.11     | Эксплуатационные проверки .....                                                                              | 216        |
| 7.11.1   | Проверка сигнальных ламп двигателя .....                                                                     | 217        |

## ОГЛАВЛЕНИЕ

---

|         |                                                              |     |
|---------|--------------------------------------------------------------|-----|
| 7.11.2  | Проверка запуска двигателя .....                             | 218 |
| 7.11.3  | Проверка оборотов двигателя .....                            | 219 |
| 7.11.4  | Проверка датчиков и дисплея модуля дисплея кабины (CDM)..... | 219 |
| 7.11.5  | Проверка электрической системы .....                         | 220 |
| 7.11.6  | Проверка системы присутствия оператора .....                 | 221 |
| 7.11.7  | Проверка внешнего освещения .....                            | 222 |
|         | Проверка внешнего освещения M155/M205 .....                  | 222 |
|         | Проверка внешнего освещения M105.....                        | 226 |
| 7.11.8  | Проверка клаксона .....                                      | 229 |
| 7.11.9  | Проверка внутреннего освещения .....                         | 230 |
| 7.11.10 | Проверка кондиционера и обогревателя .....                   | 231 |
| 7.12    | Руководства .....                                            | 233 |
| 7.13    | Последние шаги .....                                         | 235 |
|         | Перечень проверок перед поставкой.....                       | 237 |



# 1 Безопасность

## 1.1 Сигнальные слова

Три сигнальных слова ОПАСНО, ОСТОРОЖНО и ВНИМАНИЕ предупреждают об опасных ситуациях. Выбор сигнального слова для определенной ситуации зависит от степени опасности:

### ОПАСНО

Означает существующую крайне опасную ситуацию, которая может привести тяжелым или смертельным травмам.

### ОСТОРОЖНО

Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к тяжелым или смертельным травмам. Также может использоваться для предупреждения об опасности в случае несоблюдения техники безопасности.

### ВНИМАНИЕ

Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести. Может использоваться для предупреждения об опасности в случае несоблюдения техники безопасности.

## 1.2 Общие правила безопасности

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Ниже приведены общие меры безопасности для сельского хозяйства, которые следует включить в технологическую инструкцию для машин всех типов.

#### Защита персонала

- При выполнении сборки, эксплуатации и технического обслуживания машины надевайте необходимую защитную одежду и используйте все **НЕОБХОДИМЫЕ** выполнения указанных действий средства индивидуальной защиты. Не подвергайте риску свое здоровье и жизнь.

- Вам могут потребоваться:

- Каска
- Защитная обувь с нескользящей подошвой
- Защитные очки
- Защитные перчатки
- Спецодежда для защиты от дождя
- Респиратор или защитная маска
- Средства защиты от шума

Следует помнить, что воздействие громкого шума может привести к частичной или полной потере слуха. Используйте подходящие средства защиты от шума, например, наушники или беруши. Это поможет защитить органы слуха.

- Для оказания экстренной помощи необходимо иметь аптечку.
- В машине должен быть огнетушитель. Необходимо соблюдать порядок хранения огнетушителей. Необходимо уметь правильно пользоваться огнетушителем.
- Не допускайте нахождения детей вблизи механизмов.
- Помните, что аварии часто происходят, когда оператор устал или спешит быстрее закончить работу. Никогда не жалейте времени на то, чтобы определить наиболее безопасный способ выполнения работы. Не игнорируйте признаки усталости.

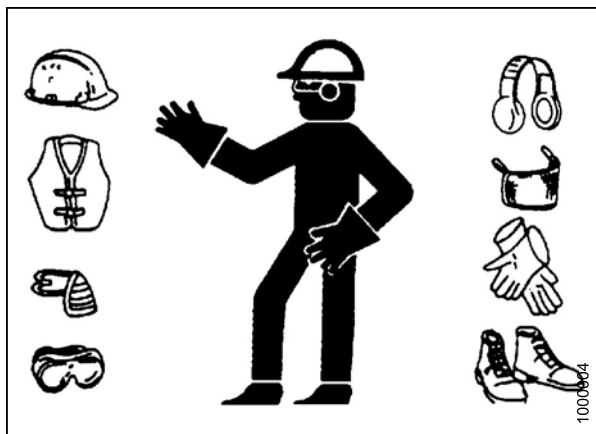


Рисунок 1.1: Средства защиты



Рисунок 1.2: Средства защиты

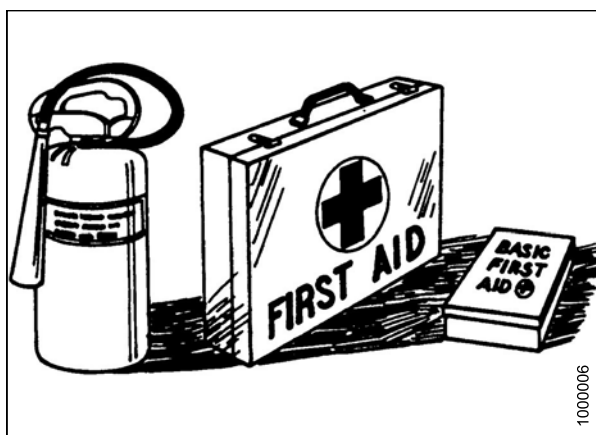


Рисунок 1.3: Средства защиты



## БЕЗОПАСНОСТЬ

- Одежда должна быть подобрана по размеру, длинные волосы следует убирать под головной убор. Во время работы запрещается носить свисающие предметы, например, шарфы и браслеты.
- Все защитные кожухи должны быть на месте. Запрещается вносить изменения или снимать средства защиты. Убедитесь, что защита трансмиссии может вращаться независимо от вала и свободно выдвигаться.
- Используйте только запасные части, изготовленные или разрешенные к использованию производителем оборудования. Прочие детали могут не подходить по прочности, исполнению или не соответствовать требованиям безопасности.
- Берегите руки, ноги, одежду и волосы от попадания в движущиеся части. Никогда не пытайтесь удалить из механизмов загрязнения или застрявшие предметы во время работы двигателя.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** вносить изменения в устройство машины. Несанкционированные изменения могут ухудшить функционирование и/или безопасность машины. Также это может сократить срок службы машины.
- Каждый раз, перед тем как покинуть место оператора, заглушайте двигатель и вынимайте ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.



Рисунок 1.4: Безопасность при работе с оборудованием

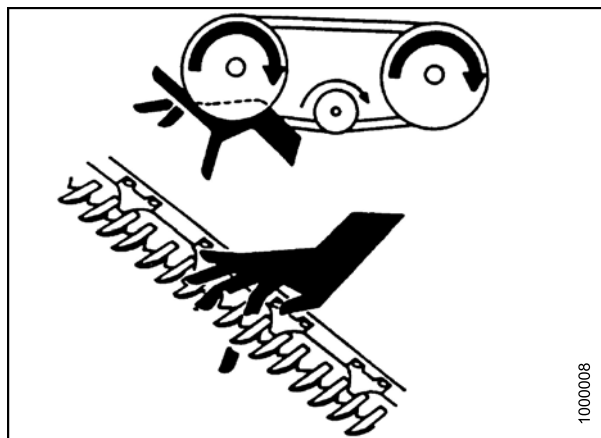


Рисунок 1.5: Безопасность при работе с оборудованием

## БЕЗОПАСНОСТЬ

- Участок, на котором выполняется техническое обслуживание машины, должен быть сухим и чистым. Мокрый или загрязненный маслом пол может быть очень скользким. Также работа с электрооборудованием на мокром полу может стать причиной аварий. Убедитесь, что все электрические розетки и электрооборудование надлежащим образом заземлены.
- Рабочий участок должен быть хорошо освещен.
- Содержите машину в чистоте. Попадание соломы и сечки на горячий двигатель может вызвать пожар. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** скапливания масла и смазочных материалов на площадках обслуживания, лестницах и устройствах управления. Перед тем как поставить машину на хранение, очистите ее.
- Запрещается использовать для очистки бензин, бензиновый растворитель и другие летучие материалы. Эти материалы могут быть токсичными и/или легковоспламеняющимися.
- Ставя машину на хранение, закройте острые или выступающие детали кожухами, чтобы предотвратить травмирование при случайном столкновении.



Рисунок 1.6: Безопасность при работе с оборудованием

### 1.3 Предупреждающие знаки

- Предупреждающие знаки всегда должны быть хорошо видны и разборчивы.
- Отсутствующие или неразборчивые знаки подлежат замене.
- При замене оригинальной детали, на которой находился предупреждающий знак, убедитесь, что это знак имеется на запасной детали.
- Предупреждающие наклейки можно получить в отделе запчастей вашего дилера.

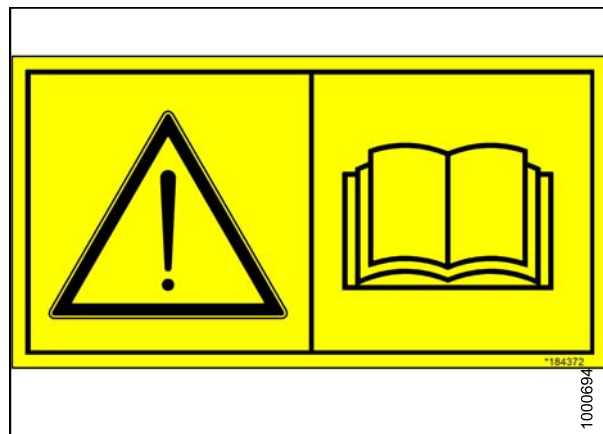


Рисунок 1.7: Наклейка руководства оператора



## 2 Рекомендованные значения моментов затяжки

### 2.1 Спецификации момента затяжки

Таблицы внизу содержат требуемые значения момента затяжки для различных болтов, винтов и гидравлических фитингов.

- Затяните все болты с приложением момента затяжки, указанного в таблице (за исключением случаев, особо отмеченных в настоящем руководстве).
- Заменяйте крепежные изделия изделиями той же прочности и марки.
- Периодически проверяйте силу затяжки болтов, используя таблицы внизу для справки.
- Категории затяжки болтов и винтов определяются по маркировке, нанесенной на головки изделий.

#### 2.1.1 Спецификации моментов затяжки болтов Ассоциации инженеров автомобилестроения (SAE) США

Значения моментов затяжки, приведенные в данной таблице, применимы к болтам с несмазанной резьбой и головкой. Поэтому **НЕ** смазывайте болты или винты маслом или консистентной смазкой за исключением случаев, указанных в данном руководстве.

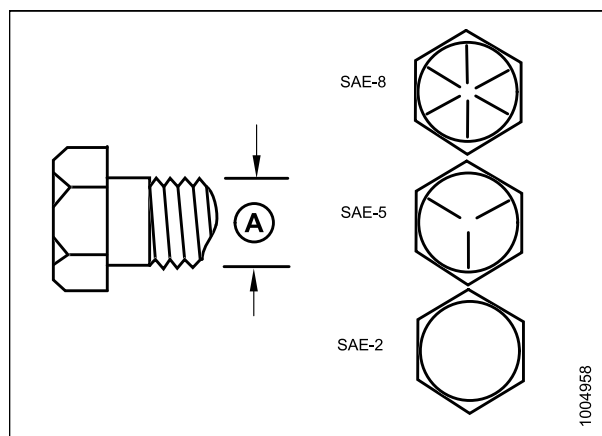


Рисунок 2.1: Марки болтов

A - номинальный размер  
C - SAE-5

B - SAE-8  
D - SAE-2

Таблица 2.1 Болт марки 5 SAE и гайка марки 5 SAE, свободно навинчиваемая

| Номинальный размер (A) | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|------------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                        | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 1/4-20                 | *106                                                | *117  | 11.9                | 13.2  |
| 5/16-18                | *218                                                | *241  | 24.6                | 27.1  |
| 3/8-16                 | 32                                                  | 36    | 44                  | 48    |
| 7/16-14                | 52                                                  | 57    | 70                  | 77    |
| 1/2-13                 | 79                                                  | 87    | 106                 | 118   |
| 9/16-12                | 114                                                 | 126   | 153                 | 170   |

**РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ МОМЕНТОВ ЗАТЯЖКИ**

| Номинальный размер (А) | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|------------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                        | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 5/8-11                 | 157                                                 | 173   | 212                 | 234   |
| 3/4-10                 | 281                                                 | 311   | 380                 | 420   |
| 7/8-9                  | 449                                                 | 496   | 606                 | 669   |
| 1-8                    | 611                                                 | 676   | 825                 | 912   |

**Таблица 2.2 Болт марки 5 SAE и гайка марки 5 SAE с деформированной резьбой**

| Номинальный размер (А) | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|------------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                        | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 1/4-20                 | *72                                                 | *80   | 8.1                 | 9     |
| 5/16-18                | *149                                                | *164  | 16.7                | 18.5  |
| 3/8-16                 | 22                                                  | 24    | 30                  | 33    |
| 7/16-14                | 35                                                  | 39    | 48                  | 53    |
| 1/2-13                 | 54                                                  | 59    | 73                  | 80    |
| 9/16-12                | 77                                                  | 86    | 105                 | 116   |
| 5/8-11                 | 107                                                 | 118   | 144                 | 160   |
| 3/4-10                 | 192                                                 | 212   | 259                 | 286   |
| 7/8-9                  | 306                                                 | 338   | 413                 | 456   |
| 1-8                    | 459                                                 | 507   | 619                 | 684   |

**Таблица 2.3 Болт марки 8 SAE и гайка марки 8 SAE с деформированной резьбой**

| Номинальный размер (А) | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|------------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                        | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 1/4-20                 | *150                                                | *165  | 16.8                | 18.6  |
| 5/16-18                | 18                                                  | 19    | 24                  | 26    |
| 3/8-16                 | 31                                                  | 34    | 42                  | 46    |
| 7/16-14                | 50                                                  | 55    | 67                  | 74    |
| 1/2-13                 | 76                                                  | 84    | 102                 | 113   |
| 9/16-12                | 109                                                 | 121   | 148                 | 163   |
| 5/8-11                 | 151                                                 | 167   | 204                 | 225   |
| 3/4-10                 | 268                                                 | 296   | 362                 | 400   |
| 7/8-9                  | 432                                                 | 477   | 583                 | 644   |
| 1-8                    | 647                                                 | 716   | 874                 | 966   |

## РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ МОМЕНТОВ ЗАТЯЖКИ

Таблица 2.4 Болт марки 8 SAE и гайка марки 8 SAE, свободно навинчиваемая

| Номинальный размер (A) | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|------------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                        | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 1/4-20                 | *150                                                | *165  | 16.8                | 18.6  |
| 5/16-18                | 26                                                  | 28    | 35                  | 38    |
| 3/8-16                 | 46                                                  | 50    | 61                  | 68    |
| 7/16-14                | 73                                                  | 81    | 98                  | 109   |
| 1/2-13                 | 111                                                 | 123   | 150                 | 166   |
| 9/16-12                | 160                                                 | 177   | 217                 | 239   |
| 5/8-11                 | 221                                                 | 345   | 299                 | 330   |
| 3/4-10                 | 393                                                 | 435   | 531                 | 587   |
| 7/8-9                  | 633                                                 | 700   | 855                 | 945   |
| 1-8                    | 863                                                 | 954   | 1165                | 1288  |

### 2.1.2 Спецификации метрических болтов

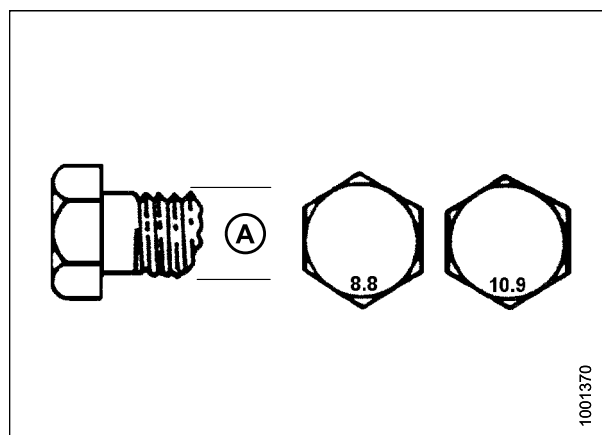


Рисунок 2.2: Марки болтов

A - номинальный размер

Таблица 2.5 Метрические болты класса 8,8 и гайки класса 9, свободно навинчиваемые

| Номинальный размер | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|--------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                    | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 3-0.5              | *13                                                 | *14   | 1.4                 | 1.6   |
| 3.5-0.6            | *20                                                 | *22   | 2.2                 | 2.5   |
| 4-0.7              | *29                                                 | *32   | 3.3                 | 3.7   |
| 5-0.8              | *59                                                 | *66   | 6.7                 | 7.4   |
| 6-1.0              | *101                                                | *112  | 11.4                | 12.6  |
| 8-1.25             | 20                                                  | 23    | 28                  | 30    |

**РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ МОМЕНТОВ ЗАТЯЖКИ**

| Номинальный размер | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|--------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                    | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 10-1.5             | 40                                                  | 45    | 55                  | 60    |
| 12-1.75            | 70                                                  | 78    | 95                  | 105   |
| 14-2.0             | 113                                                 | 124   | 152                 | 168   |
| 16-2.0             | 175                                                 | 193   | 236                 | 261   |
| 20-2.5             | 341                                                 | 377   | 460                 | 509   |
| 24-3.0             | 589                                                 | 651   | 796                 | 879   |

**Таблица 2.6 Метрические болты класса 8,8 и гайки класса 9 с деформированной резьбой**

| Номинальный размер | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|--------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                    | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 3-0.5              | *9                                                  | *10   | 1                   | 1.1   |
| 3.5-0.6            | *14                                                 | *15   | 1.5                 | 1.7   |
| 4-0.7              | *20                                                 | *22   | 2.3                 | 2.5   |
| 5-0.8              | *40                                                 | *45   | 4.5                 | 5     |
| 6-1.0              | *69                                                 | *76   | 7.7                 | 8.6   |
| 8-1.25             | *167                                                | *185  | 18.8                | 20.8  |
| 10-1.5             | 28                                                  | 30    | 37                  | 41    |
| 12-1.75            | 48                                                  | 53    | 65                  | 72    |
| 14-2.0             | 77                                                  | 85    | 104                 | 115   |
| 16-2.0             | 119                                                 | 132   | 161                 | 178   |
| 20-2.5             | 233                                                 | 257   | 314                 | 347   |
| 24-3.0             | 402                                                 | 444   | 543                 | 600   |

**Таблица 2.7 Метрические болты класса 10.9 и гайки класса 10, свободно навинчиваемые**

| Номинальный размер | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|--------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                    | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 3-0.5              | *18                                                 | *19   | 1.8                 | 2     |
| 3.5-0.6            | *27                                                 | *30   | 2.8                 | 3.1   |
| 4-0.7              | *41                                                 | *45   | 4.2                 | 4.6   |
| 5-0.8              | *82                                                 | *91   | 8.4                 | 9.3   |
| 6-1.0              | *140                                                | *154  | 14.3                | 15.8  |
| 8-1.25             | 28                                                  | 31    | 38                  | 42    |
| 10-1.5             | 56                                                  | 62    | 75                  | 83    |
| 12-1.75            | 97                                                  | 108   | 132                 | 145   |
| 14-2.0             | 156                                                 | 172   | 210                 | 232   |



# РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ МОМЕНТОВ ЗАТЯЖКИ

| Номинальный размер | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|--------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                    | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 16-2.0             | 242                                                 | 267   | 326                 | 360   |
| 20-2.5             | 472                                                 | 521   | 637                 | 704   |
| 24-3.0             | 815                                                 | 901   | 1101                | 1217  |

Таблица 2.8 Метрические болты класса 10.9 и гайки класса 10 с деформированной резьбой

| Номинальный размер | Момент затяжки (фут-сила-фунт)<br>(*дюйм-сила-фунт) |       | Момент затяжки (Нм) |       |
|--------------------|-----------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|
|                    | Мин.                                                | Макс. | Мин.                | Макс. |
| 3-0.5              | *12                                                 | *13   | 1.3                 | 1.5   |
| 3.5-0.6            | *19                                                 | *21   | 2.1                 | 2.3   |
| 4-0.7              | *28                                                 | *31   | 3.1                 | 3.4   |
| 5-0.8              | *56                                                 | *62   | 6.3                 | 7     |
| 6-1.0              | *95                                                 | *105  | 10.7                | 11.8  |
| 8-1.25             | 19                                                  | 21    | 26                  | 29    |
| 10-1.5             | 38                                                  | 42    | 51                  | 57    |
| 12-1.75            | 66                                                  | 73    | 90                  | 99    |
| 14-2.0             | 106                                                 | 117   | 143                 | 158   |
| 16-2.0             | 165                                                 | 182   | 222                 | 246   |
| 20-2.5             | 322                                                 | 356   | 434                 | 480   |
| 24-3.0             | 556                                                 | 614   | 750                 | 829   |

### 2.1.3 Спецификации метрических болтов. Болтовое крепление в литом алюминии

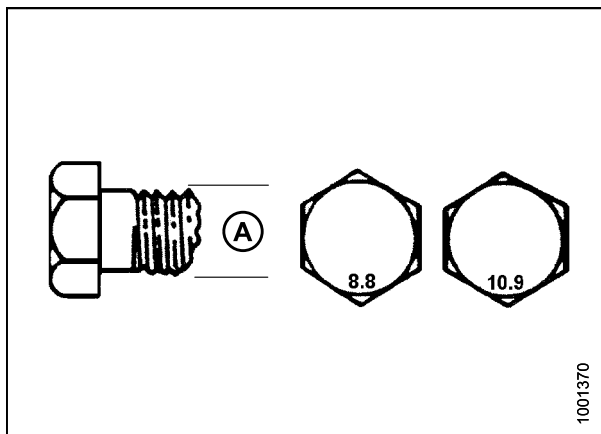


Рисунок 2.3: Марки болтов

A - номинальный размер

Таблица 2.9 Метрические болты. Болтовое крепление в литом алюминии

| Номинальный<br>размер | Момент затяжки болта    |     |                          |     |
|-----------------------|-------------------------|-----|--------------------------|-----|
|                       | 8.8<br>(Литой алюминий) |     | 10.9<br>(Литой алюминий) |     |
|                       | фут-сила-фунт           | Н·м | фут-сила-фунт            | Н·м |
| M3                    |                         |     | 1                        |     |
| M4                    |                         |     | 2.6                      | 4   |
| M5                    |                         |     | 5.5                      | 8   |
| M6                    | 6                       | 9   | 9                        | 12  |
| M8                    | 14                      | 20  | 20                       | 28  |
| M10                   | 28                      | 40  | 40                       | 55  |
| M12                   | 52                      | 70  | 73                       | 100 |
| M14                   |                         |     |                          |     |
| M16                   |                         |     |                          |     |

## 2.1.4 Гидравлические фитинги с развальцовкой

1. Проверьте развальцованный конец (А) и место его посадки (В) на отсутствие дефектов, которые могут привести к протечке.
2. Выверните трубку (С) и фитинг (D) и накрутите гайку (Е) на фитинг без смазки до касания развальцованных поверхностей.
3. Затяните гайку (Е) на указанное количество граней после ручной затяжки (FFFT) или до необходимого значения момента затяжки, указанного в следующей таблице.
4. Чтобы предотвратить прокручивание фитинга (D), используйте два гаечных ключа. Одним ключом удерживайте корпус фитинга (D), а другим затяните гайку (Е) до указанного момента.
5. Оцените конечное состояние соединения.

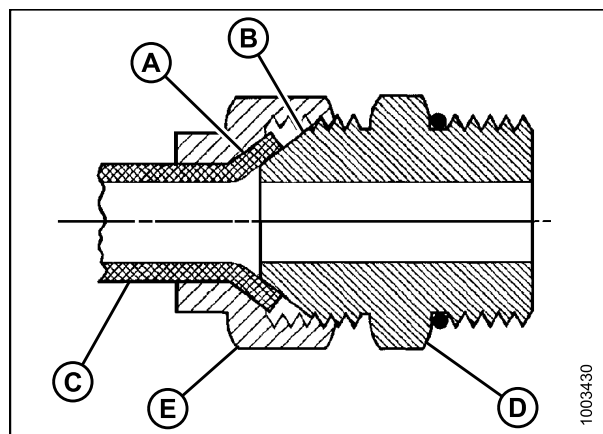


Рисунок 2.4: Гидравлический фитинг

А — Развальцованный конец  
В — Место посадки развальцованного конца  
С — Трубка  
D — Корпус  
Е — Гайка

Таблица 2.10 Гидравлические фитинги с развальцовкой для трубок

| Индекс SAE | Размер трубки, нар. диаметр (дюймы) | Размер резьбы (дюймы) | Сечение гайки (дюймы) | Момент затяжки <sup>1</sup> |          | Количество граней после ручной затяжки (FFFT) |         |
|------------|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|
|            |                                     |                       |                       | фут-сила-фунт               | фунт Н·м | Грани                                         | Обороты |
| 3          | 3/16                                | 3/8                   | 7/16                  | 6                           | 8        | 1                                             | 1/6     |
| 4          | 1/4                                 | 7/16                  | 9/16                  | 9                           | 12       | 1                                             | 1/6     |
| 5          | 5/16                                | 1/2                   | 5/8                   | 12                          | 16       | 1                                             | 1/6     |
| 6          | 3/8                                 | 9/16                  | 11/16                 | 18                          | 24       | 1                                             | 1/6     |
| 8          | 1/2                                 | 3/4                   | 7/8                   | 34                          | 46       | 1                                             | 1/6     |
| 10         | 5/8                                 | 7/8                   | 1                     | 46                          | 62       | 1                                             | 1/6     |
| 12         | 3/4                                 | 1-1/16                | 1-1/4                 | 75                          | 102      | 3/4                                           | 1/8     |
| 14         | 7/8                                 | 1-3/8                 | 1-3/8                 | 90                          | 122      | 3/4                                           | 1/8     |
| 16         | 1                                   | 1-5/16                | 1-1/2                 | 105                         | 142      | 3/4                                           | 1/8     |

1. Значения момента затяжки указаны для соединений с использованием смазки, выполняемых при повторной сборке.

## 2.1.5 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (регулируемые)

1. Осмотрите уплотнение (A) и гнездо (B) на наличие загрязнений или видимых дефектов.
2. Отодвиньте стопорную гайку (C) как можно дальше. Убедитесь, что шайба (D) установлена плотно и максимально прижата к стопорной гайке (C).
3. Проверьте, что уплотнение (A) **НЕ** перекрывает резьбу, подвиньте при необходимости.
4. Нанесите масло для гидравлической системы на уплотнение (A).

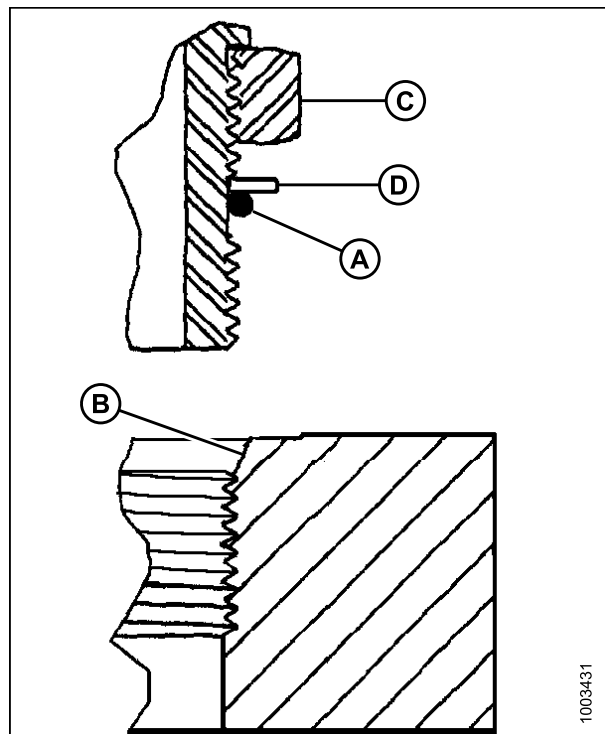


Рисунок 2.5: Гидравлический фитинг

A - Уплотнение      B - Гнездо      C - Гайка  
D - Шайба

5. Вставьте фитинг (B) в канал, чтобы опорная шайба (D) и уплотнение (A) прижались к поверхности детали (E).
6. Положение угловых фитингов следует регулировать, отворачивая не более, чем на один оборот.
7. Навинтите стопорную гайку (C) к шайбе (D) и затяните с приложением указанного момента затяжки. Используйте два гаечных ключа - один для фитинга (B), другой для стопорной гайки (C).
8. Проверьте состояние установленного фитинга.

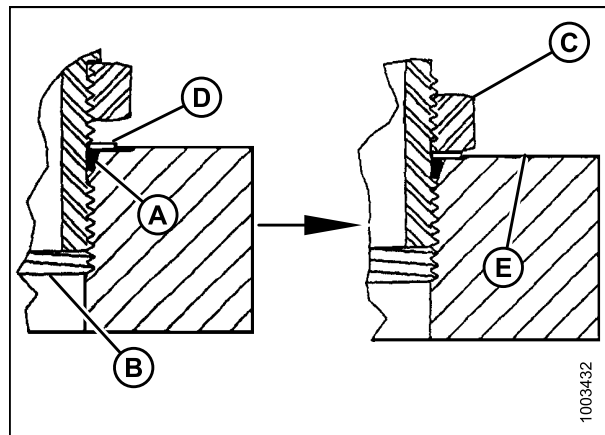


Рисунок 2.6: Гидравлический фитинг

A - Уплотнение      B - Фитинг      C - Гайка  
D - Шайба      E - Поверхность детали

## РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ МОМЕНТОВ ЗАТЯЖКИ

Таблица 2.11 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (регулируемые)

| Размеры SAE с тире | Размер резьбы<br>(дюймы) | Момент затяжки <sup>2</sup>        |         |
|--------------------|--------------------------|------------------------------------|---------|
|                    |                          | фут-сила-фунт<br>(*дюйм-сила-фунт) | Н·м     |
| -3                 | 3/8-24                   | *106–115                           | 12–13   |
| -4                 | 7/16-20                  | 14–15                              | 19–21   |
| -5                 | 1/2-20                   | 15–24                              | 21–33   |
| -6                 | 9/16-18                  | 19–21                              | 26–29   |
| -8                 | 3/4-16                   | 34–37                              | 46–50   |
| -10                | 7/8-14                   | 55–60                              | 75–82   |
| -12                | 1-1/16-12                | 88–97                              | 120–132 |
| -14                | 1-3/8-12                 | 113–124                            | 153–168 |
| -16                | 1-5/16-12                | 130–142                            | 176–193 |
| -20                | 1-5/8-12                 | 163–179                            | 221–243 |
| -24                | 1-7/8-12                 | 199–220                            | 270–298 |

2. Значения момента затяжки указаны для соединений с использованием смазки, выполняемых при повторной сборке.

## 2.1.6 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (не регулируемые)

1. Осмотрите уплотнение (A) и гнездо (B) на наличие загрязнений или видимых дефектов.
2. Проверьте, что уплотнение (A) **НЕ** перекрывает резьбу, подвиньте при необходимости.
3. Нанесите масло для гидравлической системы на уплотнение.
4. Установите фитинг (C) в канал, закрутив вручную до упора.
5. Затяните фитинг (C) с приложением момента затяжки, значение которого указано в таблице. См. таблицу [2.12 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой \(ORB\) \(не регулируемые\)](#), страница 16.

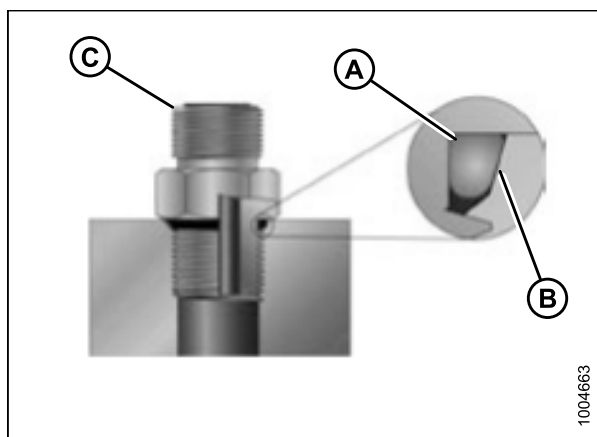


Рисунок 2.7: Гидравлический фитинг

6. Проверьте состояние установленного фитинга.

Таблица 2.12 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (не регулируемые)

| Размеры SAE с тире | Размер резьбы (дюймы) | Момент затяжки <sup>3</sup>     |         |
|--------------------|-----------------------|---------------------------------|---------|
|                    |                       | фут-сила-фунт (*дюйм-сила-фунт) | Н·м     |
| -3                 | 3/8-24                | *106–115                        | 12–13   |
| -4                 | 7/16–20               | 14–15                           | 19–21   |
| -5                 | 1/2–20                | 15–24                           | 21–33   |
| -6                 | 9/16–18               | 19–21                           | 26–29   |
| -8                 | 3/4–16                | 34–37                           | 46–50   |
| -10                | 7/8–14                | 55–60                           | 75–82   |
| -12                | 1-1/16-12             | 88–97                           | 120–132 |
| -14                | 1-3/8-12              | 113–124                         | 153–168 |
| -16                | 1-5/16-12             | 130–142                         | 176–193 |
| -20                | 1-5/8-12              | 163–179                         | 221–243 |
| -24                | 1-7/8-12              | 199–220                         | 270–298 |

3. Значения момента затяжки указаны для соединений с использованием смазки, выполняемых при повторной сборке.

## 2.1.7 Гидравлические фитинги с кольцевым уплотнением (ORFS)

Для затяжки гидравлических фитингов с кольцевым уплотнением (ORFS) следуйте инструкциям ниже:

1. Проверьте компоненты и убедитесь, что на поверхности уплотнения и резьбе фитингов отсутствуют заусенцы, порезы и царапины, а также инородный материал.



Рисунок 2.8: Гидравлический фитинг

2. Нанесите масло для гидравлической системы на кольцевое уплотнение (B).
3. Выверните трубки или шланги по оси таким образом, чтобы плоский торец муфты (A) или (C) был плотно прижат к кольцевому уплотнению (B).
4. Накрутите трубку или соединительную гайку рукава (D) до упора вручную. Гайка должна свободно поворачиваться до касания нижней точки.
5. Далее затяните фитинг с применением момента затяжки из таблицы, указанной в колонке напротив.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если возможно, удерживайте шестигранным ключом корпус фитинга (E) во избежание вращения корпуса фитинга и шланга во время затяжки гайки фитинга (D).

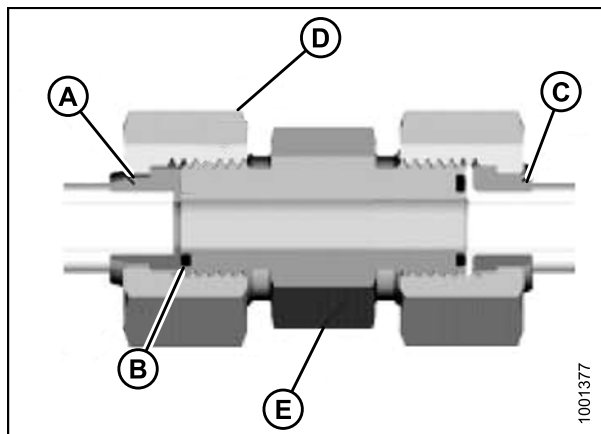


Рисунок 2.9: Гидравлический фитинг

|                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| A - Приварная муфта | B - Кольцевое уплотнение |
| C - Разъемная муфта | D - Гайка                |
| E - Корпус фитинга  |                          |

6. Для соединения муфт или шлангов потребуются три гаечных ключа.
7. Проверьте состояние установленного фитинга.

# РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ МОМЕНТОВ ЗАТЯЖКИ

Таблица 2.13 Гидравлические фитинги с кольцевым уплотнением (ORFS)

| Размеры SAE с тире | Размер резьбы<br>(дюймы) | Значение момента затяжки <sup>4</sup> |         |
|--------------------|--------------------------|---------------------------------------|---------|
|                    |                          | фут-сила-фунт<br>(*дюйм-сила-фунт)    | Н·м     |
| -3                 | Примечание <sup>5</sup>  | –                                     | –       |
| -4                 | 9/16–18                  | 18–21                                 | 25–28   |
| -5                 | Примечание <sup>5</sup>  | –                                     | –       |
| -6                 | 11/16-16                 | 29–32                                 | 40–44   |
| -8                 | 13/16-16                 | 41–45                                 | 55–61   |
| -10                | 1–14                     | 59–65                                 | 80–88   |
| -12                | 1-3/16-12                | 85–94                                 | 115–127 |
| -14                | Примечание <sup>5</sup>  | –                                     | –       |
| -16                | 1-7/16-12                | 111–122                               | 150–165 |
| -20                | 1-11/16-12               | 151–167                               | 205–226 |
| -24                | 2–12                     | 232–256                               | 315–347 |
| -32                | 2-1/2-12                 | 376–414                               | 510–561 |

4. Значения момента затяжки и углы затяжки показаны для смазываемого соединения, как при повторной сборке.

5. Торец для кольцевого уплотнения не указан для данного размера трубок.



### 3 Таблица перевода единиц измерений

| Величина       | Английская система мер        |                   | Коэффициент                           | Метрическая система мер (СИ)   |                              |
|----------------|-------------------------------|-------------------|---------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
|                | Название единицы              | Сокращение        |                                       | Название единицы               | Сокращение                   |
| Площадь        | акры                          | акры              | $\times 0,4047 =$                     | гектары                        | га                           |
| Расход         | американские галлоны в минуту | галлон/мин        | $\times 3,7854 =$                     | литры в минуту                 | л/мин                        |
| Сила           | фунт-сила                     | фунт-сила         | $\times 4,4482 =$                     | Ньютоны                        | Н                            |
| Длина          | дюймы                         | дюйм              | $\times 25,4 =$                       | миллиметры                     | мм                           |
|                | футы                          | фут               | $\times 0,305 =$                      | метры                          | м                            |
| Мощность       | лошадиная сила                | л.с.              | $\times 0,7457 =$                     | киловатты                      | кВт                          |
| Давление       | фунты на квадратный дюйм      | фунт на кв. дюйм  | $\times 6,8948 =$                     | килопаскали                    | кПа                          |
|                |                               |                   | $\times 0,00689 =$                    | мегапаскали                    | МПа                          |
|                |                               |                   | $\div 14.5038 =$                      | бар<br>(внесистемная ед. изм.) | бар                          |
| Момент затяжки | футо-фунты                    | фут-сила-фунт     | $\times 1,3558 =$                     | ньютон-метры                   | Н·м                          |
|                | фунт-дюймы                    | фунт-сила-дюйм    | $\times 0,1129 =$                     | ньютон-метры                   | Н·м                          |
| Температура    | градусы Фаренгейта            | °F                | $(^{\circ}\text{F}-32) \times 0,56 =$ | Градусы Цельсия                | °C                           |
| Скорость       | футы в минуту                 | фут/мин           | $\times 0,3048 =$                     | метры в минуту                 | м/мин                        |
|                | футы в секунду                | фут/с             | $\times 0,3048 =$                     | метры в секунду                | м/с                          |
|                | мили в час                    | миль/ч            | $\times 1,6063 =$                     | километры в час                | км/ч                         |
| Объем          | американские галлоны          | амер. галлоны     | $\times 3,7854 =$                     | литры                          | л                            |
|                | унции                         | унц.              | $\times 29,5735 =$                    | миллилитры                     | мл                           |
|                | кубические дюймы              | дюйм <sup>3</sup> | $\times 16,3871 =$                    | кубические сантиметры          | см <sup>3</sup> или куб. см. |
| Масса          | фунты                         | фунты             | $\times 0,4536 =$                     | килограммы                     | кг                           |



## 4 Определения

В данном руководстве используются следующие термины и сокращения.

| Термин                 | Определение                                                                                                                                                                     |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Жатка серии А          | Шнековая жатка MacDon.                                                                                                                                                          |
| API                    | Американский институт нефти (American Petroleum Institute).                                                                                                                     |
| APT                    | Шарнирное автоматическое колено (Articulated Power Turn).                                                                                                                       |
| ASTM                   | Американское общество по испытанию материалов (American Society of Testing and Materials).                                                                                      |
| Болт                   | Крепежное изделие с головкой и наружной резьбой, образующее соединение при помощи гайки.                                                                                        |
| Кабина впереди         | Управление косилкой, при котором оператор и кабина обращены в направлении движения.                                                                                             |
| CDM                    | Модуль дисплея кабины в самоходных валковых косилках.                                                                                                                           |
| Центральное соединение | Гидравлический цилиндр или муфта типа винтовой стяжки между жаткой и машиной, на которую жатка навешивается. Изменяет угол атаки жатки.                                         |
| CGVW                   | Полная масса машины в сборе с жаткой.                                                                                                                                           |
| Жатка серии D          | Полотняная жатка MacDon.                                                                                                                                                        |
| DWA                    | Приспособление сдвигания валков.                                                                                                                                                |
| ECM                    | Модуль управления двигателя.                                                                                                                                                    |
| Двигатель впереди      | Управление косилкой, при котором оператор и двигатель обращены в направлении движения.                                                                                          |
| Затяжка вручную        | Затяжка вручную — это такой ориентировочный уровень затяжки, при котором крепление плотно затягивается пальцами до касания уплотняющих поверхностей или деталей друг друга.     |
| FFFT                   | Граней после ручной затяжки (метод затягивания креплений на определенное количество граней после ручной затяжки).                                                               |
| GSL                    | Рычаг наземной скорости.                                                                                                                                                        |
| GVW                    | Полная масса машины.                                                                                                                                                            |
| Жесткое соединение     | Соединение, выполненное с использованием крепежа из несжимаемых материалов.                                                                                                     |
| Жатка                  | Устройство, которое скашивает сельскохозяйственные культуры и укладывает в валки, прикрепляется к самоходной косилке.                                                           |
| Шестигранный ключ      | Шестигранный ключ или универсальный ключ — инструмент с шестигранным сечением для затягивания болтов и винтов с шестигранным углублением в головке (внутренним шестигранником). |
| л.с.                   | Лошадиная сила.                                                                                                                                                                 |
| ISC                    | Регулировка промежуточной передачи.                                                                                                                                             |
| JIC                    | Объединенный производственный совет: организация по стандартизации, которая разработала стандартизованную разрывную муфту по размеру и форме с развальцовкой 37°.               |

## ОПРЕДЕЛЕНИЯ

| Термин                                     | Определение                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Нож                                        | Режущее устройство с подвижным ножом, совершающим возвратно-поступательные движения. Также называется режущим аппаратом.                                                                                                          |
| н/д                                        | Нет данных.                                                                                                                                                                                                                       |
| Гайка                                      | Крепежное изделие с внутренней резьбой, образующее соединение с помощью болта.                                                                                                                                                    |
| N-DETENT (ПАРКОВКА)                        | Гнездо на пульте оператора, расположенное напротив позиции NEUTRAL.                                                                                                                                                               |
| NPT                                        | Американская трубная резьба: применяется в отверстиях каналов низкого давления. Резьба NPT отличается конусностью, которая обеспечивает тугую посадку.                                                                            |
| ORB                                        | Уплотнительная втулка: фитинг, который обычно используется в отверстиях каналов манифольдов, насосов и электродвигателей.                                                                                                         |
| ORFS                                       | Торцовое уплотнительное кольцо: соединительная деталь, которая обычно используется для соединения шлангов и труб. Эта деталь обычно называется ORS (уплотнительная кольцевая прокладка).                                          |
| PTO                                        | Вал отбора мощности.                                                                                                                                                                                                              |
| об/мин (rpm)                               | Обороты в минуту.                                                                                                                                                                                                                 |
| Жатка серии R                              | Дисковая жатка MacDon.                                                                                                                                                                                                            |
| RoHS (Снижение содержания вредных веществ) | Директива Европейского союза, ограничивающая применение определенных вредных веществ (например, шестивалентного хрома, применяемого в некоторых цинковых покрытиях).                                                              |
| SAE                                        | Сообщество автомобильных инженеров.                                                                                                                                                                                               |
| Винт                                       | Крепежное изделие с головкой и наружной резьбой, которое ввинчивается в детали с внутренней резьбой или создает резьбу при вкручивании.                                                                                           |
| Самоходная (SP) валковая косилка           | Самоходная машина, состоящая из силового агрегата и жатки.                                                                                                                                                                        |
| Мягкое соединение                          | Соединение, выполненное с использованием крепежа с элементами из сжимаемых материалов или материалов, испытывающих в течение некоторого времени пластические последствия от деформации.                                           |
| такты/мин                                  | Число тактов в минуту.                                                                                                                                                                                                            |
| Трактор                                    | Сельскохозяйственный трактор.                                                                                                                                                                                                     |
| Грузовик                                   | Четырехколесное дорожное транспортное средство массой не ниже 7500 фунтов (3400 кг).                                                                                                                                              |
| Затяжка                                    | Осевая нагрузка на болт или винт, обычно измеряется в фунтах или ньютонах .                                                                                                                                                       |
| TFFT                                       | Число оборотов после ручной затяжки (метод затягивания креплений на определенное количество оборотов после ручной затяжки).                                                                                                       |
| Момент затяжки                             | Произведение силы на плечо рычага, обычно измеряется в фут-фунтах или ньютон-метрах.                                                                                                                                              |
| Затяжка по углу                            | Процедура затяжки, при которой крепеж сначала устанавливается в монтажное состояние предварительно (затяжка вручную), а затем гайка закручивается на заданное количество угловых градусов или граней до окончательного положения. |

## ОПРЕДЕЛЕНИЯ

| Термин                     | Определение                                                                                                                                                                   |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Напряжение при затягивании | Соотношение между сборочным моментом затяжки, который прикладывается к крепежной детали, и осевой нагрузкой, которая при этом возникает в болте или винте.                    |
| UCA                        | Верхний обратный шнек.                                                                                                                                                        |
| Шайба                      | Круглая крепежная деталь небольшой толщины с отверстием или прорезью в центре, используется в качестве разделителя, элемента распределения нагрузки или стопорного механизма. |
| Валковая косилка           | Силовой агрегат самоходной жатки.                                                                                                                                             |
| WCM                        | Модуль управления косилки.                                                                                                                                                    |



## 5 Выгрузка косилки

Выполните по порядку каждую процедуру данного раздела.

### 5.1 выгрузка контейнера

#### ВНИМАНИЕ

Во избежание причинения травм находящимся рядом людям в результате удара механизмов, НЕ разрешайте находиться в выгрузки.

1. Установите прицеп на место и заблокируйте его колеса.
2. Разблокируйте двери.
3. Опустите на прицепе стойки для хранения.
4. Откройте дверцы контейнера и уберите все подкладки для закрепления груза.
5. Осмотрите дно контейнера, при необходимости уберите торчащие гвозди и другие препятствия.
6. Расположите платформу или рампу около открытого контейнера.
7. Прикрепите цепь/строп к отверстиям опорных желобов (А).
8. Медленно перетащите косилку из контейнера на платформу.

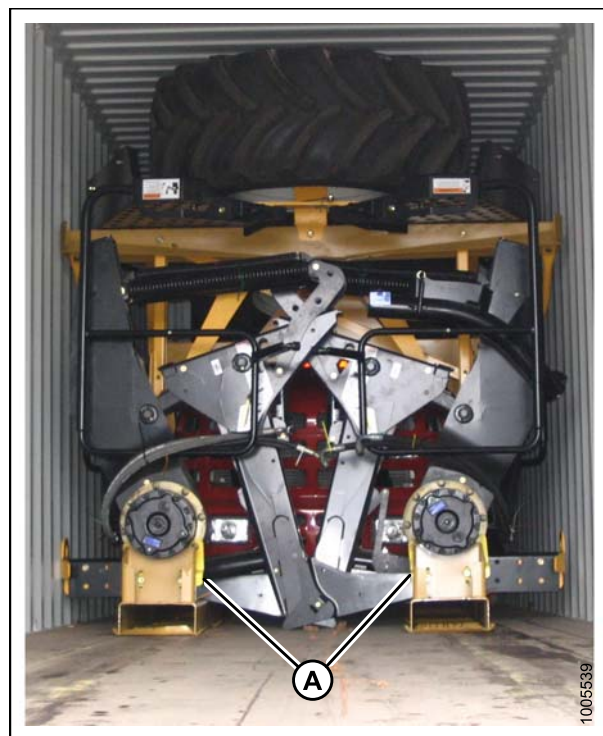


Рисунок 5.1: Транспортный комплект косилки

## 5.2 Перемещение на место сборки

Переместить косилку на место сборки можно с помощью крана или вилочного погрузчика. Обе процедуры описаны ниже.

### 5.2.1 Перемещение на место сборки — С использованием крана

#### ВНИМАНИЕ

Во избежание причинения травм находящимся рядом людям в результате удара механизмов, НЕ разрешайте находиться в выгрузки.

#### ВНИМАНИЕ

Оборудование, используемое для выгрузки, должно соответствовать требованиям, приведенным в этом разделе, или превышать их. Использование несоответствующего оборудования может привести к поломке цепи, опрокидыванию транспортного средства или повреждению машины.

| Подъемный строп               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Тип                           | Деталь MacDon #163871                 |
| Максимальная рабочая нагрузка | 28 404 фунта (12 884 кг)              |
| Цепь                          |                                       |
| Тип                           | Качество подъема через верх 1/2 дюйма |
| Минимальная рабочая нагрузка  | 7 100 фунтов (3 221 кг)               |
| Подъемное устройство          |                                       |
| Минимальная грузоподъемность  | 20 000 фунтов (9 072 кг)              |

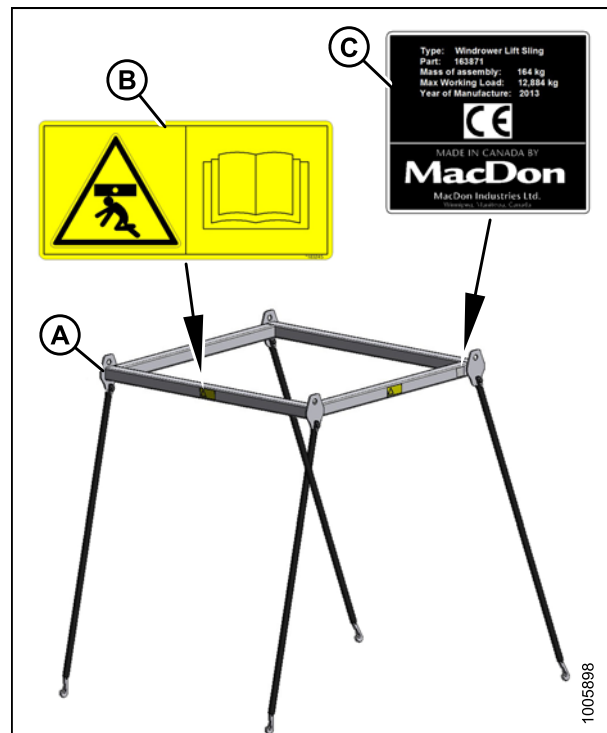


Рисунок 5.2: Подъемный строп

- A - Подъемный строп (MD #163871)  
 B - Декаль (MD #183245), нанесена в четырех местах  
 C - Декаль (MD #183248), нанесена в одном месте



## ВЫГРУЗКА КОСИЛКИ

Для перемещения косилки на место сборки с помощью крана выполните следующие шаги:

1. Прикрепите цепи или тросы к четырем точкам подъема на подъемном стропе (MD #163871), а петли на концах присоедините к крюку крана. Используйте трос или цепь с минимальной крепостью 7 100 фунтов (3 221 кг).

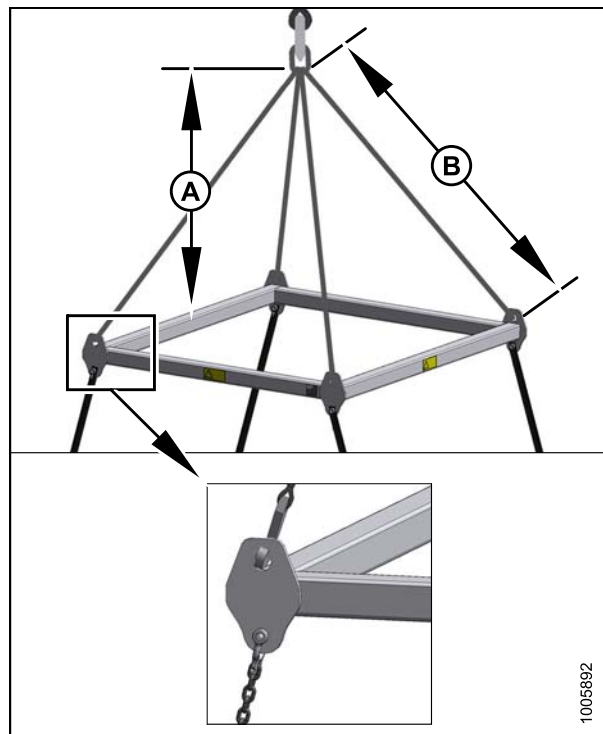


Рисунок 5.3: Подъемный строп

А - 59 дюймов (1500 мм) минимум

В - 83,5 дюйма (2120 мм) стандартная

2. Прикрепите подъемный строп (MD #163871) к четырем точкам подъема, указанным на транспортной раме косилки.



### ОПАСНО

Во избежание травм или смерти от падающего или раскачивающегося груза в зоне подъема не должно никого быть.

3. Поднимите косилку с платформы и переместите на участок установки.



Рисунок 5.4: Точки подъема транспортной рамы

## ВЫГРУЗКА КОСИЛКИ

- Опустите сборку на блоки высотой 5–6 дюймов (127–152 мм), как показано на рисунке.
- Снимите цепи с транспортной рамы.
- Проверьте отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой, и отсутствие недостающих деталей.

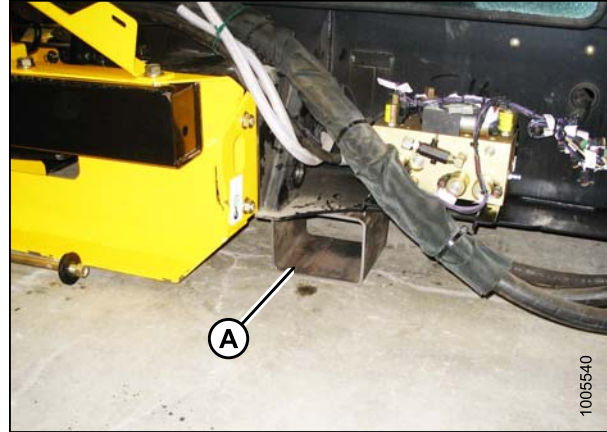


Рисунок 5.5: Транспортный комплект косилки на блоках

### 5.2.2 Перемещение на место сборки — С использованием вилочного погрузчика

#### ВНИМАНИЕ

Во избежание причинения травм находящимся рядом людям в результате удара механизмов, НЕ разрешайте находиться в выгрузки.

#### ВНИМАНИЕ

Оборудование, используемое для выгрузки, должно соответствовать требованиям, приведенным ниже, или превышать их. Использование несоответствующего оборудования может привести к поломке цепи, опрокидыванию транспортного средства или повреждению машины.

| Подъемное устройство                      |                          |
|-------------------------------------------|--------------------------|
| Минимальная грузоподъемность <sup>6</sup> | 20 000 фунтов (9 072 кг) |

#### ВАЖНО:

Вилочные погрузчики обычно рассчитаны на нагрузку, центр тяжести которой находится на расстоянии 24 дюймов (610 мм) от заднего конца вилочных захватов. Чтобы узнать значение грузоподъемности для 48 дюймов (1 220 мм), обратитесь к дистрибьютору вашего вилочного погрузчика.

---

6. На расстоянии 48 дюймов (1 220 мм) от заднего конца вилочных захватов.

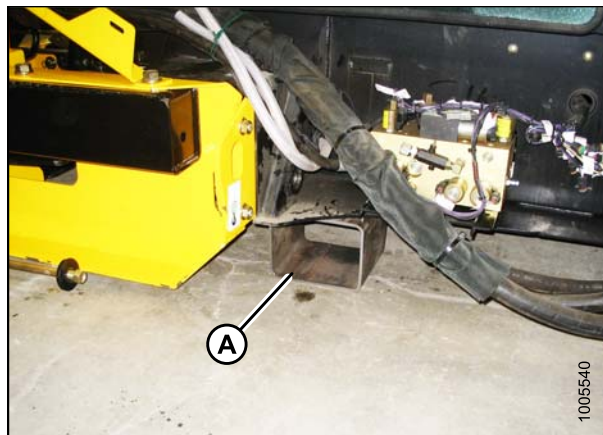
### **ОСТОРОЖНО**

Перед тем как отойти от груза, убедитесь в том, что вилочные захваты хорошо закреплены. Отойдите в сторону при подъеме.

1. Подойдите к косилке со стороны капота и установите вилочные захваты под подъемную раму.
2. Поднимите косилку с платформы и переместите на место сборки.
3. Опустите сборку на блоки высотой 5–6 дюймов (127–152 мм).
4. Проверьте отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой, и отсутствие недостающих деталей.



**Рисунок 5.6: Перемещение транспортного комплекта косилки вилочным погрузчиком**



**Рисунок 5.7: Транспортный комплект косилки на блоках**

## 5.3 Снятие колеса и подножки в сборе

1. Снимите транспортную проволоку (А) и открутите болт, удерживающий опору шланга на транспортной раме, затем снимите опору шланга.
2. Отложите опору шланга в сторону.



Рисунок 5.8: Транспортная рама

3. Выкрутите два длинных болта (А) 3/4 дюйма х 16,5 (по одному с каждой стороны) из передней балки рамы. Сохраните их для повторной установки.

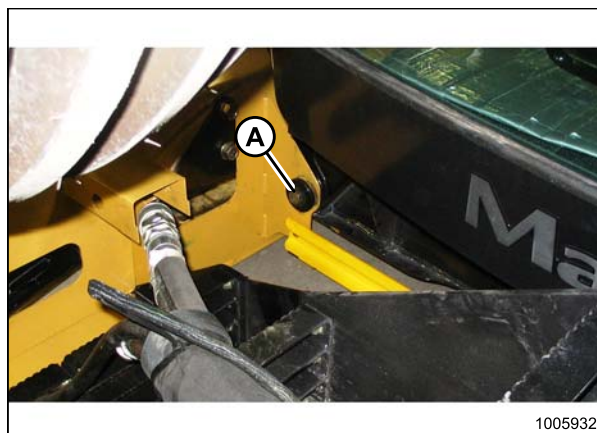


Рисунок 5.9: Передняя балка рамы

## ВЫГРУЗКА КОСИЛКИ

4. Выньте чеку (А) 1 дюйм (25,4 мм) из центрального соединения.



Рисунок 5.10: Центральное соединение

5. Выкрутите четыре болта с квадратным подголовком (по два с каждой стороны) из задней части сборки колеса/подножки.



Рисунок 5.11: Задняя часть сборки колеса/подножки



## ВЫГРУЗКА КОСИЛКИ

6. Снимите пластиковую стяжку (А) и транспортную проволоку (В), которыми связка шлангов прикреплена к раме.

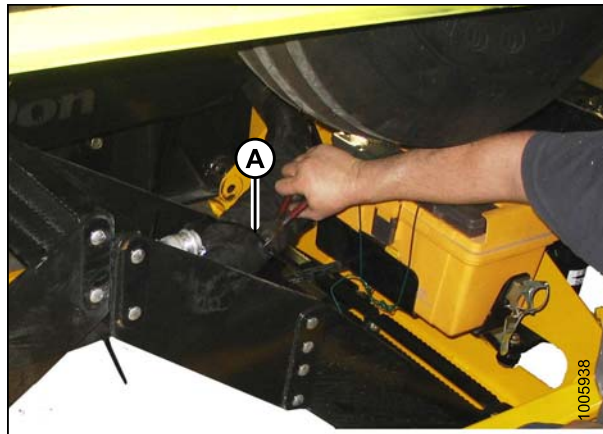


Рисунок 5.12: Связка шлангов на раме



Рисунок 5.13: Связка шлангов на раме

## ВЫГРУЗКА КОСИЛКИ

7. Прикрепите цепь к сборке колеса/подножки (A) и вытащите ее из транспортного комплекта с помощью подъемного устройства.



Рисунок 5.14: Транспортный комплект колеса/подножки

8. Поднимите центральное соединение (A) таким образом, чтобы освободить доступ к раме сборки колеса/подножки (B).

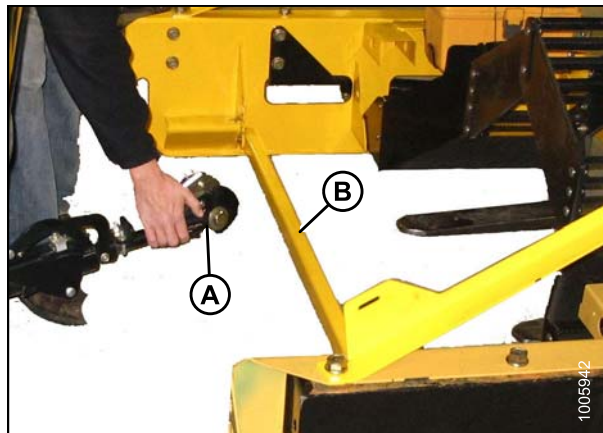


Рисунок 5.15: Рама сборки колеса/подножки

9. Установите на место болты, шайбы и гайки опоры, чтобы закрепить подъемную плиту на основной раме.

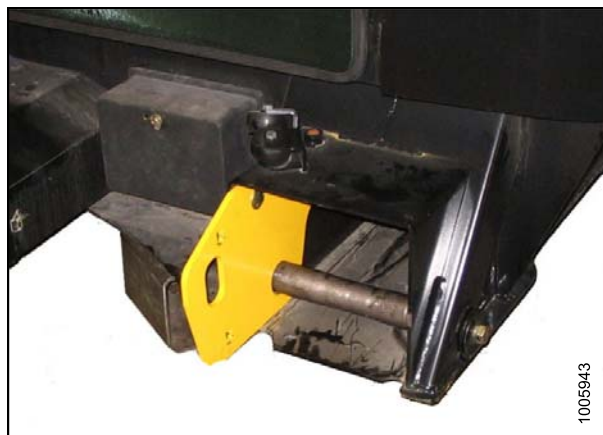


Рисунок 5.16: Подъемная плита

## 5.4 Снятие ведущих колес

### ВАЖНО:

Снимите пару ведущих колес, расположенных над капотом.

1. Открутите два болта (А) на передней поперечине над капотом.

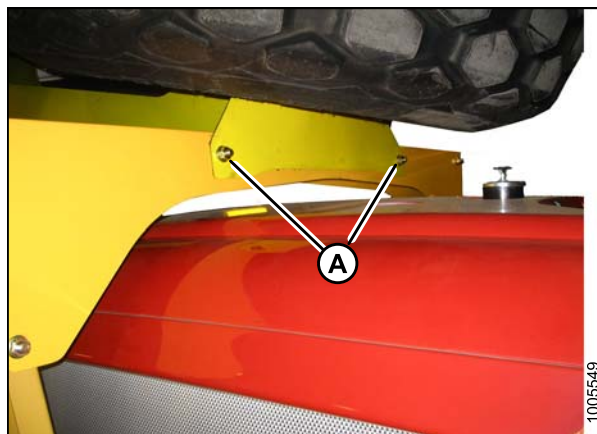


Рисунок 5.17: Передняя поперечина на капоте

2. Открутите один болт (А), расположенный на задней части капота прямо под центром ведущего колеса.

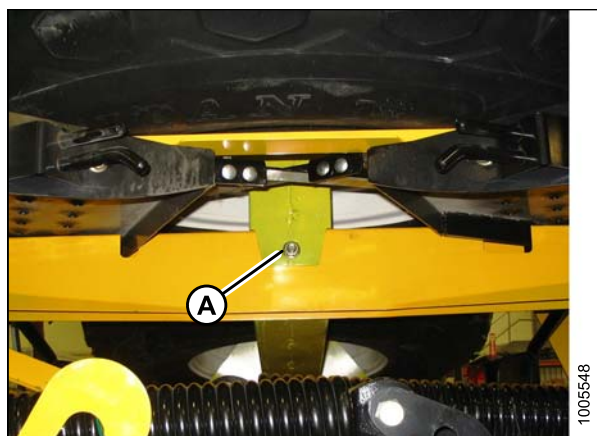


Рисунок 5.18: Задняя часть капота

3. Присоедините подъемное устройство к подъемным крюкам (А), расположенным в центре каждого ведущего колеса.

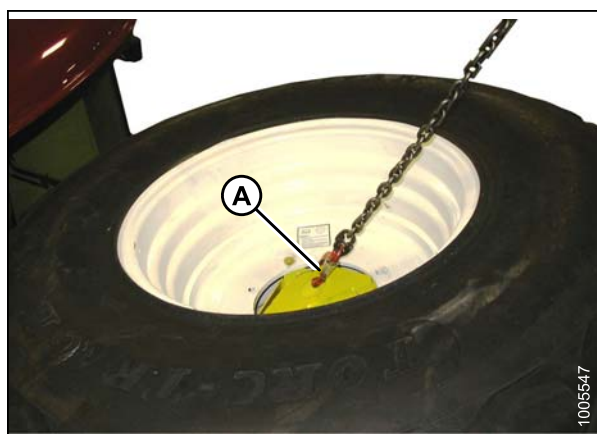


Рисунок 5.19: Ведущее колесо



## ВЫГРУЗКА КОСИЛКИ

4. Осторожно поднимите колеса с рамы.

**ВАЖНО:**

Во время подъема колес следите за тем, чтобы шина находилась в стороне от крыши кабины и не повредила ее. К переднему колесу цепь должна прилегать плотно, а к заднему — свободно.

5. Отложите колеса в сторону, чтобы установить позже.



Рисунок 5.20: Колеса на раме

## 5.5 Снятие платформ

1. Снимите две опорные трубы с каждой стороны капота.
2. Чтобы не повредить краску, прикрепите две стропы и цепь к платформе в указанных местах, а затем соедините их с подъемным устройством с минимальной грузоподъемностью 5 000 фунтов (2 268 кг) и высотой подъема 13 футов (4 м).

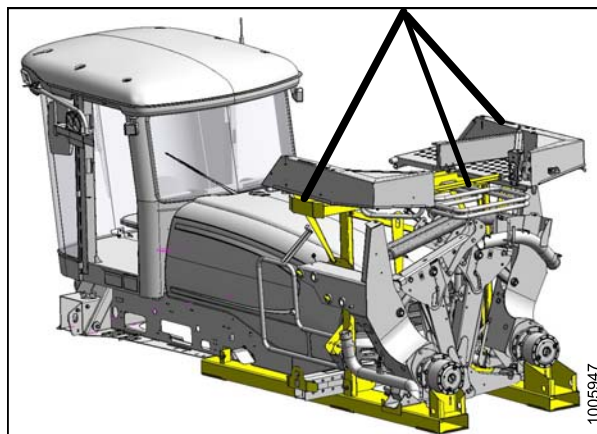


Рисунок 5.21: Платформы на капоте

3. Открутите два болта 5/8 дюйма x 5,0 (B) в верхней части вертикальных опор, а также два болта 5/8 дюйма x 1,25 (A), которыми угловые связи крепятся к платформам.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Самоходная косилка M105 оснащена только одной платформой.

4. Осторожно поднимите платформу с рамы.

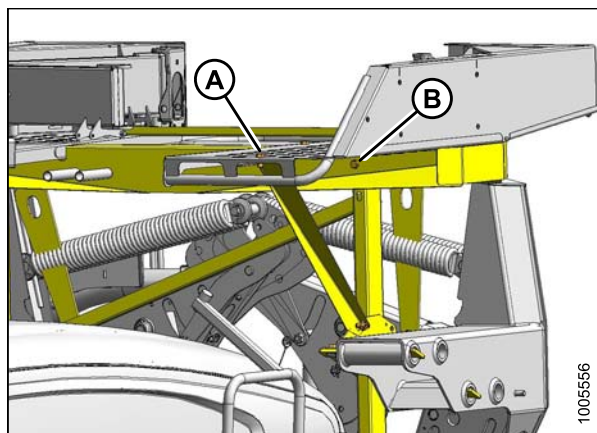


Рисунок 5.22: Платформы на капоте

5. Отведите сборку от косилки и поставьте на ровную поверхность.
6. Снимите с крюка один строп и цепь.
7. Поднимите конец сборки таким образом, чтобы ее можно было перевернуть и снова положить на поверхность. Чтобы не повредить краску, положите под платформу кусок картона.

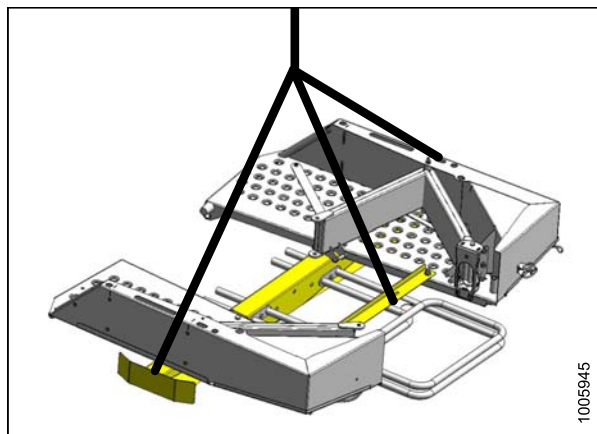


Рисунок 5.23: Платформы

## ВЫГРУЗКА КОСИЛКИ

8. Снимите с крюка оставшийся строп.

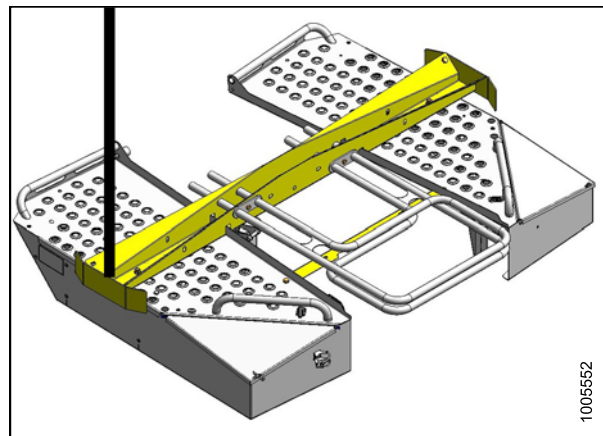
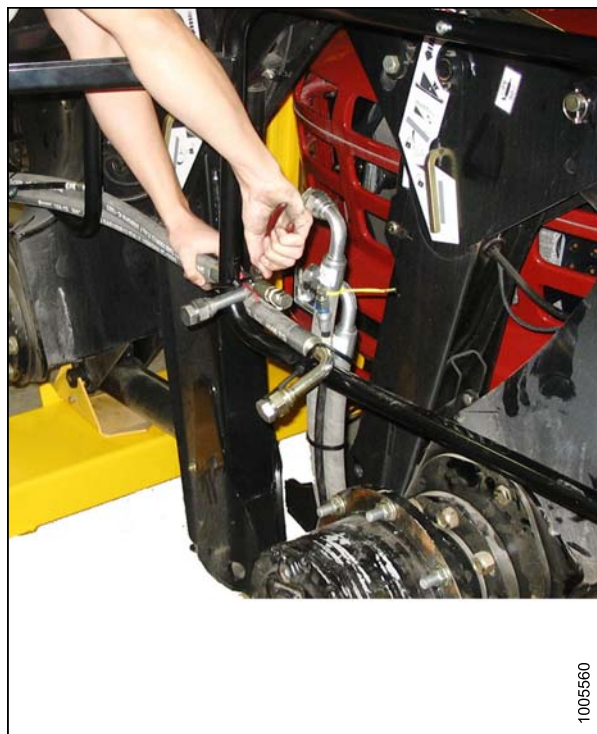


Рисунок 5.24: Платформы

## 5.6 Снятие поручней и выхлопной трубы

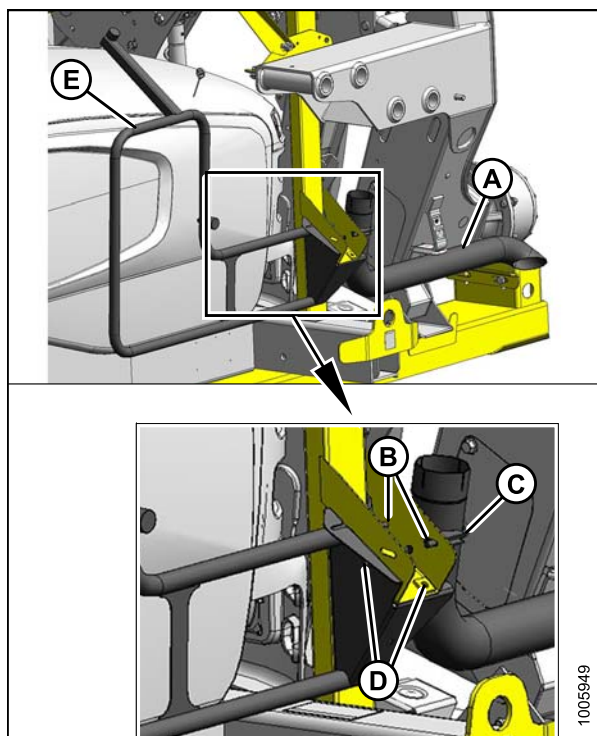
1. Перережьте пластиковые стяжки и снимите связку шлангов с платформы.



1005560

Рисунок 5.25: Транспортный комплект поручней и выхлопной трубы

2. Уберите транспортную проволоку и пенопласт с выхлопной трубы (A).
3. Открутите гайки (B) с зажима (C) и снимите выхлопную трубу и зажим с транспортной рамы.
4. Установите гайки обратно на зажим и отложите трубу в сторону для последующей установки.
5. Открутите два болта (D) крепления поручня (E) к транспортной раме и снимите поручень.
6. Повторите для второго поручня с противоположной стороны. Сохраните крепежные элементы.
7. Отложите детали в сторону, чтобы установить позже.



1005949

Рисунок 5.26: Поручни и выхлопная труба в транспортном положении

## 5.7 Снятие опор в сборе

1. Убедитесь, что подъемная тяга прикреплена к опоре в сборе, как показано на рисунке, и что палец с плоской головкой установлен на ближней стороне.
2. Прикрепите цепь (А) к подъемной тяге (В) на опоре в сборе и соедините ее с подъемным устройством с минимальной грузоподъемностью 5000 фунтов (2268 кг).

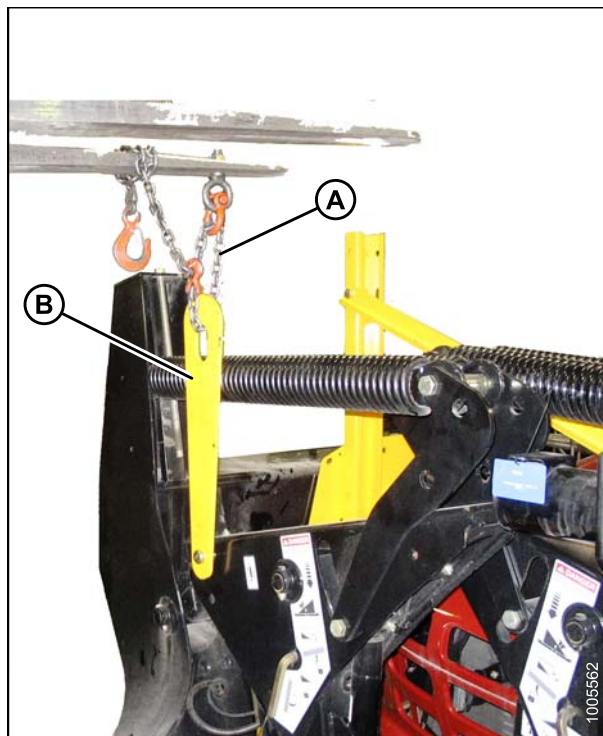


Рисунок 5.27: Транспортный комплект опоры

3. Открутите два болта (А) в нижнем опорном желобе.

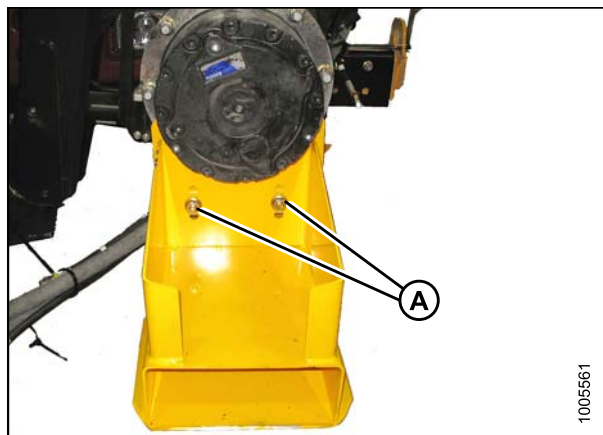


Рисунок 5.28: Опорный желоб

## ВЫГРУЗКА КОСИЛКИ

- Открутите два болта (А) около верхней части опоры.

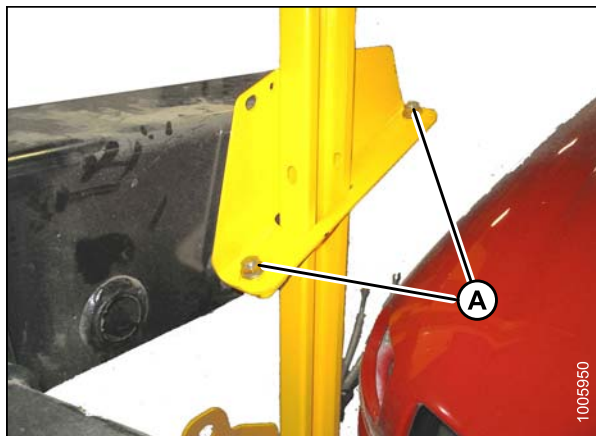


Рисунок 5.29: Опорный желоб на опоре

- Снимите планки (А) с опоры.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Вставьте кусок картона или пенопласта между опорой в сборе и капотом, чтобы предотвратить повреждение капота.

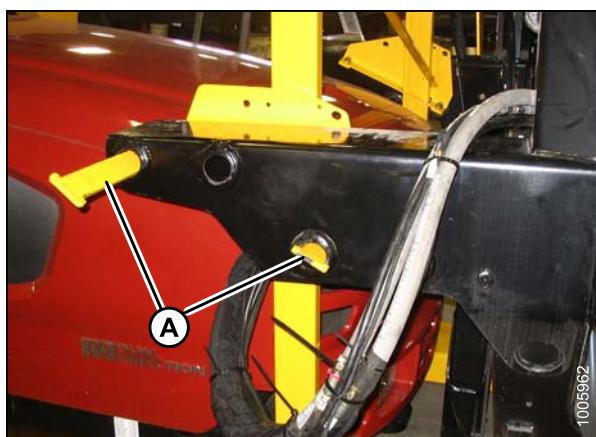
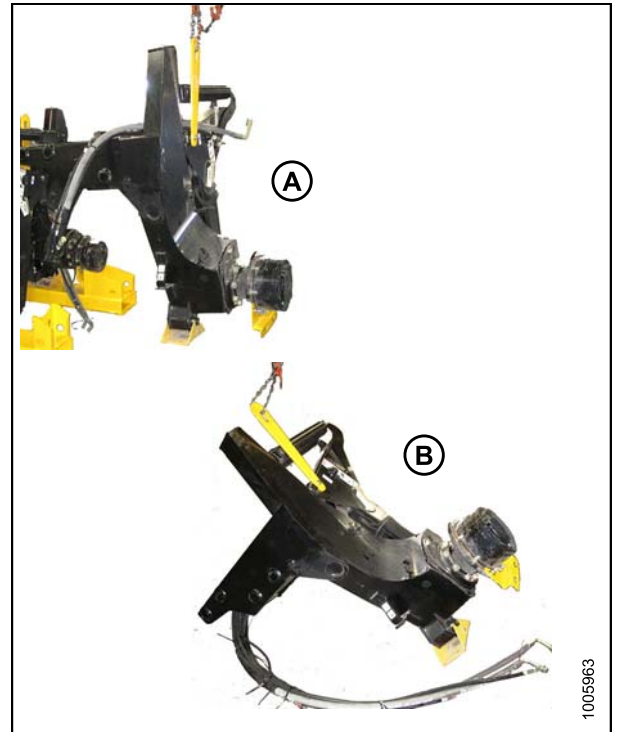


Рисунок 5.30: Транспортный комплект опоры



## ВЫГРУЗКА КОСИЛКИ

6. Поднимите опору в сборе и поставьте на ровную поверхность, соблюдая технику безопасности.
7. Повторите шаги, указанные выше, для второй опоры в сборе.



**Рисунок 5.31: Позиционирование опоры в сборе**

**A — Подъем опоры в сборе**

**B — Установка опоры в сборе на ровную поверхность**

## 5.8 Снятие опоры колеса и платформы

1. Снимите распорку (А) и две опорные стойки (В и С) с рамы.



Рисунок 5.32: Опора колеса и платформы

2. Снимите поперечину над капотом (А).

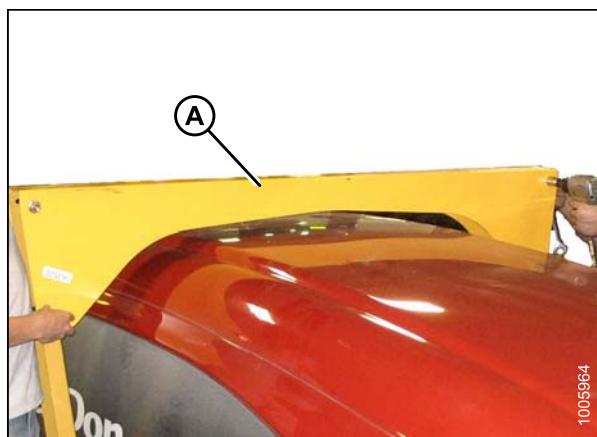


Рисунок 5.33: Опора колеса и платформы



## ВЫГРУЗКА КОСИЛКИ

3. Снимите две опорные стойки (A) с каждой стороны капота.

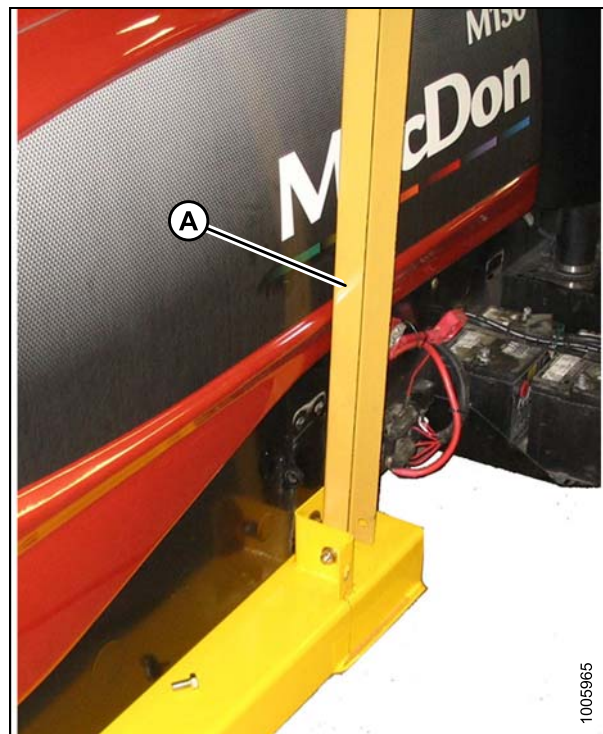


Рисунок 5.34: Опора колеса и платформы



## 6 Сборка косилки

После завершения всех процедур выгрузки можно собирать косилку. Выполните по порядку каждую процедуру данного раздела.

### 6.1 Сборка сборочного стенда

Завод-изготовитель выпускает специальные сборочные стенды для сборки косилки. Если такого стенда нет, можно использовать аналогичную опорную систему.

Опорная система должна выдерживать нагрузку 15 000 фунтов (6 800 кг) .

Соберите заводской сборочный стенд следующим образом.

1. Снимите со сборочного стенда все транспортные материалы.
2. Расположите переднюю (А) и заднюю (В) стойки на ровной площадке таким образом, чтобы проушины крепления каждой стойки находились напротив друг друга.
3. Прикрепите к стойкам четыре опорные трубы (С), как показано на рисунке, используя прилагаемый крепеж, и затяните.

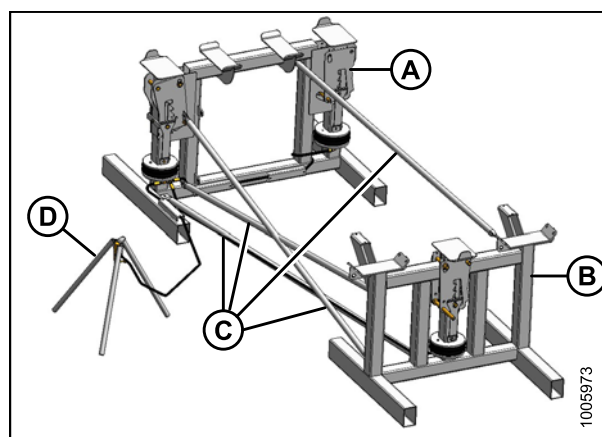


Рисунок 6.1: Сборочный стенд

А — Передняя стойка  
В — Задняя стойка  
С — Опорные трубы  
D — Тренога регулирующего пневмоклапана

4. Установите треногу регулирующего пневмоклапана, снимите заглушку клапана и установите воздухопровод с давлением 100 фунтов на кв. дюйм (690 кПа).  
Сборочный стенд готов к работе. Инструкции по его использованию даны в соответствующих разделах данного руководства.



### ОСТОРОЖНО

Используйте сборочный стенд только в соответствии с инструкциями, указанными в данном руководстве. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать сборочный стенд не по назначению. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** создавать в пневмоамортизаторах давление выше 100 фунтов на кв. дюйм (690 кПа).

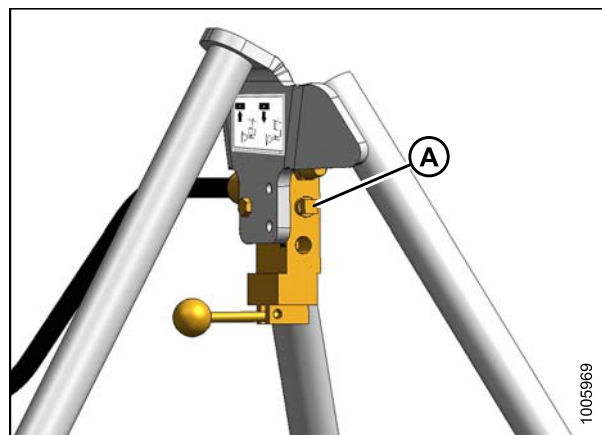


Рисунок 6.2: Тренога регулирующего пневмоклапана

## 6.2 Подъем косилки на сборочный стенд

Поднять косилку на сборочный стенд можно с помощью крана или вилочного погрузчика. Обе процедуры описаны ниже.

### 6.2.1 Подъем косилки на сборочный стенд — с использованием крана

#### ОПАСНО

Во избежание травм или смерти от падающего или раскачивающегося груза в зоне подъема не должно никого быть.

#### ВНИМАНИЕ

Оборудование, используемое для выгрузки, должно соответствовать требованиям, приведенным в этом разделе, или превышать их. Использование несоответствующего оборудования может привести к поломке цепи, опрокидыванию транспортного средства или повреждению машины.

| Подъемный строп               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Тип                           | Деталь MacDon #163871                 |
| Максимальная рабочая нагрузка | 28 404 фунта (12 884 кг)              |
| Цепь                          |                                       |
| Тип                           | Качество подъема через верх 1/2 дюйма |
| Минимальная рабочая нагрузка  | 7 100 фунтов (3 221 кг)               |
| Крановое подъемное устройство |                                       |
| Минимальная грузоподъемность  | 20 000 фунтов (9 072 кг)              |

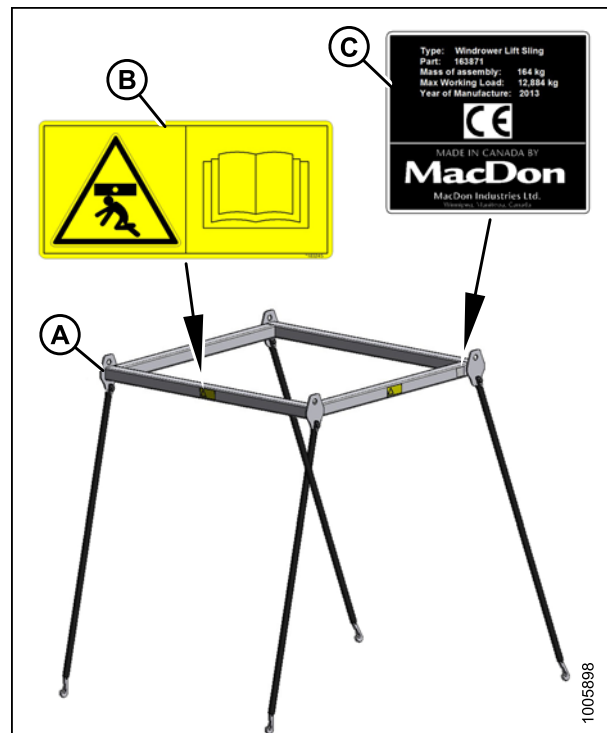


Рисунок 6.3: Подъемный строп

## СБОРКА КОСИЛКИ

1. Прикрепите четыре цепи или троса к четырем точкам подъема (A) на подъемном стропе (MD #163871), а петли на концах присоедините к крюку крана. Используйте трос или цепь с минимальной крепостью 7 100 фунтов (3 221 кг).
2. Прикрепите подъемный строп к четырем точкам подъема, указанным на транспортной раме косилки, как показано на рисунке.



### ОСТОРОЖНО

Отойдите в сторону при подъеме, поскольку машина может раскачиваться.

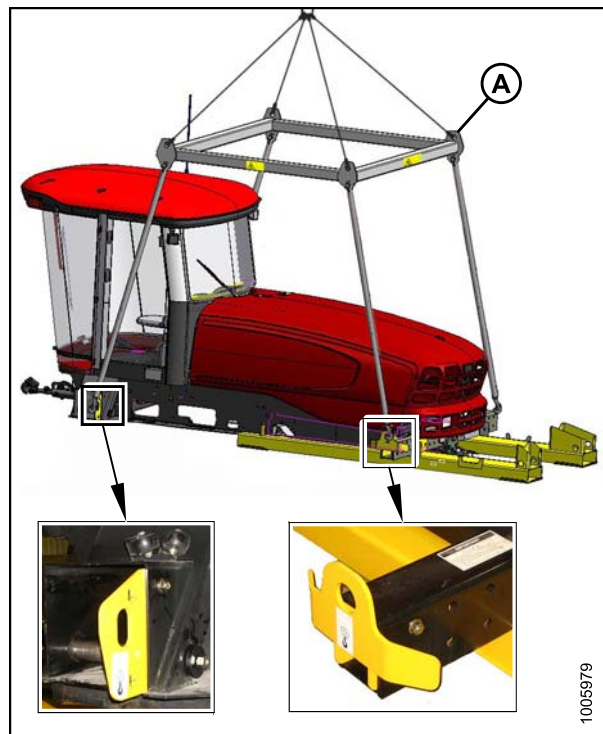


Рисунок 6.4: Точки подъема на транспортной раме

3. Поднимите косилку на сборочный стенд (A).
4. Снимите цепи с транспортной рамы и уберите подъемный строп (B) с рабочего участка.

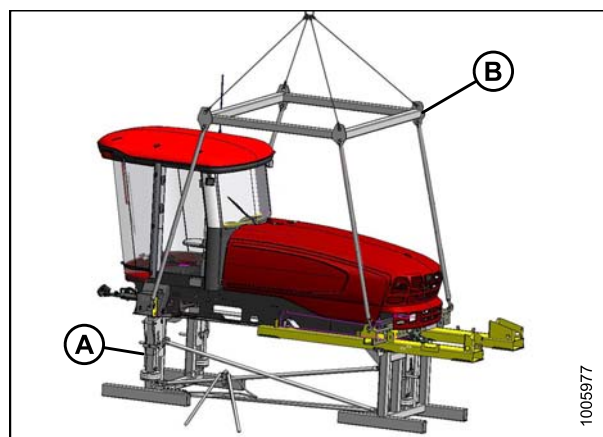


Рисунок 6.5: Косилка на сборочном стенде

## 6.2.2 Подъем косилки на сборочный стенд — с использованием вилочного погрузчика



### ОПАСНО

Во избежание травм или смерти от падающего или раскачивающегося груза в зоне подъема не должно никого быть.

## ВНИМАНИЕ

Оборудование, используемое для выгрузки, должно соответствовать требованиям, приведенным в этом разделе, или превышать их. Использование несоответствующего оборудования может привести к поломке цепи, опрокидыванию транспортного средства или повреждению машины.

| Подъемное устройство                      |                          |
|-------------------------------------------|--------------------------|
| Минимальная грузоподъемность <sup>7</sup> | 20 000 фунтов (9 072 кг) |

1. Подойдите к косилке с заднего конца и полностью заведите вилочные захваты в желоба транспортной опоры (А).



Рисунок 6.6: Подъем косилки вилочным погрузчиком

2. Поднимите косилку и установите на сборочный стенд.
3. Откатите вилочный погрузчик.

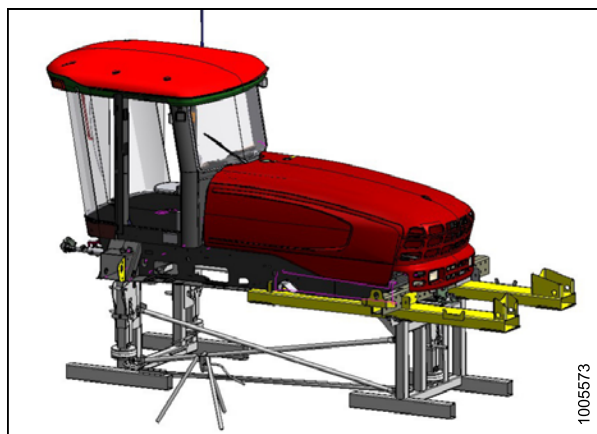


Рисунок 6.7: Косилка на сборочном стенде

7. На расстоянии 48 дюймов (1 220 мм) от заднего конца вилочных захватов.

## 6.3 Установка опор

1. Открутите болты (А) и выньте штифты (В) передней опоры и отложите их в сторону для повторной установки. Открутите с квадратным подголовком (С) и снимите подъемную плиту (D).

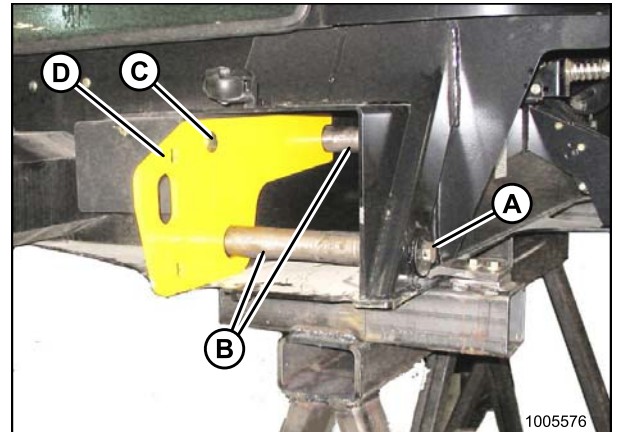


Рисунок 6.8: Подъемная плита

2. Прикрепите переднюю опору к подъемному устройству с помощью подъемной тяги (А).
3. Поместите опору на раму.

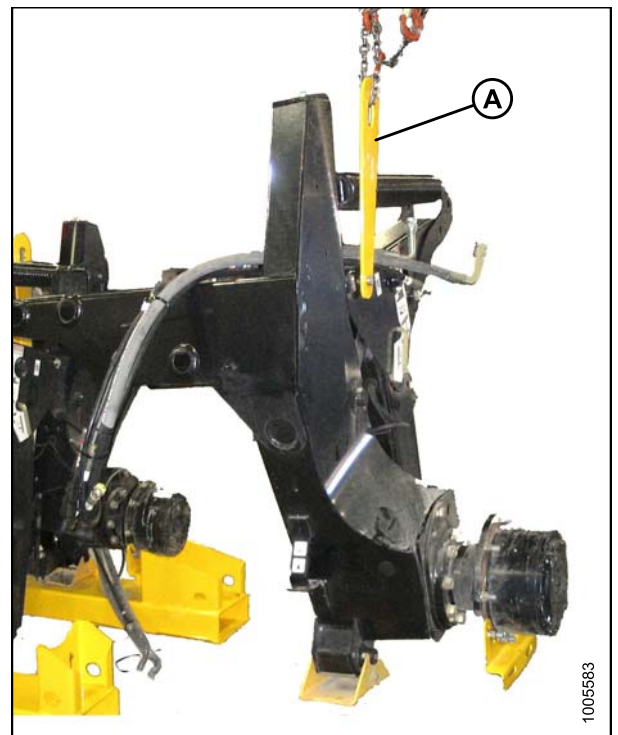


Рисунок 6.9: Позиционирование опоры



## СБОРКА КОСИЛКИ

4. Заведите связку гидравлических шлангов (А) в раму, а затем проведите через отверстие (В) в центр рамы.

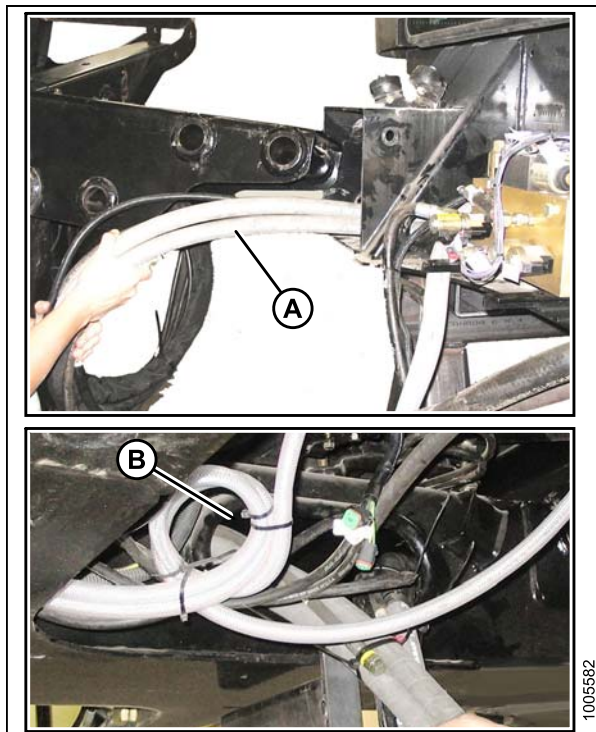


Рисунок 6.10: Гидравлические шланги

5. Вставьте опору в раму и совместите отверстия рамы и опоры в первом положении (максимальная ширина колеи, открыто одно отверстие [А]).
6. Вставьте штифты и зафиксируйте их, используя болты 3/4 дюйма x 16,5, шайбы и гайки (В). Затяните до 100 фут-сила-фунтов (136 Нм).
7. Повторите шаги, указанные выше, для второй опоры.

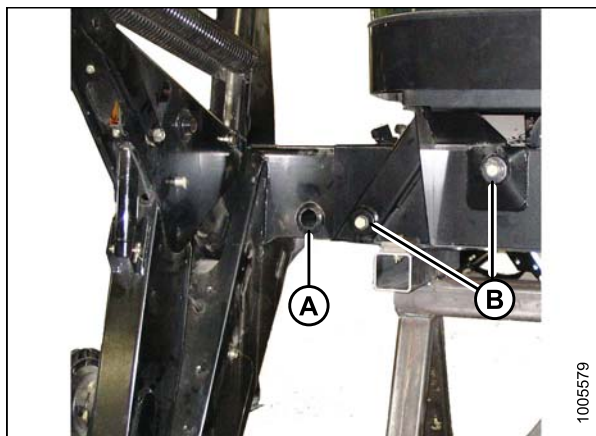


Рисунок 6.11: Установка опоры



## СБОРКА КОСИЛКИ

8. Немного приподнимите подъемные рычаги жатки подъемным устройством и уберите подъемные тяги (А) с опор. Переставьте подпружиненные стопорные штифты (В) в переднюю часть подъемных рычагов.

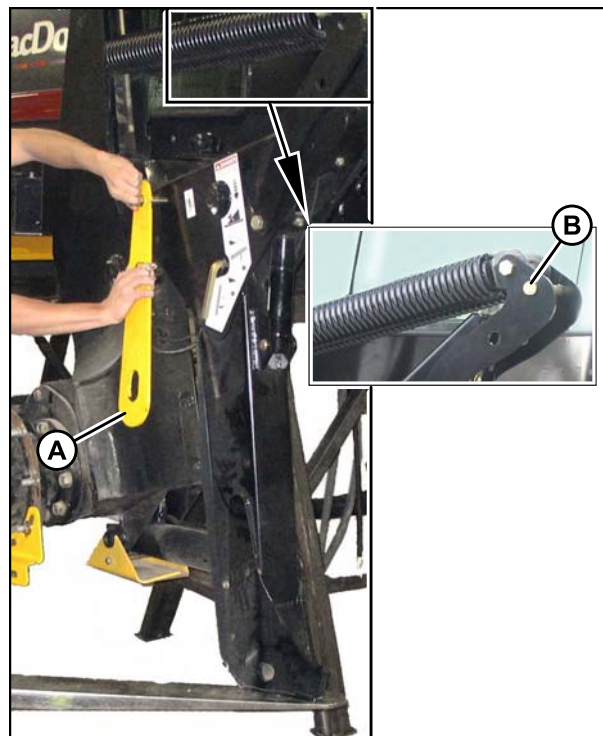


Рисунок 6.12: Подъем жатки

## 6.4 Установка ведущих колес

1. Если используется заводской сборочный стенд, выполните следующее. В противном случае перейдите к шагу 6, страница 53.
2. Убедитесь, что на подъемном механизме активированы все три устройства блокировки подъема (одно сзади и два спереди).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Устройство блокировки активировано, когда стопор (А) находится в вертикальном положении, а защелка (В) свободно двигается вперед и назад.

3. Выполните герметизацию системы пневматической амортизации (необходимо создать давление воздуха 100 фунтов на кв. дюйм [689 кПа]) и поднимите косилку на максимальную высоту (приблизительно 7 дюймов [178 мм]) над опорной стойкой.
4. Перед тем как приступить к следующему шагу убедитесь, что все три устройства блокировки находятся в рабочем положении.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Устройство блокировки находится в рабочем положении, когда видно контрольное отверстие (А) над чекой.

5. Сбросьте давление, чтобы устройства блокировки приняли на себя вес косилки.

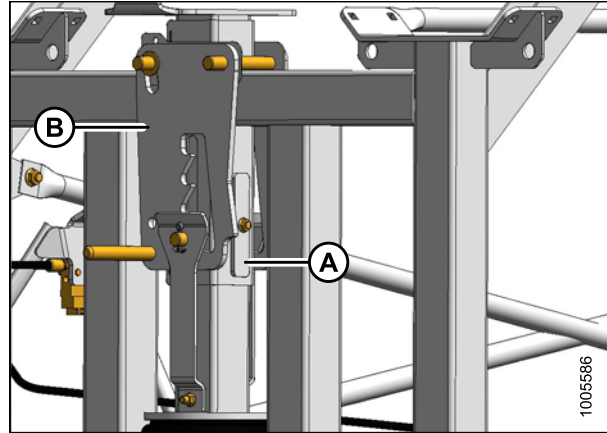


Рисунок 6.13: Устройства блокировки подъема

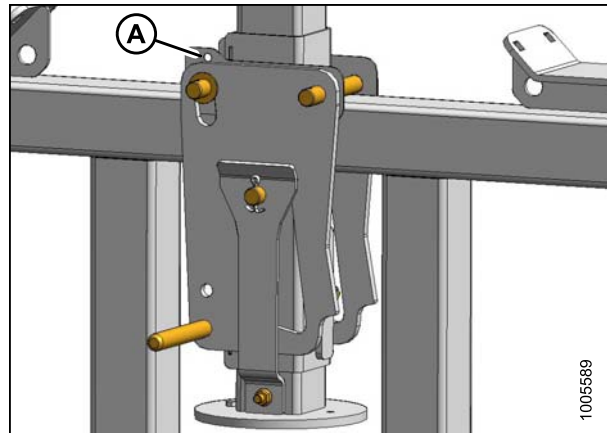


Рисунок 6.14: Устройства блокировки подъема

## СБОРКА КОСИЛКИ

6. Снимите транспортную опору (А) со ступицы ведущего колеса и открутите зажимные гайки (В).

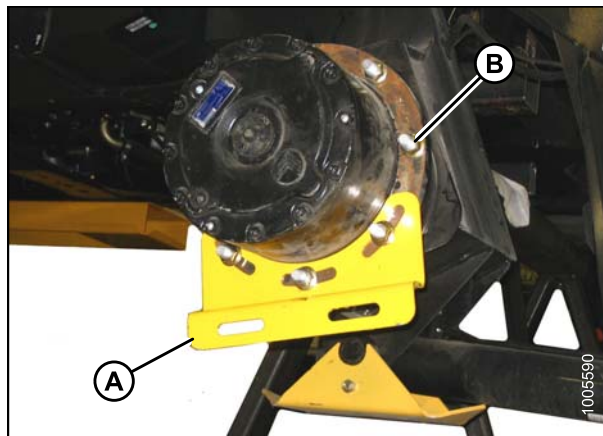


Рисунок 6.15: Транспортная опора ведущего колеса

7. Поместите колесо напротив ступицы таким образом, чтобы ниппели (А) находились снаружи, а протектор шины был направлен вперед. В случае, если используются шины типа «Turf» (с ромбовидным рисунком протектора), проверьте, чтобы стрелки на боках указывали правильное направление вращения.
8. Поднимите колесо на ступицу с помощью подъемного устройства. Опустите подъемное устройство.



Рисунок 6.16: Позиционирование колеса

## СБОРКА КОСИЛКИ

9. Совместите отверстия в колесном диске со шпильками на ступице ведущего колеса и установите гайки (А).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Во избежание повреждения колесных шпилек затягивайте гайки вручную, **НЕ** используйте пневмоинструмент, **НЕ** используйте смазку или противозадирные® составы и **НЕ** допускайте избыточной затяжки гаек колеса.

10. Затяните гайки ведущего колеса до 375 фут-сила-фунтов (510 Нм), соблюдая последовательность затягивания, показанную справа.
11. Через час работы подтяните колесные гайки. Затем проверяйте затяжку каждый час до тех пор, пока после двух проверок подряд не обнаружите, что затягивание не требуется.

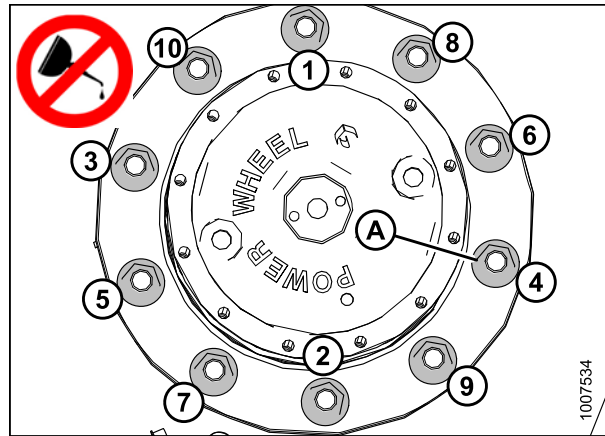


Рисунок 6.17: Гайки колеса

## 6.5 Установка опорных колес

1. Снимите две направляющих планки (А) с концов балансира.

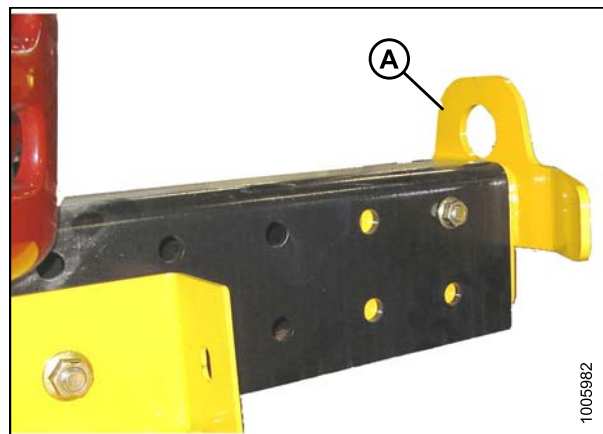


Рисунок 6.18: Направляющая планка на балансира

2. Поддерживая канал транспортной рамы, открутите болты крепления транспортной рамы к балансиру и боковой направляющей основной рамы. Снимите транспортную раму.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Транспортную раму не нужно удалять, если используется стойка с пневматической амортизацией. Перед перемещением косилки со стойки убедитесь, что болты удалены.

3. Повторите шаги, указанные выше, для противоположного канала транспортной рамы.

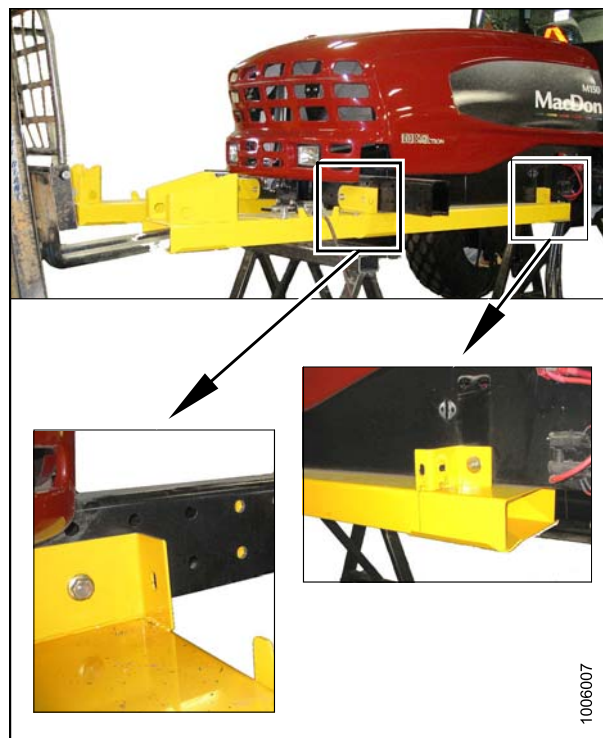


Рисунок 6.19: Транспортная рама

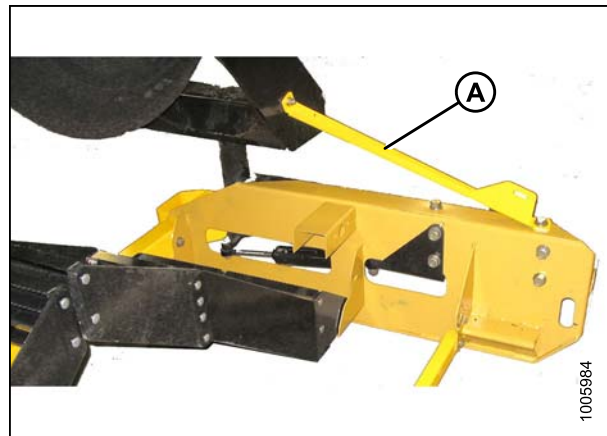
## СБОРКА КОСИЛКИ

4. Выньте опорный стержень (А), расположенный между двух опорных колес.



**Рисунок 6.20: Транспортный комплект опорных колес**

5. Выньте две скобы (А) из опорных колес и рамы. Сохраните болты для крепления колеса к балансиру.



**Рисунок 6.21: Скоба на опорном колесе**



## СБОРКА КОСИЛКИ

6. Прикрепите цепь к правому колесу и поддерживайте его подъемным устройством.

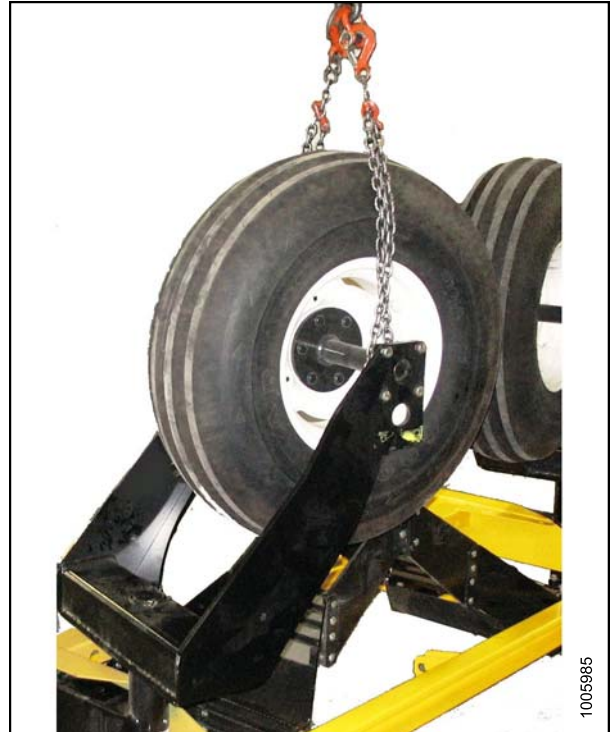


Рисунок 6.22: Подъемное устройство на колесе

7. Открутите пять оставшихся болтов (А), прикрепляющих колесо к транспортной раме. Сохраните болты для крепления колеса к балансиру.



### ВНИМАНИЕ

Отойдите в сторону при подъеме, поскольку колесо может раскачиваться.

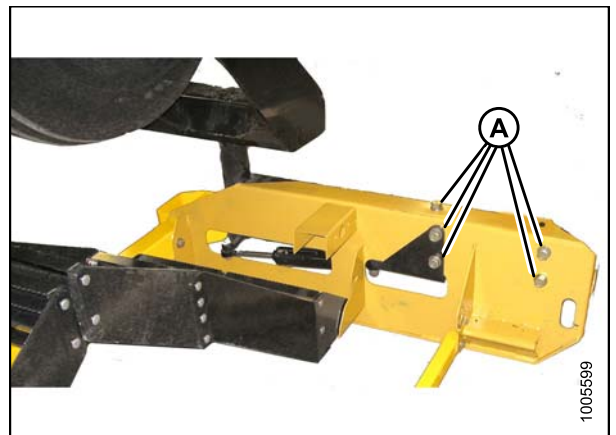


Рисунок 6.23: Транспортная рама на колесе

## СБОРКА КОСИЛКИ

8. Поднимите колесо в сборе с транспортной рамы и поместите его на конец балансира (А).
9. Вставьте удлинитель правого опорного колеса в балансир и установите необходимую ширину колеи.



Рисунок 6.24: Балансир

10. Установите шесть болтов (А) 3/4 дюйма и закаленные шайбы в балансир и ось колеса. Используйте более длинные болты для антивибрационного кронштейна (В).
11. Затягивайте болты следующим образом:
  - а. Подтяните два болта, расположенные внизу балки.
  - б. Затяните четыре задних болта до 330 фут-сила-фунтов (447 Нм).
  - в. Затяните болты, расположенные внизу балки, до 330 фут-сила-фунтов (447 Нм).
12. Повторите шаги с [7, страница 57](#) по [11, страница 58](#) для левого самоустанавливающегося колеса.
13. Повторно затяните болты через пять и десять часов работы.

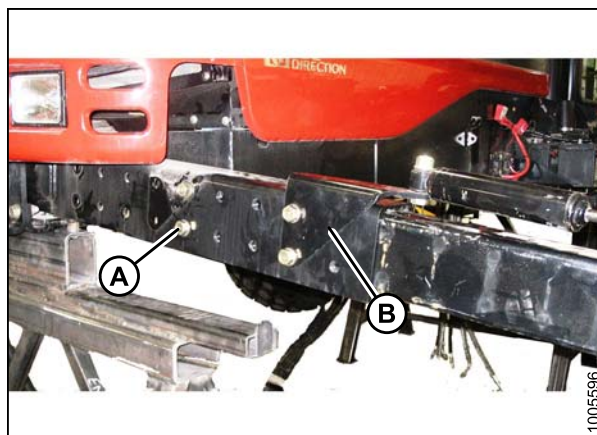


Рисунок 6.25: Балансир



## 6.6 Установка гидравлики

Процедура установки гидравлики не одинакова для разных моделей косилки. См. процедуру для вашей модели:

- [6.6.1 Установка гидравлики на M205, страница 59](#)
- [6.6.2 Установка гидравлики на M155, страница 62](#)
- [6.6.3 Установка гидравлики на M105, страница 72](#)

### 6.6.1 Установка гидравлики на M205

1. Извлеките из внутренней части рамы все шланги с заглушками.
2. Найдите три шланга с т-образными фитингами, закрытыми заглушками, идущие от блока клапанов.
3. Снимите крышки с фитингов со стяжками одного цвета и присоедините шланги к тройникам. **НЕ** присоединяйте на данном этапе шланги слива корпуса большого размера от двигателей колес.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Последними снимайте крышки с тройника, чтобы сократить потери масла.

4. Установите шланги в раму.
5. Найдите два шланга с закрытыми концами и совпадающими по цвету стяжками. К одному из этих шлангов присоединяется муфта.
6. Снимите крышки и соедините эти два шланга. Установите шланги в раму.
7. Извлеките четыре оставшихся шланга с заглушками, идущие из рамы.
8. Ослабьте болты (A) и сдвиньте блок клапанов, чтобы обеспечить достаточный доступ к отверстию в раме для затягивания фитингов гаечными ключами.
9. Снимите крышки со шлангов и соответствующих фитингов блока клапанов (B).
10. Выполните соединения, используя в качестве ориентира цветные пластиковые стяжки. Затяните фитинги.
11. Установите блок клапанов на место и повторно затяните болты.

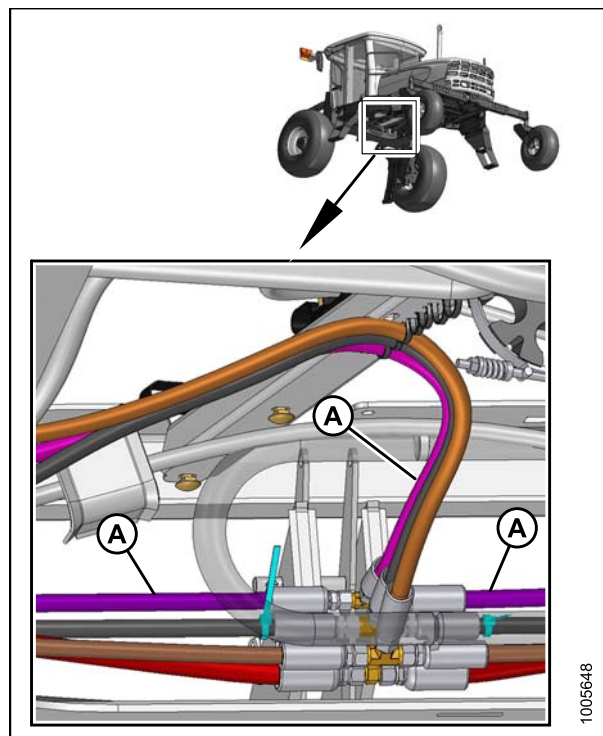


Рисунок 6.26: Гидравлические шланги

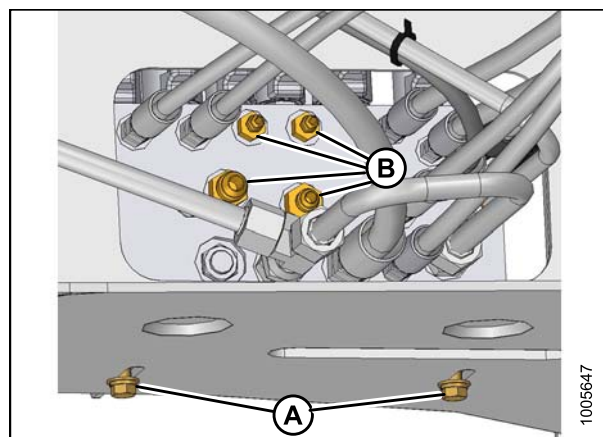
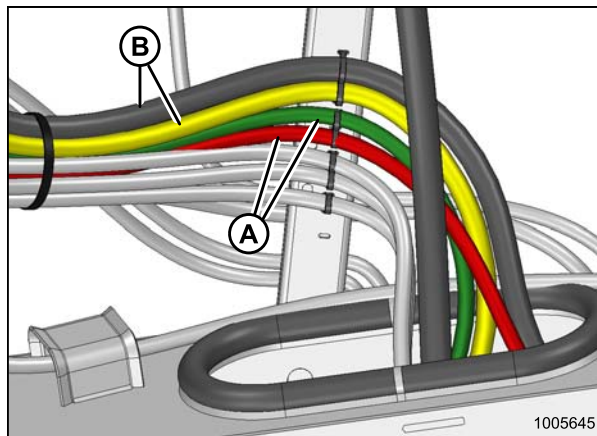


Рисунок 6.27: Гидравлический клапан и гидравлические шланги

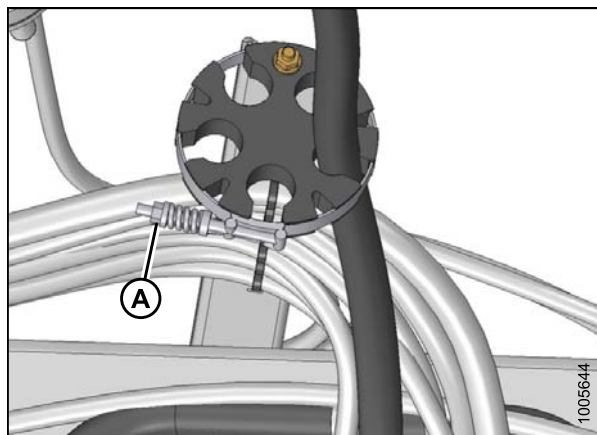
## СБОРКА КОСИЛКИ

12. Расположите два шланга меньшего размера (MD #111323) (А) и два шланга большего размера (MD #111328, MD #111557) (В) около опоры, как показано на рисунке, и зафиксируйте пластиковыми стяжками.



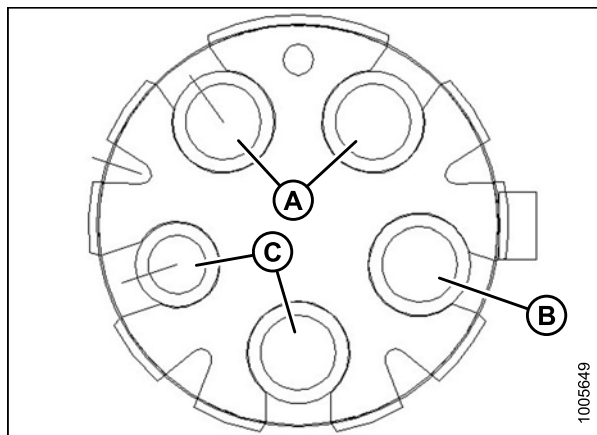
**Рисунок 6.28: Установка гидравлических шлангов**

13. Снимите хомут (А) с круглого пластмассового держателя шлангов. Шланг слива корпуса заранее установлен в держатель.



**Рисунок 6.29: Круглый пластмассовый держатель шлангов**

14. Вставьте четыре шланга тягового привода в пазы держателя (А и С), как показано на рисунке.



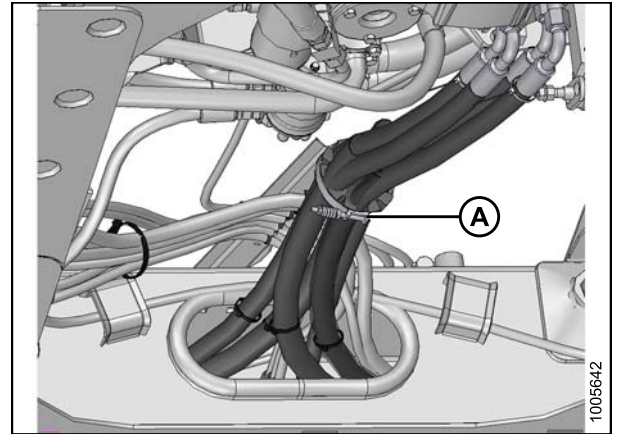
**Рисунок 6.30: Круглый пластмассовый держатель шлангов — Вид спереди**

А — Пазы для шлангов тягового привода с левой стороны

В — Паз для шланга слива корпуса

С — Пазы для шлангов тягового привода с правой стороны

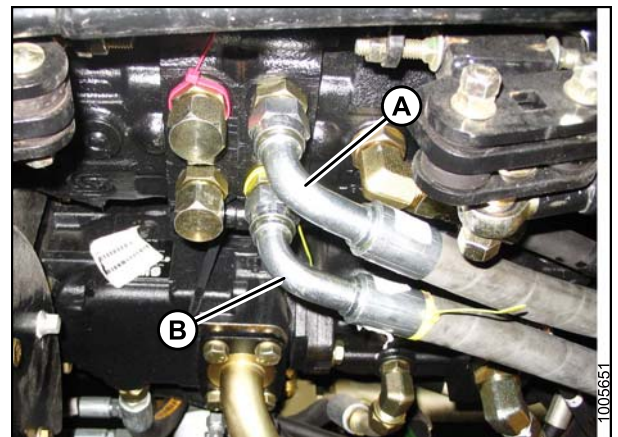
15. Установите хомут (A) обратно.



**Рисунок 6.31: Установка шлангов**

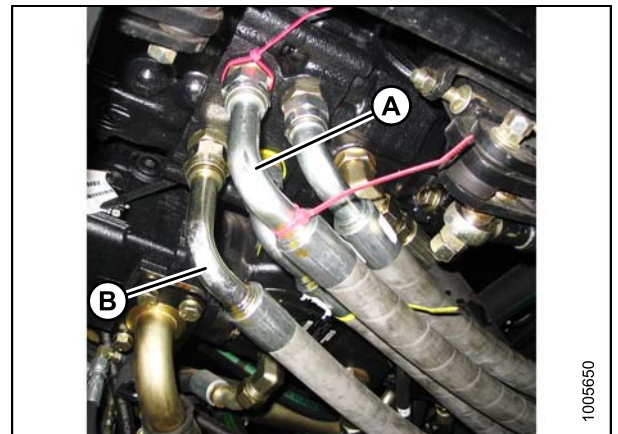
16. Подсоедините шланги привода к насосу следующим образом:

- а. Снимите крышки и присоедините шланги с короткими коленами к соответствующей стороне насоса (желтая стяжка или без стяжки). Затяните фитинги.
- б. Снимите крышки и присоедините шланги с длинными коленами к соответствующей стороне насоса (красная стяжка или без стяжки). Затяните фитинги.



**Рисунок 6.32: Насос**

A — Короткое колено, без стяжки  
B — Короткое колено, желтая кабельная стяжка



**Рисунок 6.33: Насос**

A — Длинное колено, красная кабельная стяжка  
B — Длинное колено, без стяжки

17. Найдите два шланга слива корпуса двигателя (MD #111312) (A) в передней части рамы и тройник 7/8 дюйма (22 мм) (B) на шланге (C) от насоса.
18. Снимите крышки только со шлангов (B).
19. Снимите один колпачок с тройника (A) и быстро присоедините шланг (B), чтобы сократить утечку масла.
20. Снимите вторую крышку с т-образного фитинга (A) и быстро присоедините второй шланг (B).
21. Затяните фитинги.
22. Нажмите на шланги и установите их в раму.
23. При необходимости зафиксируйте шланги стяжками (A).

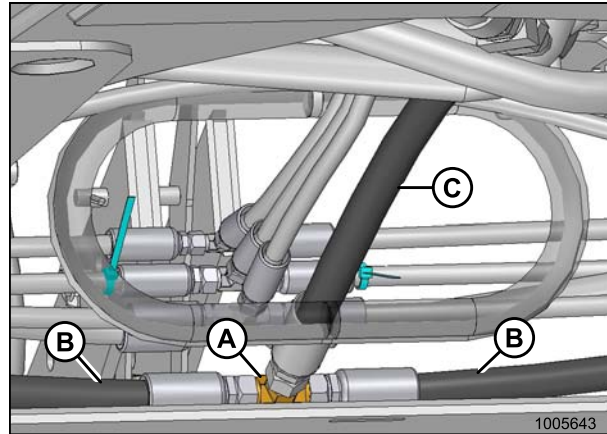


Рисунок 6.34: Установка шлангов

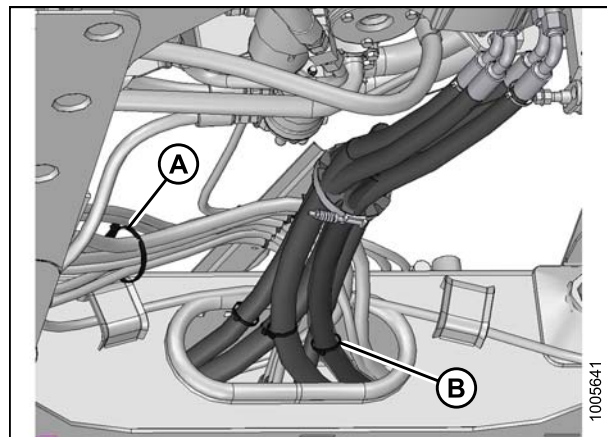


Рисунок 6.35: Установка шлангов

## 6.6.2 Установка гидравлики на M155

1. Гидравлические шланги под кабиной, возможно, требуется расположить надлежащим образом под имеющейся зажим. При необходимости выполните следующее:
  - a. Найдите под кабиной зажим шланга (A) и снимите зажим.
  - b. Поместите шланг (MD #111323 [оранжевая стяжка]) и шланг (MD #111324 [белая стяжка]) с тройником под центр зажима, как показано на рисунке, установите два болта с гайками и неплотно затяните. Номера деталей указаны на шлангах. (Для M200 поместите под зажим другой шланг (MD #1132A)).
  - c. Поместите остальные шланги под зажим, как показано на рисунке, и затяните болты.

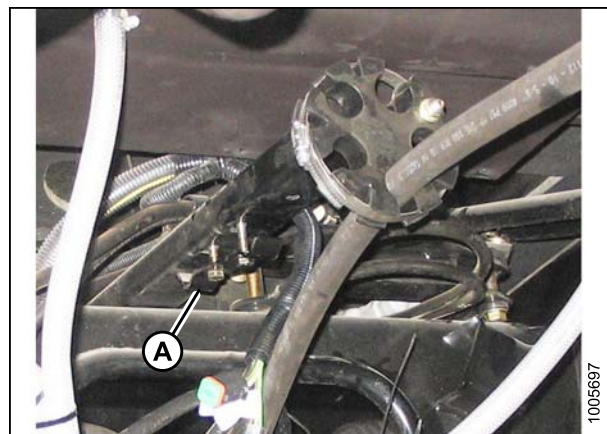


Рисунок 6.36: Установка шлангов



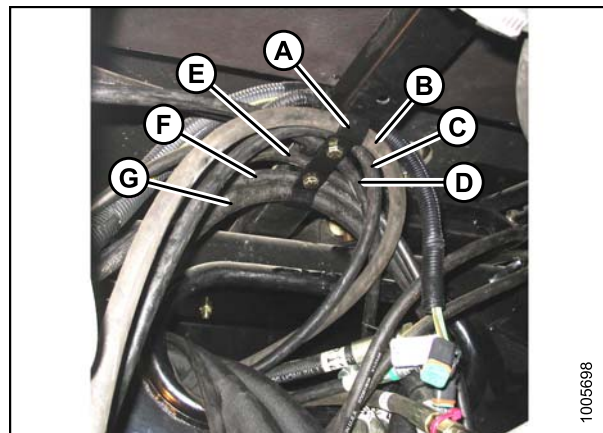


Рисунок 6.37: Вид спереди

А — Зажим шланга  
 В — Желтая стяжка (MD #111557)  
 С — Синяя стяжка (MD #111323)  
 D — Оранжевая стяжка (MD #111323)  
 E — Белая стяжка (MD #111324)  
 F — Зеленая стяжка (MD #111327)  
 G — Белая стяжка (MD #111328)

2. Найдите в проеме рамы два шланга (MD #111327 [зеленые стяжки]) (А) и имеющийся тройник (зеленая стяжка).
3. Снимите крышки с зеленых линий и тройника и установите соединения. Затяните фитинги.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Последними снимайте крышки с тройника, чтобы сократить потери масла.

4. Установите шланги в раму.

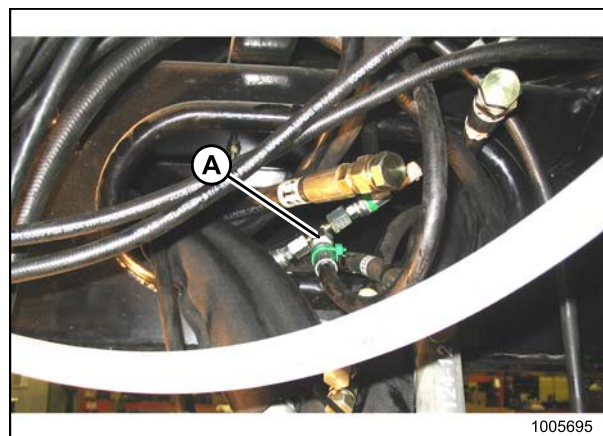


Рисунок 6.38: Установка шлангов

5. Найдите внутри рамы два шланга (белые стяжки) и шланг (MD #111324) с тройником (белая стяжка) (А).
6. Снимите крышки, установите соединения и затяните фитинги.
7. Нажмите на шланги и установите их в раму.

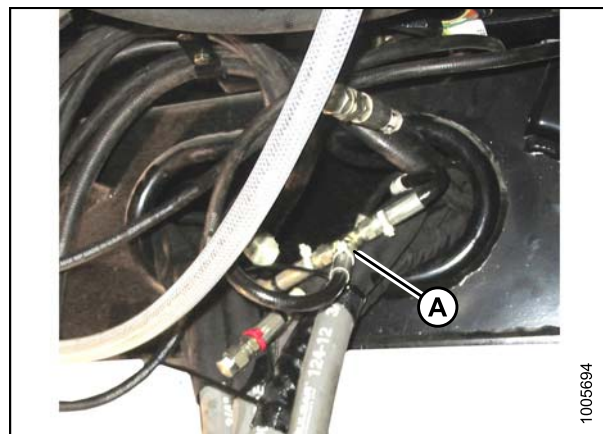


Рисунок 6.39: Установка шлангов

## СБОРКА КОСИЛКИ

8. Найдите внутри рамы два шланга (красные стяжки) (A).
9. Проложите правый шланг за связкой.
10. Снимите крышки, установите соединения и затяните фитинги.
11. Нажмите на шланг и установите его в раму.

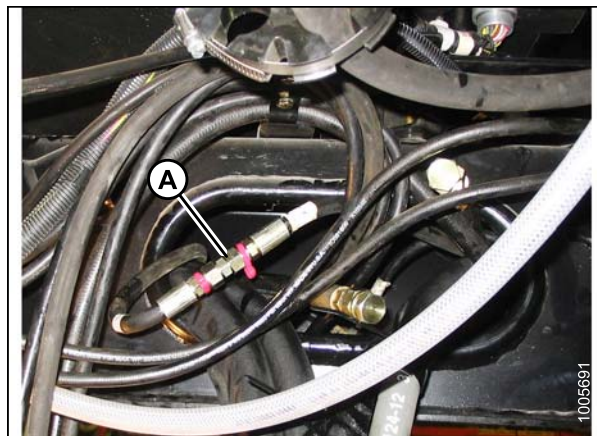


Рисунок 6.40: Установка шлангов

12. Найдите длинный шланг (MD #119328 [белая стяжка]) (A) и проложите его через отверстие в левой стороне рамы.



Рисунок 6.41: Установка шлангов

13. Снимите крышки со шланга (A) и фитинга блока клапанов (белая стяжка) (B) и выполните соединение. Затяните фитинг.

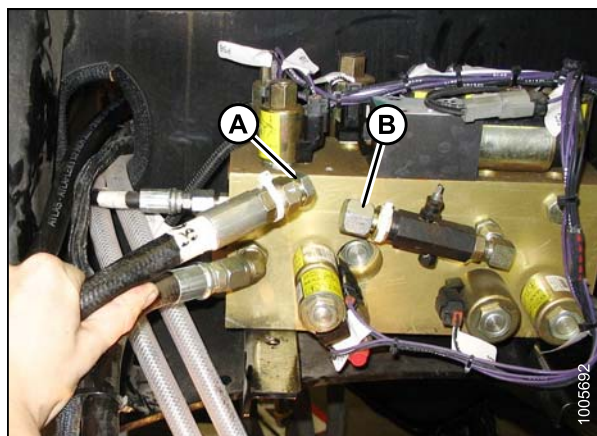


Рисунок 6.42: Блок клапанов

## СБОРКА КОСИЛКИ

14. Снимите крышки с трех фитингов (синяя [A], оранжевая [B] и желтая [C] стяжки) на блоке клапанов на внутренней стороне рамы.

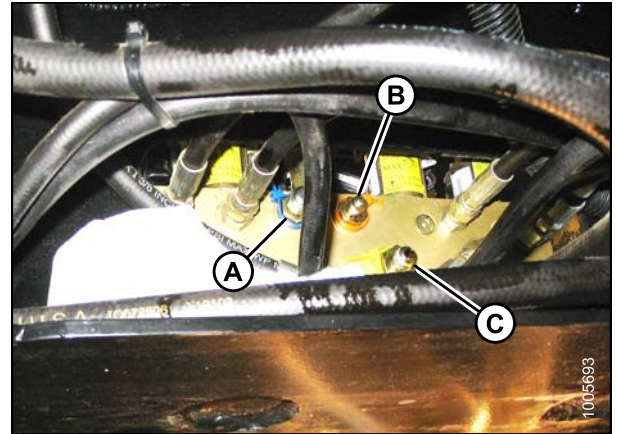


Рисунок 6.43: Блок клапанов

15. Ослабьте болты (A) и сдвиньте блок клапанов (B), чтобы обеспечить достаточный доступ к отверстию в раме для затягивания фитингов гаечными ключами.

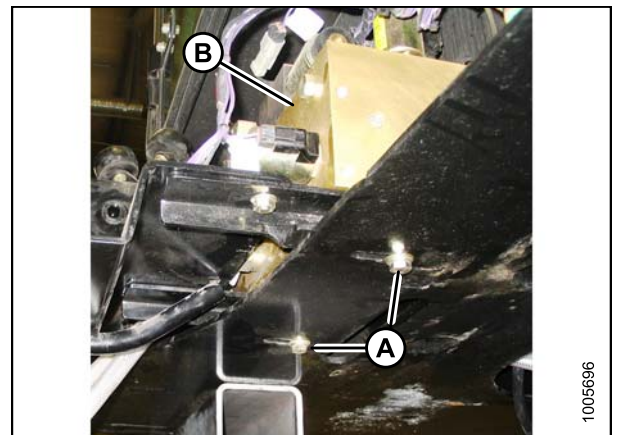


Рисунок 6.44: Блок клапанов

16. Найдите шланги соответствующего цвета и установите соединения на блоке клапанов. Затяните фитинги.
17. Установите блок клапанов на место и повторно затяните болты.

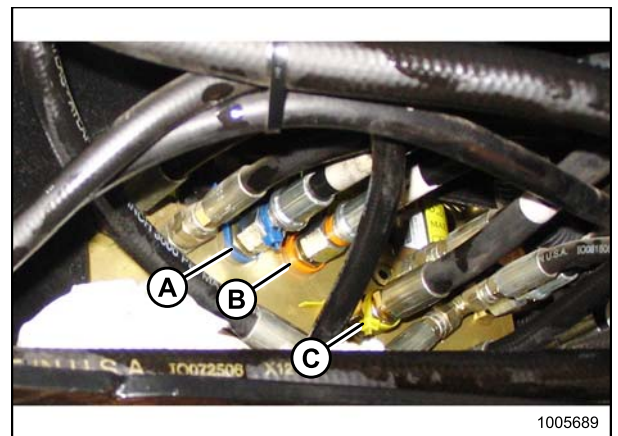


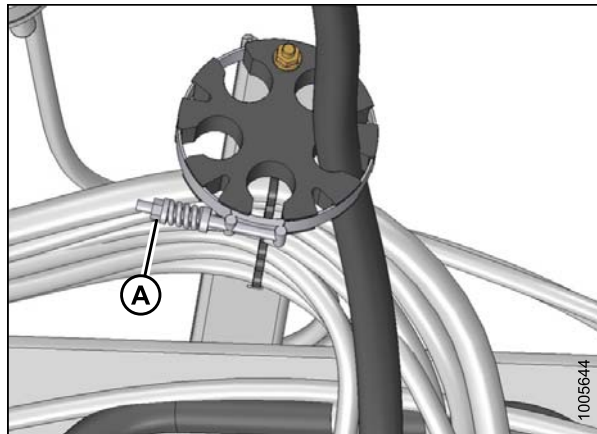
Рисунок 6.45: Блок клапанов

A — Синий      B — Оранжевый      C — Желтый



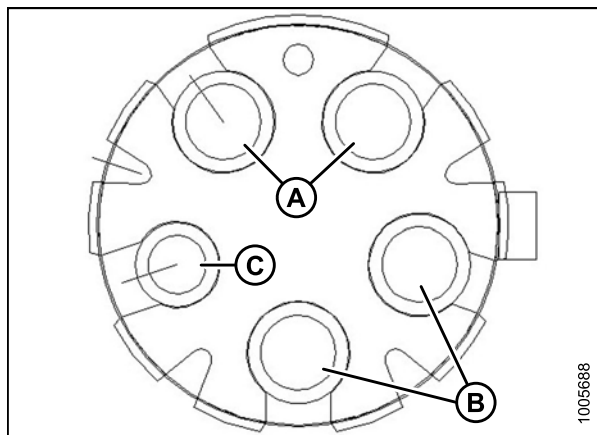
## СБОРКА КОСИЛКИ

18. Снимите хомут (А) с круглого пластмассового держателя шлангов.



**Рисунок 6.46: Круглый пластмассовый держатель шлангов**

19. Вставьте четыре шланга тягового привода и один шланг слива корпуса в пазы держателя, как показано на рисунке, и установите хомут обратно.

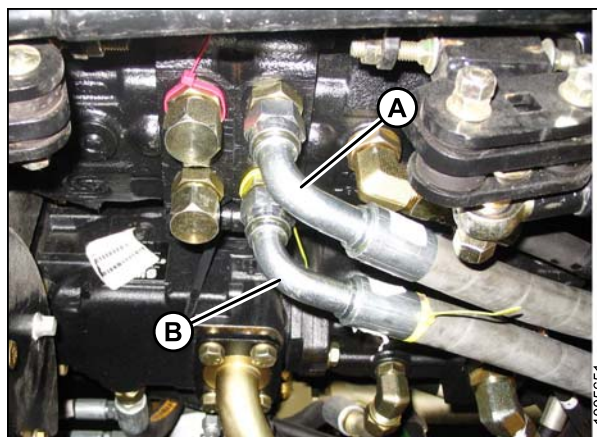


**Рисунок 6.47: Круглый пластмассовый держатель шлангов — Вид спереди**

А — Пазы для шлангов тягового привода с левой стороны  
В — Пазы для шлангов тягового привода с правой стороны  
С — Паз для шланга слива корпуса

20. Подсоедините шланги привода к насосу следующим образом:

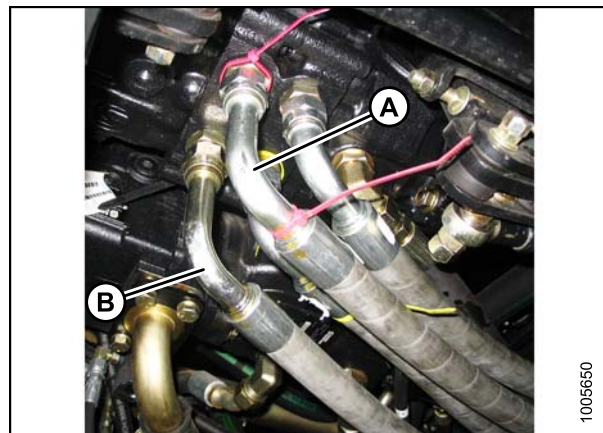
- Снимите крышки и присоедините шланги с короткими коленами к соответствующей стороне насоса (желтая стяжка или без стяжки). Затяните фитинги.
- Снимите крышки и присоедините шланги с длинными коленами к соответствующей стороне насоса (красная стяжка или без стяжки). Затяните фитинги.



**Рисунок 6.48: Насос**

А — Короткое колено, без стяжки  
В — Длинное колено, желтая стяжка

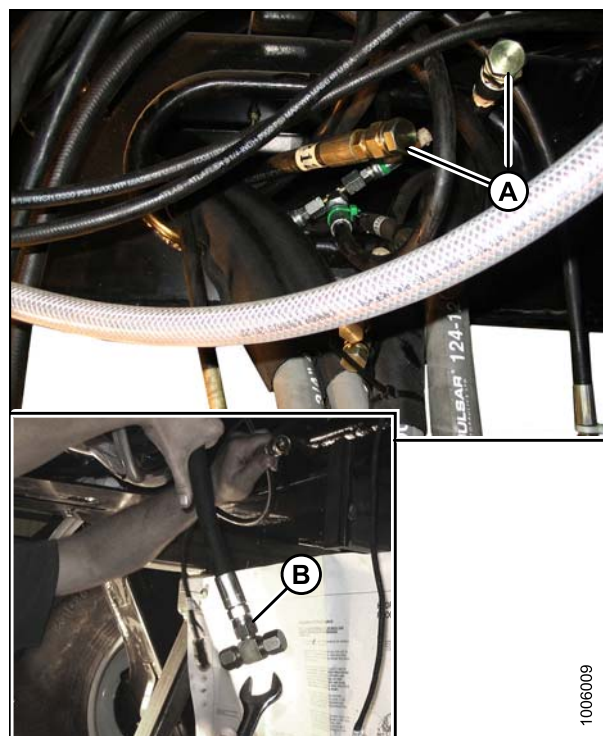




**Рисунок 6.49: Насос**

А — Длинное колено, красная стяжка  
В — Длинное колено, без стяжки

21. Найдите два шланга слива корпуса двигателя (MD #111312) в передней части рамы и тройник 7/8 дюйма (В) на шланге, извлеките их из насоса.
22. Снимите крышки (А) только со шлангов.



**Рисунок 6.50: Шланги слива корпуса двигателя**

## СБОРКА КОСИЛКИ

23. Снимите один колпачок с тройника (А) и быстро присоедините шланг, чтобы сократить утечку масла.
24. Снимите вторую крышку с т-образного фитинга (А) и быстро присоедините второй шланг.
25. Затяните фитинги.

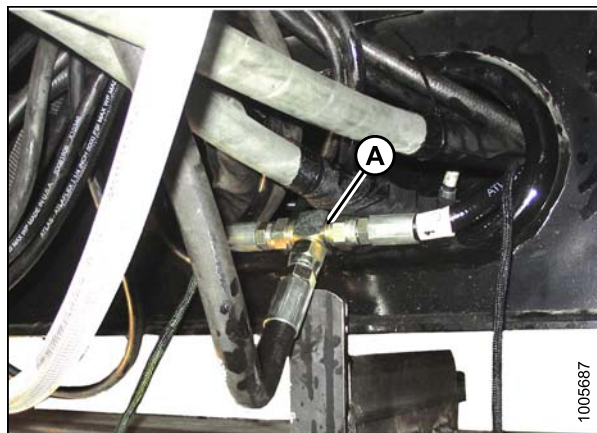


Рисунок 6.51: Тройник

26. Поместите связку шлангов (А) из блоков клапанов на шину с левой стороны рамы.
27. Обратите внимание на прокладку жгута проводов.

### **ВАЖНО:**

Жгут проводов должен быть проложен поверх связки шлангов, снаружи опоры шланга, чтобы предотвратить перетирание электрических проводов во время работы косилки с жаткой.

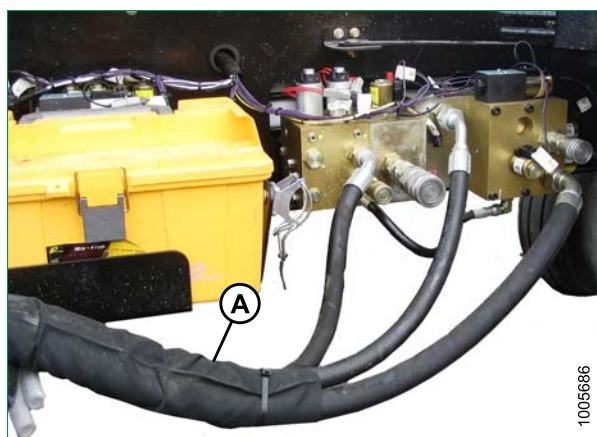


Рисунок 6.52: Установка шлангов

## СБОРКА КОСИЛКИ

28. Отпустите ремень (А), перережьте пластиковые стяжки (В) и извлеките жгут проводов (С) из связки шлангов.

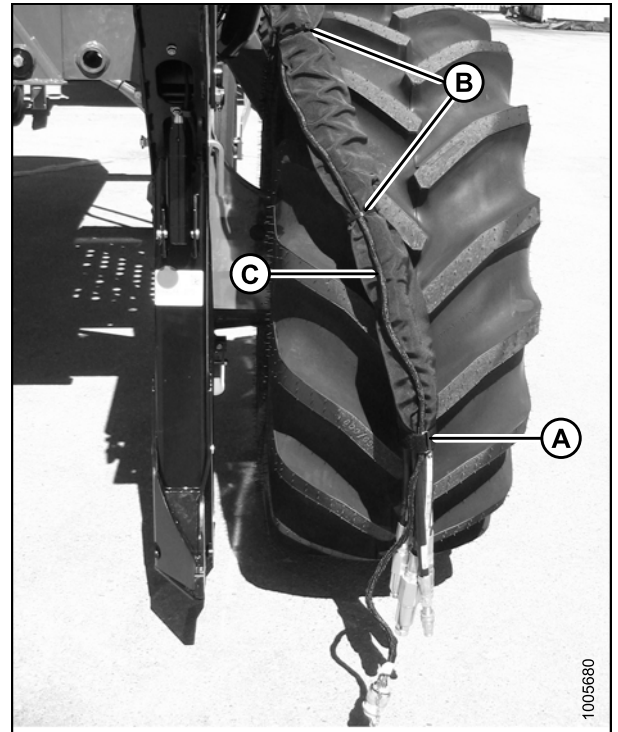


Рисунок 6.53: Жгут проводов и связка шлангов

29. Проведите связку шлангов (А) через опору шланга и положите его на шину.
30. Проложите жгут проводов вдоль наружной поверхности опоры шланга и вдоль связки шлангов до концов шлангов.



Рисунок 6.54: Установка шлангов

## СБОРКА КОСИЛКИ

31. Прикрепите жгут проводов (А) к опоре шланга с помощью зажима шланга (В).

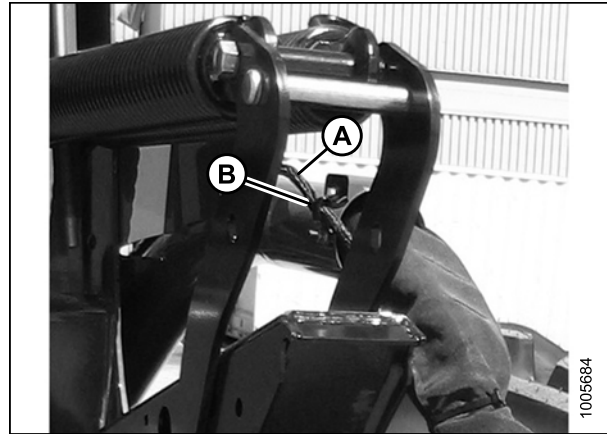


Рисунок 6.55: Опора шланга

32. Прикрепите жгут проводов (С) к связке шлангов с помощью ремня (А) и новых пластиковых стяжек (В). Убедитесь, что на жгуте проводов отсутствуют участки возможного защемления и истирания.

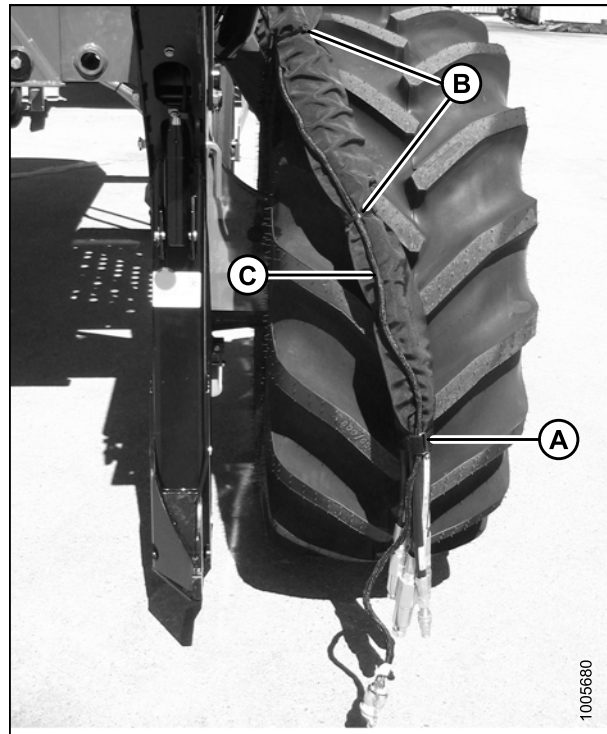


Рисунок 6.56: Жгут проводов и связка шлангов

## СБОРКА КОСИЛКИ

33. Отсоедините крюк (А) и поверните его в верхнее положение. Поместите связку шлангов (В) на опору шланга под крюк.

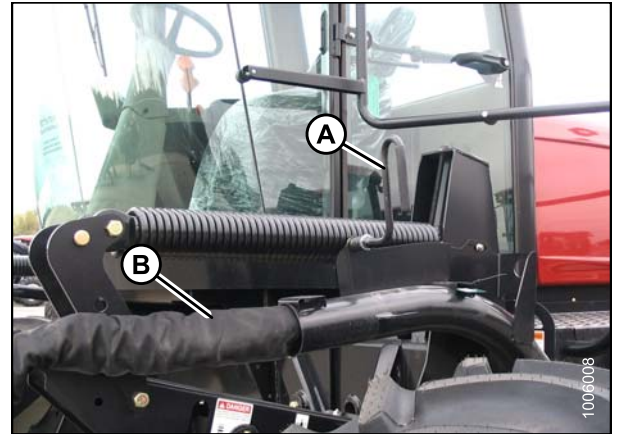


Рисунок 6.57: Позиционирование крюка

34. Поверните крюк и повторно присоедините его к кронштейну.



Рисунок 6.58: Позиционирование крюка

35. Прикрепите трубку опоры шланга мотовила к правой опоре мотовила с помощью двух болтов с квадратным подголовком (А) 3/8 дюйма x 1.0 и гаек.

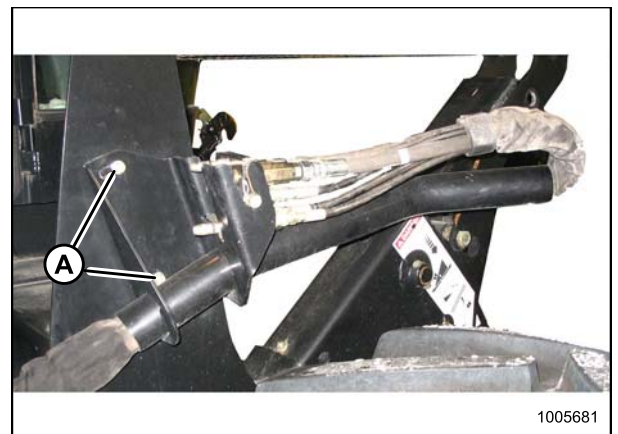


Рисунок 6.59: Опора шланга мотовила



### 6.6.3 Установка гидравлики на М105

1. Подсоедините шланги следующим образом, используя в качестве ориентира цветные пластиковые стяжки.
2. Найдите в проеме рамы два шланга (MD #111324 [зеленые стяжки]) (А) и имеющийся тройник (зеленая стяжка) на шланге от блока клапанов.
3. Снимите крышки с зеленых линий и тройника и установите соединения. Затяните фитинги.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Последними снимайте крышки с тройника, чтобы сократить потери масла.

4. Установите шланги в раму.
5. Найдите внутри рамы два шланга (белые стяжки) и шланг (MD #111324) с тройником (белая стяжка) (А).
6. Снимите крышки, установите соединения и затяните фитинги.
7. Нажмите на шланги и установите их в раму.

8. Найдите внутри рамы два шланга (красные стяжки) (А).
9. Проложите правый шланг за связкой.
10. Снимите крышки, установите соединения и затяните фитинги.
11. Нажмите на шланг и установите его в раму.

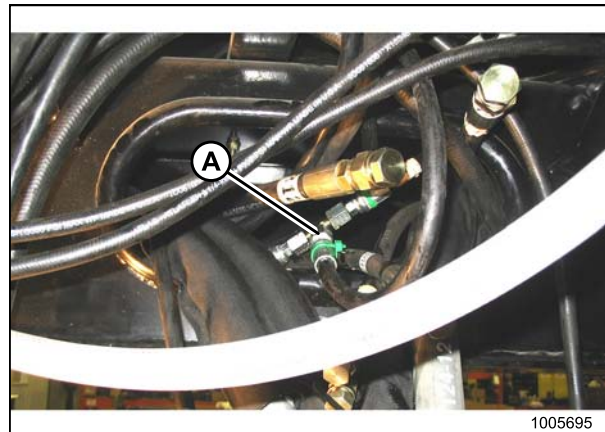


Рисунок 6.60: Установка шлангов

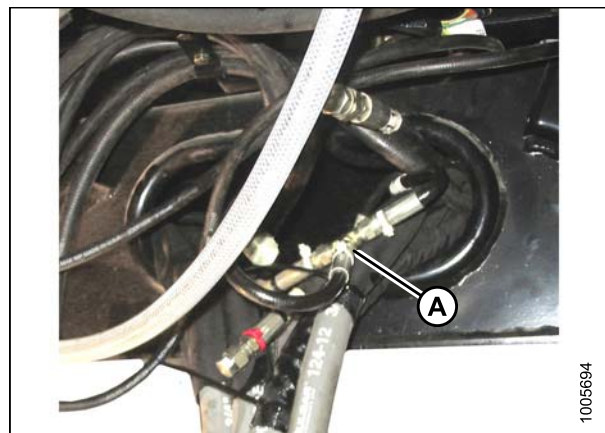


Рисунок 6.61: Установка шлангов

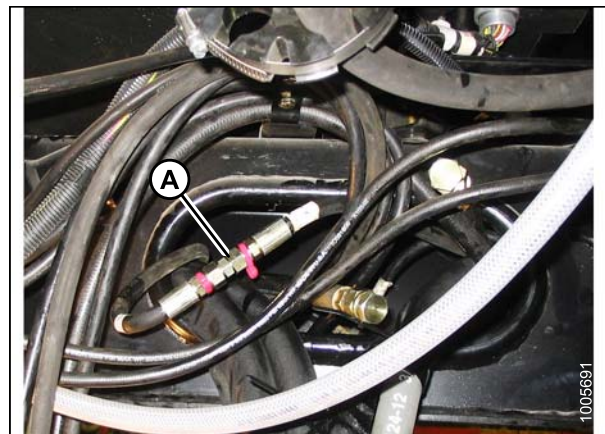


Рисунок 6.62: Установка шлангов

## СБОРКА КОСИЛКИ

12. Найдите длинный шланг (MD #119328 [белая стяжка]) (A) и проложите его через отверстие в левой стороне рамы.

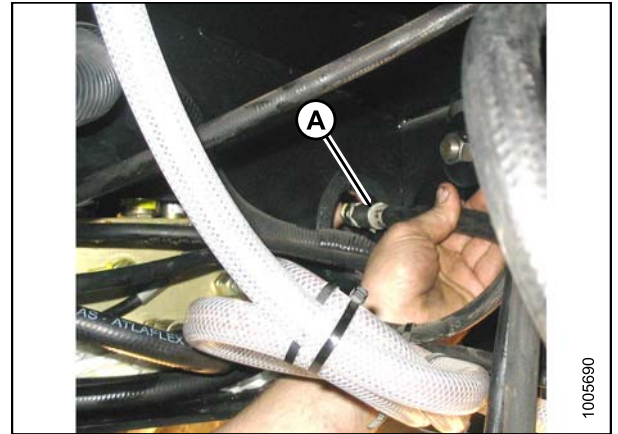


Рисунок 6.63: Установка шлангов

13. Снимите крышки со шланга (A) и фитинга блока клапанов (белая стяжка) (B) и выполните соединение. Затяните фитинг.

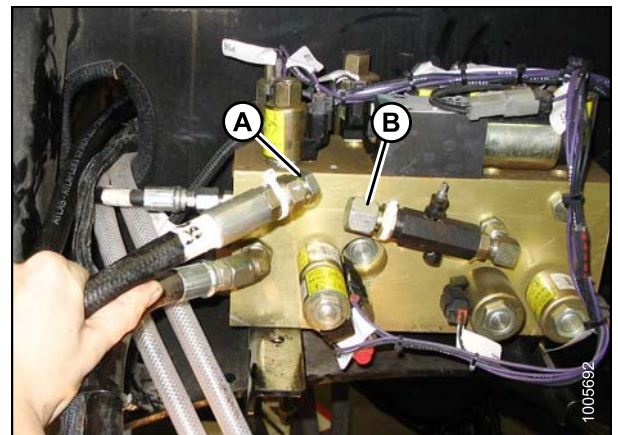


Рисунок 6.64: Блок клапанов

14. Снимите крышку с фитинга с желтой стяжкой (A) на блоке клапанов на внутренней стороне рамы.

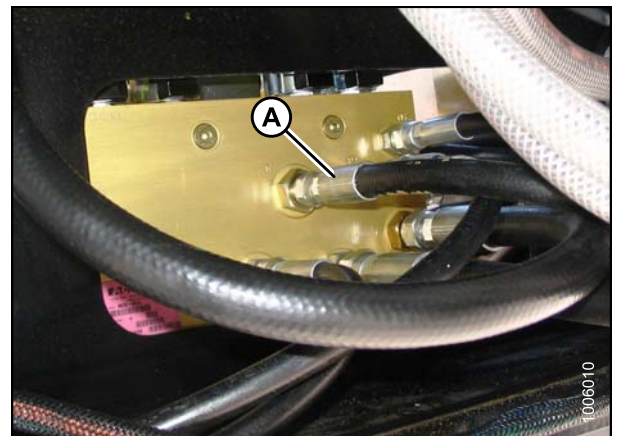
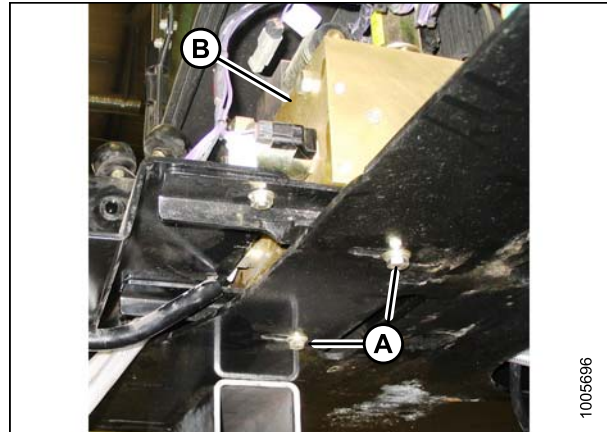


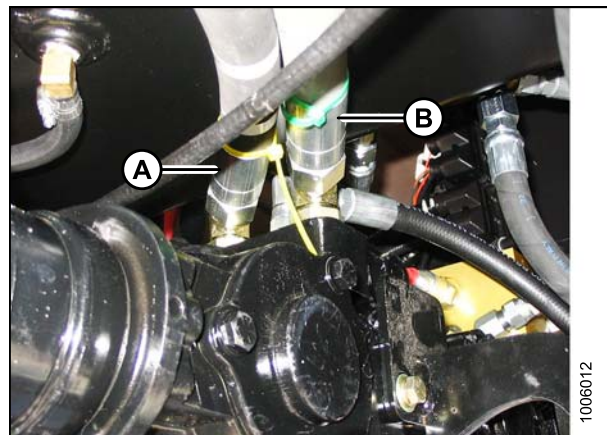
Рисунок 6.65: Блок клапанов

15. Ослабьте болты (А) и сдвиньте блок клапанов (В), чтобы обеспечить достаточный доступ к отверстию в раме для затягивания фитингов гаечными ключами.
16. Найдите шланг соответствующего цвета и установите соединение на блоке клапанов. Затяните фитинг.
17. Установите блок клапанов на место и повторно затяните болты.



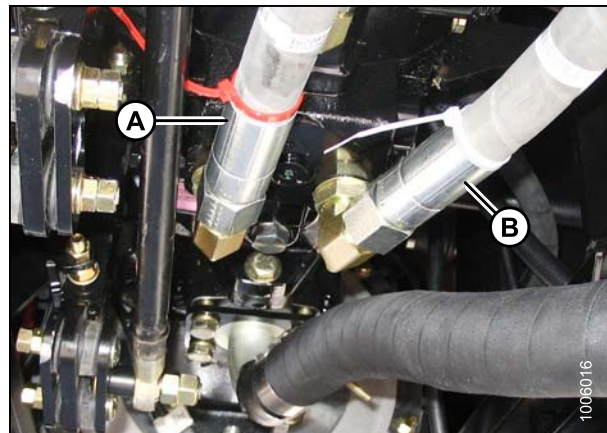
**Рисунок 6.66: Блок клапанов**

18. Подсоедините шланги привода к насосу следующим образом:
  - а. Снимите крышки и присоедините шланги (зеленая и желтая стяжки) к соответствующим фитингам на верхней части насоса. Затяните фитинги.
  - б. Снимите крышки и присоедините шланги (красная и белая стяжки) к соответствующим фитингам в нижней части насоса. Затяните фитинги.



**Рисунок 6.67: Насос**

А — Шланг с желтой стяжкой В — Шланг с зеленой стяжкой



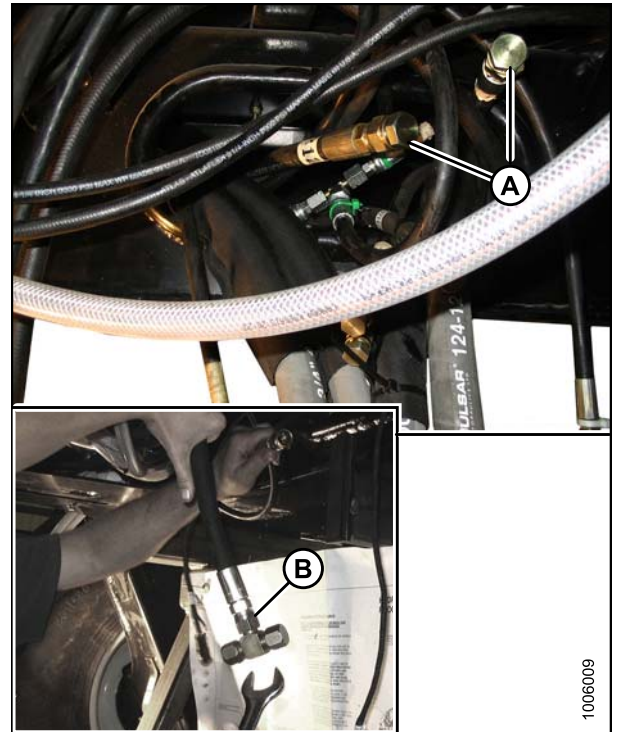
**Рисунок 6.68: Насос**

А — Шланг с красной стяжкой В — Шланг с белой стяжкой



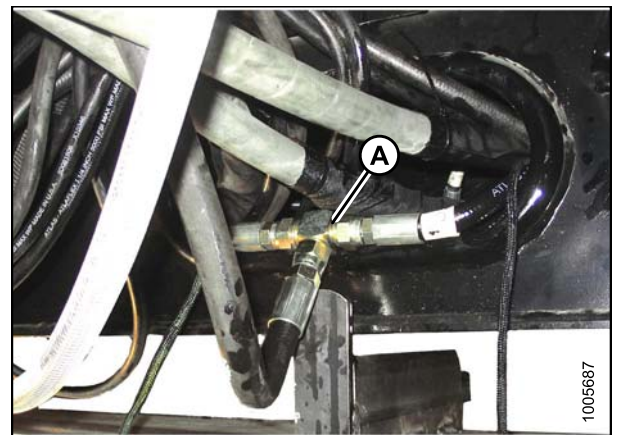
## СБОРКА КОСИЛКИ

19. Найдите два шланга слива корпуса двигателя (MD #111312) (A) в передней части рамы и тройник 7/8 дюйма (22 мм) (B) на шланге от насоса.



**Рисунок 6.69: Шланги слива корпуса двигателя**

20. Снимите крышки только со шлангов.
21. Снимите один колпачок с тройника (A) и быстро присоедините шланг, чтобы сократить утечку масла.
22. Снимите второй колпачок с тройника (A) и быстро присоедините второй шланг.
23. Затяните фитинги.



**Рисунок 6.70: Тройник**

## СБОРКА КОСИЛКИ

24. Соберите шланги тягового привода в связку и закрепите с помощью двух пластиковых стяжек (A) на расстоянии 7-3/4 дюйма (200 мм) от проема рамы.
25. Соберите в связку шланги меньшего размера и закрепите их двумя пластиковыми стяжками (B) на расстоянии 6 дюймов (150 мм) от проема рамы.

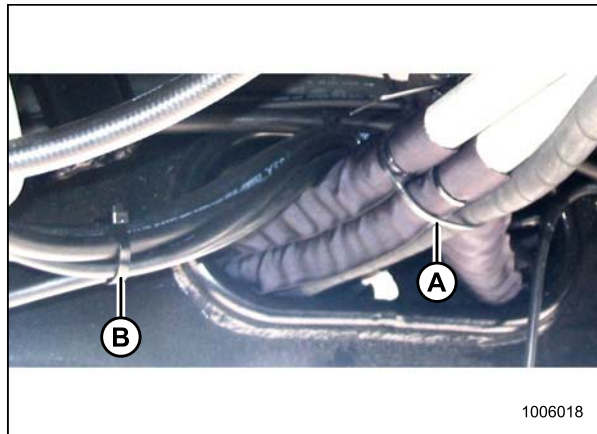


Рисунок 6.71: Установка шлангов

26. Поместите связку шлангов от блоков клапанов на шину с левой стороны рамы.
27. Обратите внимание на прокладку жгута проводов.

### **ВАЖНО:**

Жгут проводов должен быть проложен поверх связки шлангов, снаружи опоры шланга, чтобы предотвратить перетирание электрических проводов во время работы косилки с жаткой.

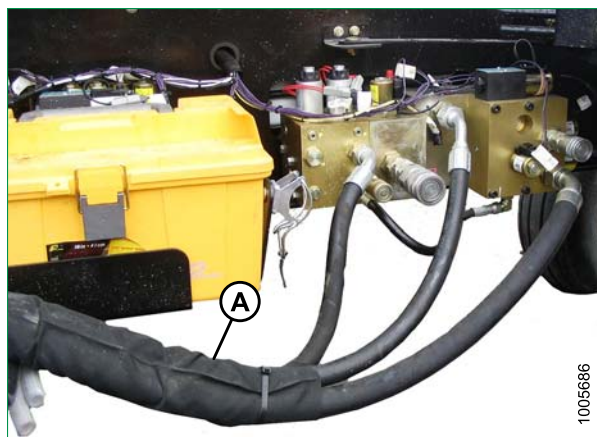
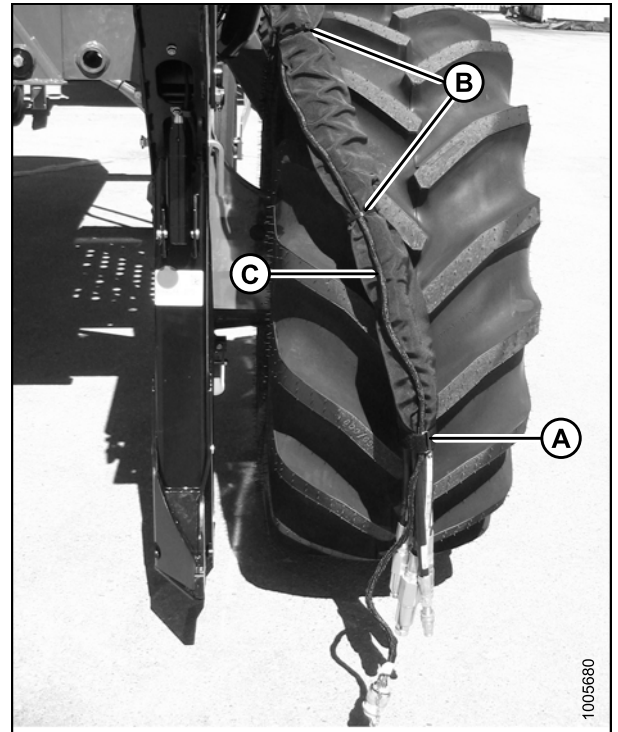


Рисунок 6.72: Установка шлангов

## СБОРКА КОСИЛКИ

28. Отпустите ремень (А), перережьте пластиковые стяжки (В) и извлеките жгут проводов (С) из связки шлангов.



**Рисунок 6.73: Жгут проводов и связка шлангов**

29. Проведите связку шлангов (А) через опору шланга и положите его на шину.
30. Проложите жгут проводов вдоль наружной поверхности опоры шланга и вдоль связки шлангов до концов шлангов.



**Рисунок 6.74: Установка шлангов**

## СБОРКА КОСИЛКИ

31. Прикрепите жгут проводов (А) к опоре шланга с помощью зажима шланга (В).

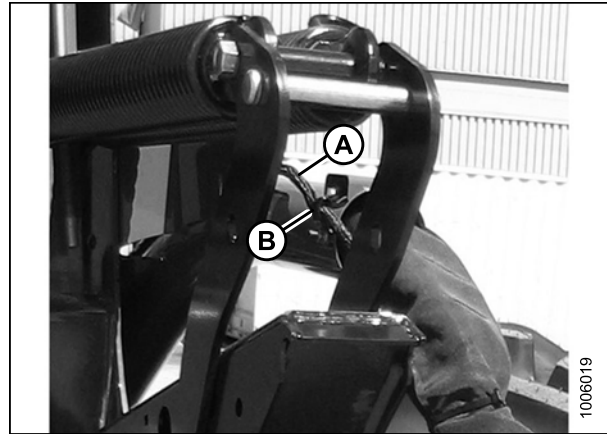


Рисунок 6.75: Опора шланга

32. Прикрепите жгут проводов (С) к связке шлангов с помощью ремня (А) и новых пластиковых стяжек (В). Убедитесь, что на жгуте проводов отсутствуют участки возможного защемления и истирания.

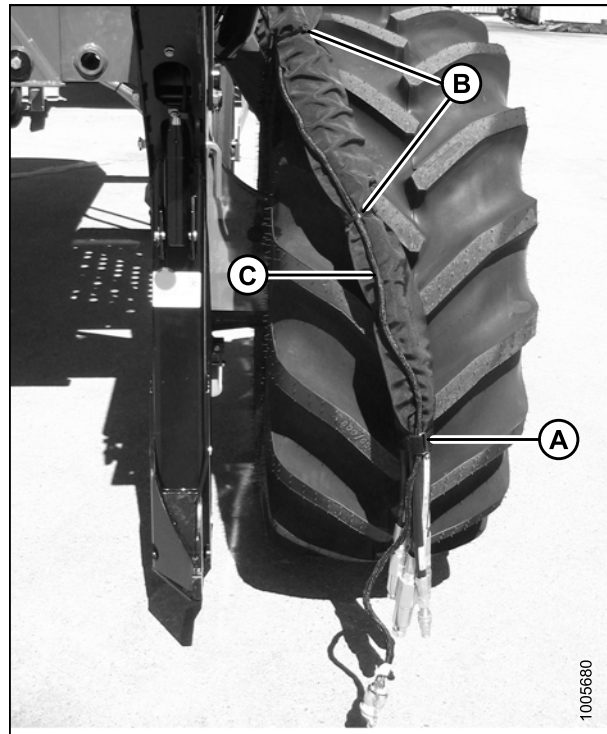


Рисунок 6.76: Жгут проводов и связка шлангов

## СБОРКА КОСИЛКИ

33. Отсоедините крюк (А) и поверните его в верхнее положение. Поместите связку шлангов (В) над опорой шланга под крюк.

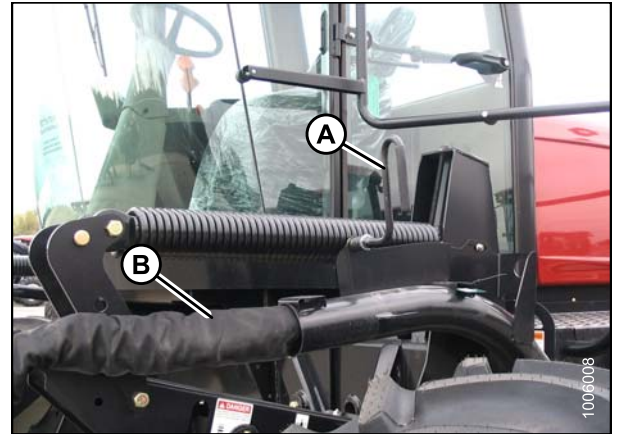


Рисунок 6.77: Позиционирование крюка

34. Поверните крюк (А) и повторно присоедините его к кронштейну.



Рисунок 6.78: Позиционирование крюка

35. Прикрепите трубку опоры шланга мотовила к правой опоре мотовила с помощью двух болтов с квадратным подголовком (А) 3/8 дюйма x 1.0 и гаек.

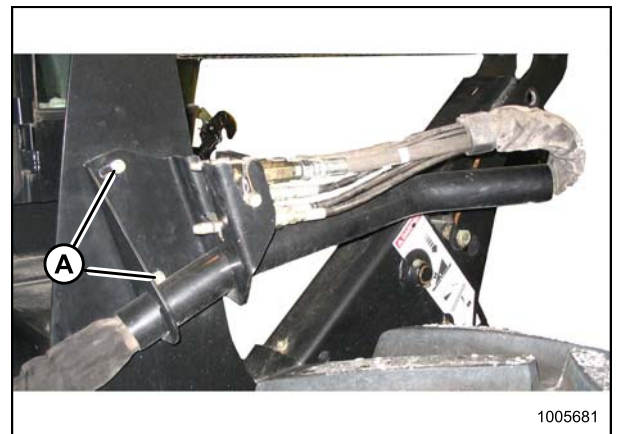


Рисунок 6.79: Опора шланга мотовила



## 6.7 Снятие транспортной защиты аккумулятора

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Данная процедура не применяется к M105.

1. Ослабьте гайку (A) на зажиме аккумулятора.
2. Вытащите защиту (B) из-под аккумулятора и утилизируйте ее. Затяните гайку (A) на зажиме аккумулятора.

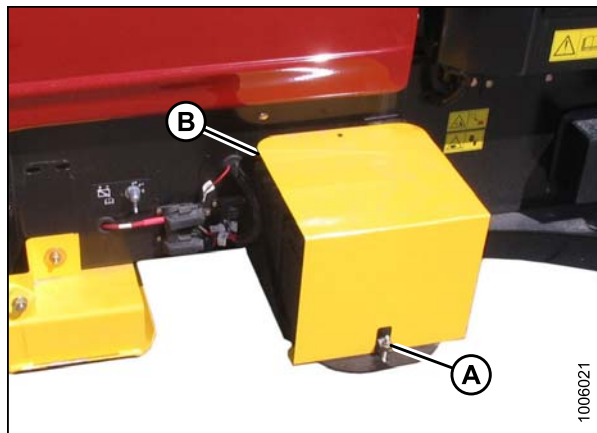


Рисунок 6.80: Транспортная защита аккумулятора

3. Открутите один из двух болтов (A) с гайками и ослабьте второй.

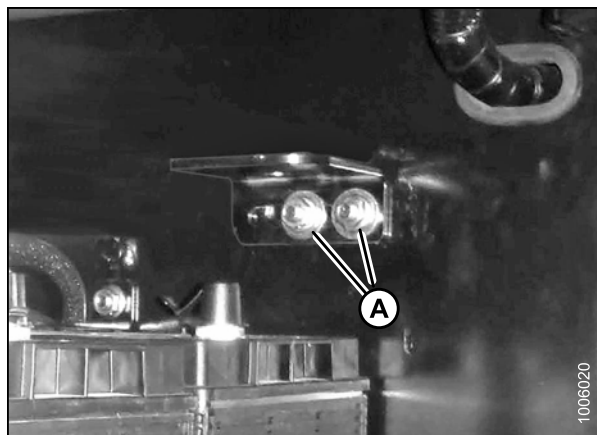


Рисунок 6.81: Кронштейн в транспортном положении

4. Поверните уголок (A) на 180°, выровняйте отверстия и установите на место болт (B) и гайку. Не затягивайте болты.

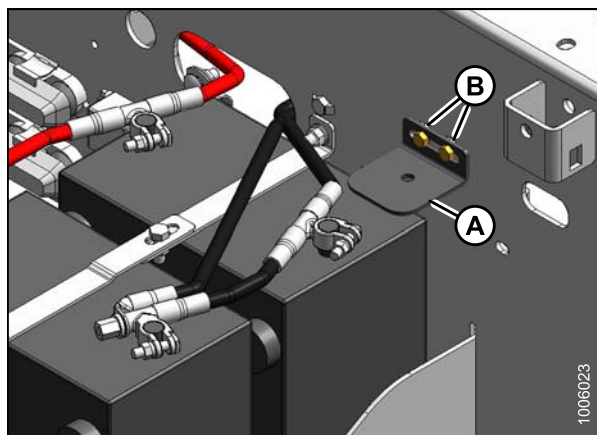


Рисунок 6.82: Кронштейн переустановлен

## 6.8 Распаковка ключей зажигания

1. Открутите барашковую гайку (А) с крышки блока предохранителей (В) и снимите крышку.

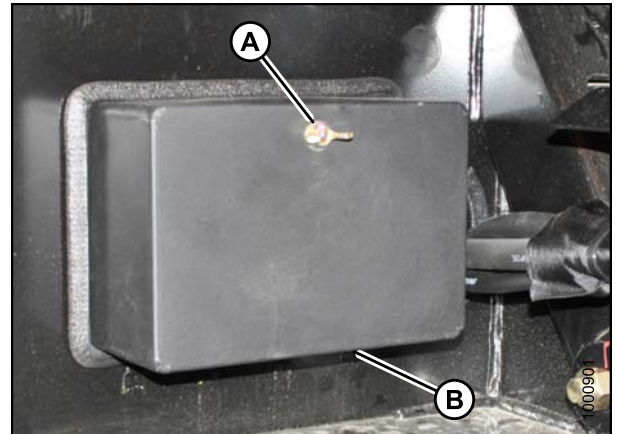


Рисунок 6.83: Блок предохранителей

2. Снимите клейкую ленту под крышкой и выньте ключи (А). Утилизируйте клейкую ленту.
3. Откройте двери кабины и положите ключ на консоль.
4. Закройте двери кабины.
5. Установите на место крышку (В) и зафиксируйте гайкой.

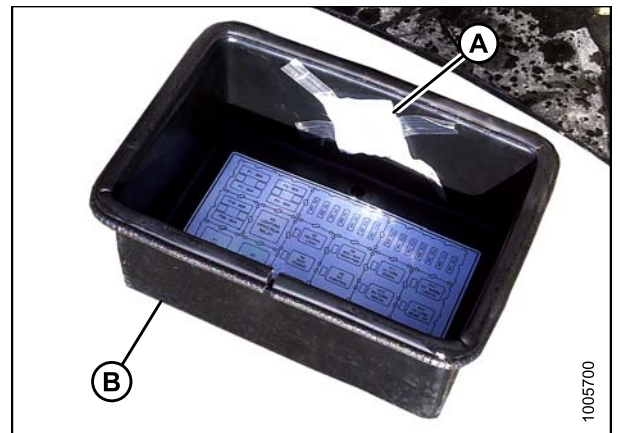


Рисунок 6.84: Крышка предохранителя

## 6.9 Установка платформ

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Косилка М105 оснащена только левой платформой, а М155 и М205 имеют левую и правую платформы. Приведена процедура для установки левой платформы. Установка правой платформы выполняется аналогичным образом.

1. Открутите два болта 1/2 дюйма х 0,75 (А), удерживающие поручни на транспортной балке, и снимите поручни. Сохраните крепежные элементы.
2. Снимите транспортные кронштейны с платформы в сборе. Сохраните крепежные элементы.

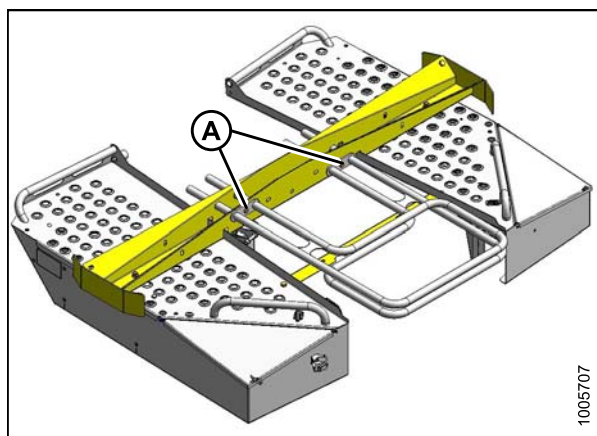


Рисунок 6.85: Платформа М155 и М205 — Транспортный комплект

3. Прикрепите один конец стропы к платформе, а другой к подъемному устройству.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Отойдите в сторону при подъеме, поскольку платформа может раскачиваться.

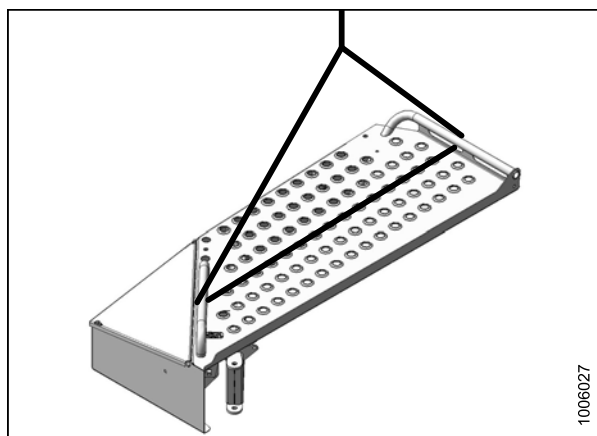


Рисунок 6.86: Левая платформа



## СБОРКА КОСИЛКИ

4. Расположите платформу около рамы косилки.

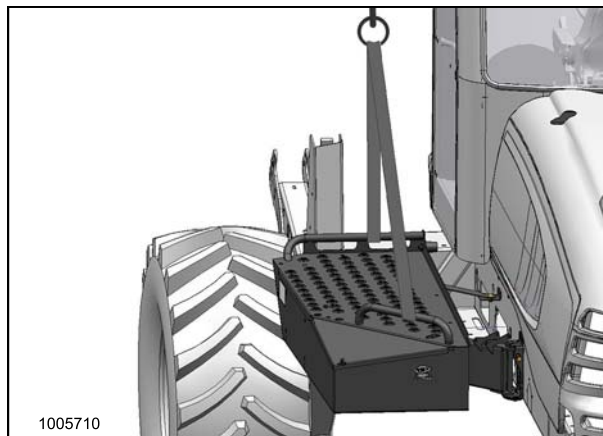


Рисунок 6.87: Левая платформа

5. Прикрепите основную балку платформы к боковой раме с помощью трех длинных болтов с квадратным подголовком (A) 1/2 дюйма x 1,25. Головки болтов должны быть направлены внутрь. Затяните так, чтобы можно было выполнить регулировку.

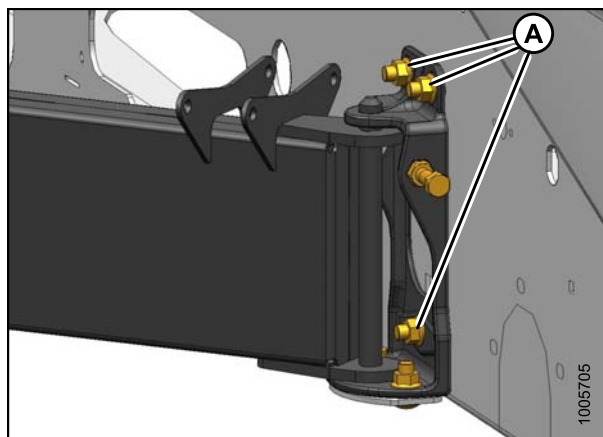


Рисунок 6.88: Левая платформа — Основная балка

6. Прикрепите рычаг рулевого управления к раме с помощью двух болтов с квадратным подголовком (A) 3/8 дюйма x 0.75 и гаек. Головки болтов должны быть направлены внутрь. Затяните болты.
7. Снимите строп.

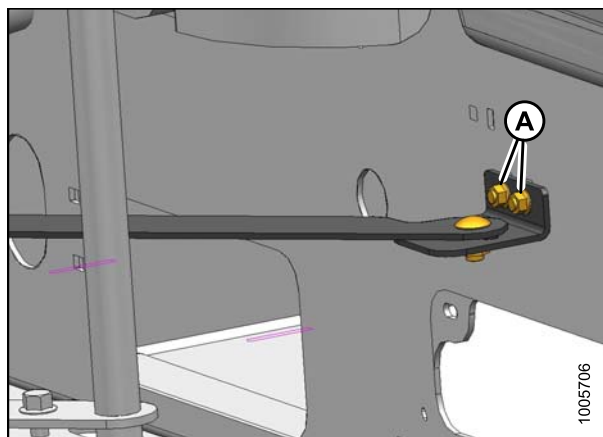
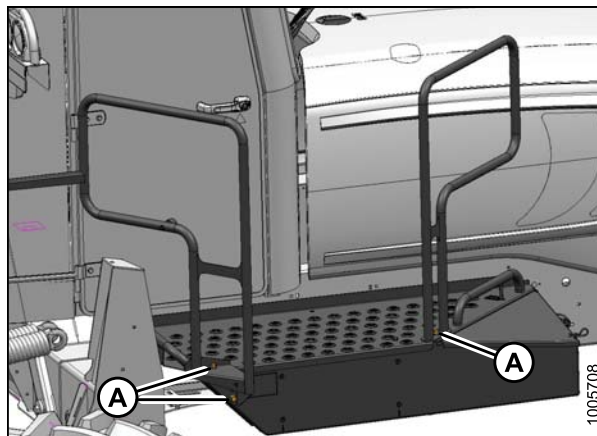


Рисунок 6.89: Левая платформа — рычаг

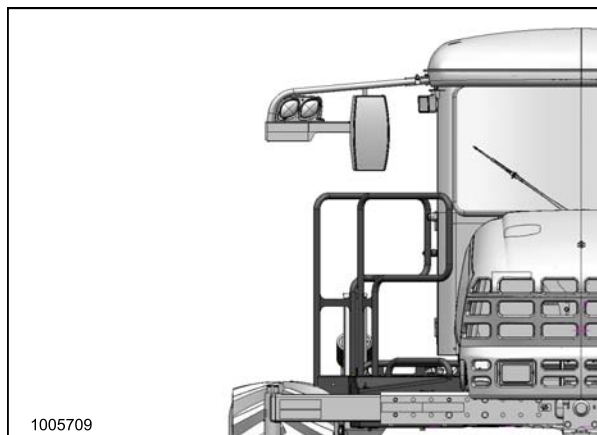
## СБОРКА КОСИЛКИ

8. Прикрепите ограждения к платформе с помощью прилагаемых стопорных болтов (A) 1/2 дюйма x 0.75. Затяните болты до 75 фут-сила-фунтов (102 Нм).



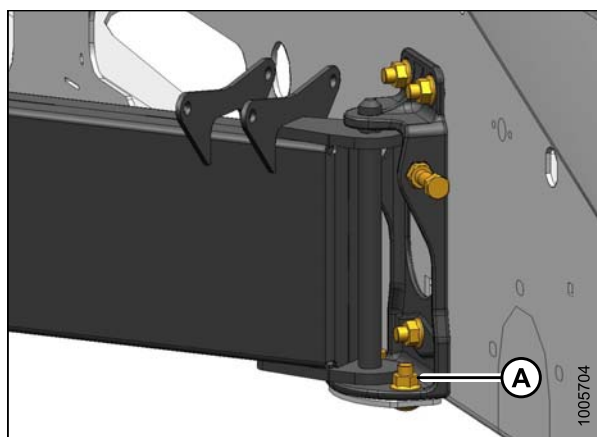
**Рисунок 6.90: Левая платформа — Ограждения**

9. Медленно закройте платформу и убедитесь, что трубки вертикальных поручней параллельны стойкам кабины, если смотреть сзади.



**Рисунок 6.91: Левая платформа**

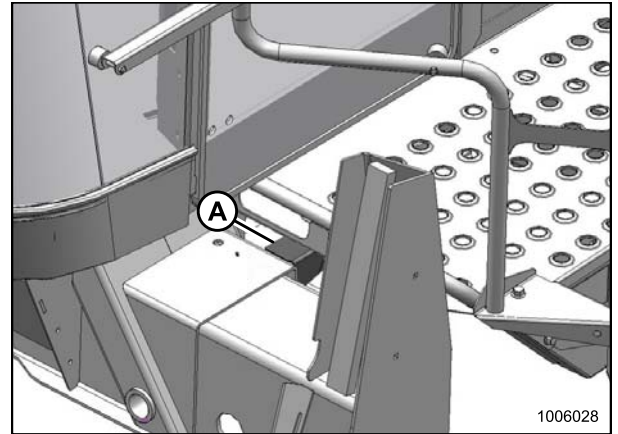
10. При необходимости отрегулируйте поворотный шкворень (A) сбоку.



**Рисунок 6.92: Левая платформа — Основная балка**

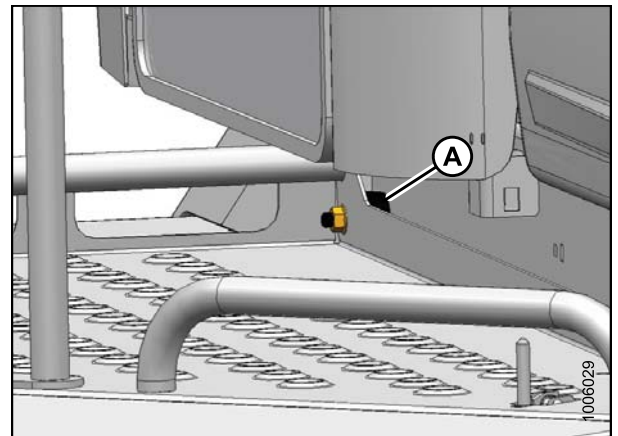
## СБОРКА КОСИЛКИ

11. Убедитесь, что резиновый бампер (A) соприкасается с рамой.



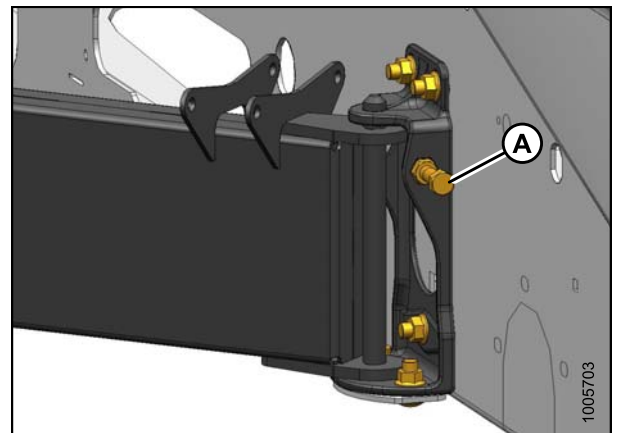
**Рисунок 6.93: Левая платформа — Резиновый бампер**

12. Убедитесь, что передняя часть платформы соприкасается с направляющей (A).



**Рисунок 6.94: Левая платформа — Направляющая**

13. При необходимости отрегулируйте платформу по горизонтали с помощью болта (A) размером 1/2 дюйма x 2.25 .



**Рисунок 6.95: Левая платформа — Основная балка**

## СБОРКА КОСИЛКИ

14. Если требуется значительная регулировка, переставьте рычаг (А) в одно из других отверстий кронштейна (В).
15. Затяните три крепежных болта основной балки до 80 фут-сила-фунтов (108 Нм).
16. **Только для M155 и M205:** Повторите эти шаги, чтобы установить правую платформу.

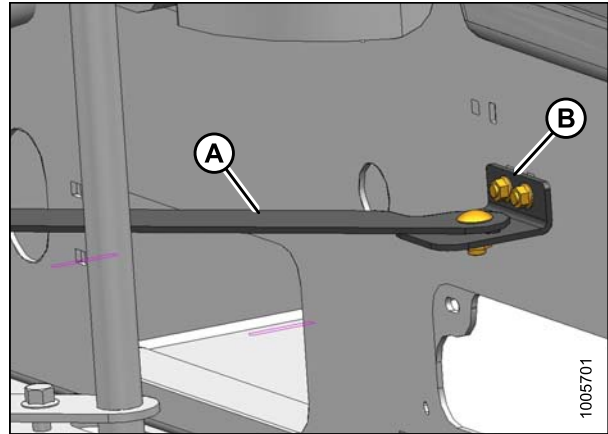


Рисунок 6.96: Левая платформа — рычаг

## 6.10 Установка подножки

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Косилка M105 оснащена только левой платформой, а M155 и M205 имеют левую и правую платформы. Приведена процедура для установки левой платформы. Установка правой платформы выполняется аналогичным образом.

1. Открутите два имеющихся верхних болта (А).
2. Убедитесь, что два нижних болта (В) не вкручены полностью.

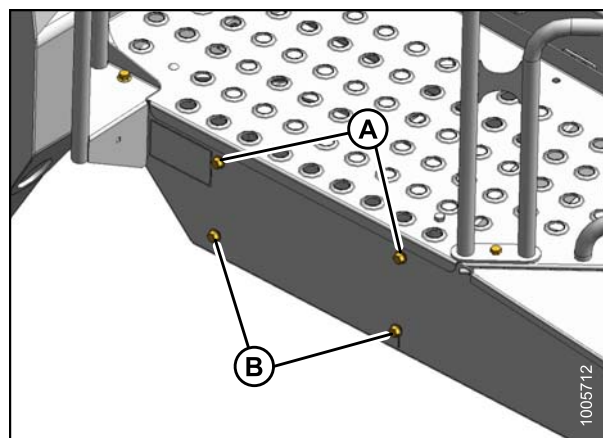


Рисунок 6.97: Левая платформа

3. Повесьте подножку в сборе на нижние болты (В). При необходимости выкрутите болты.
4. Установите два болта (А) в верхние отверстия подножки и затяните.
5. Затяните нижние болты (В).
6. **Только для M155 и M205:** Повторите для второй подножки в сборе.

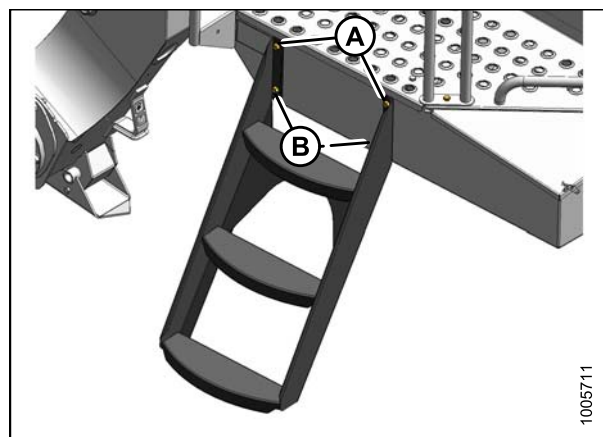


Рисунок 6.98: Левая подножка установлена

## 6.11 Установка выхлопной трубы

1. Откройте капот моторного отсека.
2. Найдите выхлопную трубу (А) и зажим (В) (распаковано в [5.6 Снятие поручней и выхлопной трубы, страница 38](#)).
3. Ослабьте зажим (В) на выхлопной трубе (А).

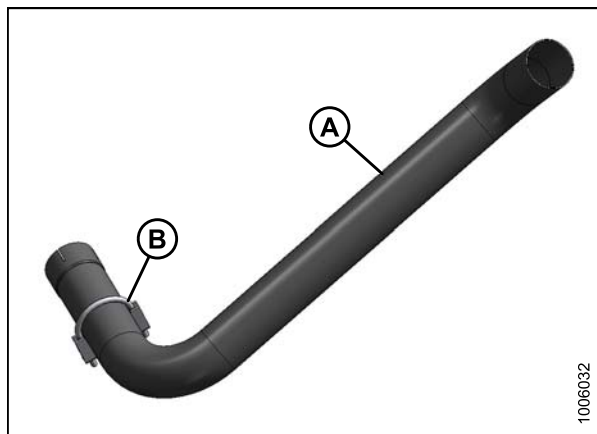


Рисунок 6.99: Выхлопная труба

4. Снимите оболочку с глушителя (А) и ослабьте зажим (В) на глушителе.

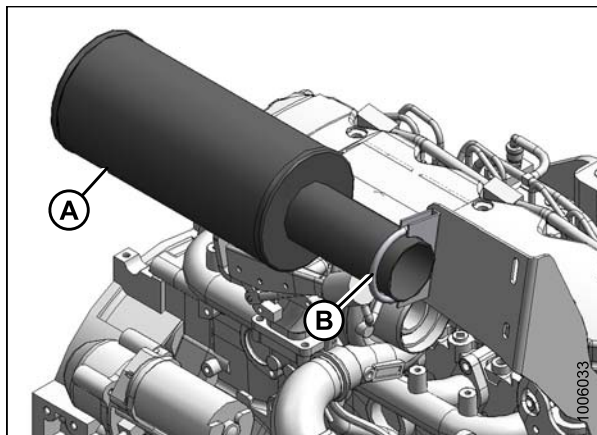


Рисунок 6.100: Глушитель

5. Установите выхлопную трубу (А) в паз кожуха (В) и соедините выхлопную трубу с глушителем.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если не удастся свободно вставить трубу в кожух (В), ослабьте крыльчатую гайку (С) на кожухе и сдвиньте его, чтобы можно было установить выхлопную трубу.

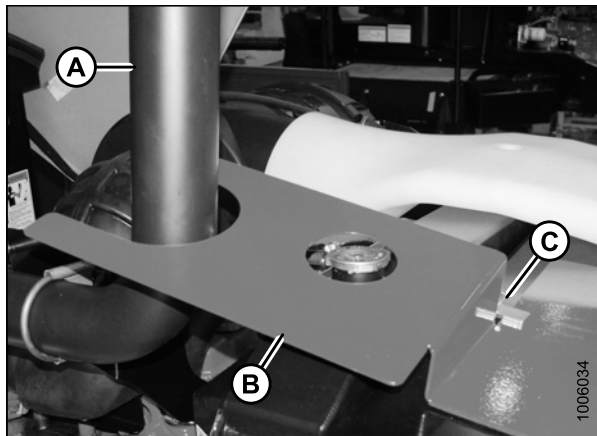


Рисунок 6.101: Кожух выхлопной трубы

## СБОРКА КОСИЛКИ

6. Затяните оба зажима (А) не до упора, чтобы трубу (В) можно было двигать.

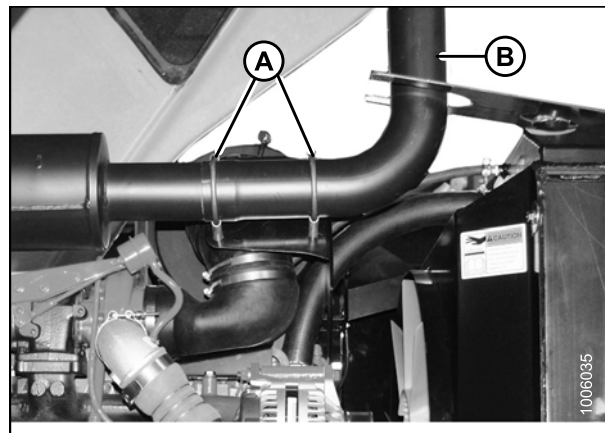


Рисунок 6.102: Выхлопная труба под капотом

7. Медленно закройте капот, чтобы выхлопная труба (А) вошла в отверстие (В) капота. При необходимости отрегулируйте положение трубы в отверстии.

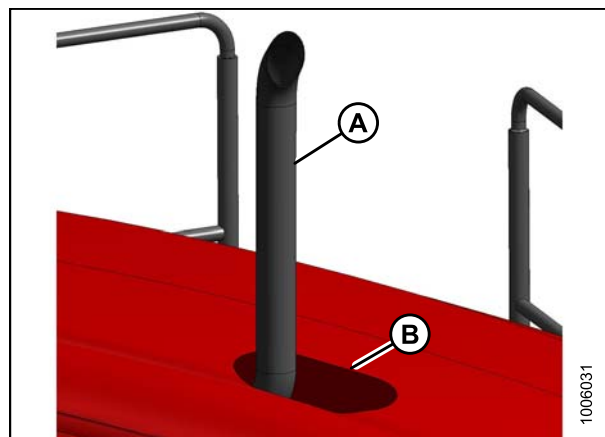


Рисунок 6.103: Выхлопная труба установлена

8. Поднимите капот.
9. Затяните зажимы (А).
10. Установите на место кожух (В) и затяните крыльчатую гайку.

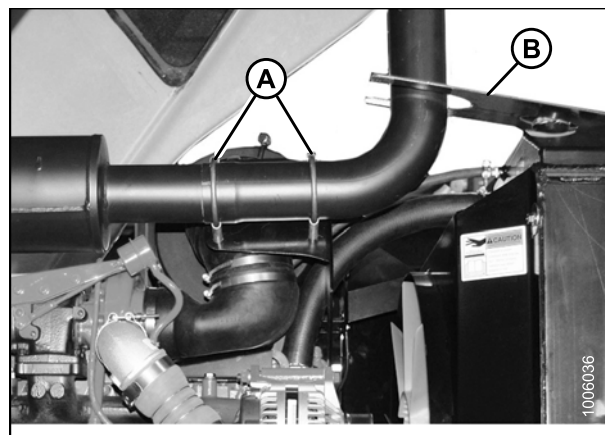


Рисунок 6.104: Выхлопная труба под капотом



## 6.12 Установка зеркал с фарами

1. Открутите гайку и болт (А), фиксирующие сборку в транспортном положении.
2. Поверните сборку зеркала с подсветкой (В) вперед вверх.

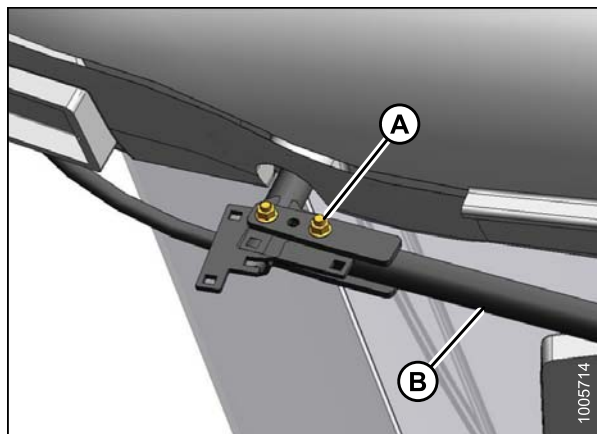


Рисунок 6.105: Транспортный комплект зеркала/подсветки

3. Установите болт (А) с гайкой в другое отверстие.
4. Повторите для зеркала с противоположной стороны (В).

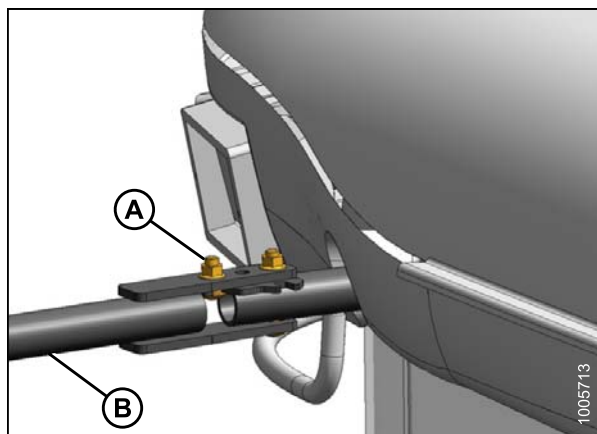


Рисунок 6.106: Сборка зеркала/подсветки переустановлена

## 6.13 Подключение аккумуляторов

Процедура подключения аккумуляторов не одинакова для разных моделей косилки. См. [6.13.1 Подключение аккумуляторов на M205 или M155, страница 91](#) или [6.13.2 Подключение аккумуляторов на M105, страница 92](#).

### 6.13.1 Подключение аккумуляторов на M205 или M155

1. Откройте платформу справа (кабина-вперед).
2. Главный разъединитель аккумулятора (A) расположен на правом лонжероне рядом с аккумуляторами. Убедитесь, что выключатель аккумулятора (A) переключен в положение ПИТАНИЕ ВЫКЛ.
3. Снимите стяжки, зафиксировав кабели аккумулятора на зажиме батареи.

**ВАЖНО:**

ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ ПОЛЮС АККУМУЛЯТОРА ЗАЗЕМЛЕН. Кабель стартера всегда подключайте к положительному (+) зажиму аккумулятора, а черный кабель земли к отрицательному (-) зажиму. Неправильная полярность аккумулятора или генератора может привести к повреждению электрической системы.

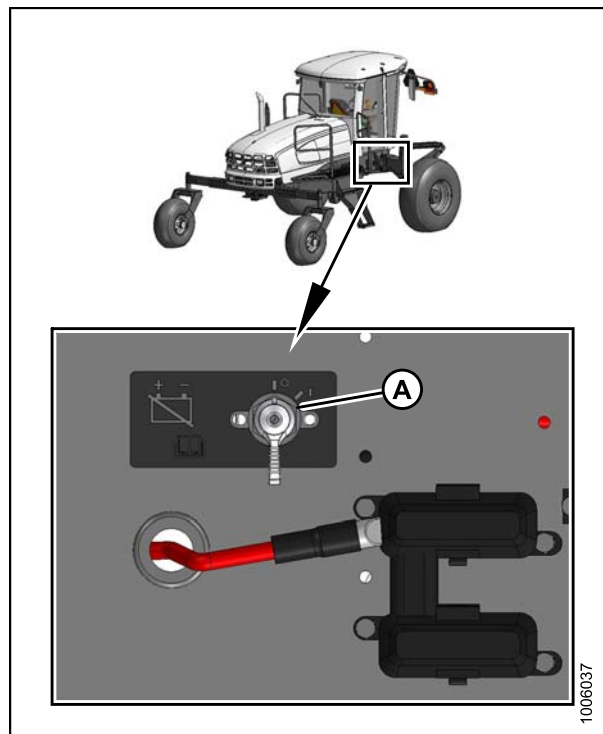


Рисунок 6.107: Выключатель аккумулятора

4. Снимите пластмассовые крышки с клемм аккумуляторов.
5. Прикрепите зажимы положительного (красного) кабеля к положительным клеммам (A) на аккумуляторах и затяните. Снова установите пластмассовые крышки на зажимы.
6. Прикрепите зажимы отрицательного (черного) кабеля к отрицательным клеммам (B) на аккумуляторах и затяните зажимы.
7. Поверните переключатель аккумулятора в положение ПИТАНИЕ ВКЛ.
8. Задвиньте платформу назад в закрытое положение.

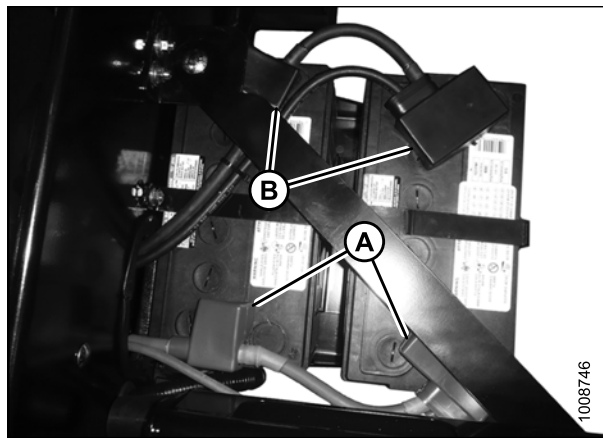


Рисунок 6.108: Аккумуляторы

### 6.13.2 Подключение аккумуляторов на M105

1. Откройте капот моторного отсека в самое верхнее положение. Инструкции см. в руководстве оператора или в техническом руководстве для косилки.
2. Главный выключатель аккумулятора (А) находится на поддоне аккумуляторной батареи. Убедитесь, что выключатель аккумулятора переключен в положение ПИТАНИЕ ВЫКЛ.
3. Снимите стяжки, которыми зажимы и кабели аккумулятора прикреплены к раме.

**ВАЖНО:**

ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ ПОЛЮС АККУМУЛЯТОРА ЗАЗЕМЛЕН. Кабель стартера всегда подключайте к положительному (+) зажиму аккумулятора, а черный кабель земли к отрицательному (-) зажиму. Неправильная полярность аккумулятора или генератора может привести к повреждению электрической системы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Убедитесь, что аккумуляторы расположены таким образом, что положительные штыри (С) обращены вперед.

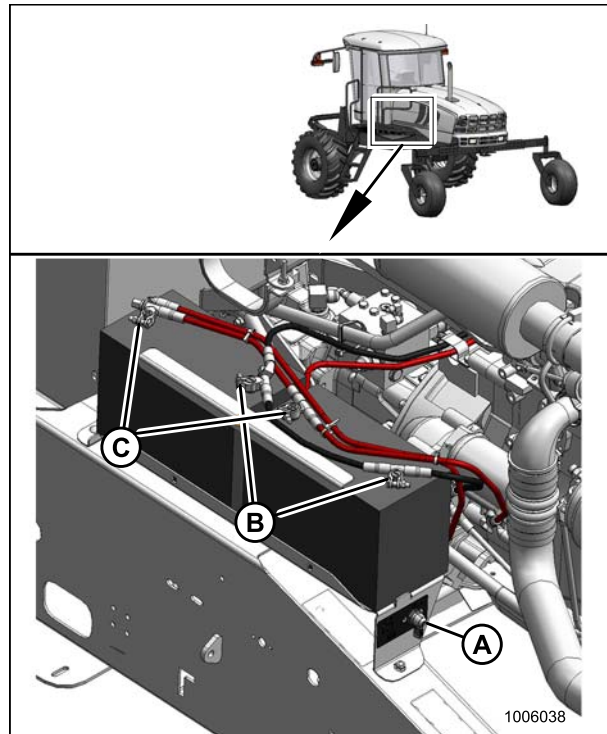


Рисунок 6.109: Аккумуляторы

4. Снимите пластмассовые крышки с клемм аккумуляторов.
5. Прикрепите зажимы отрицательного (черного) кабеля (В) к отрицательным клеммам на аккумуляторах и затяните зажимы.
6. Прикрепите зажимы положительного (красного) кабеля (С) к положительным клеммам на аккумуляторах и затяните.
7. Снова установите пластмассовые крышки на зажимы.
8. Поверните переключатель аккумулятора (А) в положение ПИТАНИЕ ВКЛ.
9. Закройте капот моторного отсека.

## 6.14 Заполнение гидравлической системы

Процедура заполнения гидравлической системы отличается для разных моделей косилки. См. процедуру для вашей модели:

- [6.14.1 Заполнение гидравлической системы M205, страница 93](#)
- [6.14.2 Заполнение гидравлической системы M155, страница 94](#)
- [6.14.3 Заполнение гидравлической системы M105, страница 98](#)

### 6.14.1 Заполнение гидравлической системы M205

1. Откройте платформу для технического обслуживания с левой стороны.
2. Отсоедините соленоид включения тормоза (разъем Р44) на блоке клапанов с левой стороны косилки.

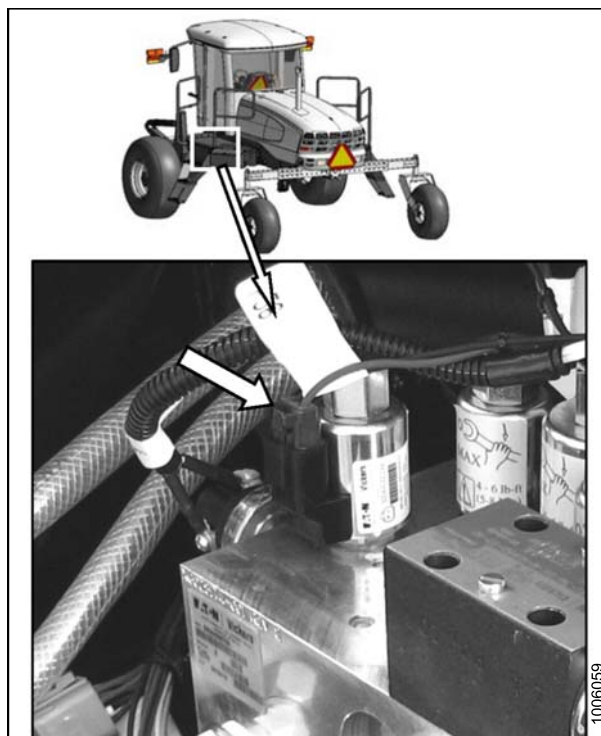


Рисунок 6.110: Соленоид включения тормоза

- Открутите винт с углублением под ключ (А) с помощью универсального ключа на 4 мм и снимите с двигателя разъем (В) блока управления двигателя (ECM). Это предотвратит запуск двигателя во время прокручивания.

### **ВНИМАНИЕ**

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

- Чтобы заполнить гидравлическую систему, прокрутите двигатель стартером в течение 15 секунд.
- Установите разъем ECM (В) и зафиксируйте винтом (А).
- Снова присоедините разъем соленоида включения тормоза.
- Проверьте уровень рабочей жидкости в баке гидросистемы. При необходимости долейте масло SAE15W-40.

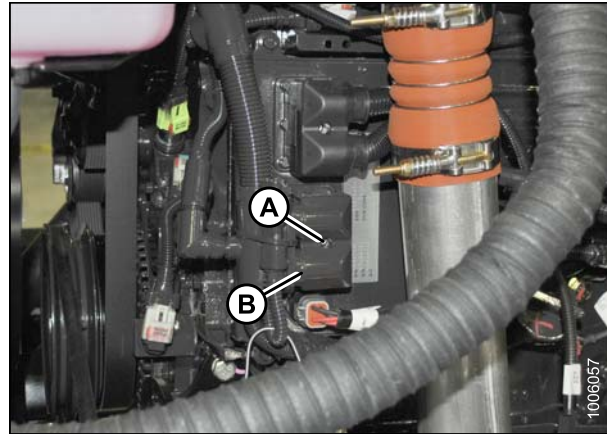


Рисунок 6.111: Разъем ECM

### 6.14.2 Заполнение гидравлической системы M155

- Снимите заливочную крышку бака рабочей жидкости гидросистемы и выньте щуп контроля уровня (А).
- Полностью откройте капот моторного отсека.

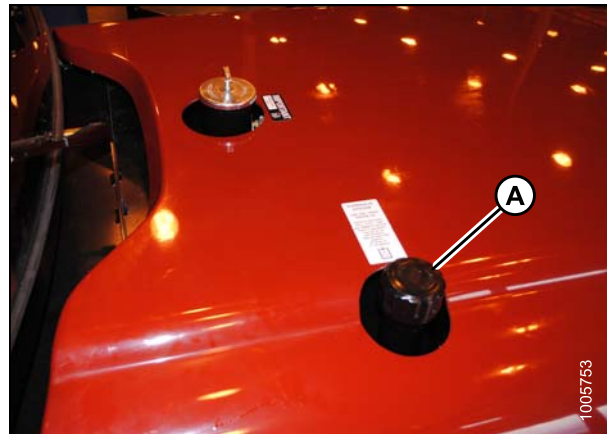


Рисунок 6.112: Крышка заливки масла/масляный щуп в капоте двигателя

## СБОРКА КОСИЛКИ

3. Под машиной на БОКОВОЙ СТОРОНЕ корпуса насоса привода ЖАТКИ найдите заглушку (А). Приоткройте заглушку, чтобы слить жидкость из корпуса насоса. Закройте заглушку, когда масло начнет вытекать.

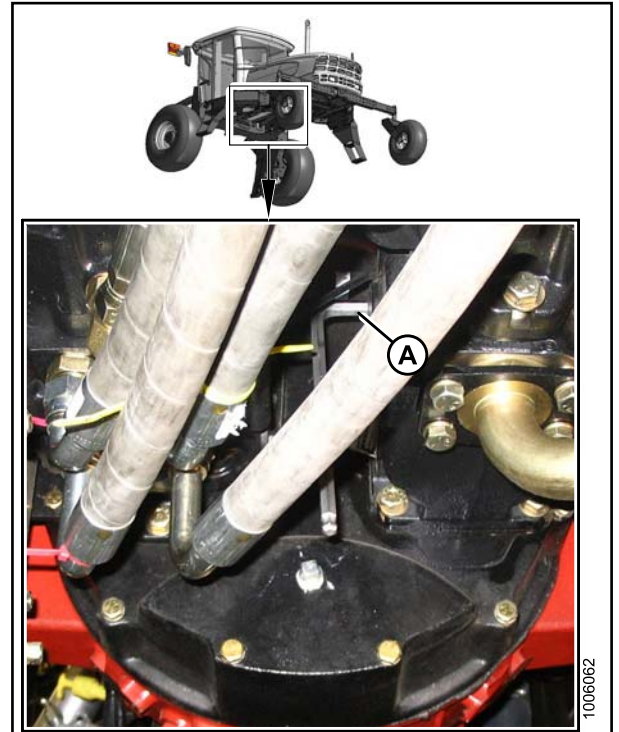


Рисунок 6.113: Корпус насоса привода жатки

4. Найдите заглушку (А) на ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ корпуса насоса привода ЖАТКИ и приоткройте ее, чтобы слить жидкость из корпуса насоса. Закройте заглушку, когда масло начнет вытекать.

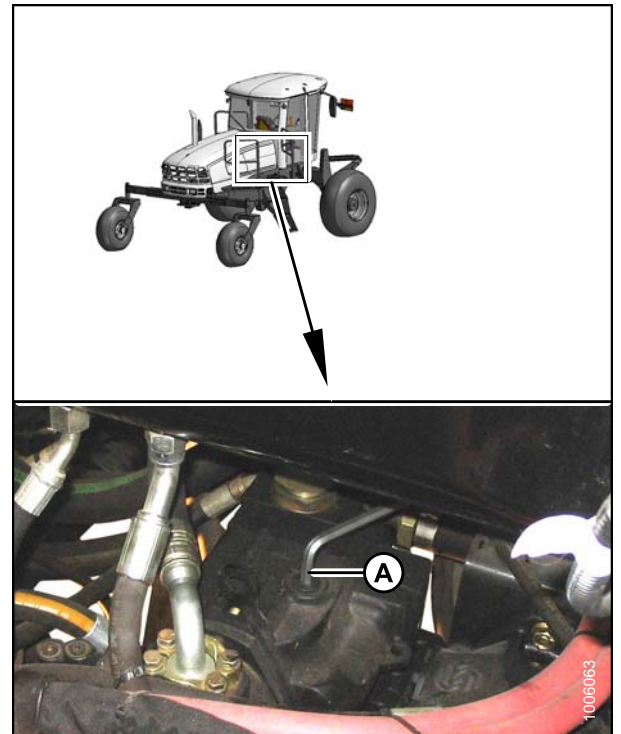


Рисунок 6.114: Корпус насоса привода жатки



## СБОРКА КОСИЛКИ

5. Найдите заглушку (А) на ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ корпуса насоса ТЯГОВОГО ПРИВОДА и приоткройте ее, чтобы слить жидкость из корпуса насоса. Закройте заглушку, когда масло начнет вытекать.
6. Установите на место заливочную крышку бака рабочей жидкости гидросистемы.

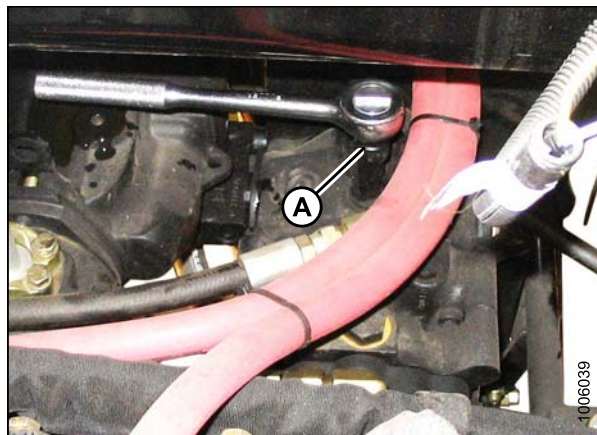


Рисунок 6.115: Корпус насоса тягового привода

7. Откройте платформу для технического обслуживания с левой стороны.
8. Отсоедините разъем соленоида включения тормоза (P-V3) (А) на блоке клапанов с левой стороны косилки.

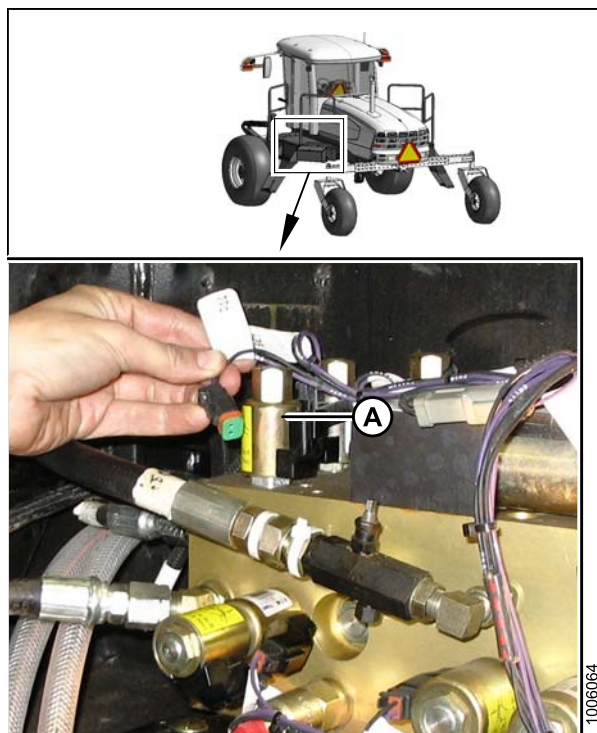


Рисунок 6.116: Блок клапанов



## СБОРКА КОСИЛКИ

9. Отключите электрическое соединение (A) топливного насоса с правой стороны двигателя.

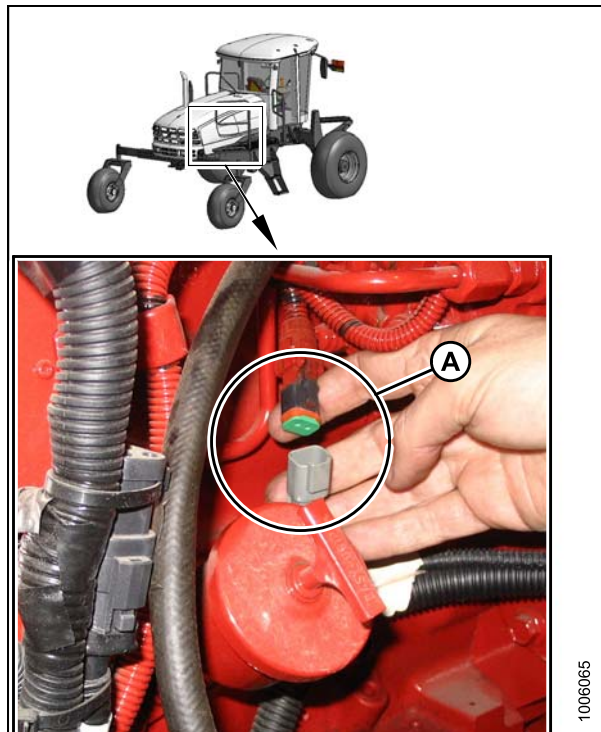


Рисунок 6.117: Расположение топливного насоса

10. Откройте платформу для технического обслуживания с правой стороны.
11. Откройте прерыватель/блок предохранителей (A) и выньте предохранитель зажигания (5A) (B) блока управления двигателя (ECM).



### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

12. Чтобы заполнить гидравлическую систему, прокрутите двигатель стартером в течение 15 секунд.
13. Восстановите электрическое присоединение на топливном насосе и на соленоиде включения тормоза.
14. Установите на место предохранитель зажигания ECM и закройте блок предохранителей.
15. Закройте капот моторного отсека.

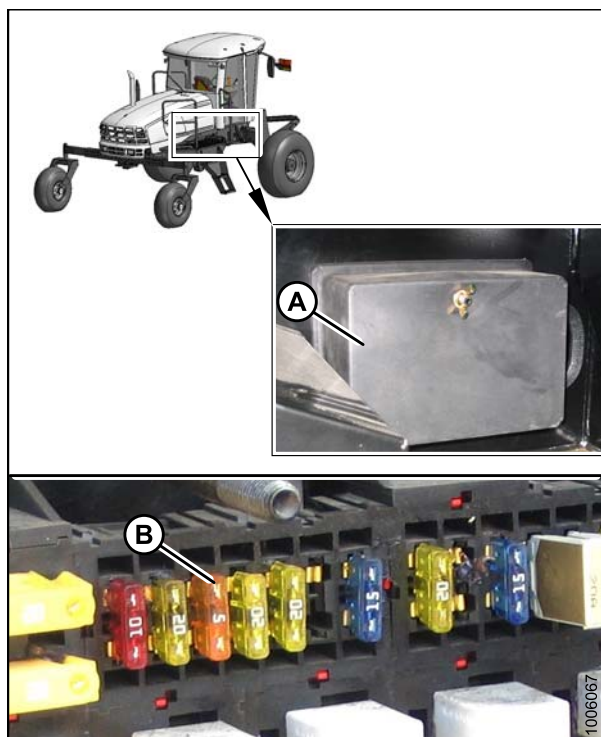


Рисунок 6.118: Предохранитель

16. Проверьте уровень рабочей жидкости в баке гидросистемы. При необходимости долейте масло SAE15W-40.

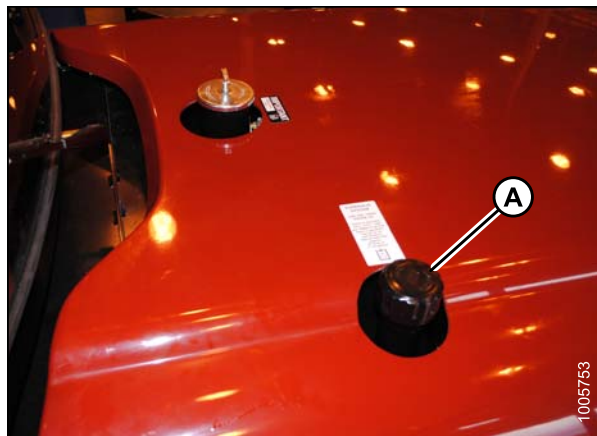


Рисунок 6.119: Крышка заливки масла/Масляный щуп



Рисунок 6.120: Масляный щуп

### 6.14.3 Заполнение гидравлической системы M105

1. Снимите заливочную крышку бака рабочей жидкости гидросистемы и выньте щуп контроля уровня (A).
2. Полностью откройте капот моторного отсека.



Рисунок 6.121: Крышка заливки масла/масляный щуп в капоте двигателя

## СБОРКА КОСИЛКИ

3. Найдите заглушку (А) на ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ корпуса насоса привода ЖАТКИ и приоткройте ее, чтобы слить жидкость из корпуса насоса. Закройте заглушку, когда масло начнет вытекать.

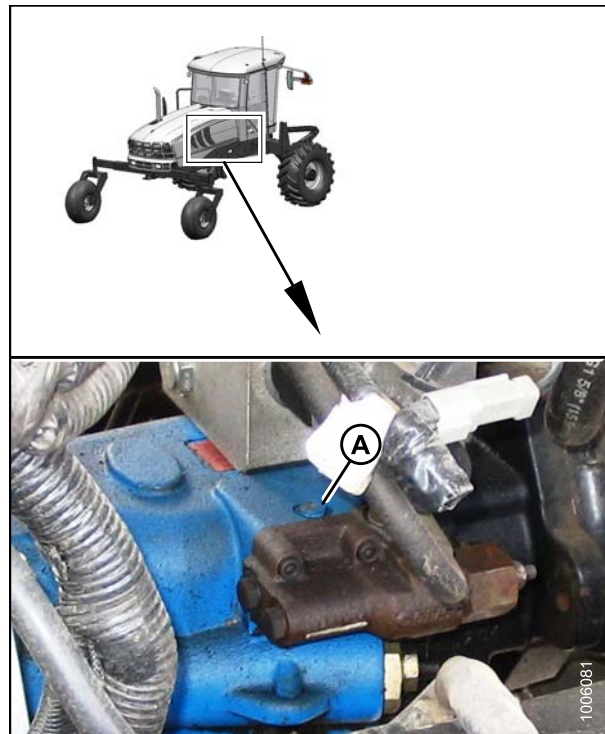


Рисунок 6.122: Корпус насоса привода жатки

4. Найдите заглушку (А) на ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ корпуса насоса ТЯГОВОГО ПРИВОДА и приоткройте ее, чтобы слить жидкость из корпуса насоса. Закройте заглушку, когда масло начнет вытекать.
5. Установите на место заливочную крышку бака рабочей жидкости гидросистемы.
6. Откройте платформу для технического обслуживания с левой стороны.

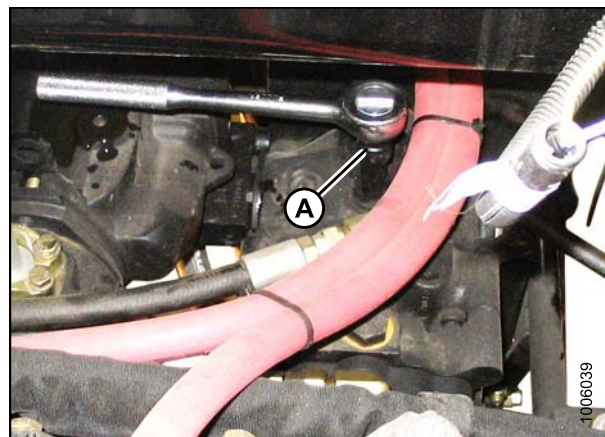


Рисунок 6.123: Насос тягового привода

## СБОРКА КОСИЛКИ

7. Отсоедините разъем соленоида включения тормоза (P-V3) (A) на блоке клапанов с левой стороны косилки.

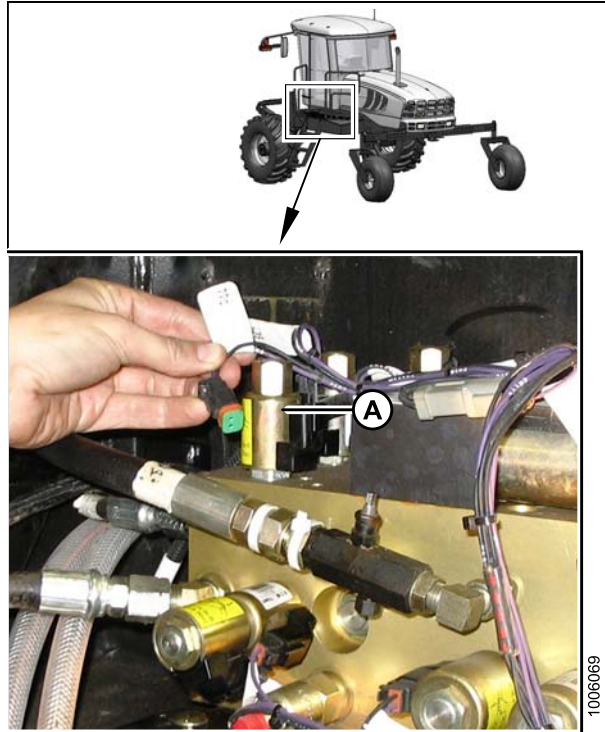


Рисунок 6.124: Блок клапанов

8. Отключите электрическое соединение (A) топливного насоса с правой стороны двигателя.

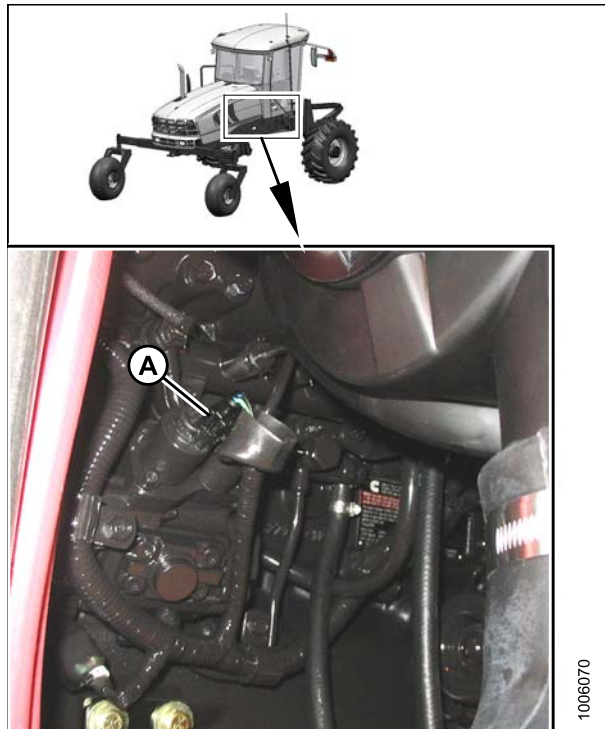


Рисунок 6.125: Расположение топливного насоса



9. Откройте прерыватель/блок предохранителей (А) и выньте предохранитель зажигания (5А) (В) блока управления двигателем (ЕСМ).



## ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

10. Чтобы заполнить гидравлическую систему, прокрутите двигатель стартером в течение 15 секунд.
11. Восстановите электрическое присоединение на топливном насосе и на соленоиде включения тормоза.
12. Установите на место предохранитель зажигания ЕСМ и закройте блок предохранителей.
13. Закройте капот моторного отсека.

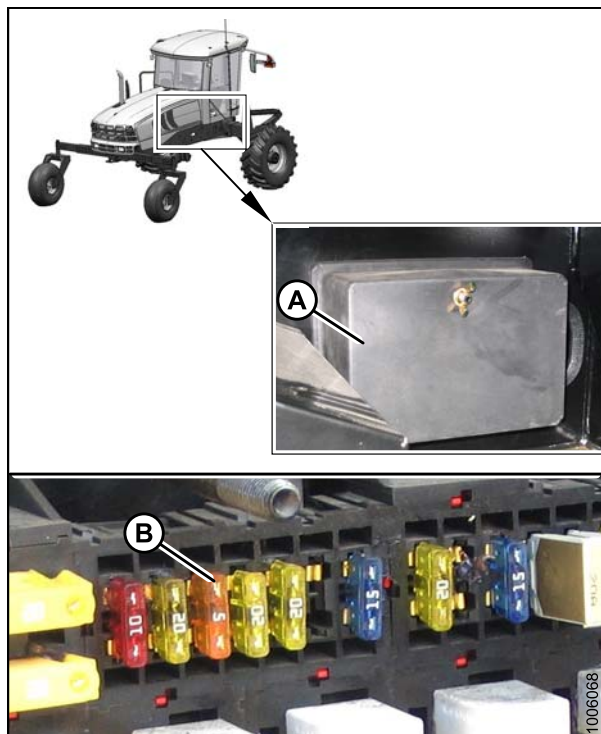


Рисунок 6.126: Блок предохранителей

14. Проверьте уровень рабочей жидкости в баке гидросистемы. При необходимости долейте масло SAE15W-40.



Рисунок 6.127: Капот двигателя



Рисунок 6.128: Масляный щуп

## 6.15 Запуск двигателя

1. Проверьте и при необходимости долейте топливо в количестве, достаточном для работы в течение 15 минут.
2. **M155 и M205:** Блокировка (A) должна быть в рабочем положении в режиме движения "Кабина вперед" или "Двигатель вперед".



Рисунок 6.129: M155/M205 Консоль оператора

3. Переведите рычаг наземной скорости (GSL) (A) в положение N-DETENT (ПАРКОВКА).
4. Установите руль в положение фиксации.
5. Переведите переключатель ПРИВОД ЖАТКИ (B) в положение ВЫКЛ.



### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.



Рисунок 6.130: M155/M205 Консоль оператора



Рисунок 6.131: M105 Консоль оператора



6. **Нормальный запуск (Все двигатели):**  
температура двигателя выше 60°F (16°C).

- а. Установите рукоятку дросселя в положение "START (СТАРТ)" (А) — полностью назад.
- б. Трижды нажмите кнопку клаксона (С).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

В моделях M155 и M205 клаксон расположен на панели в обшивке крыши.

- с. Поверните ключ зажигания (В) в положение "RUN (ВКЛ)".

Раздастся громкий монотонный звуковой сигнал, загорятся предупредительные световые сигналы двигателя и модуль дисплея в кабине (СДМ) отобразит надпись «HEADER DISENGAGED (ЖАТКА ОТКЛЮЧЕНА)» и «IN PARK (ПАРКОВКА)».



**ОСТОРОЖНО**

**НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ**, если стартер включается, когда руль разблокирован, рычаг наземной скорости не находится в положении "НЕЙТРАЛЬ" или кнопка включения жатки в положении ВКЛ. См. техническое руководство.

- д. Поверните ключ зажигания (В) в положение "START" и удерживайте до запуска двигателя, после этого отпустите ключ. Гудок прекратится, а сигнальные лампы погаснут.



Рисунок 6.132: M155/M205 Консоль оператора

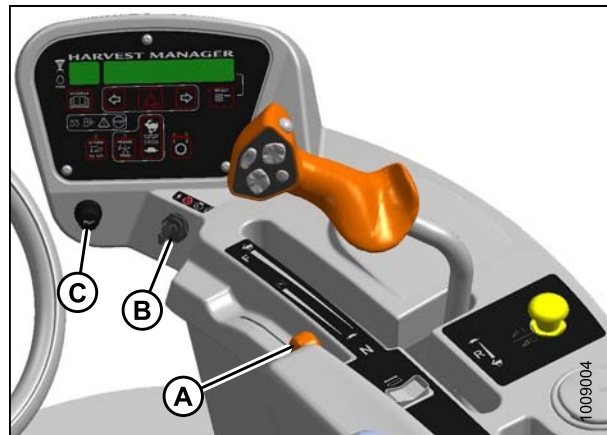


Рисунок 6.133: M105 Консоль оператора

**ВАЖНО:**

- **НЕ** удерживайте стартер в течение более 15 секунд за один раз.
- Если двигатель **НЕ** запускается, подождите не менее двух минут перед тем, как повторить попытку.
- После третьей попытки завести двигатель, удерживая стартер 15 секунд, дайте двигателю стартера остыть в течение 10 минут, прежде, чем продолжить попытки запустить двигатель.
- Если двигатель по-прежнему **НЕ** запускается, см. Табл. [6.1 Поиск и устранение неисправностей](#), [страница 105](#).

## СБОРКА КОСИЛКИ

7. **Холодный запуск:** температура двигателя ниже 40°F (5°C).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Двигатели не оборудованы системой помощи при холодном запуске.

Выполните шаг [6, страница 104](#).

Во время разогрева двигатель последовательно проходит все этапы до момента, где он начинает схватывать.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

В это время, пока двигатель прогревается, дроссель не реагирует на изменение положения рукоятки. Такой режим продолжается от 30 секунд до 3 минут в зависимости от температуры. После стабилизации работы двигателя и нормализации холостых оборотов рукоятка дросселя активируется.

**ВАЖНО:**

**НЕ** эксплуатируйте двигатель на оборотах выше 1500 об/мин до тех пор, пока термометр двигателя не покажет значение выше 100°F (40°C).

**Таблица 6.1 Поиск и устранение неисправностей**

| Проблема                                                         | Решение                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Рычаги управления находятся не в положении "NEUTRAL (НЕЙТРАЛЬ)". | Переведите рычаг GSL в положение "NEUTRAL (НЕЙТРАЛЬ)".<br>Установите руль в положение фиксации.<br>Нажмите кнопку вкл жатки (положение ВЫКЛ.). |
| Пульт оператора не заблокирован                                  | Отрегулируйте положение пульта оператора.<br>Убедитесь, что блокировка находится в рабочем положении.                                          |
| Нарушена регулировка взаимной блокировки нейтрали                | См. техническое руководство для косилки.                                                                                                       |
| Нет топлива.                                                     | Наполните топливный бак.<br>Замените загрязненный фильтр.                                                                                      |
| Старое топливо в баке.                                           | Слейте топливо из бака.<br>Наполните свежим топливом.                                                                                          |
| Вода, грязь или воздух в топливной системе                       | Слейте, промойте, заполните и прокачайте систему.                                                                                              |
| Неверный тип топлива.                                            | Для эксплуатации используйте надлежащее топливо.                                                                                               |
| Масло в картере двигателя слишком густое.                        | Используйте рекомендуемое масло.                                                                                                               |
| Низкий заряд аккумулятора                                        | Протестируйте аккумулятор.<br>Проверьте уровень электролита в аккумуляторе.                                                                    |

## СБОРКА КОСИЛКИ

| Проблема                                                 | Решение                                                |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Плохо подключены клеммы                                  | Очистите и затяните клеммы аккумулятора.               |
| Неисправный стартер                                      | См. техническое руководство.                           |
| Короткое замыкание проводки,<br>разомкнутый прерыватель. | Проверьте целостность проводки и реле (сброс вручную). |
| Неисправность инжекторов                                 | См. техническое руководство.                           |

## 6.16 Проверка тягового привода

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

1. При работающем двигателе плавно переведите рычаг наземной скорости (GSL) (A) из положения N-DETENT (ПАРКОВКА) вперед. Ведущие колеса должны вращаться вперед с одинаковой скоростью.
2. Поверните руль, наблюдая за движением ведущих колес. Они должны вращаться с разной скоростью: колесо, расположенное с той стороны машины, в которую повернут руль, должно вращаться медленнее.
3. Повторите то же для противоположного направления.
4. Переведите рычаг GSL в положение заднего хода. Ведущие колеса должны вращаться в обратном направлении с одинаковой скоростью.
5. Переведите рычаг GSL в положение N-DETENT (ПАРКОВКА) и выключите двигатель.



Рисунок 6.134: M155/M205 Консоль оператора



Рисунок 6.135: M105 Консоль оператора

## 6.17 Снятие косилки со сборочного стенда

Процедура снятия косилки со сборочного стенда зависит от того, какая стойка используется: заводская или полевая. См. [6.17.1 Снятие косилки с заводского сборочного стенда, страница 108](#) или [6.17.2 Снятие косилки с полевого сборочного стенда, страница 109](#)

### 6.17.1 Снятие косилки с заводского сборочного стенда

1. Поднимите рукоятку клапана (A), чтобы слегка приподнять косилку и снять нагрузку с устройств блокировки подъема.

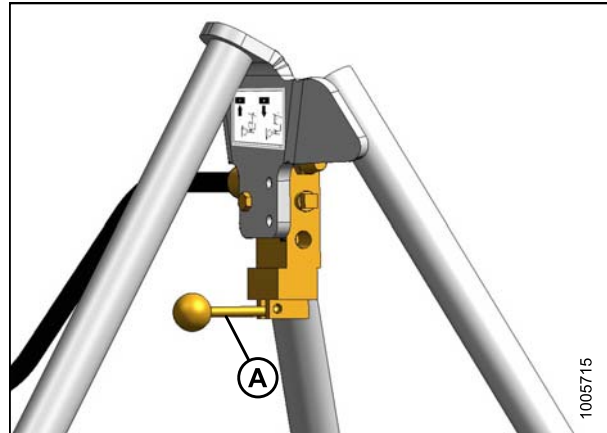


Рисунок 6.136: Тренога регулирующего пневмоклапана

2. Разблокируйте механизм блокировки подъема (в трех местах) и поверните запорную планку, чтобы зафиксировать его в разблокированном положении.
3. Опустите рукоятку клапана, чтобы медленно сбросить давление в системе пневматической амортизации, и опустите косилку на землю.

### ВНИМАНИЕ

Перед тем как двигаться на косилке убедитесь, что все три подъемные тяги полностью убраны и не мешают раме косилки.

4. Запустите двигатель и подайте машину вперед по прямой, оставив желоба транспортной опоры на задней опорной стойке.

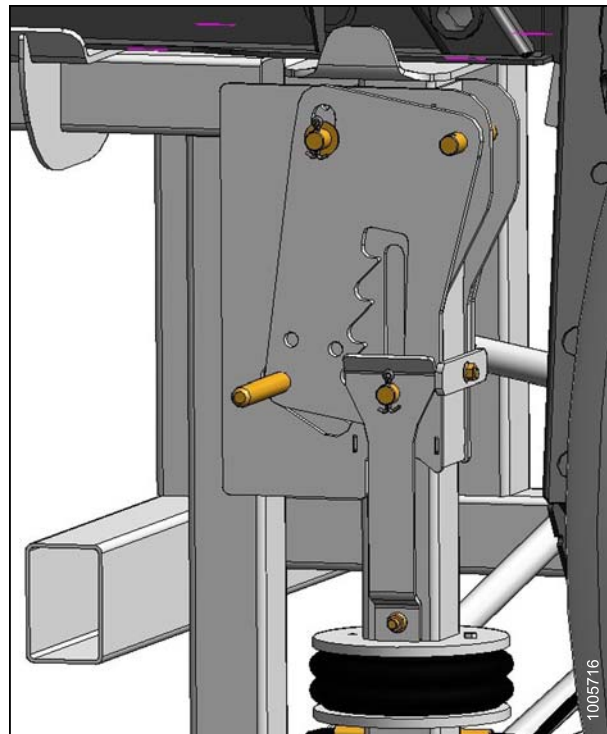


Рисунок 6.137: Система подъема

### **6.17.2 Снятие косилки с полевого сборочного стенда**

1. Установите домкраты под гнезда для домкрата на каждой опоре ведущего колеса и под заднее сцепное устройство.
2. Поднимите домкраты, чтобы снять нагрузку с опорных стоек, и уберите опорные стойки.
3. Медленно опустите косилку на землю и уберите домкраты.

## 6.18 Установка радио AM/FM

В машине предусмотрена возможность установки радио AM/FM. Ниша для установки предназначена для радиоприемника типа DIN E глубиной 'X' = 161 мм, в середине задней части которого для опоры имеется резьбовая шпилька (A) длиной 5 мм.

Если радиоприемник не соответствует указанным параметрам, предусмотрена возможность их регулировки.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Конфигурация M105 немного отличается от показанной на рисунке, но процедура установки та же.

1. Убедитесь, что зажигание выключено.
2. Снимите панель радио, выкрутив четыре винта (A).

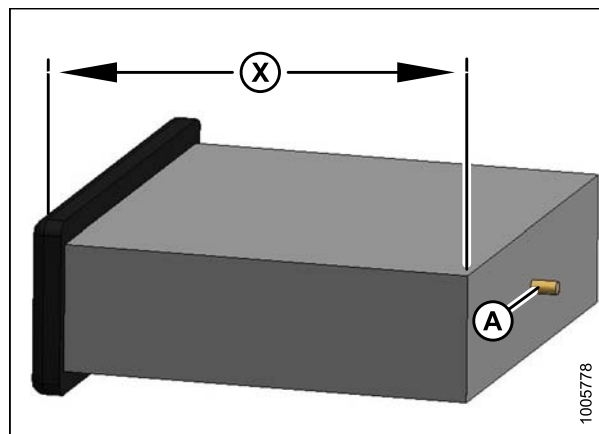


Рисунок 6.138: Установочный размер

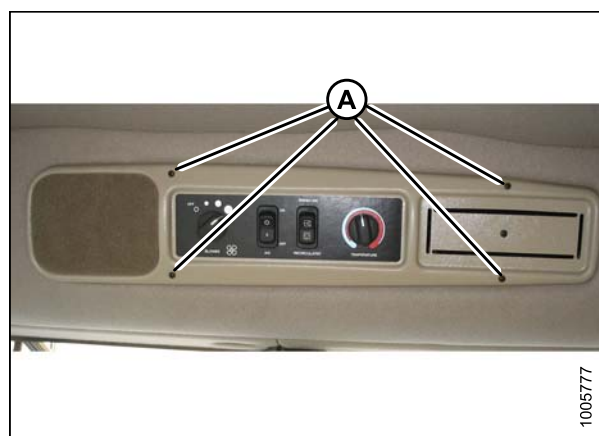


Рисунок 6.139: Панель радио

3. Открутите винт и гайки (A) и (C), чтобы снять опору (B) с панели. Сохраните метрическую гайку (C) и стопорную шайбу.

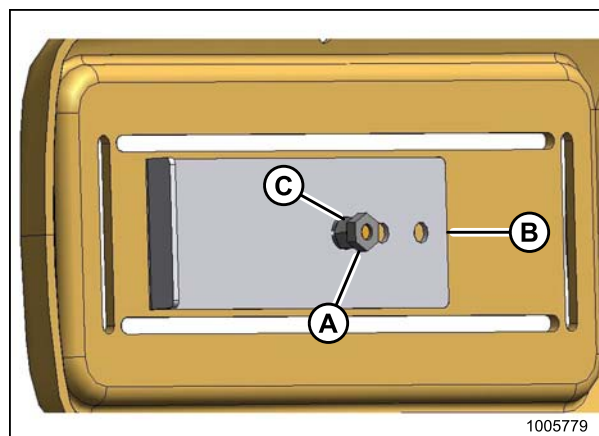


Рисунок 6.140: Опора панели



## СБОРКА КОСИЛКИ

4. Уберите заглушку, обрезав язычки-держатели (А) на панели. Удалите острые края на панели.

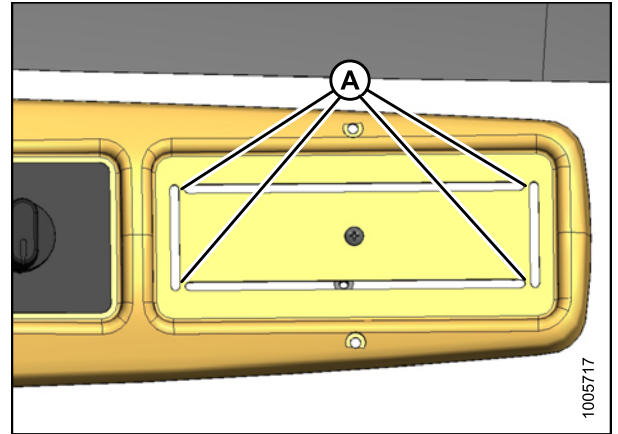


Рисунок 6.141: Панель

5. Поместите гнездо (А) (поставляется с радио) в отверстие и зафиксируйте, отогнув выступы (В) на панели.

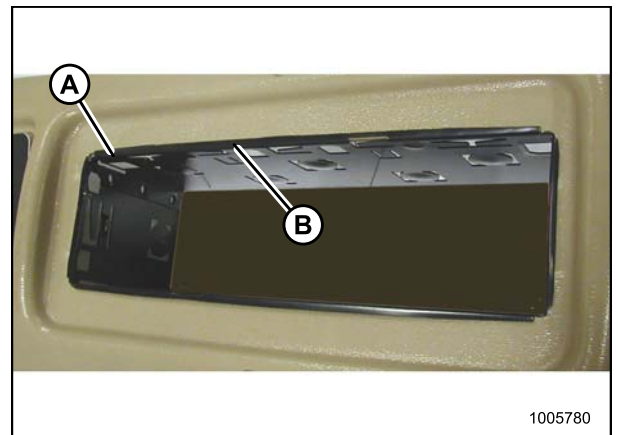


Рисунок 6.142: Гнездо радиоприемника

6. Вставьте радиоприемник в гнездо и присоедините окантовку радиоприемника. Убедитесь, что радиоприемник зафиксирован и его лицевая панель (А) вплотную прилегает к панели.



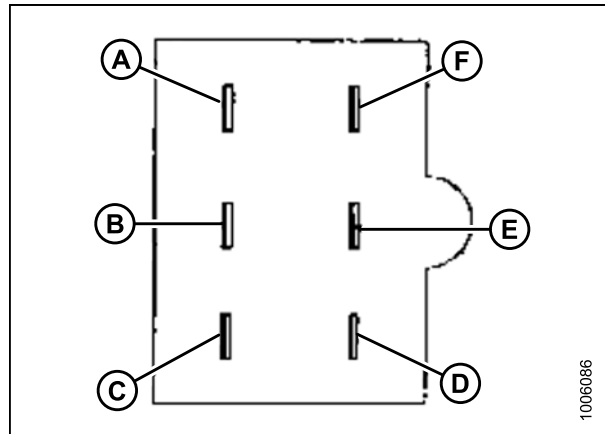
Рисунок 6.143: Радио установлено

## СБОРКА КОСИЛКИ

7. Шестиконтактный разъем для радиоприемника входит в комплект жгута проводов. Для правильного подключения к нему радиоприемник должен быть оснащен шестиштыревым соединителем (Packard #2977042), а разводка клемм должна быть такой, как показана на рисунке справа.
8. Присоедините два дополнительных провода жгута проводов к радиоприемнику:
  - а. **Контур 503:** Красный с разъемом 1/4 дюйма с ножевым разъединителем. Это провод под напряжением, предназначенный для питания часов/памяти радиоприемника, при их наличии.
  - б. **Контур 315:** Черный провод заземления, присоединяется к корпусу радиоприемника.
9. Подключите к радиоприемнику кабель антенны.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

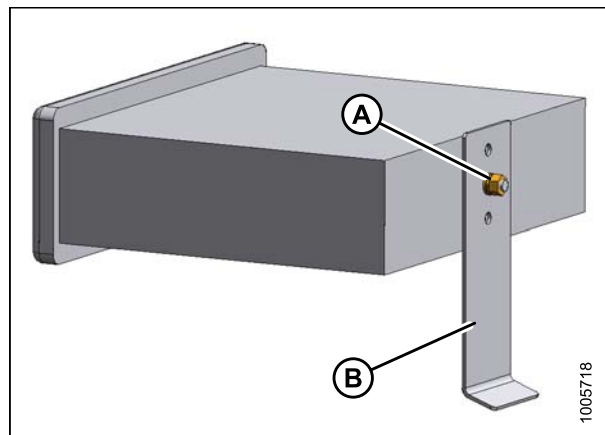
Рекомендованное радиооборудование выпускает компания Radio Engineering Industries (REI) (Омаха, Небраска).



**Рисунок 6.144: Шестиконтактный разъем**

А - Левый динамик, питание +  
 В - Левый динамик, заземление -  
 С - Радиоприемник, заземление -  
 D - Радиоприемник, питание + (под током, когда зажигание включено)  
 Е - Правый динамик, питание +  
 F - Правый динамик, заземление -

10. Установите шпильку (поставляется с радио) в центр задней части радиоприемника.
11. Прикрепите опору (В) к шпильке в задней части корпуса радиоприемника, используя стопорную шайбу и метрическую гайку (А), входящие в комплектацию опоры.  
 Для более надежной установки радиоприемника опору можно зафиксировать на шасси в нескольких местах.
12. Установите панель радиоприемника, используя оригинальные винты.



**Рисунок 6.145: Радиоприемник и опора**

## СБОРКА КОСИЛКИ

13. При необходимости отрегулируйте кронштейн (А), ослабив гайки (В), чтобы задвинуть радиоприемник в отверстие и прочно зафиксировать на опоре (С).
14. Выведите антенну из кабины и снимите защитное покрытие с ее основания.

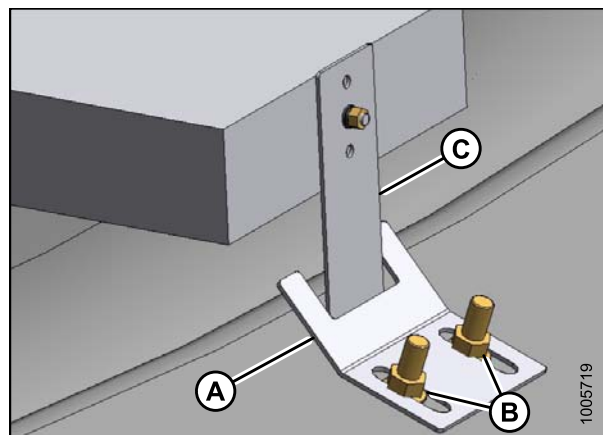


Рисунок 6.146: Радиоприемник и опора

15. Снимите защитное покрытие (А) с антенны, установленной на крыше кабины, и ввинтите антенну в основание вручную до упора.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Сохраните защитное покрытие в кабине, чтобы использовать для защиты антенны в случае ее демонтажа.

16. Поверните ключ зажигания в положение АСС, включите радио и проверьте его работу в соответствии с инструкциями, поставляемыми с ним.

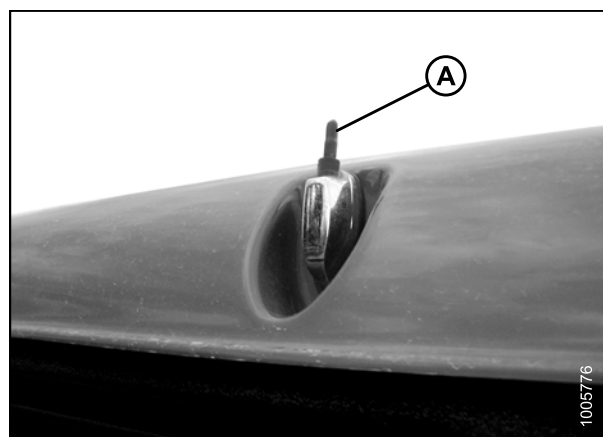


Рисунок 6.147: Крепление антенны на крыше кабины

## 6.19 Установка проблесковых маяков

1. Найдите в комплекте поставки два проблесковых маяка.
2. Снимите крепеж и резиновое основание с одного проблескового маяка, как показано на рисунке.



Рисунок 6.148: Проблесковый маяк

3. Проведите разъемы жгута проводов через центральное отверстие в резиновом основании и поместите основание на кронштейн маяка, убедившись, что монтажные отверстия в резиновом основании совпадают с отверстиями в кронштейне.



Рисунок 6.149: Резиновое основание проблескового маяка на монтажном кронштейне

4. Соедините оранжевый провод (А) жгута проводов с красным проводом (В) проблескового маяка. Соедините черный провод жгута проводов (С) с клеммой заземления проблескового маяка.

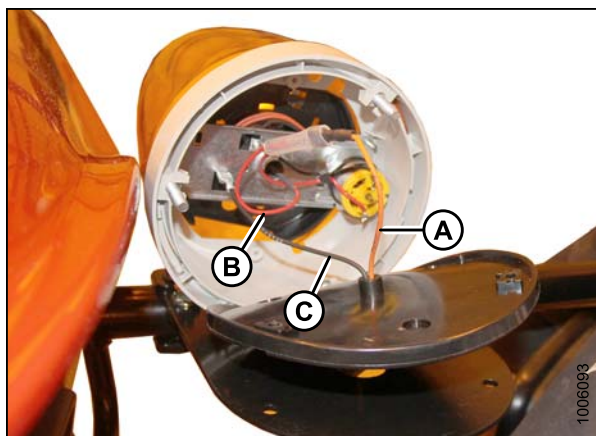


Рисунок 6.150: Проблесковый маяк — Монтаж проводов

## СБОРКА КОСИЛКИ

5. Установите проблесковый маяк на основание, убедившись, что он повернут так, как показано на рисунке: указатель на плафоне должен быть направлен вперед (кабина-вперед).



Рисунок 6.151: Проблесковый маяк

6. Прикрепите проблесковый маяк к основанию с помощью стопорных шайб и гаек (А), поставляемых с маяком.
7. Аналогичным образом установите другой проблесковый маяк на противоположной стороне крыши кабины.



Рисунок 6.152: Проблесковый маяк

## 6.20 Установка знака медленно движущегося транспортного средства (МДТ)

1. Установите на косилку знак МДТ (А) (поставляется в кабине) в соответствии с прилагаемыми к нему инструкциями. Знаки МДТ должны быть видны во время движения по дороге.

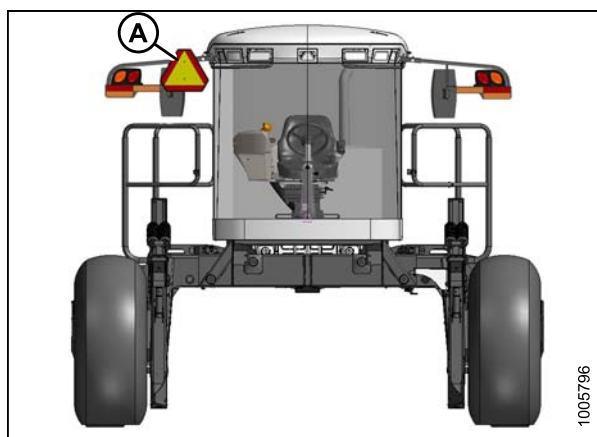


Рисунок 6.153: Двигатель впереди

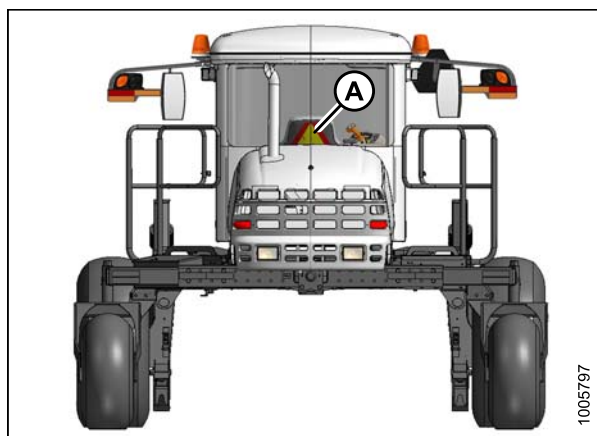


Рисунок 6.154: Кабина впереди

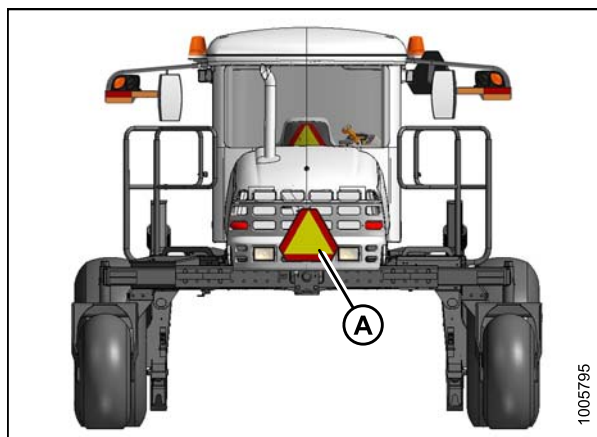


Рисунок 6.155: Дополнительное расположение (Кабина вперед)



## 6.21 Присоединение опор жатки

Колодки жатки служат для присоединения полотняной жатки серии D к косилке.



### ВНИМАНИЕ

Для предотвращения поломки системы подъема при опускании звеньев подъема жатки без жатки или противовесов, прикрепленной к косилке, убедитесь в том, что штифт зацепления уравнивающего механизма вставлен в отверстие (B), а НЕ в отверстие (A).

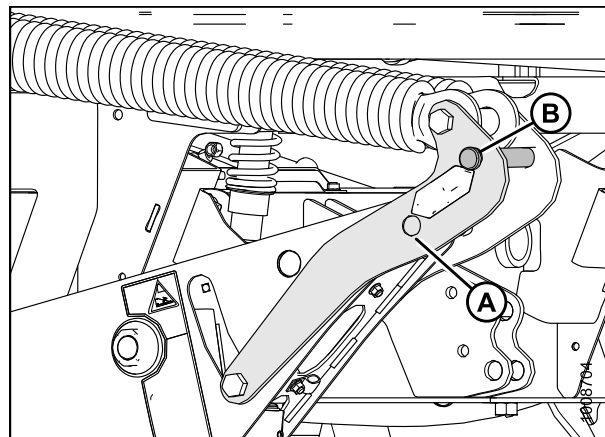


Рисунок 6.156: Подъем жатки

Если они **НЕ** установлены, присоедините опоры полотняной жатки (поставляются с жаткой) к подъемному звену косилки следующим образом:

1. Выньте штифт (B) из опоры (A).
2. Поместите опору (B) на подъемное звено (A) и вставьте штифт (C) на место. Штифт можно вставлять с любой стороны колодки.
3. Зафиксируйте штифт (C) чекой (D).
4. Повторите процедуру для противоположной стороны.

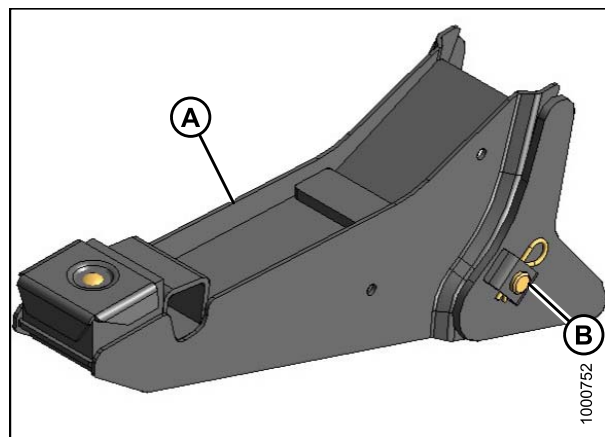


Рисунок 6.157: Опора жатки

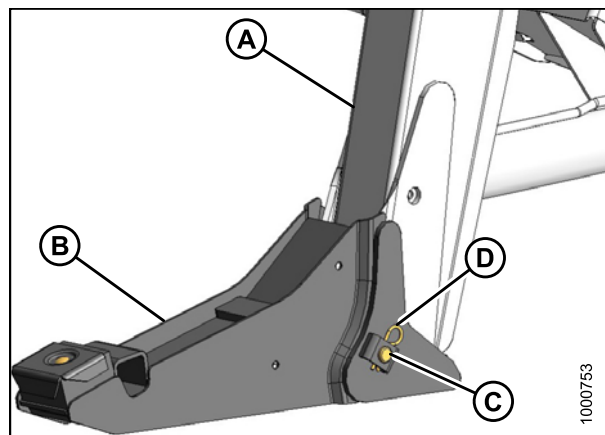


Рисунок 6.158: Опора жатки



## 6.22 Присоединение жаток

### 6.22.1 Присоединение жатки серии D

Жатка серии D может навешиваться на самоходную валковую косилку M105, M155 или M205. Процедуру присоединения см. для конкретной модели валковой косилки.

#### Самоходная валковая косилка M105

Для работы полотняной жатки серии D самоходная косилка M105 должна быть оснащена гидравликой привода мотовила, механизма подъема мотовила и механизма перемещения мотовила в продольном направлении.

Косилки, оснащенные гидравликой серии D, имеют четыре шланга для привода жатки с левой стороны и до пяти шлангов для привода мотовила с правой стороны.

При необходимости приобретите следующие комплекты у дилера MacDon и установите их в соответствии с инструкциями, поставленными вместе с ними.

| Описание комплекта              | Номер комплекта |
|---------------------------------|-----------------|
| Основной комплект привода ленты | B5577           |

См. процедуру, соответствующую тому центральному соединению, которое установлено на валковой косилке:

- *Присоединение жатки серии D: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания, страница 126*
- *Присоединение жатки серии D: Механическое центральное соединение, страница 131*

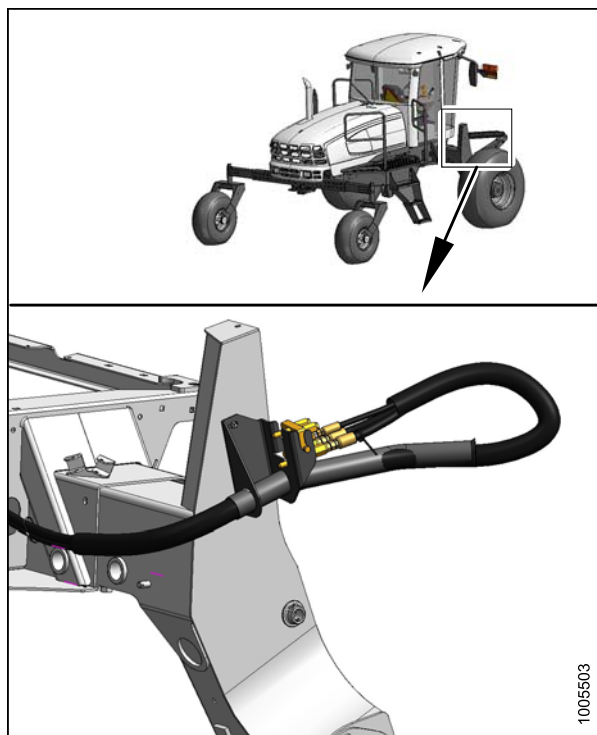


Рисунок 6.159: M105 Гидравлика мотовила полотняной жатки

## Самоходная валковая косилка M155

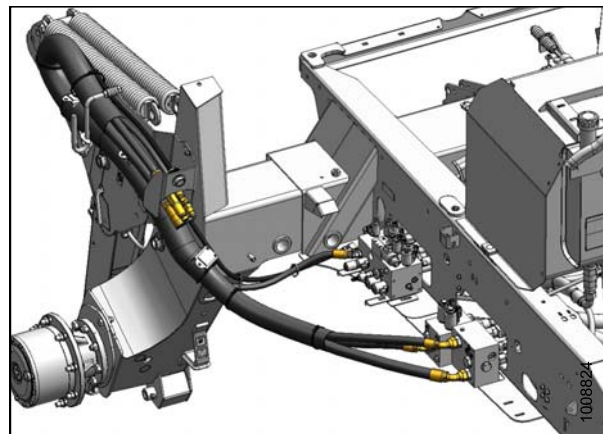
Для эксплуатации полотняной жатки серии D Самоходная косилка M155 должна быть оснащена основным комплектом привода ленты и, при наличии плющилки HC10, с комплектом реверса.

При необходимости приобретите следующие комплекты у дилера MacDon и установите их в соответствии с инструкциями, поставленными вместе с ними.

| Описание комплекта              | Номер комплекта |
|---------------------------------|-----------------|
| Основной комплект привода ленты | B5577           |
| Комплект реверса <sup>8</sup>   | B4656           |

См. процедуру, соответствующую тому центральному соединению, которое установлено на валковой косилке:

- *Присоединение жатки серии D: Гидравлическое центральное соединение с опциональным самовыравниванием, страница 120*
- *Присоединение жатки серии D: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания, страница 126*
- *Присоединение жатки серии D: Механическое центральное соединение, страница 131*



**Рисунок 6.160: M155 Гидравлика полотняной жатки**

8. Требуется для работы плющилки HC10.

## Самоходная валковая косилка M205

Для эксплуатации жатки серии D самоходная косилка M205 должна быть оснащена основным комплектом привода ленты и расширяющим комплектом, как показано.

Косилки, оснащенные гидравликой серии D, имеют четыре шланга для привода жатки с левой стороны и до пяти шлангов для привода мотовила с правой стороны.

При необходимости приобретите следующие комплекты у дилера MacDon и установите их в соответствии с инструкциями, поставленными вместе с ними.

| Описание комплекта                                         | Номер комплекта |
|------------------------------------------------------------|-----------------|
| Основной комплект привода ленты/шнека                      | B5491           |
| Расширяющий комплект привода мотовила для полотняной жатки | B5496           |
| Комплект гидравлических муфт                               | B5497           |

Для присоединения жатки серии D к косилке M205, см. [Присоединение жатки серии D: Гидравлическое центральное соединение с опциональным самовыравниванием, страница 120](#) или [Присоединение жатки серии D: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания, страница 126](#).

*Присоединение жатки серии D: Гидравлическое центральное соединение с опциональным самовыравниванием*

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Предполагается, что опоры полотняной жатки уже присоединены к подъемному звену косилки. В ином случае см. [6.21 Присоединение опор жатки, страница 117](#).

Для присоединения жатки серии D к самоходной валковой косилке M155 или M205, оснащенной гидравлическим центральным соединением с опциональной функцией самовыравнивания, выполните следующие шаги:

### ОПАСНО

Перед тем как по какой-либо причине покинуть сиденье оператора, заглушите двигатель и вытащите ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.

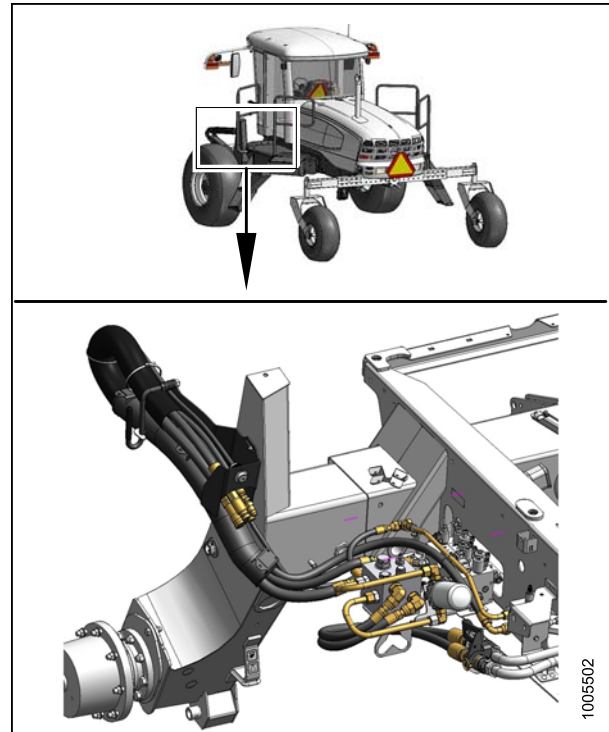


Рисунок 6.161: M205 Гидравлика привода полотняной жатки

## СБОРКА КОСИЛКИ

1. Выньте чеку (А) из штифтов (В) и выньте штифты из опор жатки.

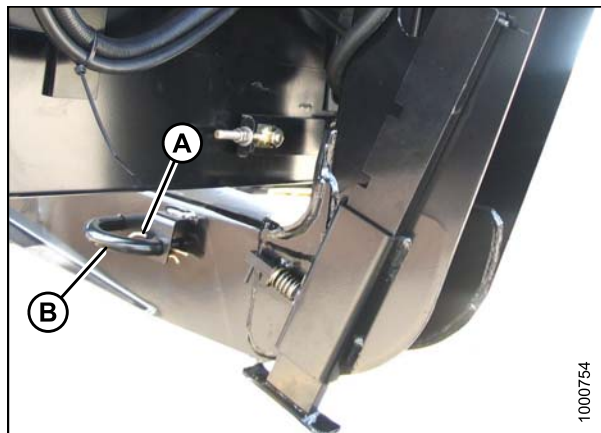


Рисунок 6.162: Опора жатки

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

#### ВАЖНО:

Перед запуском двигателя снимите защитную крышку с выхлопной трубы.

2. Запустите двигатель и нажмите кнопку ЖАТКА ВНИЗ (А) на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы полностью убрать цилиндры подъема жатки.



Рисунок 6.163: GSL

3. Если необходимо, задействуйте переключатель мотовило ВВЕРХ (А) на GSL, чтобы поднять центральное соединение. Крюк должен быть выше фиксирующего штифта на жатке.

#### ВАЖНО:

Если центральное соединение слишком низко, оно может задеть жатку, когда валковая косилка приблизится к жатке для присоединения.



Рисунок 6.164: GSL

## СБОРКА КОСИЛКИ

4. Медленно подайте валковую косилку вперед, чтобы опоры (А) вошли в опоры жатки (В). Продолжайте медленно двигаться вперед, пока подъемные звенья не войдут в контакт с поддерживающими пластинами в опорах жатки и жатка не подается вперед.
5. Убедитесь, что подъемные звенья полностью вошли в зацепление с опорами жатки, в контакте с поддерживающими пластинами.

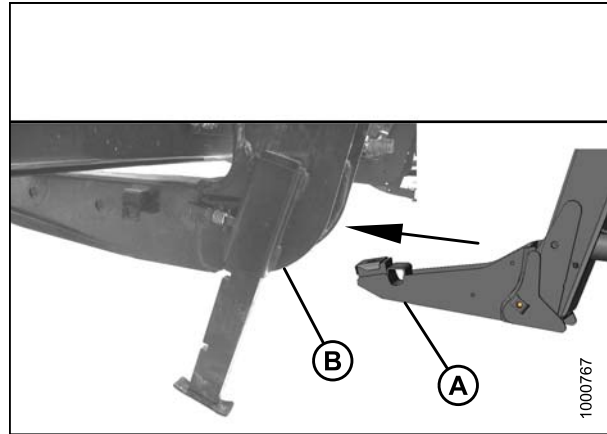


Рисунок 6.165: Опоры жатки

6. С помощью функций GSL расположите крюк центрального соединения выше фиксирующего штифта жатки:
  - Мотовило вверх (А), чтобы поднять центральное соединение
  - Мотовило вниз (В), чтобы опустить центральное соединение
  - Наклон жатки вверх (С), чтобы убрать центральное соединение
  - Наклон жатки вниз (D), чтобы выдвинуть центральное соединение

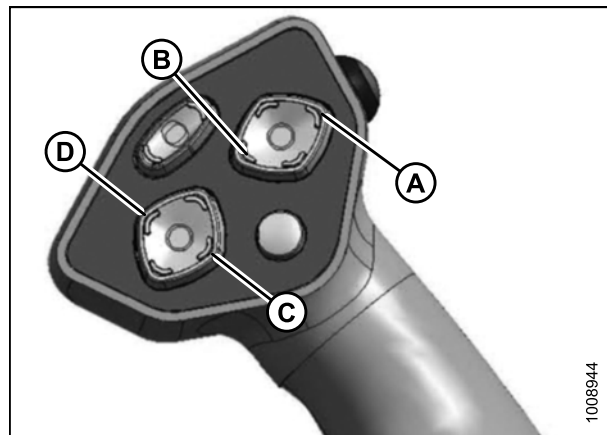


Рисунок 6.166: GSL

7. Отрегулируйте положение цилиндра центрального соединения (Е) с помощью переключателей МОТОВИЛО ВВЕРХ (А), МОТОВИЛО ВНИЗ (В) и НАКЛОН ЖАТКИ ВВЕРХ (С), НАКЛОН ЖАТКИ ВНИЗ (D) на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы расположить крюк над фиксирующим штифтом жатки.

### ВАЖНО:

Фиксатор крюка должен быть опущен вниз, чтобы активировать механизм самоблокировки. Если фиксатор открыт (вверх), руками опустите его вниз, после того как крюк войдет в зацепление со штифтом жатки.

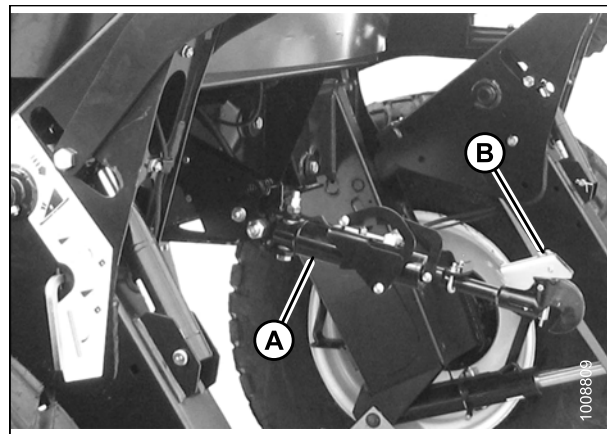


Рисунок 6.167: Гидравлическое центральное соединение

8. Опустите центральное соединение (А) на жатку переключателем МОТОВИЛО ВНИЗ, чтобы оно заблокировалось в своем положении (фиксатор крюка [В] направлен вниз).
9. Убедитесь, что центральное соединение заблокировалось на жатке, нажав на переключатель МОТОВИЛО ВВЕРХ на GSL.

## ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

10. Нажмите переключатель ЖАТКА ВВЕРХ (А), чтобы поднять жатку на максимальную высоту.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если один конец жатки **НЕ** поднялся полностью, выровняйте цилиндры следующим образом:

- a. Нажмите и удерживайте переключатель ЖАТКА ВВЕРХ, пока оба цилиндра не перестанут двигаться.
  - b. Продолжайте удерживать переключатель нажатым в течение 3–4 секунд. Это выравнивает цилиндры.
11. Установите стопорные опоры на обоих подъемных цилиндрах следующим образом:
    - a. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
    - b. Потяните рычаг (А) и проверните жатку, чтобы разблокировать и установить стопорную опору (В) на цилиндр.
    - c. Повторите процедуру для противоположного подъемного цилиндра.



Рисунок 6.168: GSL

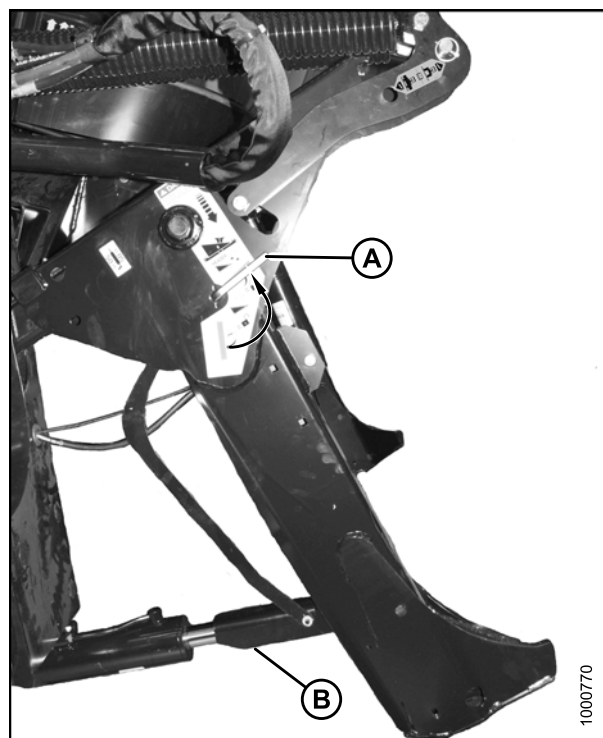


Рисунок 6.169: Стопорная опора цилиндра



## СБОРКА КОСИЛКИ

12. Установите штифт (B) через опору жатки (заводя П-образный кронштейн в подъемное соединение) на обеих сторонах и зафиксируйте чекой (A).
13. Поднимите стойку жатки (D) в положение хранения, потянув подпружиненный штифт (C) и подняв стойку в верхнее положение. Разблокируйте подпружиненный штифт (C).

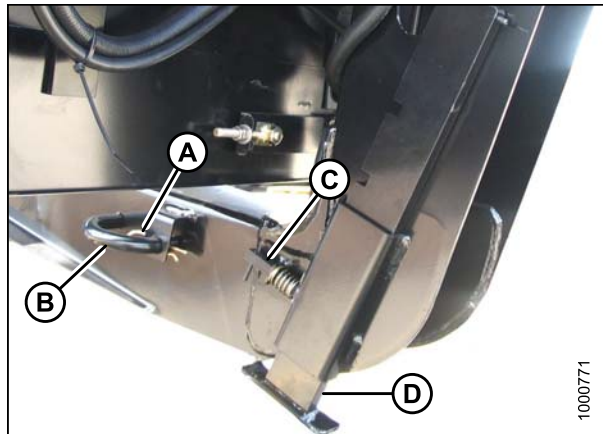


Рисунок 6.170: Опора жатки

14. Извлеките штифт с плоской головкой из отверстия (B) в звене и вставьте в отверстие (A), чтобы отключить пружины флотации. Зафиксируйте чекой.

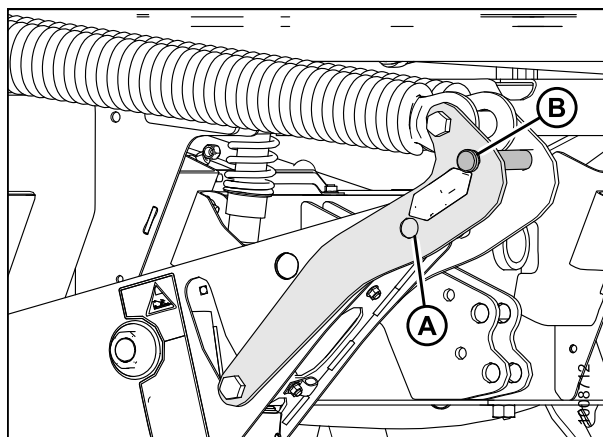


Рисунок 6.171: Звено подъема жатки

15. Уберите стопорную опору, повернув рычаг (A) вниз, чтобы разблокировать стопорную опору, до фиксации рычага в вертикальном положении.
16. Повторите процедуру для противоположного ограничителя подъема.

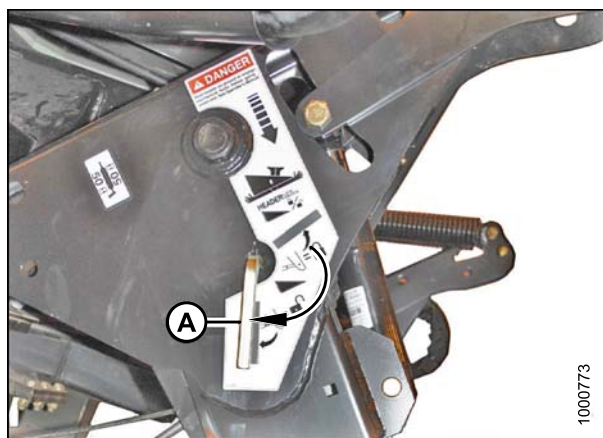


Рисунок 6.172: Стопорная опора цилиндра



## ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

17. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВНИЗ на GSL, чтобы полностью опустить жатку.
18. Остановите двигатель и извлеките ключ.

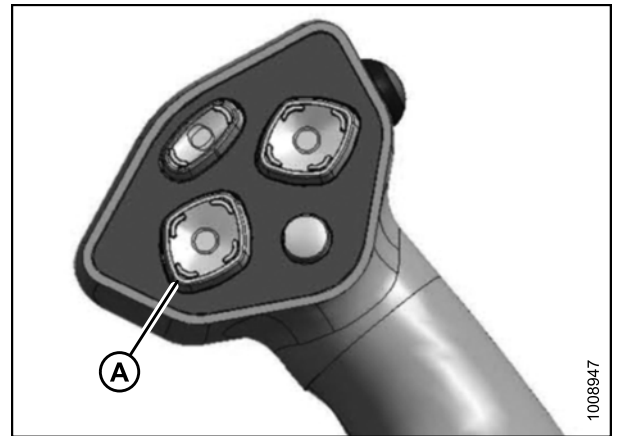


Рисунок 6.173: GSL

19. Подсоедините шланги привода (A) и жгут проводов (B) к жатке. См. руководство для оператора полотняной жатки.

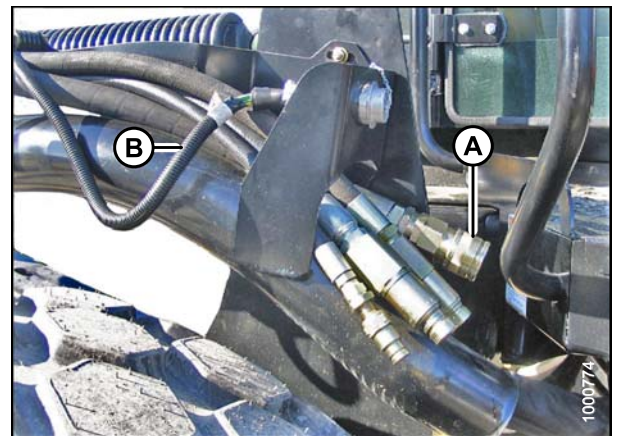


Рисунок 6.174: Шланги и жгут проводов жатки

20. Подключите гидравлику мотовила (A) с правой стороны косилки. См. руководство для оператора полотняной жатки.
21. Запустите двигатель, поднимите и опустите жатку и мотовило несколько раз, чтобы удалить оставшийся внутри воздух.

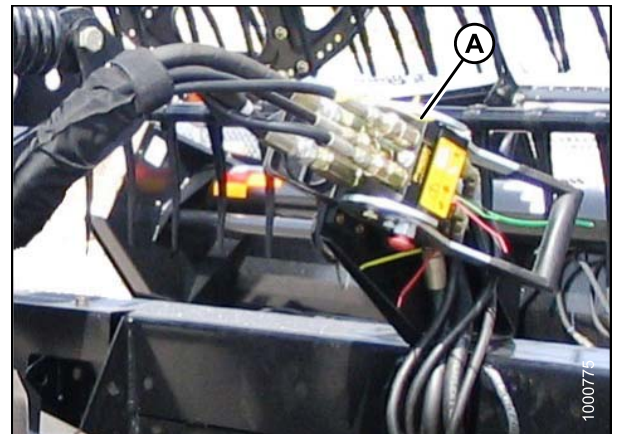


Рисунок 6.175: Гидравлика мотовила

## Присоединение жатки серии D: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Предполагается, что опоры полотняной жатки уже присоединены к подъемному звену косилки. В ином случае см. [6.21 Присоединение опор жатки, страница 117](#).

Для присоединения жатки серии D к самоходной валковой косилке M105, M155 или M205, оснащенной гидравлическим центральным соединением без комплекта для самовыравнивания, выполните следующие шаги:



### ОПАСНО

Перед тем как по какой-либо причине покинуть сиденье оператора, заглушите двигатель и вытащите ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.

1. Выньте чеку (A) из штифта (B) и выньте штифты из опор жатки.



### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

### ВАЖНО:

Перед запуском двигателя снимите защитную крышку с выхлопной трубы.

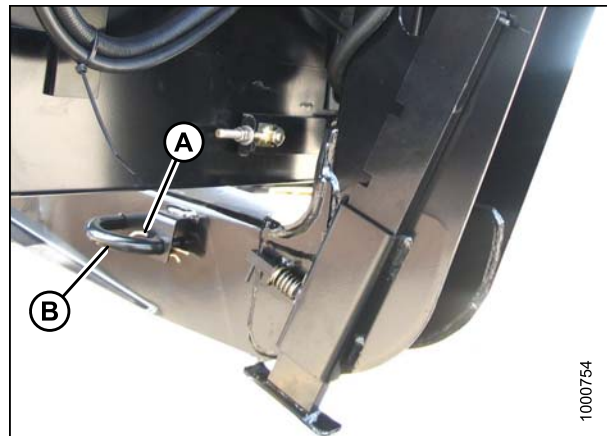


Рисунок 6.176: Опора жатки

2. Запустите двигатель и нажмите кнопку ЖАТКА ВНИЗ (A) на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы полностью убрать цилиндры подъема жатки.

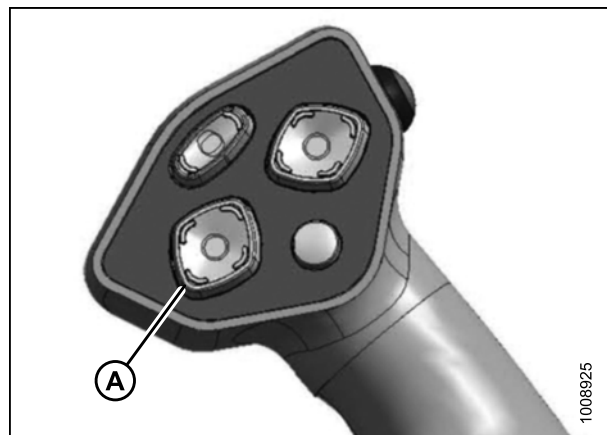


Рисунок 6.177: GSL

3. Если необходимо, переставьте штифт (А) на сопряжении рамы таким образом, чтобы поднять центральное соединение (В). Крюк (В) должен быть выше фиксирующего штифта на жатке.

## ВАЖНО:

Если центральное соединение слишком низко, оно может задеть жатку, когда валковая косилка приблизится к жатке для присоединения.

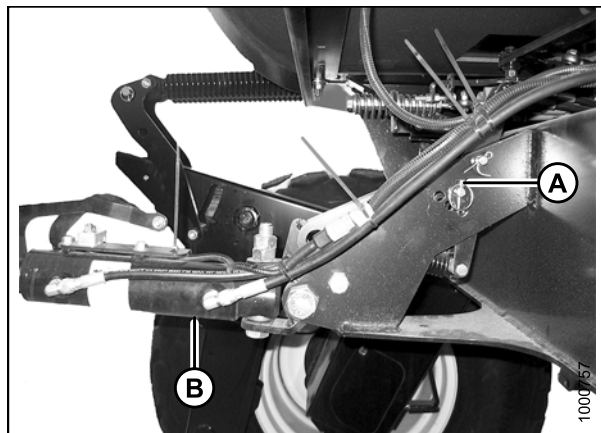


Рисунок 6.178: Гидравлическое центральное соединение без комплекта самовыравнивания

4. Медленно подайте валковую косилку вперед, чтобы опоры (А) вошли в опоры жатки (В). Продолжайте медленно двигаться вперед, пока подъемные звенья не войдут в контакт с поддерживающими пластинами в опорах жатки и жатка не подастся вперед.
5. Убедитесь, что подъемные звенья полностью вошли в зацепление с опорами жатки, в контакте с поддерживающими пластинами.

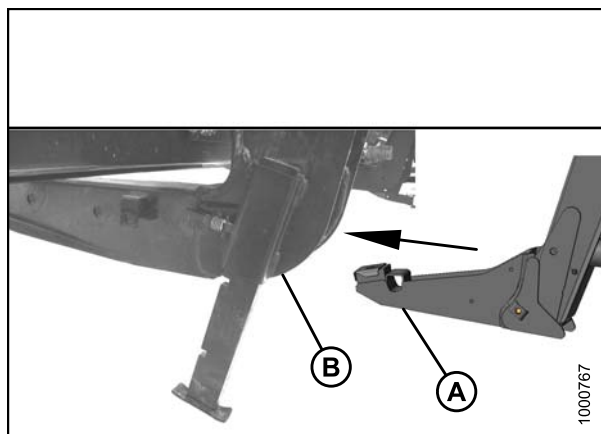


Рисунок 6.179: Опоры жатки

6. Задействуйте переключатели цилиндра НАКЛОН ЖАТКИ на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы выдвинуть или убрать цилиндр центрального соединения для выравнивания крюка по фиксирующему штифту жатки.
7. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

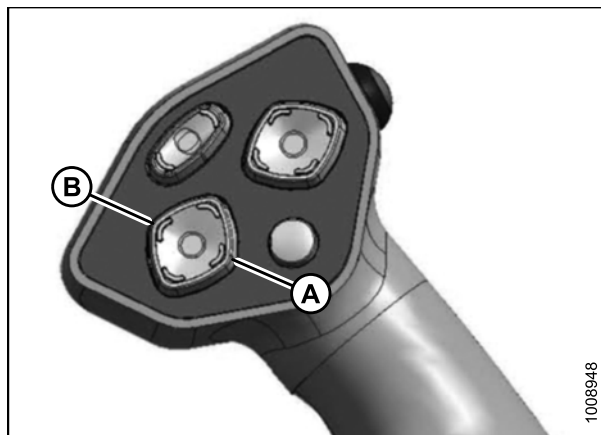


Рисунок 6.180: GSL

А — Наклон жатки вверх

В — Наклон жатки вниз

8. Нажмите на конец штока подъемного цилиндра (В), пока крюк не войдет в зацепление со штифтом на жатке и не заблокируется.

## ВАЖНО:

Фиксатор крюка должен быть опущен вниз, чтобы активировать механизм самоблокировки. Если фиксатор открыт (вверх), руками опустите его вниз, после того как крюк войдет в зацепление со штифтом жатки.

9. Проверьте, чтобы центральное соединение (А) заблокировалось на жатке, потянув вверх конец штока (В) цилиндра.

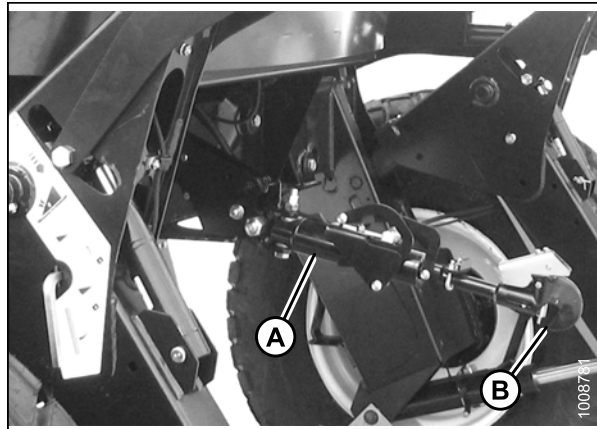


Рисунок 6.181: Гидравлическое центральное соединение

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

10. Запустите двигатель и нажмите кнопку ЖАТКА ВВЕРХ (А), чтобы поднять жатку на максимальную высоту.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Если один конец жатки **НЕ** поднялся полностью, выровняйте цилиндры следующим образом:

- a. Нажмите и удерживайте переключатель ЖАТКА ВВЕРХ, пока оба цилиндра не перестанут двигаться.
- b. Продолжайте удерживать переключатель нажатым в течение 3–4 секунд. Это выравнивает цилиндры.

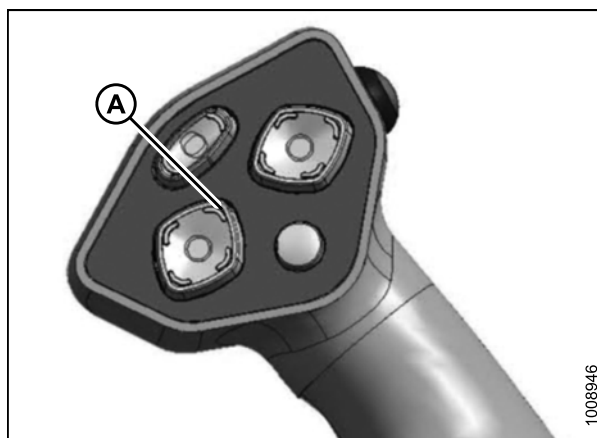


Рисунок 6.182: GSL

11. Установите стопорные опоры на обоих подъемных цилиндрах следующим образом:
  - а. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
  - б. Потяните рычаг (А) и поверните к жатке, чтобы разблокировать и опустить ограничитель цилиндра (В) на цилиндр.
  - в. Повторите процедуру для противоположного подъемного цилиндра.

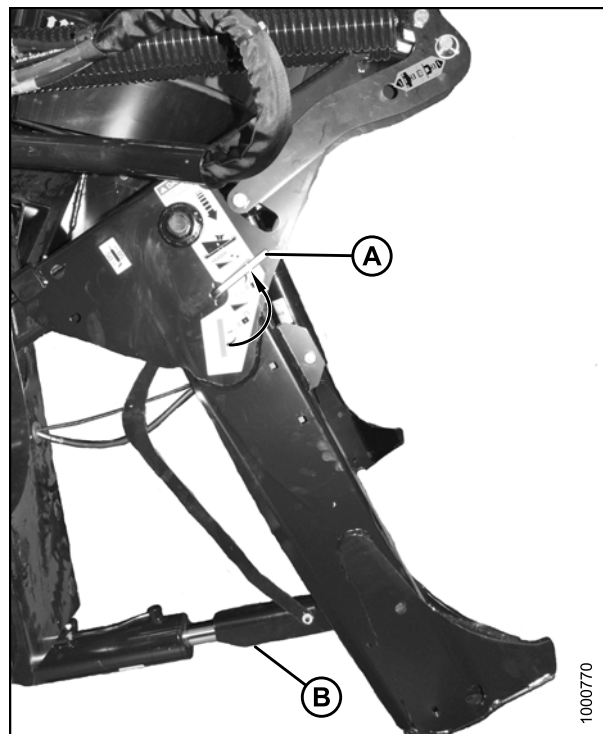


Рисунок 6.183: Стопорная опора цилиндра

12. Введите штифт (В) через опору жатки (заводя П-образный кронштейн в подъемное соединение) на обеих сторонах и зафиксируйте чекой (А).
13. Поднимите стойку жатки (D) в положение хранения, потянув подпружиненный штифт (С) и подняв стойку в верхнее положение. Разблокируйте подпружиненный штифт (С).

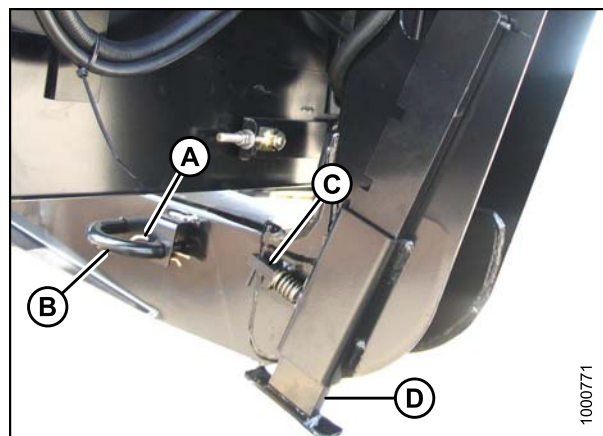


Рисунок 6.184: Опора жатки



## СБОРКА КОСИЛКИ

14. Извлеките штифт с плоской головкой из отверстия (В) в звене и вставьте в отверстие (А), чтобы отключить пружины флотации. Зафиксируйте чекой.

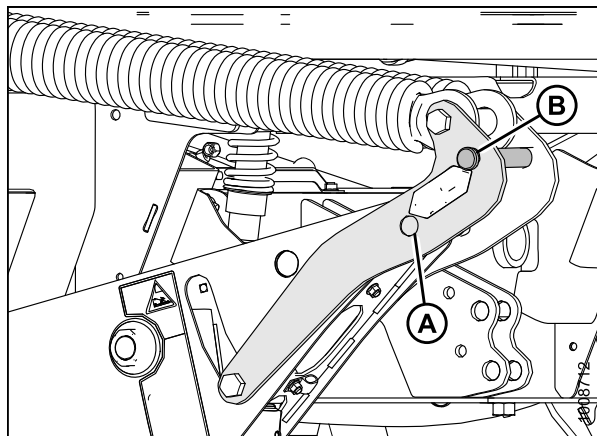


Рисунок 6.185: Звено подъема жатки

15. Уберите стопорную опору, повернув рычаг (А) вниз, чтобы разблокировать стопорную опору, до фиксации рычага в вертикальном положении.
16. Повторите процедуру для противоположного ограничителя.

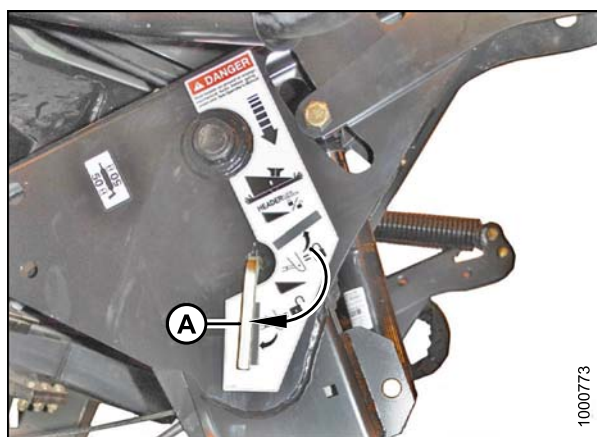


Рисунок 6.186: Стопорная опора цилиндра

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

17. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВНИЗ (А) на GSL, чтобы полностью опустить жатку.
18. Остановите двигатель и извлеките ключ.

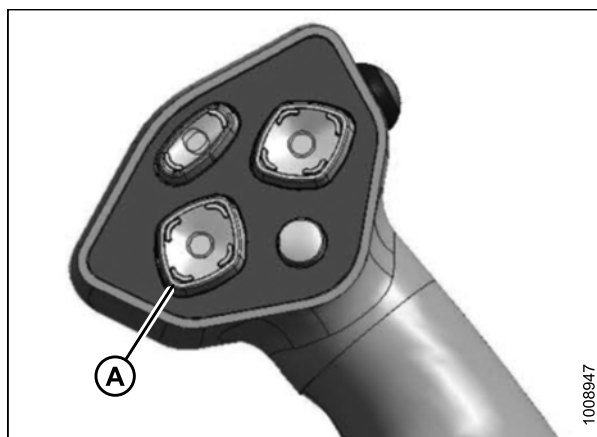


Рисунок 6.187: GSL

## СБОРКА КОСИЛКИ

19. Подсоедините шланги привода (А) и жгут проводов (В) к жатке. См. руководство для оператора полотняной жатки.

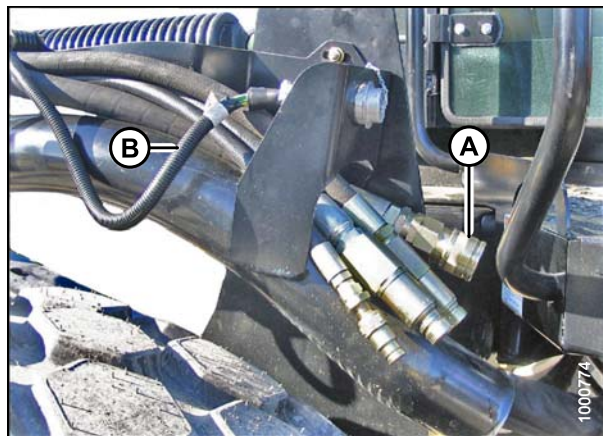


Рисунок 6.188: Шланги и жгут проводов жатки

20. Подключите гидравлику мотовила (А) с правой стороны косилки. См. руководство для оператора полотняной жатки.
21. Запустите двигатель, поднимите и опустите жатку и мотовило несколько раз, чтобы удалить оставшийся внутри воздух.

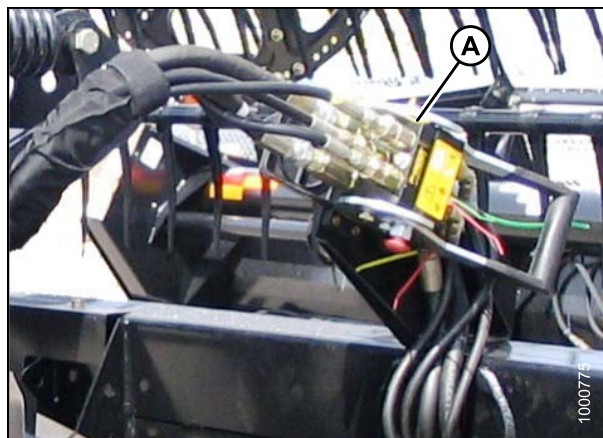


Рисунок 6.189: Гидравлика мотовила

### *Присоединение жатки серии D: Механическое центральное соединение*

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Предполагается, что опоры полотняной жатки уже присоединены к подъемному звену косилки. В ином случае см. [6.21 Присоединение опор жатки, страница 117](#).

Для присоединения жатки серии D к самоходной валковой косилке M105 или M155, оснащенной механическим центральным соединением, выполните следующие шаги:

#### **⚠ ОПАСНО**

Перед тем как по какой-либо причине покинуть сиденье оператора, заглушите двигатель и вытащите ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.



## СБОРКА КОСИЛКИ

1. Выньте чеку (А) из штифтов (В) и выньте штифты из опор жатки.



Рисунок 6.190: Опора жатки

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

#### ВАЖНО:

Перед запуском двигателя снимите защитную крышку с выхлопной трубы.

2. Запустите двигатель и нажмите кнопку ЖАТКА ВНИЗ (А) на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы полностью убрать цилиндры подъема жатки.

#### ВАЖНО:

Если центральное соединение слишком низко, оно может задеть жатку, когда валковая косилка приблизится к жатке для присоединения.



Рисунок 6.191: GSL

3. Медленно подайте валковую косилку вперед, чтобы опоры (А) вошли в опоры жатки (В). Продолжайте медленно двигаться вперед, пока подъемные звенья не войдут в контакт с поддерживающими пластинами в опорах жатки и жатка не подастся вперед.
4. Убедитесь, что подъемные звенья полностью вошли в зацепление с опорами жатки, в контакте с поддерживающими пластинами.

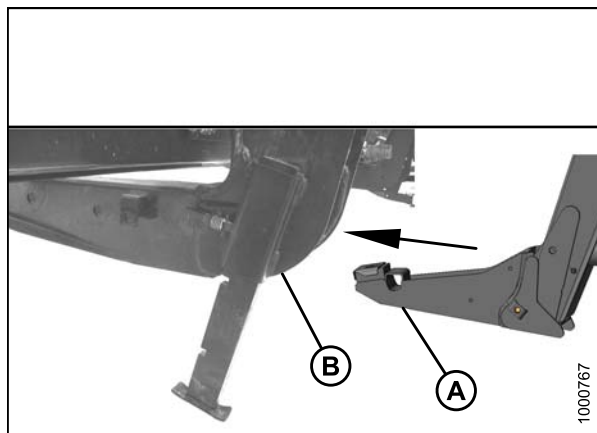


Рисунок 6.192: Опоры жатки

5. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

6. Ослабьте гайку (А) и вращайте тягу (В) для регулировки длины и выравнивания звена по кронштейну жатки.
7. Установите штифт с плоской головкой (С) и зафиксируйте чекой (D).
8. Поворачивая тягу, отрегулируйте соединение до необходимой длины для правильного угла атаки жатки (В). Затяните гайку (А) к тяге. Для этого достаточно слегка постучать молотком.

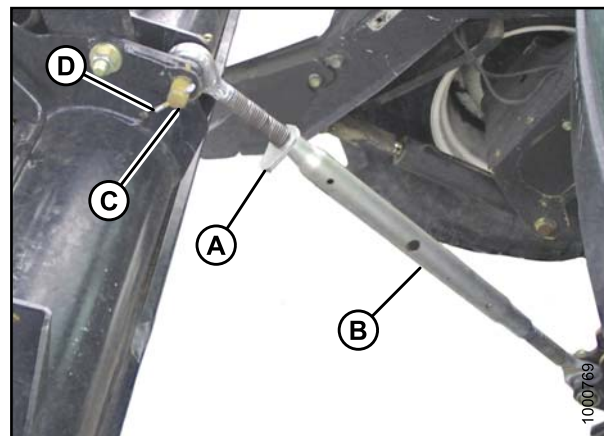


Рисунок 6.193: Механическое центральное соединение



## ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

9. Нажмите переключатель ЖАТКА ВВЕРХ (А), чтобы поднять жатку на максимальную высоту.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если один конец жатки **НЕ** поднялся полностью, выровняйте цилиндры следующим образом:

- a. Нажмите и удерживайте переключатель ЖАТКА ВВЕРХ, пока оба цилиндра не перестанут двигаться.
- b. Продолжайте удерживать переключатель нажатым в течение 3–4 секунд. Это выравнивает цилиндры.



Рисунок 6.194: GSL

10. Установите стопорные опоры на обоих подъемных цилиндрах следующим образом:

- а. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- б. Потяните рычаг (А) и проверните к жатке, чтобы разблокировать и установить стопорную опору (В) на цилиндр.
- в. Повторите процедуру для противоположного подъемного цилиндра.

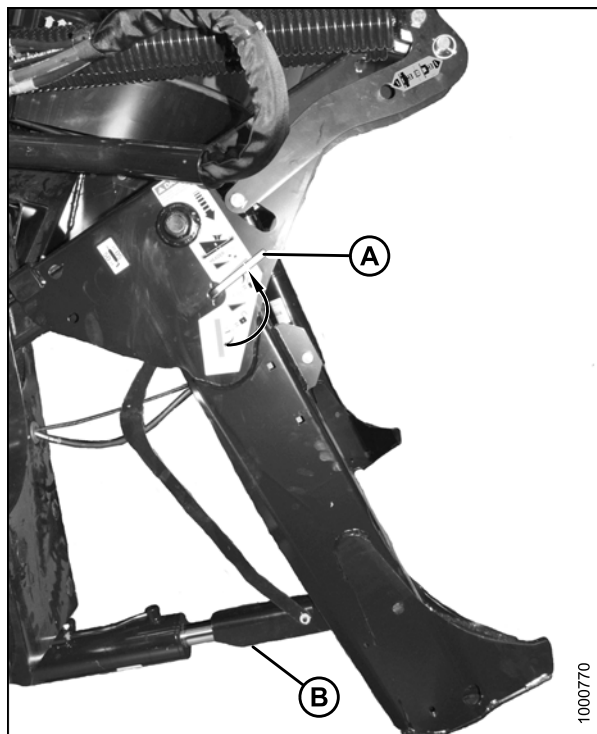


Рисунок 6.195: Стопорная опора цилиндра

11. Вставьте штифт (В) через опору жатки (заводя П-образный кронштейн в подъемное соединение) на обеих сторонах и зафиксируйте чекой (А).

12. Поднимите стойку жатки (D) в положение хранения, потянув подпружиненный штифт (С) и подняв стойку в верхнее положение. Разблокируйте подпружиненный штифт (С).

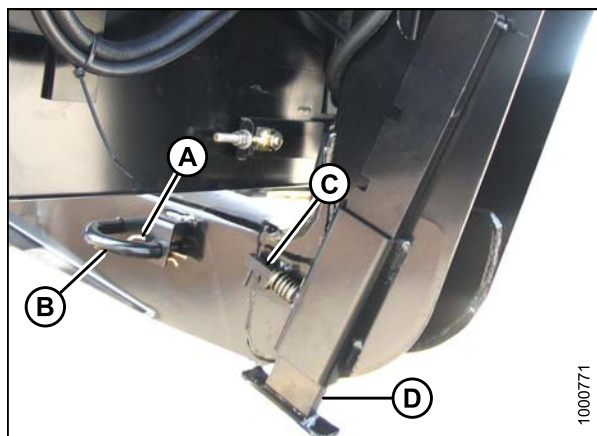


Рисунок 6.196: Опора жатки

## СБОРКА КОСИЛКИ

13. Извлеките штифт с плоской головкой из отверстия (В) в звене и вставьте в отверстие (А), чтобы отключить пружины флотации. Зафиксируйте чекой.

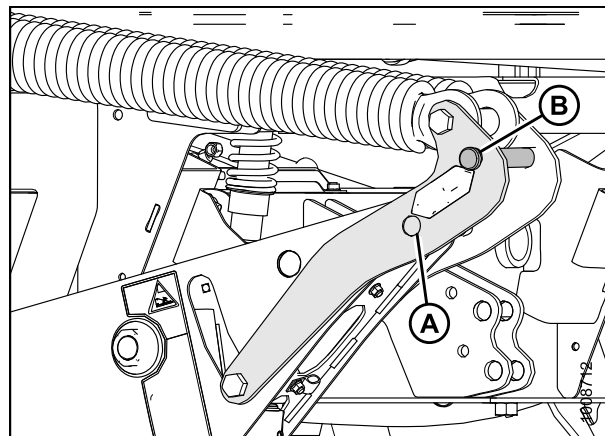


Рисунок 6.197: Звено подъема жатки

14. Уберите стопорную опору, повернув рычаг (А) вниз, чтобы разблокировать стопорную опору, до фиксации рычага в вертикальном положении.
15. Повторите процедуру для противоположного ограничителя.

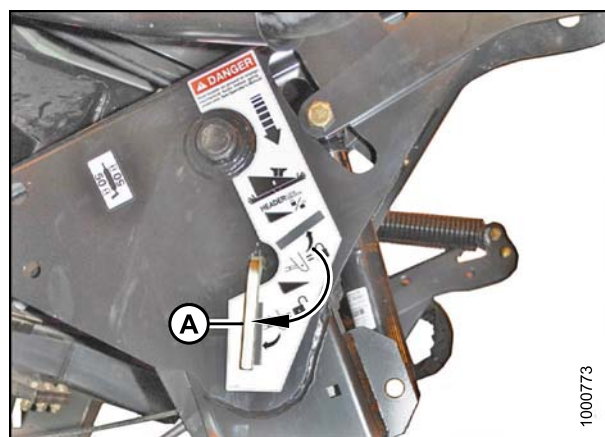


Рисунок 6.198: Стопорная опора цилиндра

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

16. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВНИЗ на GSL (А), чтобы полностью опустить жатку.
17. Остановите двигатель и извлеките ключ.

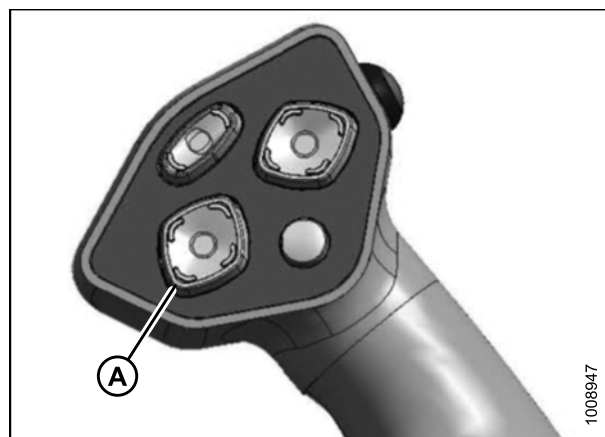
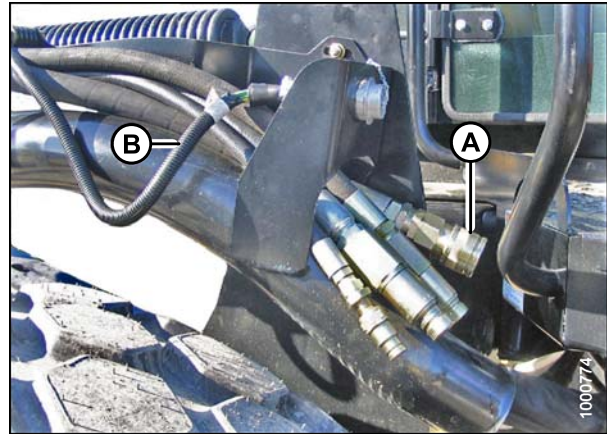


Рисунок 6.199: GSL

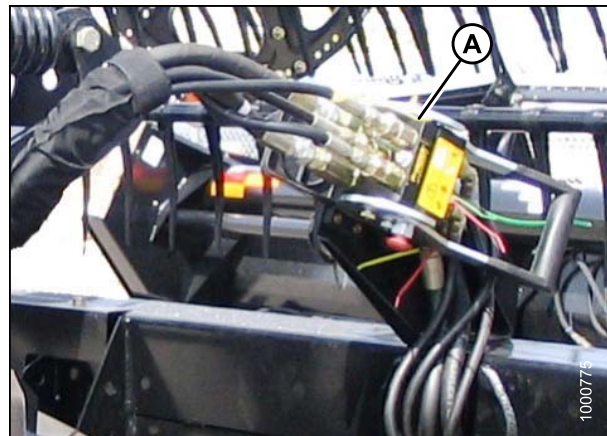
## СБОРКА КОСИЛКИ

18. Подсоедините шланги привода (А) и жгут проводов (В) к жатке. См. руководство для оператора полотняной жатки.



**Рисунок 6.200: Шланги и жгут проводов жатки**

19. Подключите гидравлику мотовила (А) с правой стороны косилки. См. руководство для оператора полотняной жатки.
20. Запустите двигатель, поднимите и опустите жатку и мотовило несколько раз, чтобы удалить оставшийся внутри воздух.



**Рисунок 6.201: Гидравлика мотовила**



## 6.22.2 Присоединение жатки серии А

Жатка серии А может навешиваться на самоходную валковую косилку М105, М155 или М205. Процедуру присоединения см. для конкретной модели валковой косилки.

### Самоходная валковая косилка М105

Самоходная косилка М105 на заводе настраивается на работу со шнековой жаткой серии А.

Косилки, оснащенные гидравликой серии А, имеют четыре шланга для привода жатки с левой стороны.

Процедура присоединения зависит от типа центрального соединения, установленного на валковой косилке. См. соответствующую инструкцию для того типа соединения, которое установлено на валковой косилке:

- *Присоединение жатки серии А: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания, страница 144*
- *Присоединение жатки серии А: Механическое центральное соединение, страница 150*



Рисунок 6.202: М105 Шнековая жатка А40-D

### Самоходная валковая косилка М155

Самоходная косилка М155 на заводе настраивается на работу со шнековой жаткой серии А.

Косилки, оснащенные гидравликой серии А, имеют четыре шланга для привода жатки с левой стороны.

Процедура присоединения зависит от типа центрального соединения, установленного на валковой косилке. См. соответствующую инструкцию для того типа соединения, которое установлено на валковой косилке:

- *Присоединение жатки серии А: Гидравлическое центральное соединение с опциональным самовыравниванием, страница 138*
- *Присоединение жатки серии А: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания, страница 144*
- *Присоединение жатки серии А: Механическое центральное соединение, страница 150*



Рисунок 6.203: М155 Шнековая жатка А40-D

## Самоходная валковая косилка M205

Для эксплуатации жатки серии А самоходная косилка M205 должна быть оснащена основным комплектом привода шнека и расширяющим комплектом, как показано на рисунке.

Косилки, оснащенные гидравликой серии А, имеют четыре шланга для привода жатки с левой стороны.

При необходимости приобретите следующие комплекты у дилера MacDon и установите их в соответствии с инструкциями, поставленными вместе с ними.

| Описание комплекта                                             | Номер комплекта |
|----------------------------------------------------------------|-----------------|
| Основной комплект привода ленты/шнека                          | B5491           |
| Расширяющий комплект кондиционера ленты/реверса шнековой жатки | B5492           |
| Комплект гидравлических муфт                                   | B5497           |

Для присоединения жатки серии А к M205 см. [Присоединение жатки серии А: Гидравлическое центральное соединение с опциональным самовыравниванием, страница 138](#) или [Присоединение жатки серии А: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания, страница 144](#).

### *Присоединение жатки серии А: Гидравлическое центральное соединение с опциональным самовыравниванием*

Для присоединения жатки серии А к самоходной валковой косилке M155 или M205, оснащенной гидравлическим центральным соединением и опциональным комплектом для самовыравнивания, выполните следующие шаги:

### **⚠ ОПАСНО**

Перед тем как по какой-либо причине покинуть сиденье оператора, заглушите двигатель и вытащите ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.

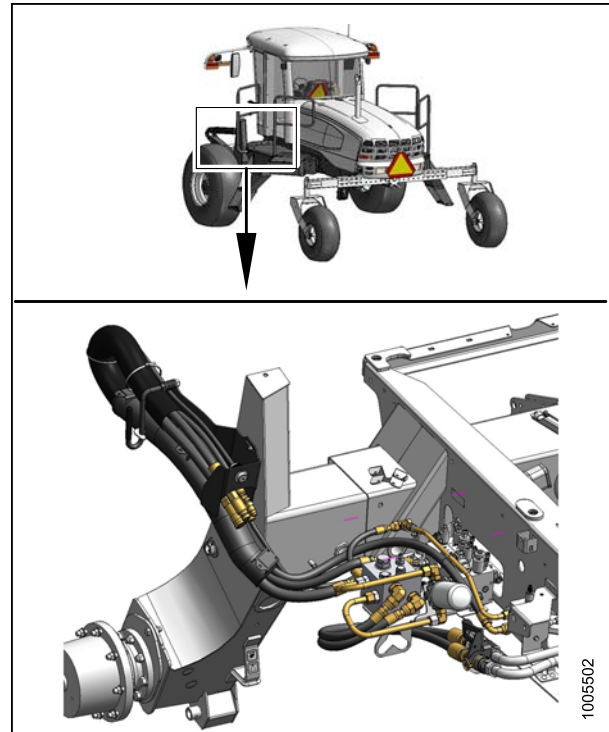


Рисунок 6.204: M205 Гидравлика привода шнековой жатки



## СБОРКА КОСИЛКИ

1. Выньте чеку (А) из штифта (В) и извлеките штифт из левой и правой опоры (С) на жатке.

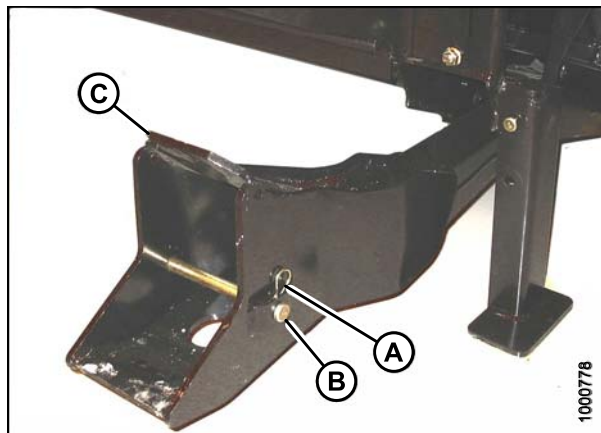


Рисунок 6.205: Опора жатки

### ВНИМАНИЕ

Для предотвращения поломки системы подъема при опускании звеньев подъема жатки без жатки или противовесов, прикрепленной к косилке, убедитесь в том, что штифт зацепления уравновешивающего механизма вставлен в отверстие (В), а НЕ в отверстие (А).

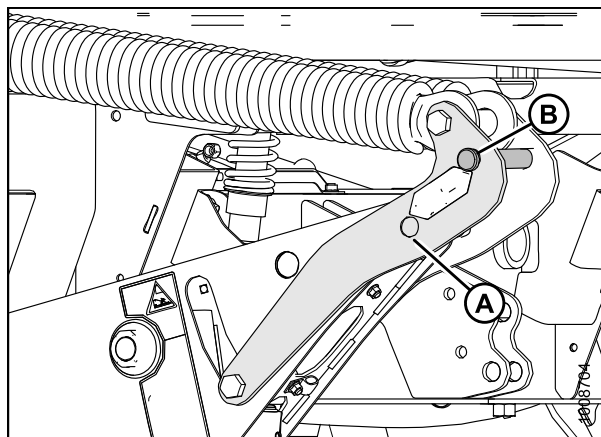


Рисунок 6.206: Звено подъема жатки

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

#### ВАЖНО:

Перед запуском двигателя снимите защитную крышку с выхлопной трубы.

2. Запустите двигатель и активируйте кнопку ЖАТКА ВНИЗ (А) на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы полностью убрать цилиндры подъема жатки.

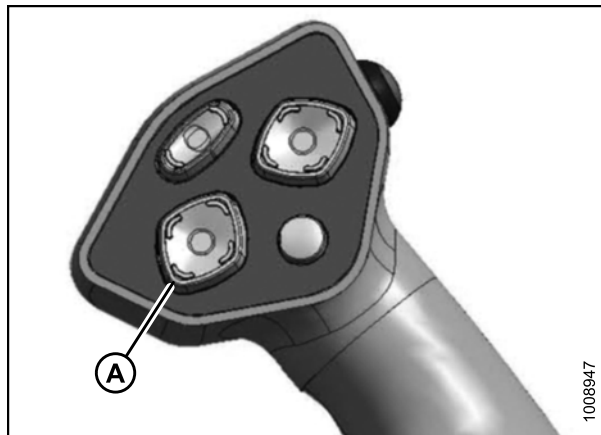


Рисунок 6.207: GSL

## СБОРКА КОСИЛКИ

3. Если необходимо, задействуйте переключатель **МОТОВИЛО ВВЕРХ (A)** на **GSL**, чтобы поднять центральное соединение. Крюк должен быть выше фиксирующего штифта на жатке.

### ВАЖНО:

Если центральное соединение слишком низко, оно может задеть жатку, когда валковая косилка приблизится к жатке для присоединения.

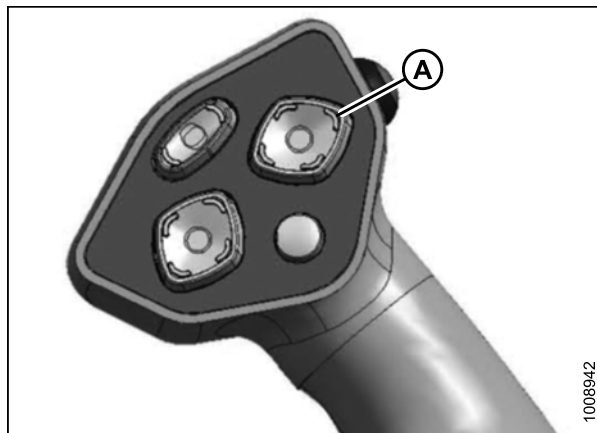


Рисунок 6.208: **GSL**

4. Медленно подайте валковую косилку вперед, чтобы лапы (A) на валковой косилке вошли в опоры (B) на жатке. Продолжайте медленное движение вперед, пока лапы не войдут в зацепление с опорами и жатка не подастся вперед.

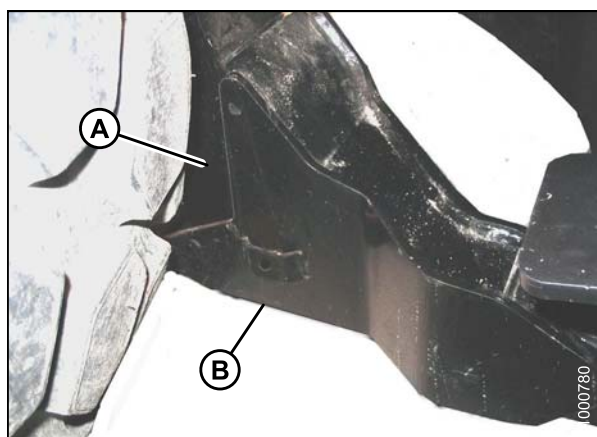


Рисунок 6.209: **Опора жатки**

5. С помощью функций **GSL** расположите крюк центрального соединения выше фиксирующего штифта жатки:

- Мотовило вверх (A), чтобы поднять центральное соединение
- Мотовило вниз (B), чтобы опустить центральное соединение
- Наклон жатки вверх (C), чтобы убрать центральное соединение
- Наклон жатки вниз (D), чтобы выдвинуть центральное соединение

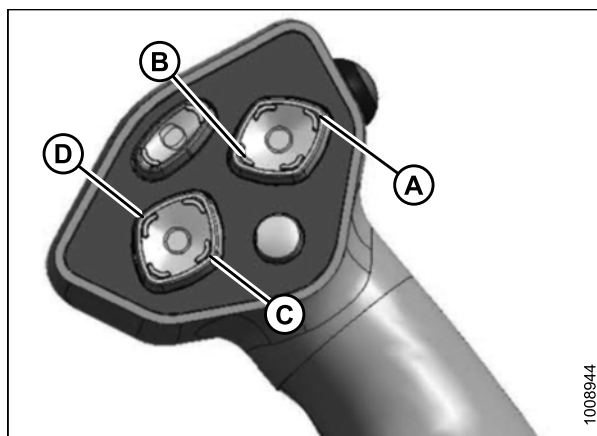


Рисунок 6.210: **GSL**

6. Отрегулируйте положение цилиндра центрального соединения (А) с помощью переключателей МОТОВИЛО ВВЕРХ и МОТОВИЛО ВНИЗ. Расположите крюк выше соединительного штифта жатки с помощью переключателей наклона жатки на GSL.

## ВАЖНО:

Фиксатор крюка должен быть опущен вниз, чтобы активировать механизм самоблокировки. Если фиксатор открыт (вверх), руками опустите его вниз, после того как крюк войдет в зацепление со штифтом жатки.

7. Опустите центральное соединение (А) на жатку переключателем МОТОВИЛО ВНИЗ, чтобы оно заблокировалось в своем положении (фиксатор крюка [В] направлен вниз).
8. Убедитесь, что центральное соединение заблокировалось на жатке, нажав на переключатель МОТОВИЛО ВВЕРХ на GSL.
9. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВВЕРХ (А), чтобы поднять жатку на максимальную высоту.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Если один из концов жатки НЕ поднялся полностью, то подъемные цилиндры требуют выравнивания. Если необходимо выравнивание:

- a. Нажмите и удерживайте переключатель ЖАТКА ВВЕРХ, пока оба цилиндра не перестанут двигаться.
- b. Продолжайте удерживать переключатель в течение 3–4 секунд. Это выравнивает цилиндры.

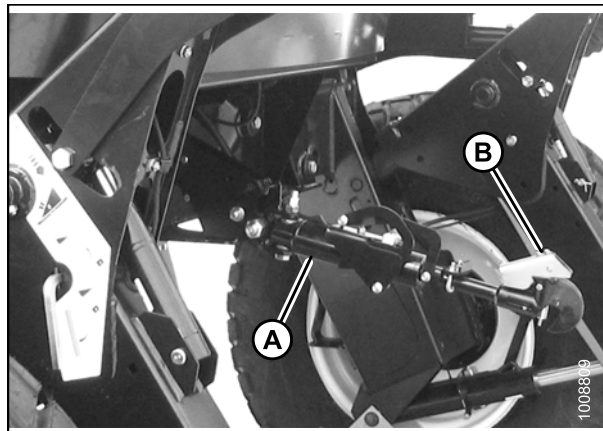


Рисунок 6.211: Гидравлическое центральное соединение

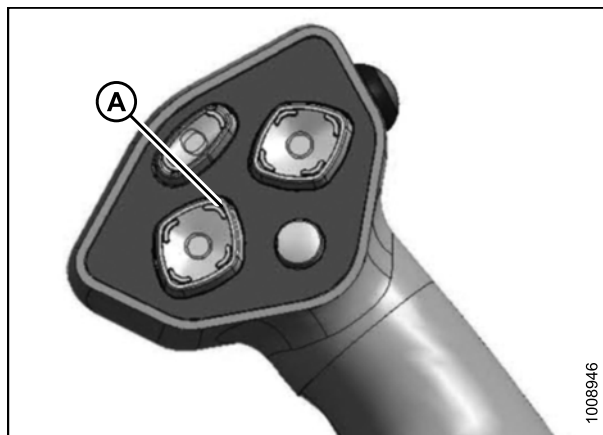


Рисунок 6.212: GSL

## СБОРКА КОСИЛКИ

10. Стопорные опоры находятся на обоих цилиндрах подъема жатки. Установите стопорные опоры на обоих подъемных цилиндрах следующим образом:
- Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
  - Потяните рычаг (А) и проверните к жатке, чтобы разблокировать и установить стопорную опору (В) на цилиндр.
  - Повторите процедуру для противоположного подъемного цилиндра.

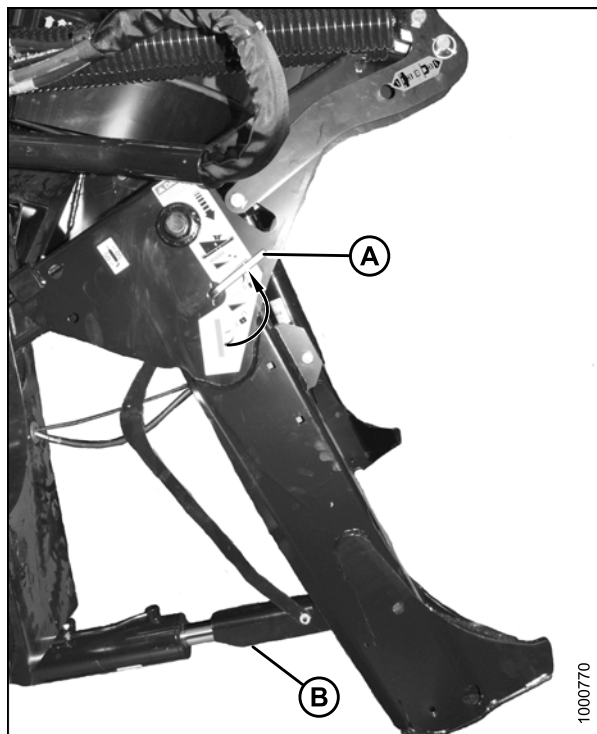


Рисунок 6.213: Ограничитель

11. Вставьте штифт с плоской головкой (А) через каждую опору и лапу и зафиксируйте чекой. Это необходимо сделать на обеих сторонах.

**ВАЖНО:**

Вставьте штифт с плоской головкой (А) до упора и зафиксируйте чекой за кронштейном.

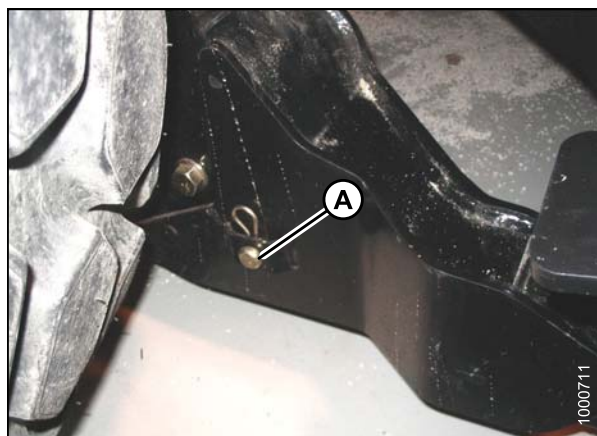


Рисунок 6.214: Опора жатки

## СБОРКА КОСИЛКИ

12. Вынуть чеку из штифта с плоской головкой (А) в стойке (В).
13. Удерживая стойку (В), извлеките палец (А).
14. Повернув и переместив стойку на кронштейн, переведите ее в положение для хранения. Вставьте на место штифт с плоской головкой (А) и зафиксируйте чекой.

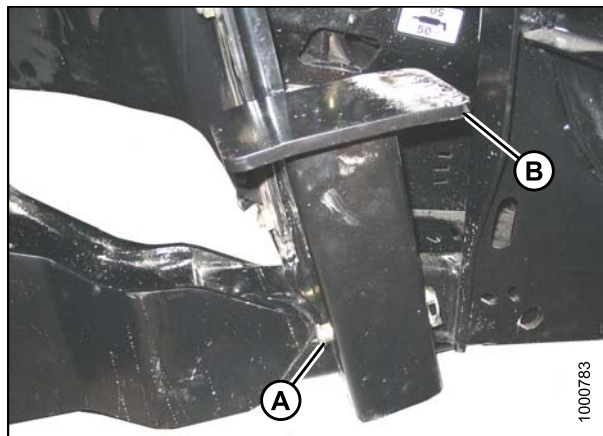


Рисунок 6.215: Стойка жатки

15. Извлеките штифт с плоской головкой из отверстия (В) в звене и вставьте в отверстие (А), чтобы активировать пружины флотации. Зафиксируйте чекой.

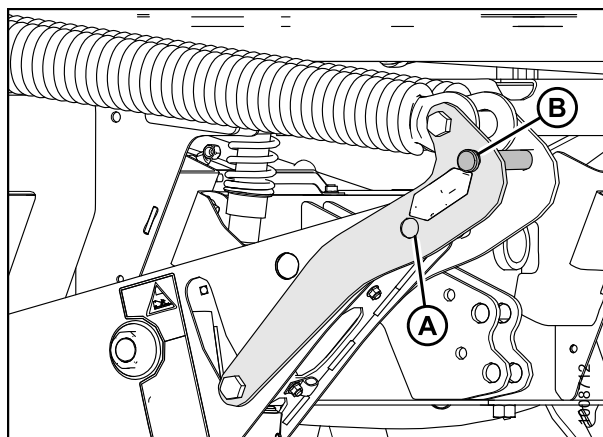


Рисунок 6.216: Звено подъема жатки

16. Уберите стопорную опору, повернув рычаг (А) вниз, чтобы разблокировать и установить стопорную опору, до фиксации ограничителя в вертикальном положении.
17. Повторите процедуру для противоположного ограничителя.

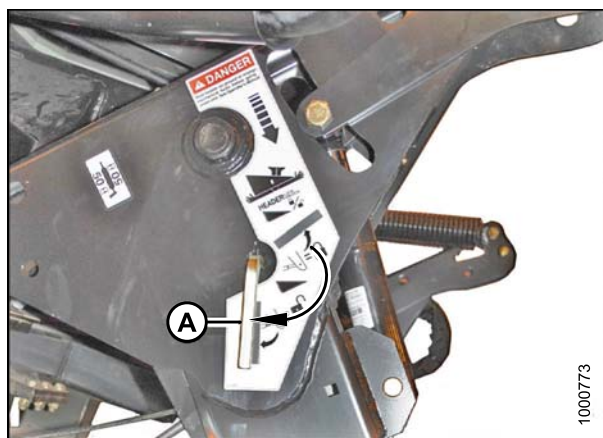


Рисунок 6.217: Ограничитель

## ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

18. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВНИЗ (A) на GSL, чтобы полностью опустить жатку. Остановите двигатель и извлеките ключ.

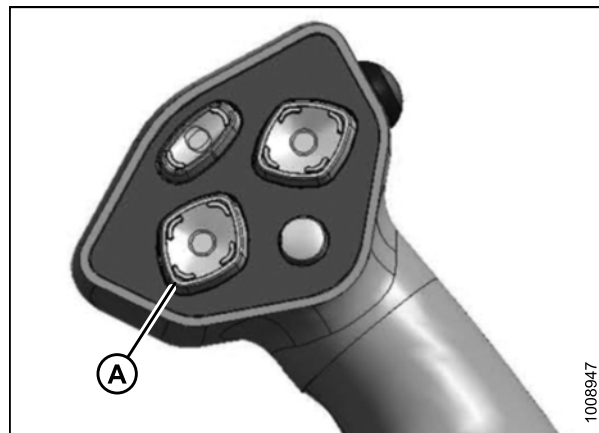


Рисунок 6.218: GSL

19. Подсоедините шланги привода (A) и жгут проводов (B) к жатке. См. руководство для оператора шнековой жатки.

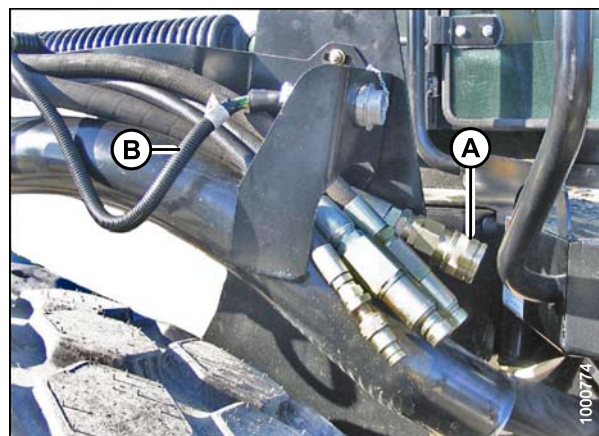


Рисунок 6.219: Шланги и жгут проводов жатки

### *Присоединение жатки серии A: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания*

Для присоединения жатки серии A к самоходной валковой косилке M105, M155 или M205, оснащенной гидравлическим центральным соединением без комплекта для самовыравнивания, выполните следующие шаги:

## ОПАСНО

Перед тем как по какой-либо причине покинуть сиденье оператора, заглушите двигатель и вытащите ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.



## СБОРКА КОСИЛКИ

1. Выньте чеку (А) из штифта с плоской головкой (В) и выньте штифт из левой и правой опор (С) на жатке.

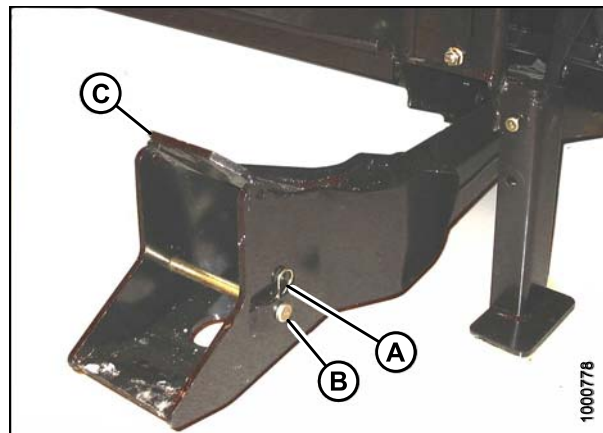


Рисунок 6.220: Опора жатки

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения поломки системы подъема при опускании звеньев подъема жатки без жатки или противовесов, прикрепленной к косилке, убедитесь в том, что штифт зацепления уравнивающего механизма вставлен в отверстие (В), а НЕ в отверстие (А).

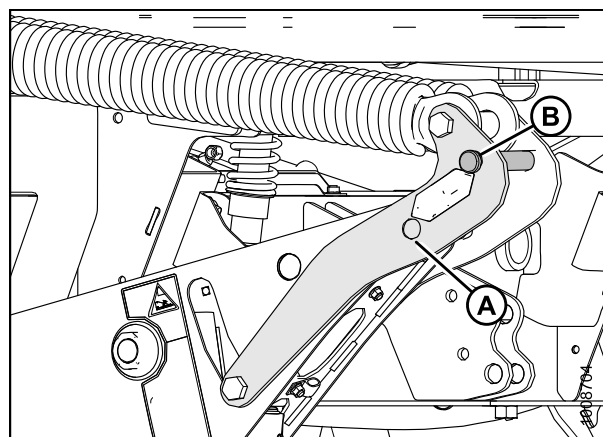


Рисунок 6.221: Звено подъема жатки

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

#### ВАЖНО:

Перед запуском двигателя снимите защитную крышку с выхлопной трубы.

2. Запустите двигатель и активируйте кнопку ЖАТКА ВНИЗ (А) на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы полностью убрать цилиндры подъема жатки.

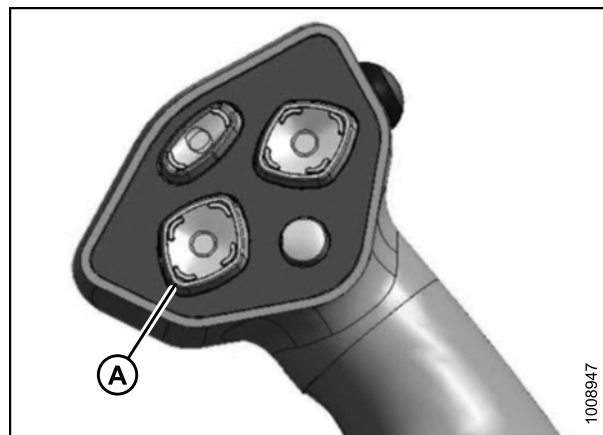


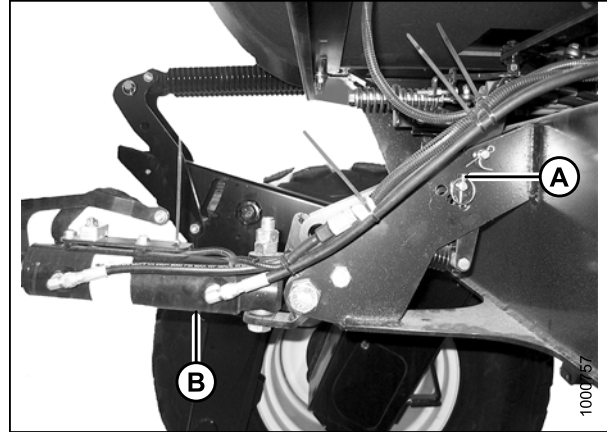
Рисунок 6.222: GSL



3. Если необходимо, переставьте штифт (А) на сопряжении рамы таким образом, чтобы поднять центральное соединение (В). Крюк должен быть выше фиксирующего штифта на жатке.

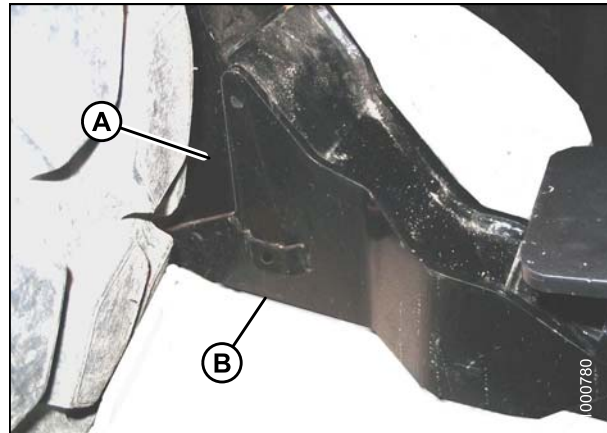
## ВАЖНО:

Если центральное соединение слишком низко, оно может задеть жатку, когда валковая косилка приблизится к жатке для присоединения.



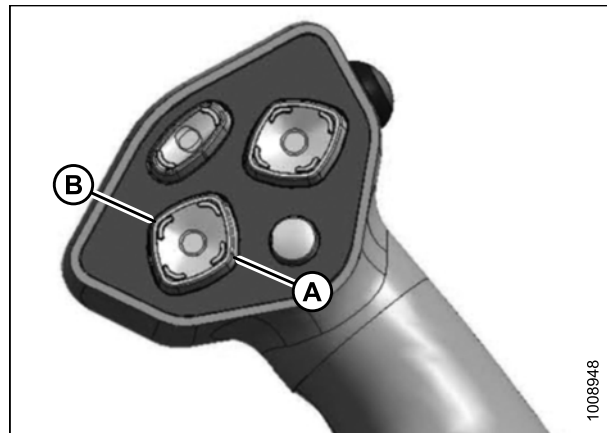
**Рисунок 6.223: Гидравлическое центральное соединение без комплекта самовыравнивания**

4. Медленно подайте валковую косилку вперед, чтобы лапы (А) на валковой косилке вошли в опоры (В) на жатке. Продолжайте медленное движение вперед, пока лапы не войдут в зацепление с опорами и жатка не подастся вперед.



**Рисунок 6.224: Опора жатки**

5. Задействуйте переключатели цилиндра НАКЛОН ЖАТКИ на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы выдвинуть или убрать цилиндр центрального соединения для выравнивания крюка по фиксирующему штифту жатки.
6. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.



**Рисунок 6.225: GSL**

А — Наклон жатки вверх

В — Наклон жатки вниз

7. Нажмите на конец штока подъемного цилиндра (В), пока крюк не войдет в зацепление со штифтом на жатке и не заблокируется.

## ВАЖНО:

Фиксатор крюка должен быть опущен вниз, чтобы активировать механизм самоблокировки. Если фиксатор открыт (вверх), руками опустите его вниз, после того как крюк войдет в зацепление со штифтом жатки.

8. Проверьте, чтобы центральное соединение (А) заблокировалось на жатке, потянув вверх конец штока (В) цилиндра.

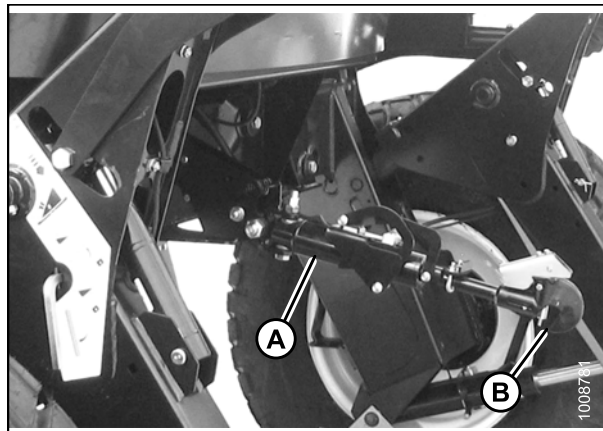


Рисунок 6.226: Гидравлическое центральное соединение



## ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

9. Запустите двигатель и нажмите кнопку ЖАТКА ВВЕРХ (А), чтобы поднять жатку на максимальную высоту.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Если один из концов жатки **НЕ** поднялся полностью, то подъемные цилиндры требуют выравнивания. Если необходимо выравнивание:

- а. Нажмите и удерживайте переключатель ЖАТКА ВВЕРХ, пока оба цилиндра не перестанут двигаться.
- б. Продолжайте удерживать переключатель в течение 3–4 секунд. Это выравнивает цилиндры.



Рисунок 6.227: GSL

10. Установите стопорные опоры на обоих подъемных цилиндрах следующим образом:

- а. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- б. Потяните рычаг (А) и проверните к жатке, чтобы разблокировать и установить стопорную опору (В) на цилиндр.
- в. Повторите процедуру для противоположного подъемного цилиндра.

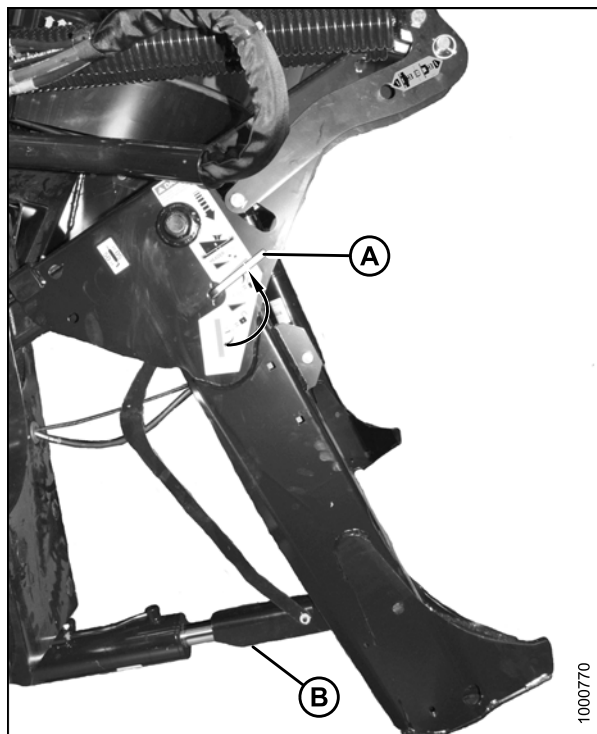


Рисунок 6.228: Стопорная опора цилиндра

11. Вставьте штифт с плоской головкой (А) через каждую опору и лапу и зафиксируйте чекой. Это необходимо сделать на обеих сторонах.

**ВАЖНО:**

Вставьте штифт с плоской головкой (А) до упора и зафиксируйте чекой за кронштейном.

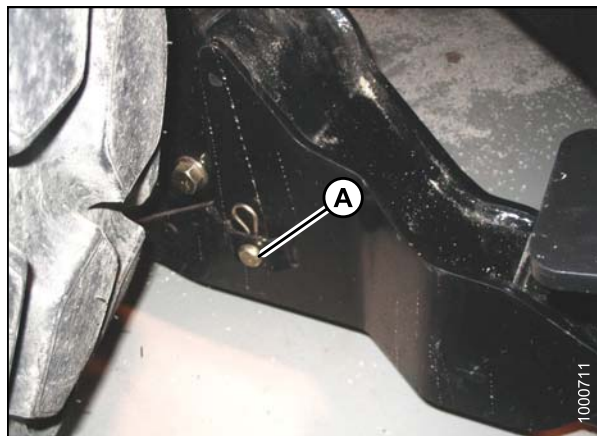


Рисунок 6.229: Опора жатки

## СБОРКА КОСИЛКИ

12. Вынуть чеку из штифта с плоской головкой (А) в стойке (В).
13. Удерживая стойку (В), извлеките палец (А).
14. Повернув и переместив стойку на кронштейн, переведите ее в положение для хранения. Вставьте на место штифт с плоской головкой (А) и зафиксируйте чекой.

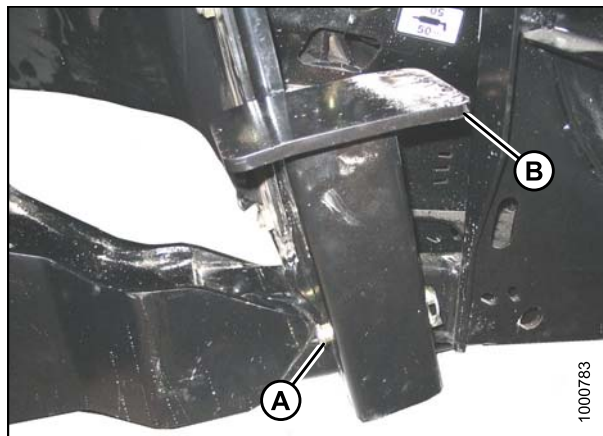


Рисунок 6.230: Стойка жатки

15. Извлеките штифт с плоской головкой из отверстия (В) в звене и вставьте в отверстие (А), чтобы активировать пружины флотации. Зафиксируйте чекой.

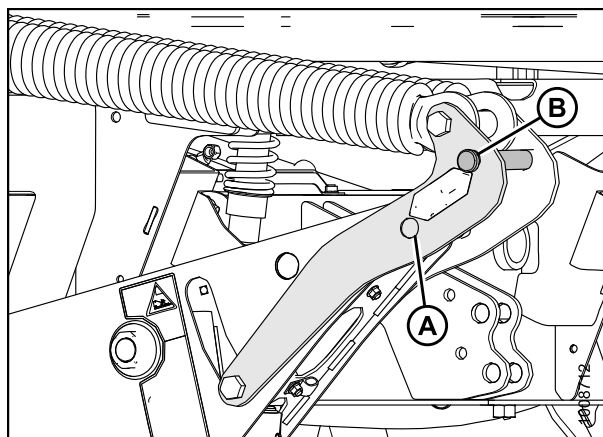


Рисунок 6.231: Звено подъема жатки

16. Уберите стопорную опору, повернув рычаг (А) вниз, чтобы разблокировать и установить стопорную опору, до фиксации ограничителя в вертикальном положении.
17. Повторите процедуру для противоположного ограничителя.

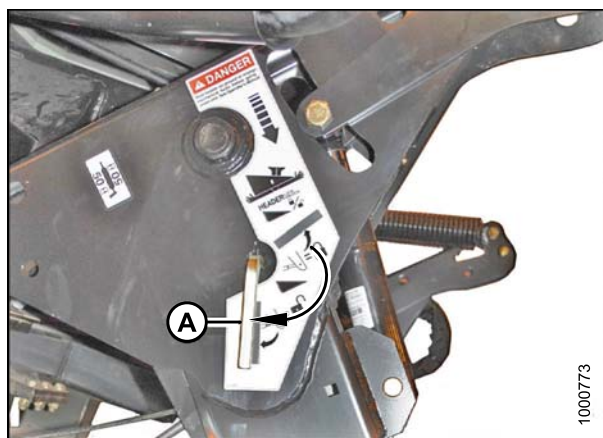


Рисунок 6.232: Ограничитель

## ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

18. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВНИЗ (А) на GSL, чтобы полностью опустить жатку. Остановите двигатель и извлеките ключ.

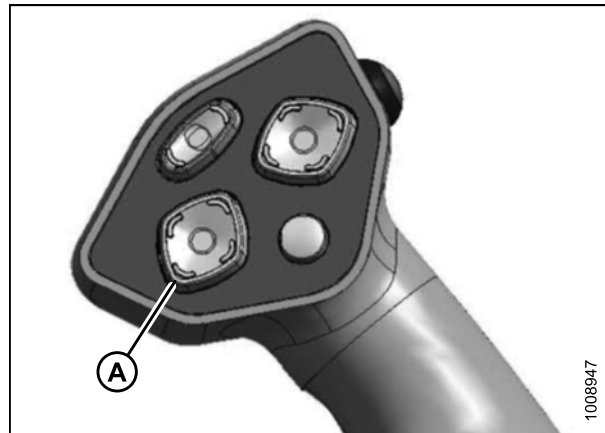


Рисунок 6.233: GSL

19. Подсоедините шланги привода (А) и жгут проводов (В) к жатке. См. руководство для оператора шнековой жатки.

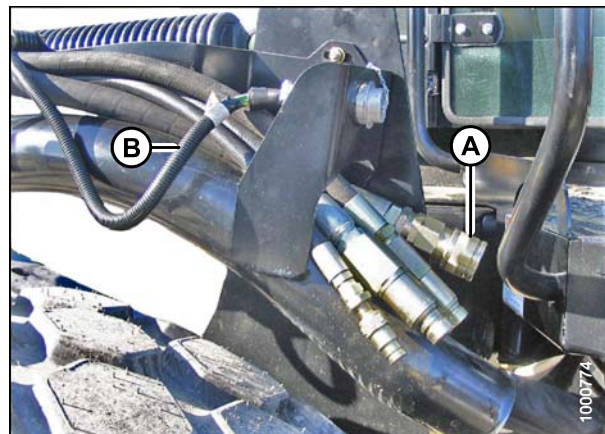


Рисунок 6.234: Шланги и жгут проводов жатки

### *Присоединение жатки серии А: Механическое центральное соединение*

Для присоединения жатки серии А к самоходной валковой косилке М105 или М155, оснащенной механическим центральным соединением, выполните следующие шаги:

## ОПАСНО

Перед тем как по какой-либо причине покинуть сиденье оператора, заглушите двигатель и вытащите ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.



## СБОРКА КОСИЛКИ

1. Выньте чеку (А) из штифта с плоской головкой (В) и выньте штифт с плоской головкой из левой и правой опоры (С) на жатке.

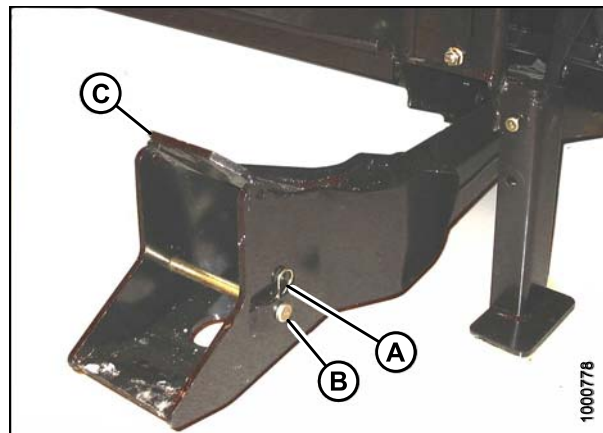


Рисунок 6.235: Опора жатки

### ВНИМАНИЕ

Для предотвращения поломки системы подъема при опускании звеньев подъема жатки без жатки или противовесов, прикрепленной к косилке, убедитесь в том, что штифт зацепления уравнивающего механизма вставлен в отверстие (В), а НЕ в отверстие (А).

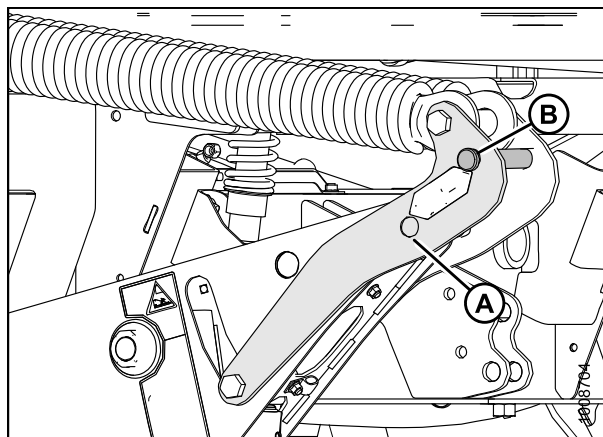


Рисунок 6.236: Звено подъема жатки

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

#### ВАЖНО:

Перед запуском двигателя снимите защитную крышку с выхлопной трубы.

2. Запустите двигатель и активируйте кнопку ЖАТКА ВНИЗ (А) на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы полностью убрать цилиндры подъема жатки.

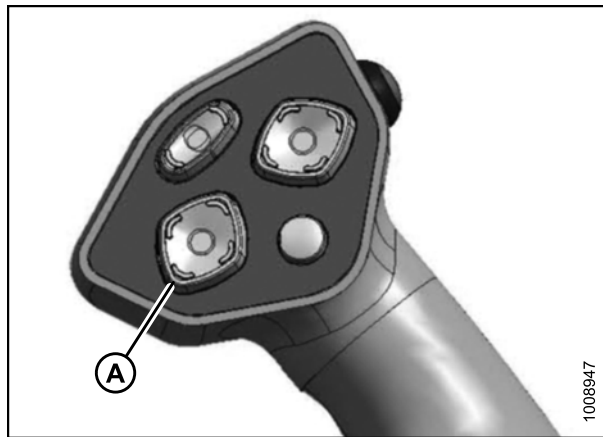


Рисунок 6.237: GSL

## СБОРКА КОСИЛКИ

- Медленно подайте валковую косилку вперед, чтобы лапы (А) на валковой косилке вошли в опоры (В) на жатке. Продолжайте медленное движение вперед, пока лапы не войдут в зацепление с опорами и жатка не подастся вперед.

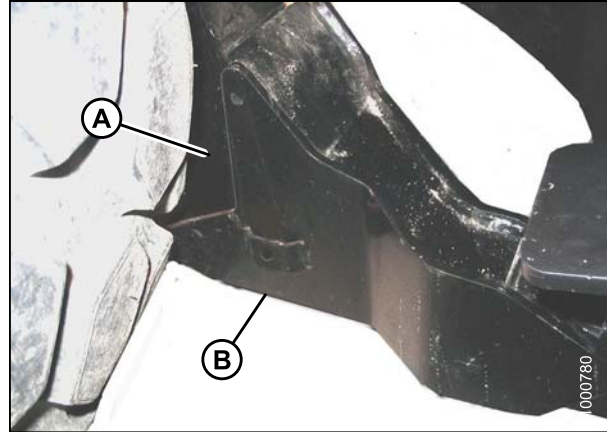


Рисунок 6.238: Опора жатки

- Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- Ослабьте гайку (А) и вращайте тягу (В) для регулировки длины и выравнивания звена по кронштейну жатки.
- Установите штифт с плоской головкой (С) и зафиксируйте чекой (D).
- Поворачивая тягу, отрегулируйте соединение до необходимой длины для правильного угла атаки жатки (В). Затяните гайку (А) к тяге. Для этого достаточно слегка постучать молотком.

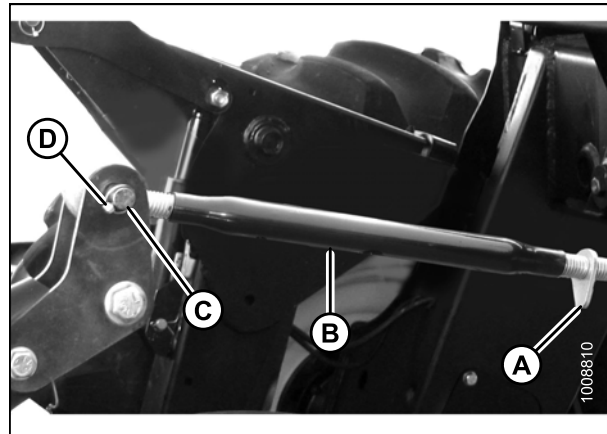


Рисунок 6.239: Механическое центральное соединение

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

- Запустите двигатель и нажмите кнопку ЖАТКА ВВЕРХ (А), чтобы поднять жатку на максимальную высоту.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если один из концов жатки **НЕ** поднялся полностью, то подъемные цилиндры требуют выравнивания. Если необходимо выравнивание:

- Нажмите и удерживайте переключатель ЖАТКА ВВЕРХ, пока оба цилиндра не перестанут двигаться.
- Продолжайте удерживать переключатель в течение 3–4 секунд. Это выравнивает цилиндры.



Рисунок 6.240: GSL



9. Установите стопорные опоры на обоих подъемных цилиндрах следующим образом:
  - а. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
  - б. Потяните рычаг (А) и проверните к жатке, чтобы разблокировать и установить стопорную опору (В) на цилиндр.
  - в. Повторите процедуру для противоположного подъемного цилиндра.

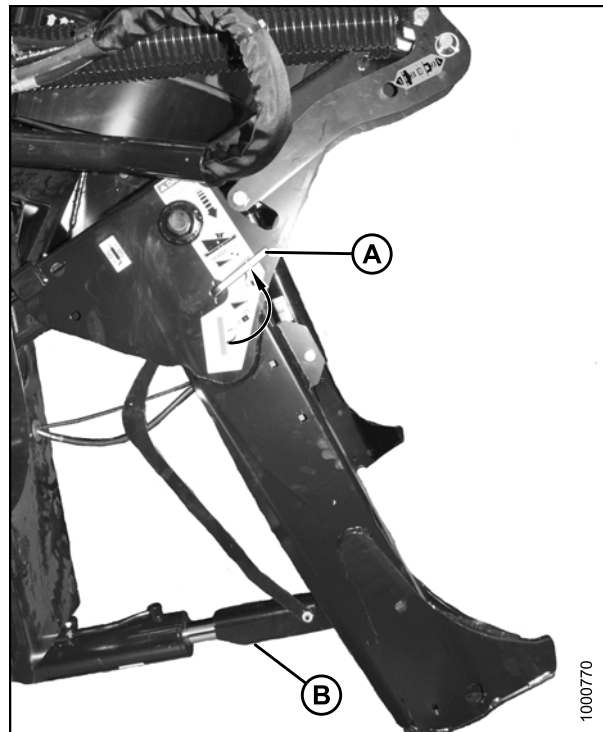


Рисунок 6.241: Стопорная опора цилиндра

10. Вставьте штифт с плоской головкой (А) через каждую опору и лапу и зафиксируйте чекой. Это необходимо сделать на обеих сторонах.

**ВАЖНО:**

Вставьте штифт с плоской головкой (А) до упора и зафиксируйте чекой за кронштейном.

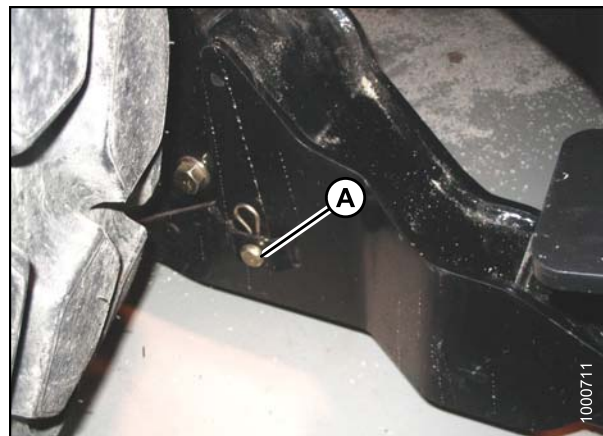


Рисунок 6.242: Опора жатки

## СБОРКА КОСИЛКИ

11. Вынуть чеку из штифта с плоской головкой (А) в стойке (В).
12. Удерживая стойку (В), извлеките палец (А).
13. Повернув и переместив стойку на кронштейн, переведите ее в положение для хранения. Вставьте на место штифт с плоской головкой (А) и зафиксируйте чекой.

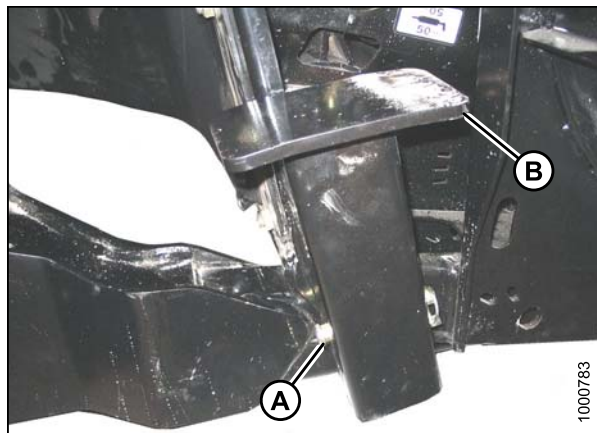


Рисунок 6.243: Стойка жатки

14. Извлеките штифт с плоской головкой из отверстия (В) в звене и вставьте в отверстие (А), чтобы активировать пружины флотации. Зафиксируйте чекой.

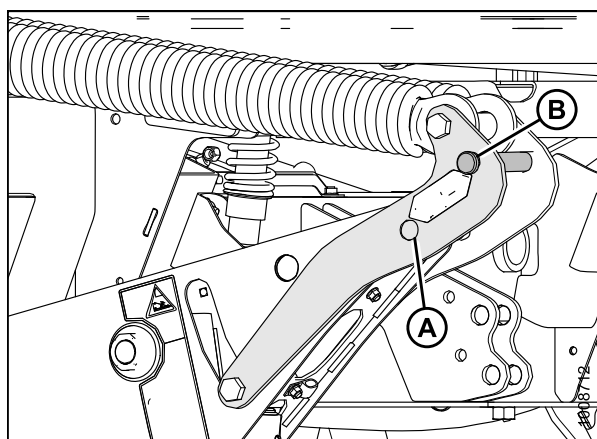


Рисунок 6.244: Звено подъема жатки

15. Уберите стопорную опору, повернув рычаг (А) вниз, чтобы разблокировать и установить стопорную опору, до фиксации ограничителя в вертикальном положении.
16. Повторите процедуру для противоположного ограничителя.

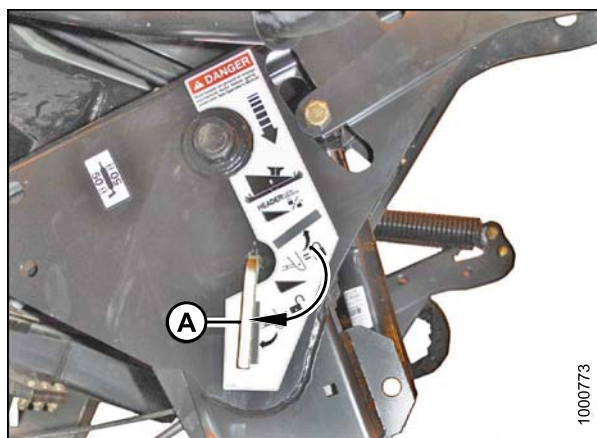


Рисунок 6.245: Ограничитель

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

17. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВНИЗ (А) на GSL, чтобы полностью опустить жатку. Остановите двигатель и извлеките ключ.

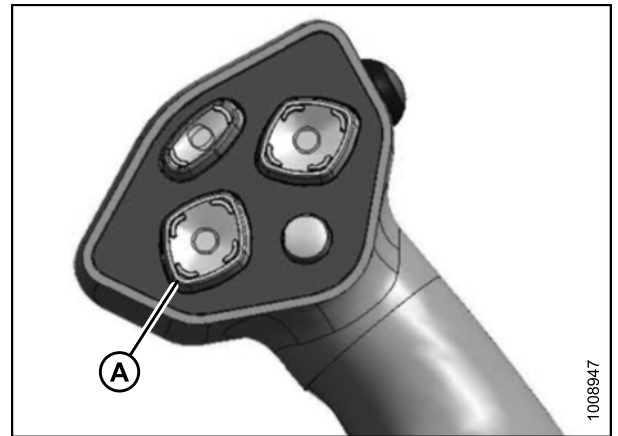


Рисунок 6.246: GSL

18. Подсоедините шланги привода (А) и жгут проводов (В) к жатке. См. руководство для оператора шнековой жатки.

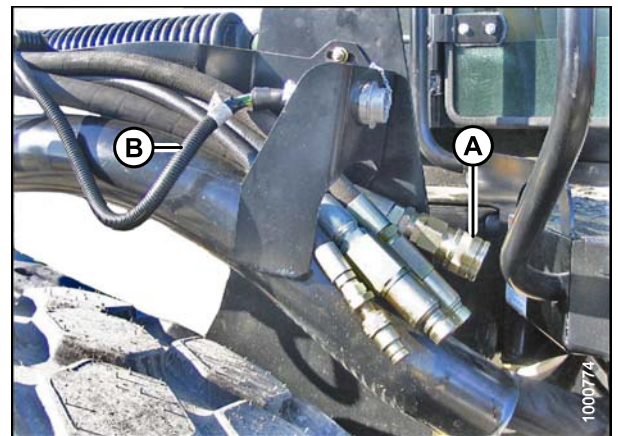


Рисунок 6.247: Шланги и жгут проводов жатки

### 6.22.3 Присоединение жатки серии R

Жатка серии R может навешиваться на самоходную валковую косилку M155 или M205. Самоходная валковая косилка M105 **НЕ** может работать с жаткой серии R.

#### Самоходная валковая косилка M155

Самоходная валковая косилка M155 может работать **ТОЛЬКО** с 13-футовыми жатками R80 и R85 с вращающимся диском. Эти жатки поставляются без предустановленных двигателя и шлангов, поэтому требуется установка отдельного комплекта гидромотора и шлангов. Для эксплуатации жатки также требуется комплект гидравлических клапанов.

Если необходимо, приобретите следующие комплекты у дилера MacDon и установите их в соответствии с инструкциями, предоставленными вместе с ними.

| Описание комплекта               | Номер комплекта |
|----------------------------------|-----------------|
| Комплект гидравлического привода | B5510           |
| Комплект гидравлических клапанов | B4657           |

См. процедуру, соответствующую тому центральному соединению, которое установлено на валковой косилке:

- [Присоединение жатки серии R: Гидравлическое центральное соединение с опциональным самовыравниванием, страница 157](#)
- [Присоединение жатки серии R: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания, страница 163](#)
- [Присоединение жатки серии R: Механическое центральное соединение, страница 168](#)

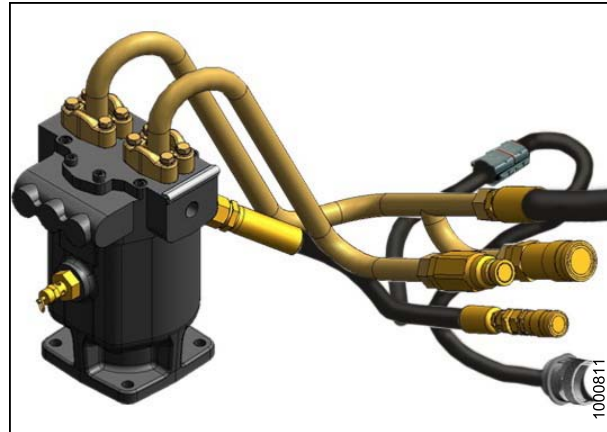


Рисунок 6.248: M155 Комплект гидравлического привода (MD #B5510)

### Самоходная валковая косилка M205

Самоходная валковая косилка M205 на заводе оснащается гидравликой и соединениями для использования жатки с вращающимися дисками серии R.

16-футовая жатка R85 на заводе оснащается гидравлическими соединениями для присоединения к валковой косилке.

13-футовая жатка R85 и 13- и 16-футовая жатка R80 поставляются без установленных двигателя и шлангов и для них требуется монтаж отдельного комплекта двигателя и шлангов.

При необходимости закажите комплект гидравлического привода (MD #B5456) у своего дилера MacDon и установите его в соответствии с прилагаемой к комплекту инструкцией.

См. процедуру, соответствующую тому центральному соединению, которое установлено на валковой косилке:

- [Присоединение жатки серии R: Гидравлическое центральное соединение с опциональным самовыравниванием, страница 157](#)
- [Присоединение жатки серии R: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания, страница 163](#)

### *Присоединение жатки серии R: Гидравлическое центральное соединение с опциональным самовыравниванием*

Для присоединения жатки серии R к самоходной валковой косилке M155 или M205, оснащенной гидравлическим центральным соединением с опциональной функцией самовыравнивания, выполните следующие шаги:



### ОПАСНО

Перед тем как по какой-либо причине покинуть сиденье оператора, заглушите двигатель и вытащите ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.

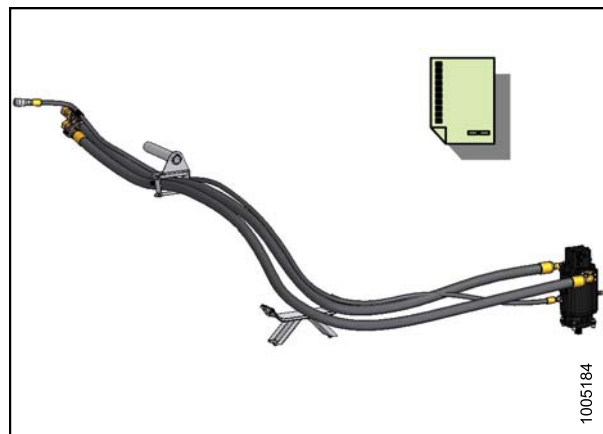


Рисунок 6.249: M205 комплект гидравлического привода (MD #B5456)

## СБОРКА КОСИЛКИ

1. Выньте чеку (В) из штифта с плоской головкой (А) и выньте штифт с плоской головкой из левой и правой опоры (С) на жатке.

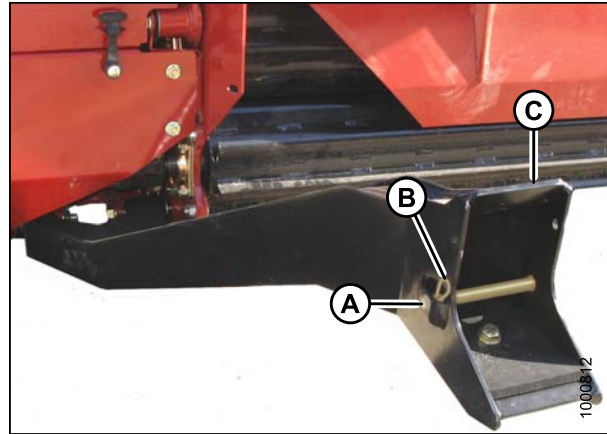


Рисунок 6.250: Опора жатки

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения поломки системы подъема при опускании звеньев подъема жатки без жатки или противовесов, прикрепленной к косилке, убедитесь в том, что штифт зацепления уравнивающего механизма вставлен в отверстие (В), а НЕ в отверстие (А).

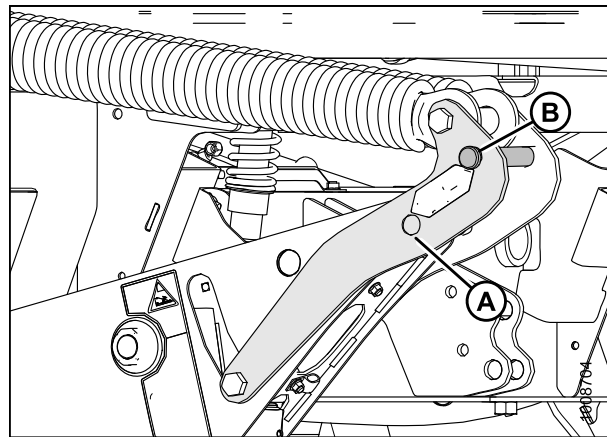


Рисунок 6.251: Звено подъема жатки

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

#### ВАЖНО:

Перед запуском двигателя снимите защитную крышку с выхлопной трубы.

2. Запустите двигатель и активируйте кнопку ЖАТКА ВНИЗ (А) на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы полностью убрать цилиндры подъема жатки.

#### ВАЖНО:

Если центральное соединение слишком низко, оно может задеть жатку, когда валковая косилка приблизится к жатке для присоединения.

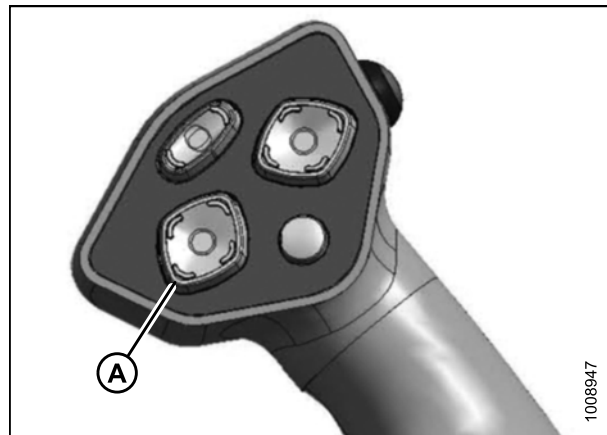


Рисунок 6.252: GSL



## СБОРКА КОСИЛКИ

3. Если необходимо, активируйте переключатель **МОТОВИЛО ВВЕРХ (A)** на **GSL**, чтобы поднять центральное соединение. Крюк должен быть выше фиксирующего штифта на жатке.



Рисунок 6.253: **GSL**

4. Медленно подайте валковую косилку вперед, чтобы лапы (A) на валковой косилке вошли в опоры (B) на жатке. Продолжайте медленное движение вперед, пока лапы не войдут в зацепление с опорами и жатка не подастся вперед.

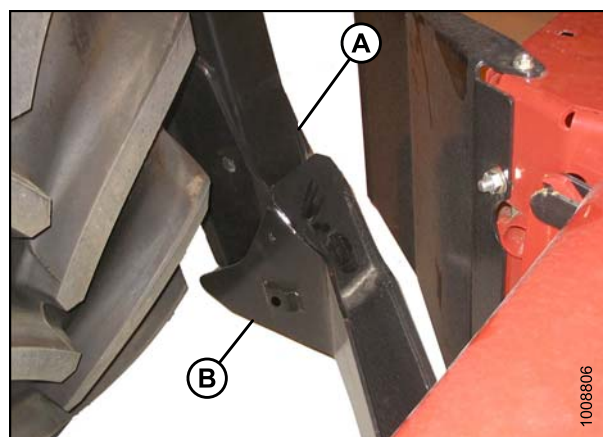


Рисунок 6.254: Опора жатки

5. С помощью функций **GSL** расположите крюк центрального соединения выше фиксирующего штифта жатки:
- Мотовило вверх (A), чтобы поднять центральное соединение
  - Мотовило вниз (B), чтобы опустить центральное соединение
  - Наклон жатки вверх (C), чтобы убрать центральное соединение
  - Наклон жатки вниз (D), чтобы выдвинуть центральное соединение

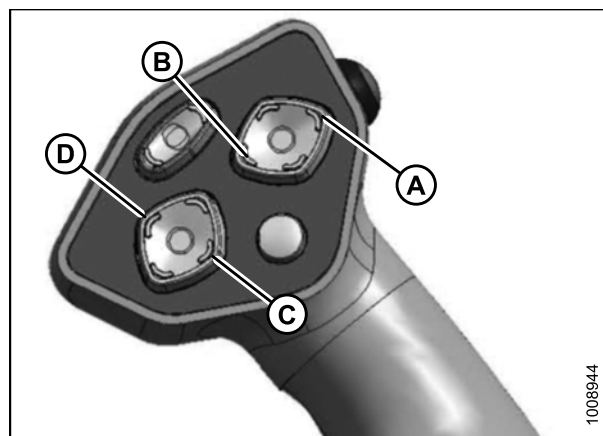


Рисунок 6.255: **GSL**

6. Отрегулируйте положение цилиндра центрального соединения (Е) с помощью переключателей МОТОВИЛО ВВЕРХ и МОТОВИЛО ВНИЗ. Расположите крюк выше соединительного штифта жатки с помощью переключателей наклона жатки на GSL.
7. Опустите центральное соединение (А) на жатку переключателем МОТОВИЛО ВНИЗ, чтобы оно заблокировалось в своем положении (фиксатор крюка [В] направлен вниз).
8. Убедитесь, что центральное соединение заблокировалось на жатке, нажав на переключатель МОТОВИЛО ВВЕРХ на GSL.

## ВАЖНО:

Фиксатор крюка (В) должен быть опущен вниз, чтобы активировать механизм самоблокировки. Если фиксатор открыт (вверх), руками опустите его вниз, после того как крюк войдет в зацепление со штифтом жатки.

9. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВВЕРХ (А), чтобы поднять жатку на максимальную высоту.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Если один из концов жатки НЕ поднялся полностью, то подъемные цилиндры требуют выравнивания. Если необходимо выравнивание:

- а. Нажмите и удерживайте переключатель ЖАТКА ВВЕРХ, пока оба цилиндра не перестанут двигаться.
- б. Продолжайте удерживать переключатель в течение 3–4 секунд. Это выравнивает цилиндры.

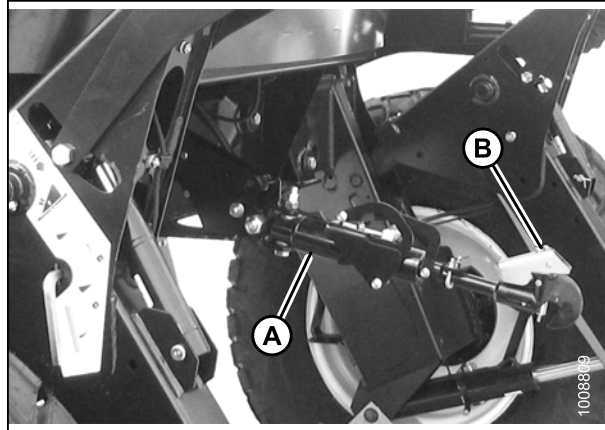


Рисунок 6.256: Гидравлическое центральное соединение



Рисунок 6.257: GSL

10. Стопорные опоры находятся на обоих цилиндрах подъема жатки. Установите стопорные опоры на обоих подъемных цилиндрах следующим образом:
  - а. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
  - б. Потяните рычаг (А) и проверните жатку, чтобы разблокировать и установить стопорную опору (В) на цилиндр.
  - в. Повторите процедуру для противоположного подъемного цилиндра.

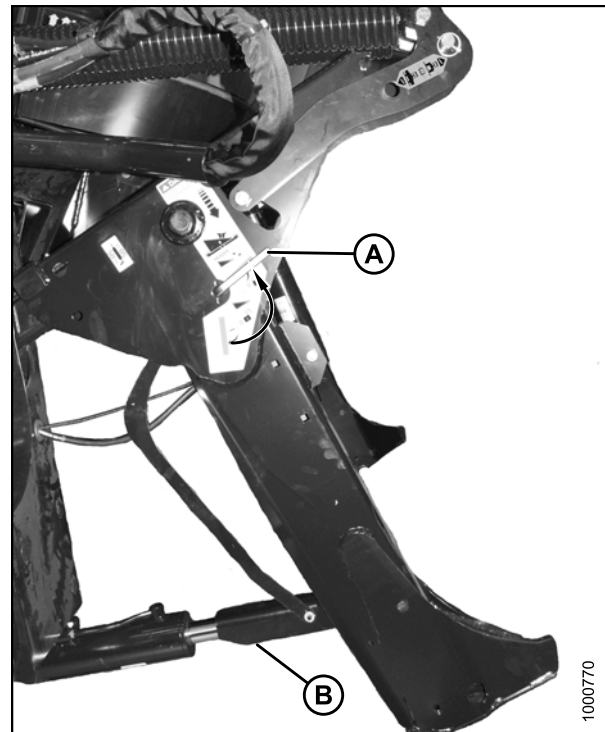


Рисунок 6.258: Ограничитель

11. Вставьте штифт с плоской головкой (А) через каждую опору и зафиксируйте чекой (В). Это необходимо сделать на обеих сторонах.

**ВАЖНО:**

Вставьте штифт с плоской головкой (А) до упора и зафиксируйте чекой за кронштейном.

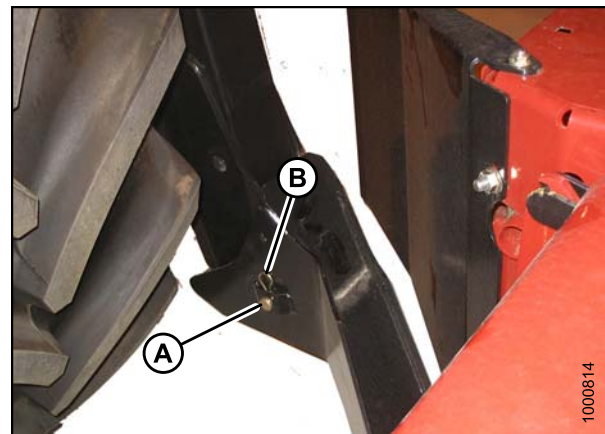


Рисунок 6.259: Опора жатки

## СБОРКА КОСИЛКИ

12. Извлеките штифт с плоской головкой из отверстия (В) в звене и вставьте в отверстие (А), чтобы активировать пружины флотации. Зафиксируйте чекой.

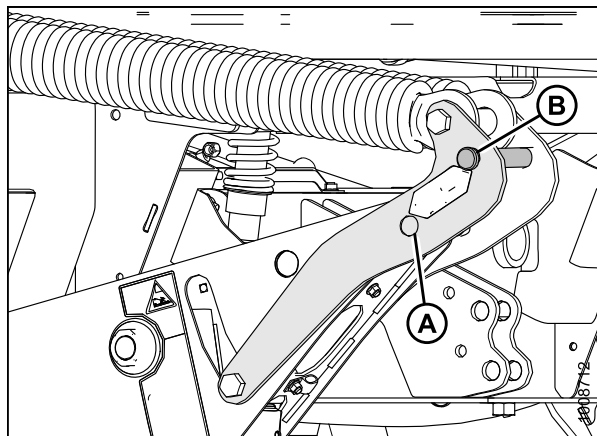


Рисунок 6.260: Звено подъема жатки

13. Уберите стопорную опору, повернув рычаг (А) вниз, чтобы разблокировать и установить стопорную опору, до фиксации ограничителя в вертикальном положении.
14. Повторите процедуру для противоположного ограничителя.

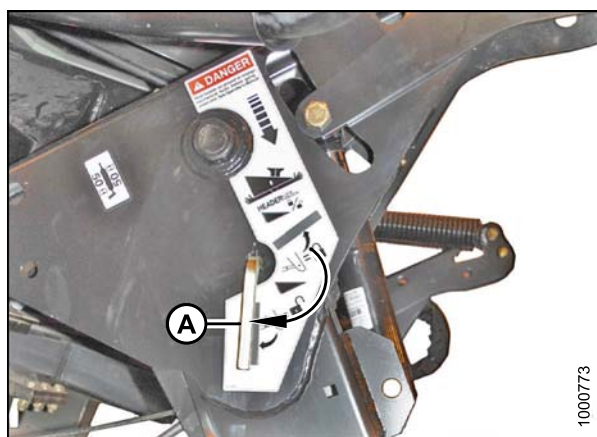


Рисунок 6.261: Ограничитель

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

15. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВНИЗ (А) на GSL, чтобы полностью опустить жатку. Остановите двигатель и извлеките ключ.

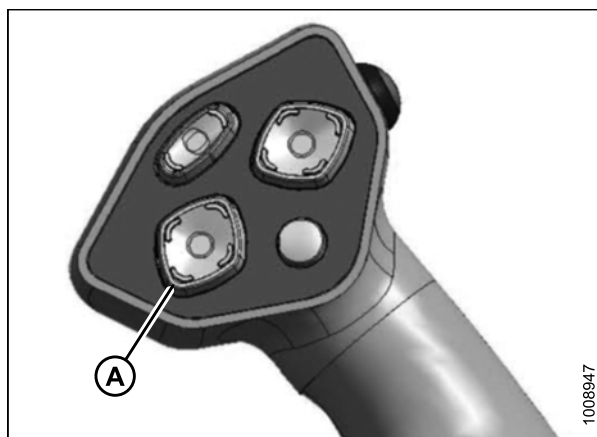


Рисунок 6.262: GSL

## СБОРКА КОСИЛКИ

16. Подсоедините шланги привода (А) и жгут проводов (В) к жатке. См. руководство по эксплуатации жатки с вращающимися дисками.

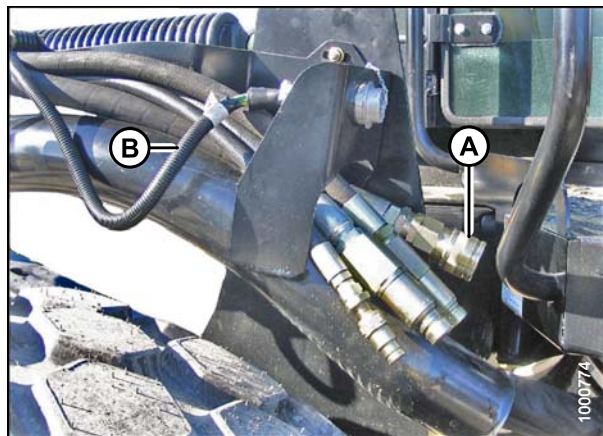


Рисунок 6.263: Шланги и жгут проводов жатки

### *Присоединение жатки серии R: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания*

Для присоединения жатки серии R к самоходной валковой косилке M155 или M205, оснащенной гидравлическим центральным соединением без самовыравнивания, выполните следующие шаги:

#### **ОПАСНО**

**Перед тем как по какой-либо причине покинуть сиденье оператора, заглушите двигатель и вытащите ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.**

1. Выньте чеку (В) из штифта с плоской головкой (А) и выньте штифт с плоской головкой из левой и правой опоры (С) на жатке.

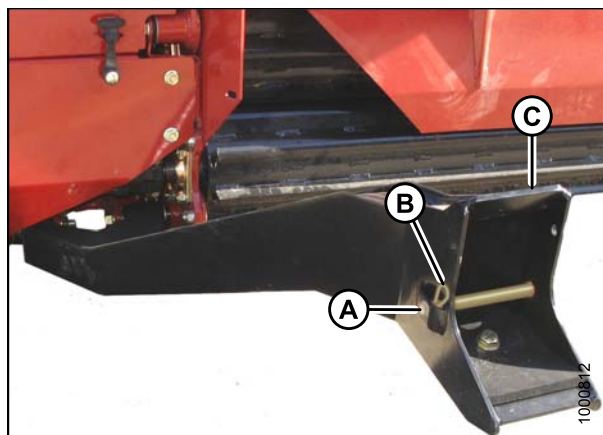


Рисунок 6.264: Опора жатки

## ВНИМАНИЕ

Для предотвращения поломки системы подъема при опускании звеньев подъема жатки без жатки или противовесов, прикрепленной к косилке, убедитесь в том, что штифт зацепления уравнивающего механизма вставлен в отверстие (B), а НЕ в отверстие (A).

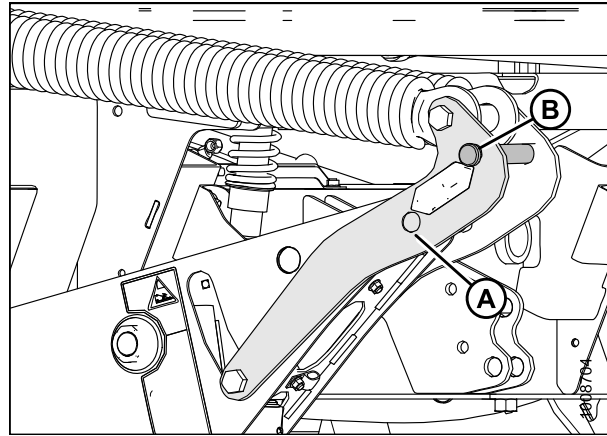


Рисунок 6.265: Звено подъема жатки

## ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

### ВАЖНО:

Перед запуском двигателя снимите защитную крышку с выхлопной трубы.

- Запустите двигатель и активируйте кнопку ЖАТКА ВНИЗ (A) на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы полностью убрать цилиндры подъема жатки.

### ВАЖНО:

Если центральное соединение слишком низко, оно может задеть жатку, когда валковая косилка приблизится к жатке для присоединения.

- Если необходимо, переставьте штифт с плоской головкой (A) на звене рамы таким образом, чтобы поднять центральное соединение (B). Крюк должен быть выше фиксирующего штифта на жатке.

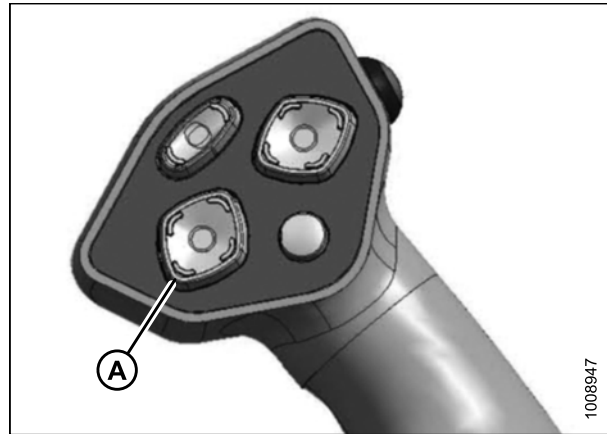


Рисунок 6.266: GSL

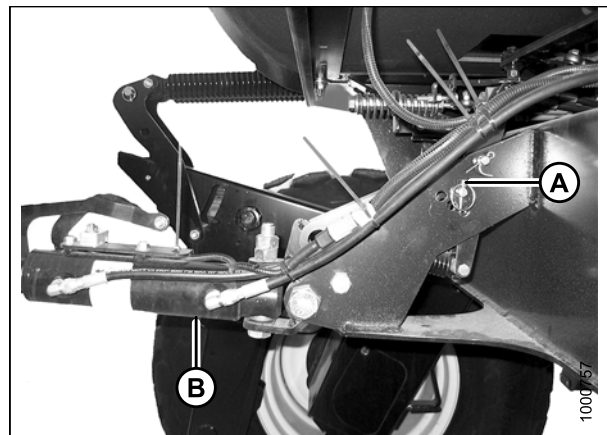


Рисунок 6.267: Гидравлическое центральное соединение без самовыравнивания



## СБОРКА КОСИЛКИ

- Медленно подайте валковую косилку вперед, чтобы лапы (А) на валковой косилке вошли в опоры (В) на жатке. Продолжайте медленное движение вперед, пока лапы не войдут в зацепление с опорами и жатка не подастся вперед.

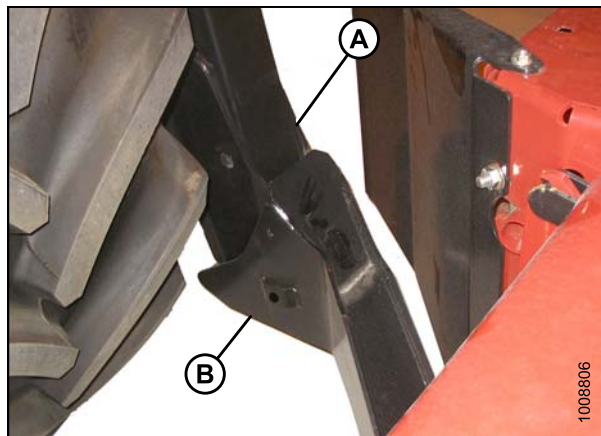


Рисунок 6.268: Опоры жатки

- Задействуйте переключатели цилиндра НАКЛОН ЖАТКИ на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы выдвинуть или убрать цилиндр центрального соединения для выравнивания крюка по фиксирующему штифту жатки.
- Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

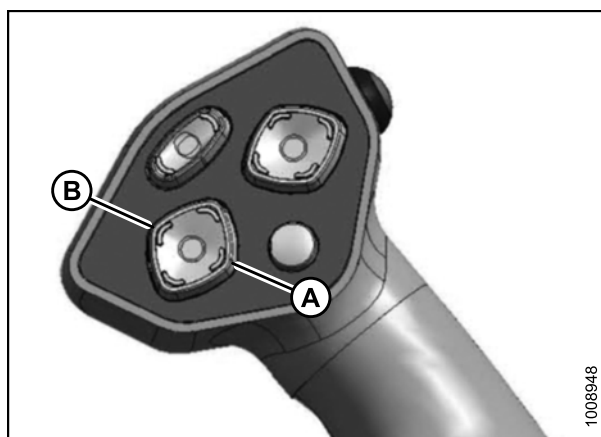


Рисунок 6.269: GSL

- Нажмите на конец штока подъемного цилиндра (В), пока крюк не войдет в зацепление со штифтом на жатке и не заблокируется.

### ВАЖНО:

Фиксатор крюка должен быть опущен вниз, чтобы активировать механизм самоблокировки. Если фиксатор открыт (вверх), руками опустите его вниз, после того как крюк войдет в зацепление со штифтом жатки.

- Проверьте, чтобы центральное соединение (А) заблокировалось на жатке, потянув вверх конец штока (В) цилиндра.

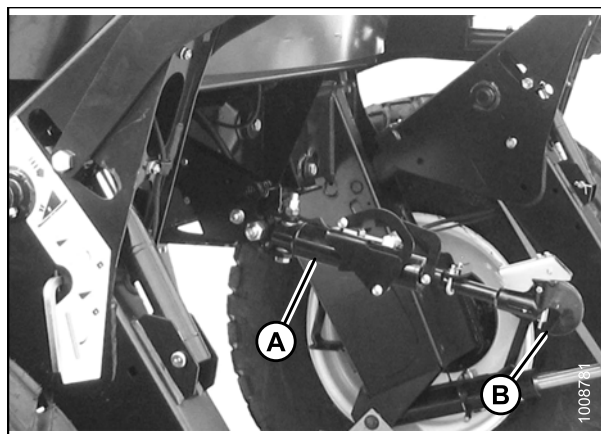


Рисунок 6.270: Гидравлическое центральное соединение

9. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВВЕРХ (А), чтобы поднять жатку на максимальную высоту.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если один из концов жатки НЕ поднялся полностью, то подъемные цилиндры требуют выравнивания. Если необходимо выравнивание:

- а. Нажмите и удерживайте переключатель ЖАТКА ВВЕРХ, пока оба цилиндра не перестанут двигаться.
  - б. Продолжайте удерживать переключатель в течение 3–4 секунд. Это выравнивает цилиндры.
10. Стопорные опоры находятся на обоих цилиндрах подъема жатки. Установите стопорные опоры на обоих подъемных цилиндрах следующим образом:
    - а. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
    - б. Потяните рычаг (А) и проверните к жатке, чтобы разблокировать и установить стопорную опору (В) на цилиндр.
    - в. Повторите процедуру для противоположного подъемного цилиндра.

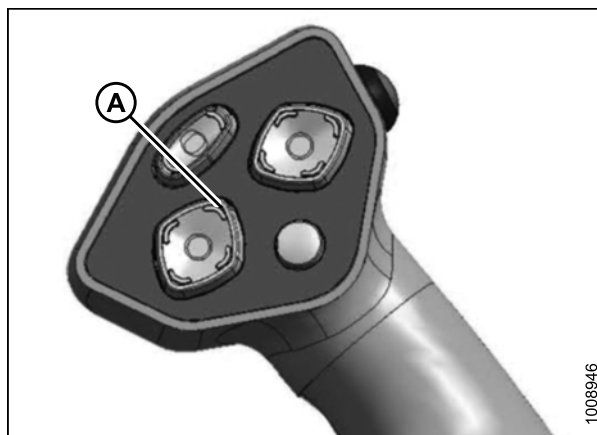


Рисунок 6.271: GSL

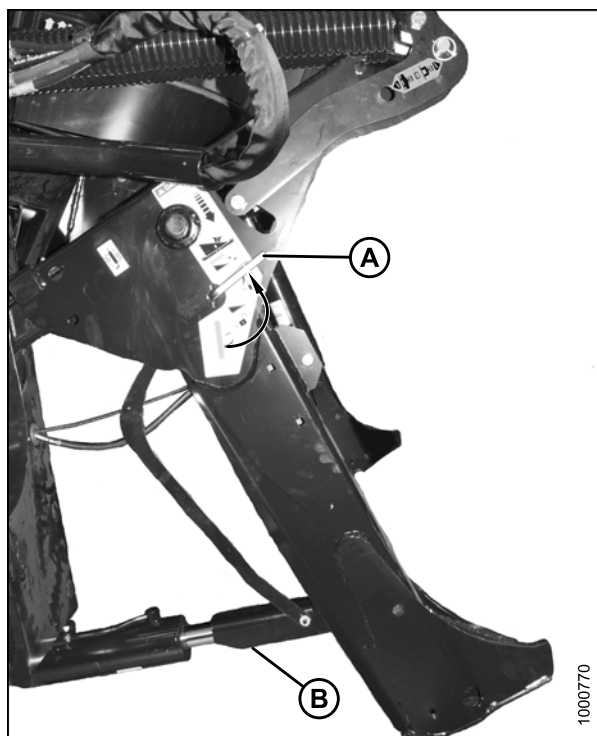


Рисунок 6.272: Ограничитель

## СБОРКА КОСИЛКИ

11. Вставьте штифт с плоской головкой (А) через каждую опору и зафиксируйте чекой (В). Это необходимо сделать на обеих сторонах.

### ВАЖНО:

Вставьте штифт с плоской головкой (А) до упора и зафиксируйте чекой за кронштейном.

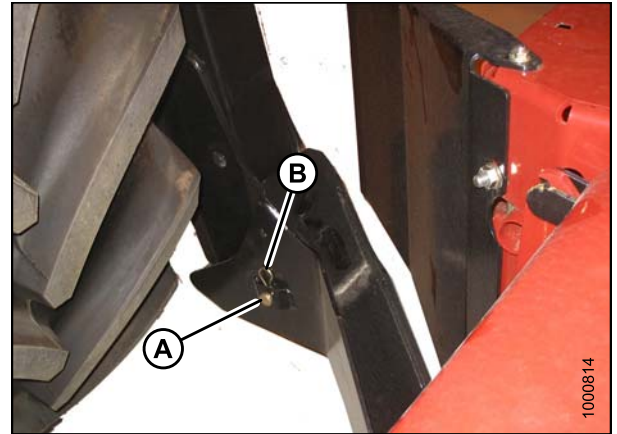


Рисунок 6.273: Опора жатки

12. Извлеките штифт с плоской головкой из отверстия (В) в звене и вставьте в отверстие (А), чтобы активировать пружины флотации. Зафиксируйте чекой.

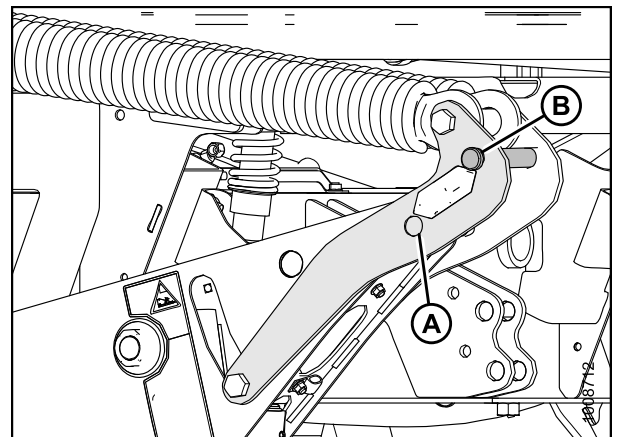


Рисунок 6.274: Звено подъема жатки

13. Уберите стопорную опору, повернув рычаг (А) вниз, чтобы разблокировать и установить стопорную опору, до фиксации ограничителя в вертикальном положении.
14. Повторите процедуру для противоположного ограничителя.

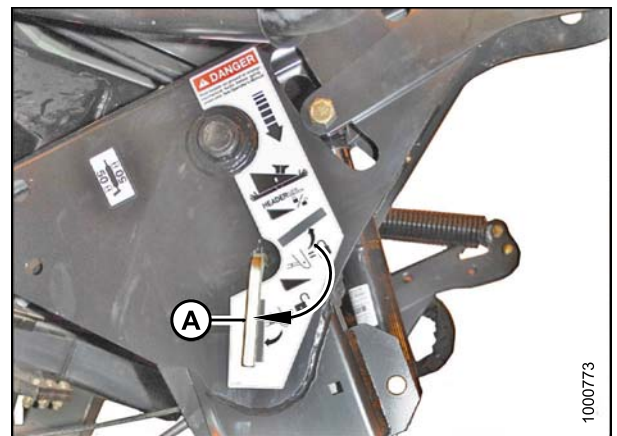


Рисунок 6.275: Ограничитель

## ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

15. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВНИЗ (А) на GSL, чтобы полностью опустить жатку. Остановите двигатель и извлеките ключ.

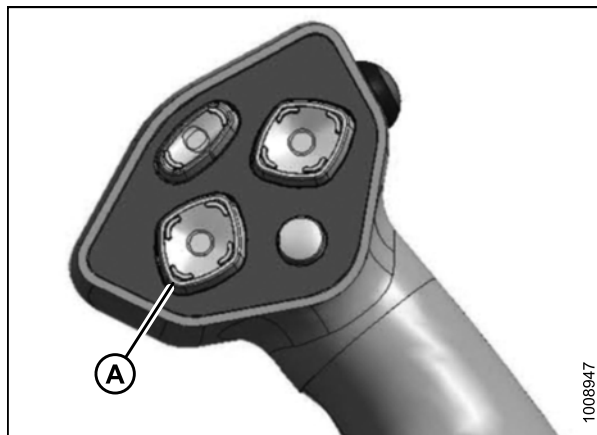


Рисунок 6.276: GSL

16. Подсоедините шланги привода (А) и жгут проводов (В) к жатке. См. руководство по эксплуатации жатки с вращающимися дисками.

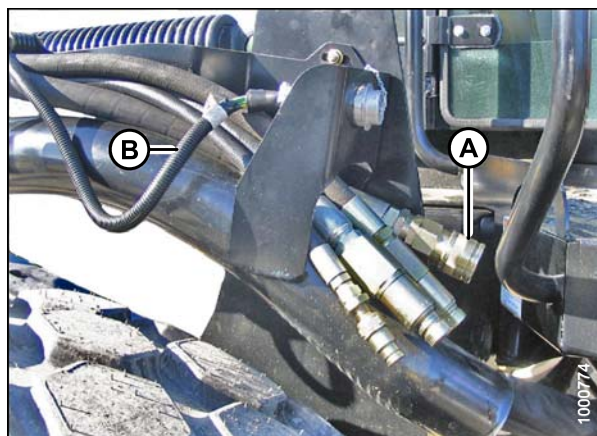


Рисунок 6.277: Шланги и жгут проводов жатки

### *Присоединение жатки серии R: Механическое центральное соединение*

Для присоединения жатки серии R к самоходной валковой косилке M155 с механическим центральным соединением выполните следующие шаги:

## ОПАСНО

Перед тем как по какой-либо причине покинуть сиденье оператора, заглушите двигатель и вытащите ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.

## СБОРКА КОСИЛКИ

1. Выньте чеку (В) из штифта с плоской головкой (А) и выньте штифт с плоской головкой из левой и правой опоры (С) на жатке.

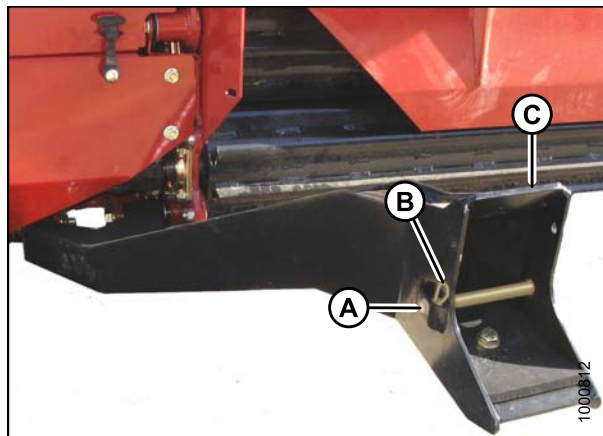


Рисунок 6.278: Опора жатки

### ВНИМАНИЕ

Для предотвращения поломки системы подъема при опускании звеньев подъема жатки без жатки или противовесов, прикрепленной к косилке, убедитесь в том, что штифт зацепления уравновешивающего механизма вставлен в отверстие (В), а НЕ в отверстие (А).

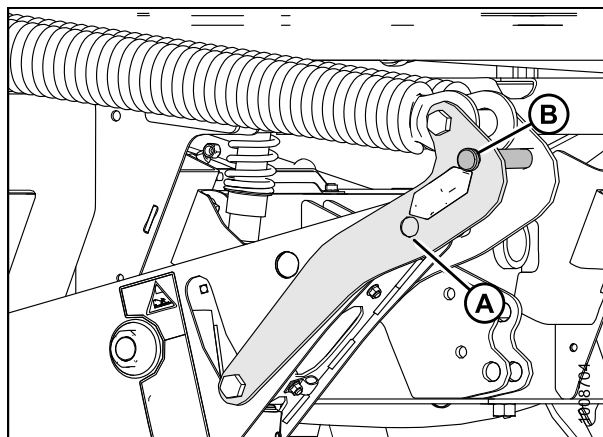


Рисунок 6.279: Звено подъема жатки

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

#### ВАЖНО:

Перед запуском двигателя снимите защитную крышку с выхлопной трубы.

2. Запустите двигатель и активируйте кнопку ЖАТКА ВНИЗ (А) на рычаге наземной скорости (GSL), чтобы полностью убрать цилиндры подъема жатки.

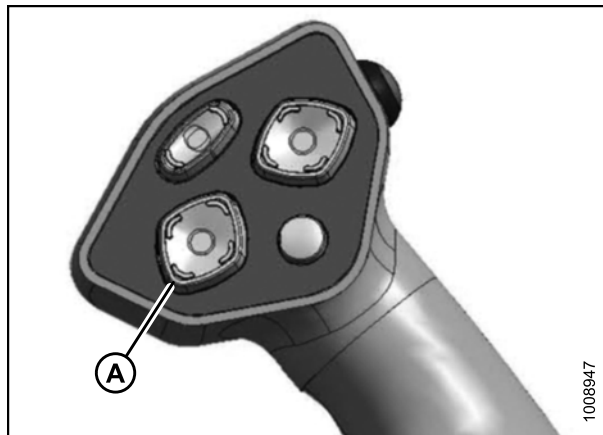


Рисунок 6.280: GSL



## СБОРКА КОСИЛКИ

3. Медленно подайте валковую косилку вперед, чтобы лапы (А) на валковой косилке вошли в опоры (В) на жатке. Продолжайте медленное движение вперед, пока лапы не войдут в зацепление с опорами и жатка не подастся вперед.

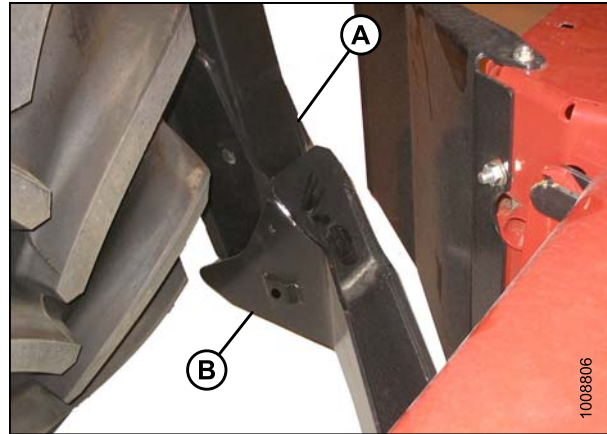


Рисунок 6.281: Опора жатки

4. Остановите двигатель и извлеките ключ.
5. Ослабьте затяжку гайки (А) и поверните тягу (В), чтобы отрегулировать длину и выровнять звено по кронштейну жатки.
6. Установите штифт (С) и зафиксируйте чекой (D).
7. Поворачивая тягу, отрегулируйте соединение до необходимой длины для правильного угла атаки жатки (В). Затяните гайку (А) к тяге. Для этого достаточно слегка постучать молотком.

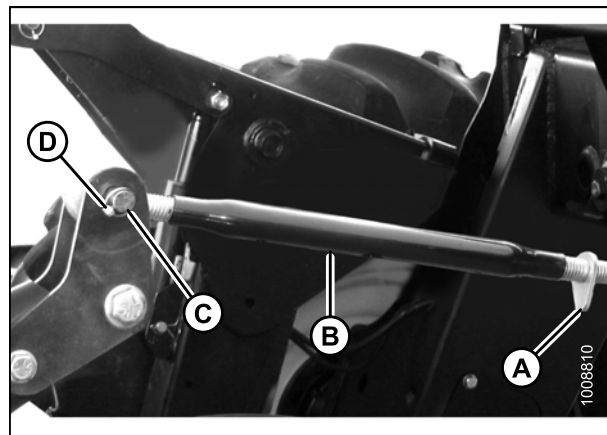


Figure 6.282: Механическое центральное соединение

8. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВВЕРХ (А), чтобы поднять жатку на максимальную высоту.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если один из концов жатки НЕ поднялся полностью, то подъемные цилиндры требуют выравнивания. Если необходимо выравнивание:

- а. Нажмите и удерживайте переключатель ЖАТКА ВВЕРХ, пока оба цилиндра не перестанут двигаться.
- б. Продолжайте удерживать переключатель в течение 3–4 секунд. Это выравнивает цилиндры.



Рисунок 6.283: GSL



## СБОРКА КОСИЛКИ

9. Стопорные опоры находятся на обоих цилиндрах подъема жатки. Установите стопорные опоры на обоих подъемных цилиндрах следующим образом:
  - а. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
  - б. Потяните рычаг (А) и проверните жатку, чтобы разблокировать и установить стопорную опору (В) на цилиндр.
  - в. Повторите процедуру для противоположного подъемного цилиндра.

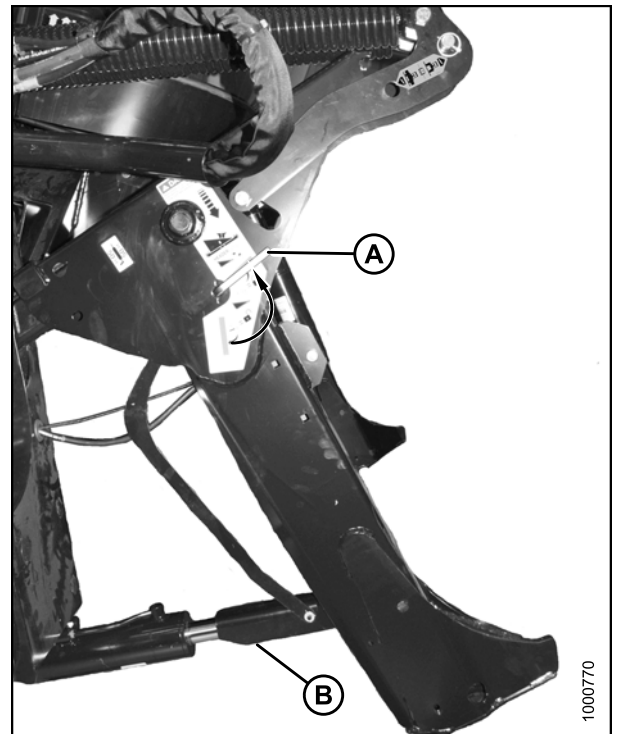


Рисунок 6.284: Ограничитель

10. Вставьте штифт с плоской головкой (А) через каждую опору и зафиксируйте чекой (В). Это необходимо сделать на обеих сторонах.

### **ВАЖНО:**

Вставьте штифт с плоской головкой (А) до упора и зафиксируйте чекой за кронштейном.

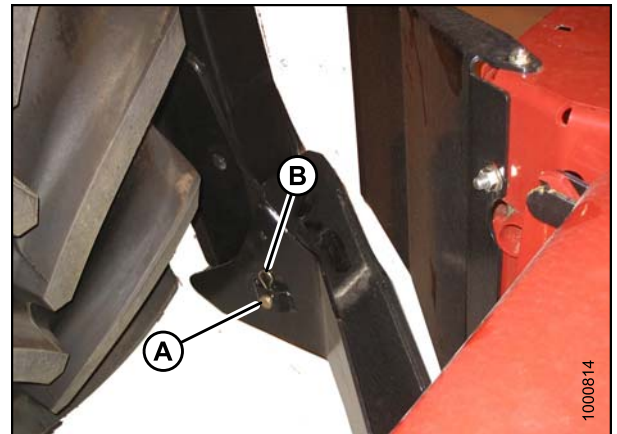


Рисунок 6.285: Опора жатки

## СБОРКА КОСИЛКИ

11. Извлеките штифт с плоской головкой из отверстия (В) в звене и вставьте в отверстие (А), чтобы активировать пружины флотации. Зафиксируйте чекой.

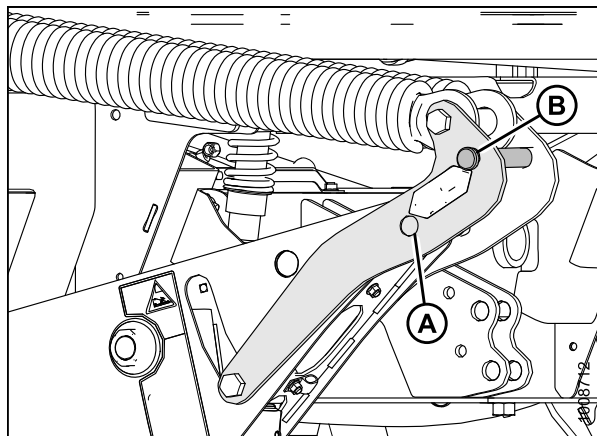


Рисунок 6.286: Звено подъема жатки

12. Уберите стопорную опору, повернув рычаг (А) вниз, чтобы разблокировать и установить стопорную опору, до фиксации ограничителя в вертикальном положении.
13. Повторите процедуру для противоположного ограничителя.

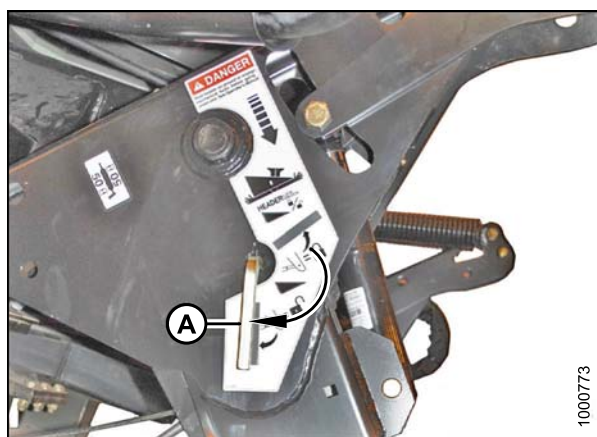


Рисунок 6.287: Ограничитель

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

14. Запустите двигатель и нажмите переключатель ЖАТКА ВНИЗ (А) на GSL, чтобы полностью опустить жатку. Остановите двигатель и извлеките ключ.

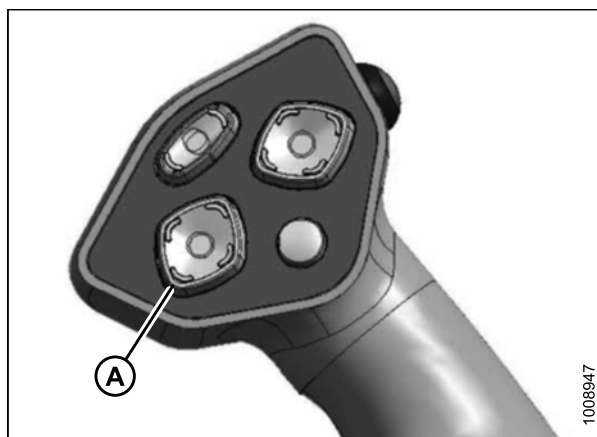
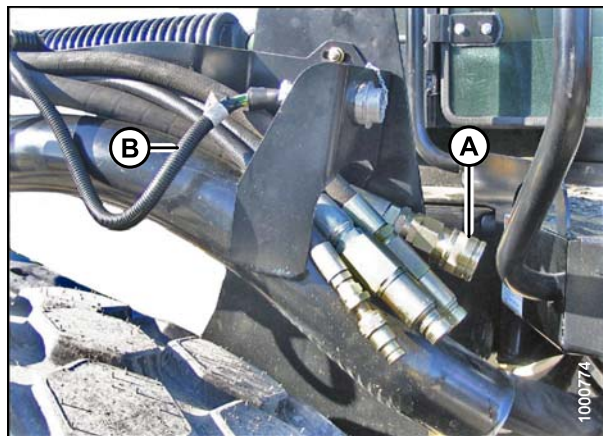


Рисунок 6.288: GSL

## СБОРКА КОСИЛКИ

15. Подсоедините шланги привода (А) и жгут проводов (В) к жатке. См. руководство по эксплуатации жатки с вращающимися дисками.



**Рисунок 6.289: Шланги и жгут проводов жатки**

## 6.23 Смазывание косилки

Таблица 6.2 Рекомендованные смазочные материалы

| Спецификация                          | Описание                                                                                                                     | Использование                                |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Смазка многоцелевая SAE Multi-Purpose | Высокотемпературная противозадирная (EP2) смазка с содержанием дисульфида молибдена макс. 1% (NLGI Grade 2) на основе лития. | По мере необходимости, если не указано иное. |

### 6.23.1 Процедура смазывания



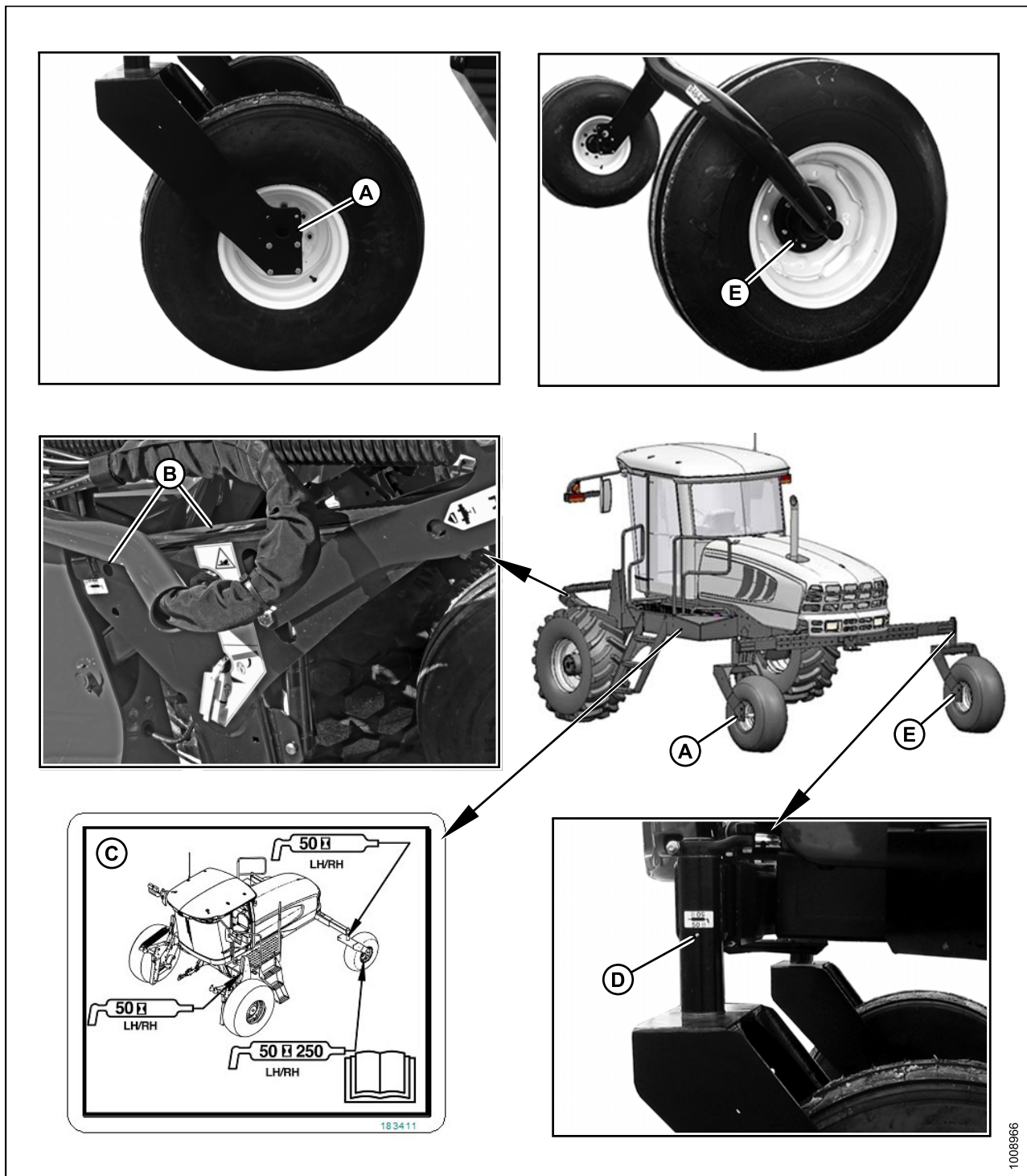
#### ОПАСНО

Перед тем как по какой-либо причине покинуть сиденье оператора, заглушите двигатель и вытащите ключ зажигания. Ребенок или даже домашнее животное могут привести в движение работающую на холостом ходу машину.

1. Во избежание попадания грязи и песка протрите пресс-масленку чистой ветошью перед применением.
2. Вводите смазку шприцем через пресс-масленку, пока смазка не начнет выходит из-под пресс-масленки, если не указано иное.
3. Оставьте излишек смазки на пресс-масленке, чтобы не допустить попадания грязи.
4. Немедленно замените ослабленный или поврежденный фитинг.
5. Если фитинг **НЕ** принимает смазку, снимите его и тщательно очистите. Также очистите каналы для смазки. При необходимости замените фитинг.

### **6.23.2 Точки смазки**

Для определения различных точек, которые требуют смазки, см. следующие рисунки.



**Рисунок 6.290: Точки смазки**

- A — Подшипник двойного самоустанавливающегося колеса (2 места) (внешняя — оба колеса)
- B — Подшипник двойного/литого самоустанавливающегося колеса (2 места) (внутри — оба колеса) (50/250 часов)
- C — Верхнее звено (2 места) (обе стороны)
- D — Наклейка с графиком смазки (MD #183411)
- E — Шарнир поворотного колеса (обе стороны)



## 6.24 Программирование модуля дисплея кабины (CDM)



Рисунок 6.291: M105 CDM

A - Боковой экран

D - Прокручивание вперед элементов меню

B - Основной экран

E - Прокручивание назад элементов меню

C - Переключатель Select (Выбрать)

F - Переключатель Program



Рисунок 6.292: M155/M205 CDM

A - Боковой экран

B - Основной экран

C - Переключатель Select (Выбрать)

D - Прокручивание вперед элементов меню

E - Прокручивание назад элементов меню

F - Переключатель Program

**A – БОКОВОЙ ЭКРАН** отображает состояние версии программы.

- Верхняя строка – C### (CDM)
- Нижняя строка – M### (WCM)

**B – ОСНОВНОЙ ЭКРАН** отображает элемент меню и выбор.

- Верхняя строка – Элемент меню
- Нижняя строка – Выбор

**C – переключатель SELECT (ВЫБРАТЬ)** переводит монитор в режим программирования с помощью кнопки PROGRAM (ПРОГРАММИРОВАТЬ). Нажмите для ввода элемента меню и перейдите к следующему элементу.

**D – ПРОКРУЧИВАНИЕ ВПЕРЕД ЭЛЕМЕНТА МЕНЮ** отображает значение под элементом меню.

- Нажмите для прокручивания вперед
- Удерживайте для быстрой прокрутки <sup>9</sup>

**E – ПРОКРУЧИВАНИЕ ОБРАТНО ЭЛЕМЕНТА МЕНЮ** отображает значение под элементом меню.

- Нажмите для прокручивания назад
- Удерживайте для быстрой прокрутки <sup>9</sup>

**F – Кнопка PROGRAM** настраивает монитор на режим программирования. Нажмите во время нажатия переключателя SELECT (ВЫБРАТЬ).

9. Быстрая прокрутка применяется только при изменении СКОРОСТИ НОЖА, ИЗБЫТОЧНОГО ДАВЛЕНИЯ и РАЗМЕРА ШИНЫ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

За информацией относительно обновления программного обеспечения модулей электроники обратитесь к своему дилеру MacDon. У вашего дилера имеются в наличии необходимые инструменты интерфейса и доступ к самым последним обновлениям программного обеспечения.

**ВАЖНО:**

Жатка должна быть присоединена к валковой косилке для того, чтобы модуль дисплея кабины (CDM) мог определить тип жатки (ID жатки) и соответственно настроить соответствующие функции. Для программирования CDM выполните следующую процедуру:

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Нажатие кнопки ПРОГРАММА дает возможность отменить режим/меню программирования и вернуться к основным рабочим экранам. Для выбора подробного меню программирования см.

- [6.24.1 Подробная блок-схема меню программирования M205, страница 180](#)
- [6.24.2 M155 Подробная блок-схема меню программирования, страница 184](#)
- [6.24.3 M105 Подробная блок-схема меню программирования, страница 189](#)

1. Поверните ключ зажигания в положение РАБОТА или запустите двигатель.
2. На CDM нажмите PROGRAM (ПРОГРАММИРОВАТЬ) и SELECT (ВЫБРАТЬ) для входа в режим программирования.
3. Нажмите SELECT (ВЫБРАТЬ). УСТАНОВКА ВАЛКОВОЙ КОСИЛКИ? с шириной жатки, отображаемой на верхней строке.
4. Нажмите левую или правую стрелку для изменения значения в нижней строке.
5. Нажмите SELECT (ВЫБРАТЬ) для перехода к следующему элементу L1 и затем клавиши со стрелками для изменения значений.
6. Установите следующие функции:

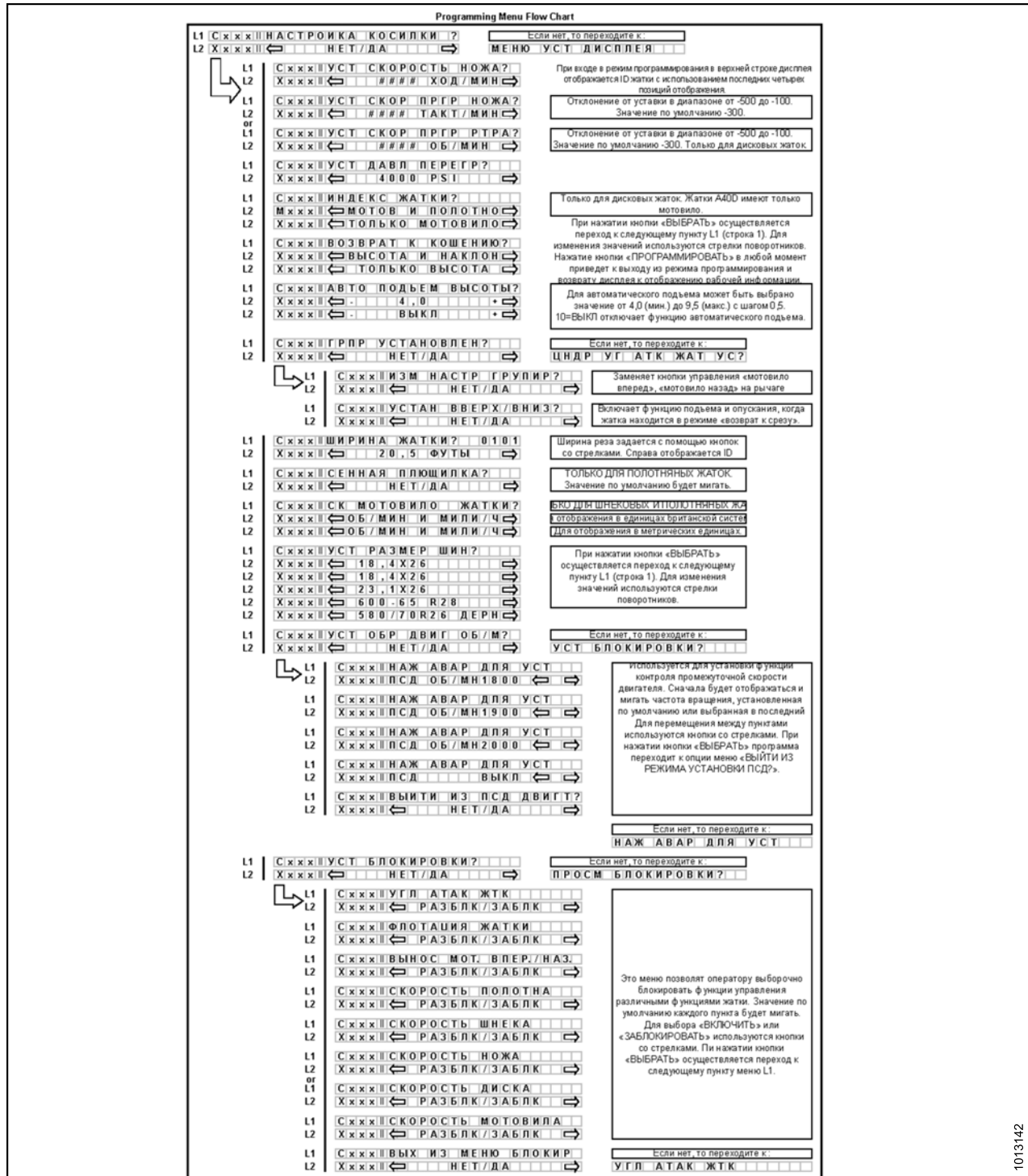
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Приведенные далее параметры могут быть настроены дилером при условии, что жатка установлена и доступна другая необходимая информация.

- УСТАНОВЛЕН DWA? (только M155 и M205)
  - УСТАНОВЛЕН ЦИЛИНДР НАКЛОНА?
  - УСТАНОВЛЕН ДИСК BLK?
  - ШИРИНА СРЕЗА ЖАТКИ?
  - СЕННАЯ ПЛЮЩИЛКА?
  - УСТАНОВИТЬ РАЗМЕР ШИНЫ?
7. Когда закончен ввод значений, нажмите PROGRAM для выхода из режима программирования.

### 6.24.1 Подробная блок-схема меню программирования M205

Блок-схема меню программирования используется для программного обеспечения 315 модуля дисплея кабины (CDM) и программного обеспечения V109 модуля управления самоходной косилкой (WCM).



# СБОРКА КОСИЛКИ

|    |                                       |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|---------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L1 | Cxxx  ПРОСМ БЛОКИРОВКИ?               | Если нет, то переходите к: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   НЕТ/ДА   →              | ВЫЙТИ ИЗ НАСТ. КОСР?       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  УГЛ АТАК ЖТК   ←→               |                            | <p>При просмотре блокировок управления в нижней строке дисплея (L2) отображаются мото-часы и статус «ВКЛЮЧЕНО» или «ЗАБЛОКИРОВАНО» для указания текущего статуса вместе с мото-часами на момент времени, когда функция была включена или заблокирована.</p> <p>Оператор может выбирать различные функции, используя кнопки со стрелками. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» осуществляется переход к опции меню «ВЫЙТИ ИЗ РЕЖИМА ПРОСМОТРА БЛОКИРОВОК?».</p> |
| L2 | Xxxx  575,1 МЧ РАЗБЛК                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  648,6 МЧ ЗАБЛК                  |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  КОПИРОВ ПОЧВЫ   ←→              |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  575,1 МЧ РАЗБЛК                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  648,6 МЧ ЗАБЛК                  |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  ПРДЛ ПЛЖ МОТОВ   ←→             |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  575,1 МЧ РАЗБЛК                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  648,6 МЧ ЗАБЛК                  |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  СКОРОСТЬ ПОЛОТ   ←→             |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  575,1 МЧ РАЗБЛК                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  648,6 МЧ ЗАБЛК                  |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  СКОРОСТЬ ШНЕКА   ←→             |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  575,1 МЧ РАЗБЛК                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  648,6 МЧ ЗАБЛК                  |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  СКОРОСТЬ НОЖА   ←→              |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  575,1 МЧ РАЗБЛК                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  648,6 МЧ ЗАБЛК                  |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  СКОРОСТЬ РТРА   ←→              |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  575,1 МЧ РАЗБЛК                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  648,6 МЧ ЗАБЛК                  |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  СКОРОСТЬ МОТОВ   ←→             |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  575,1 МЧ РАЗБЛК                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  648,6 МЧ ЗАБЛК                  |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  ВЫХ ИЗ ПРСМРА БЛК?              | Если нет, то переходите к: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   НЕТ/ДА   →              | УГЛ АТАК ЖТК   ←→          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  ВЫЙТИ НАСТР КОСИЛК?             | Если нет, то переходите к: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   НЕТ/ДА   →              | УСТ СКОРОСТЬ НОЖА?         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    |                                       | или УСТ СКОР ПРГР РТРА?    | Только для диск. Жаток                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| L1 | Cxxx  МЕНЮ УСТ ДИСПЛЕЯ                | Если нет, то переходите к: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   НЕТ/ДА   →              | КАЛИБРОВКА ДАТЧИКОВ        | олько, если двиг. запущен                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1 | Cxxx  ЯЗЫК ДИСПЛЕЯ                    |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   АНГЛИЙСКИЙ   →          |                            | умолчанию, используются кнопки со стрелками. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» осуществляется переход к опции меню «ВЫЙТИ ИЗ РЕЖИМА ПРОСМОТРА БЛОКИРОВОК?».                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| L2 | Xxxx  ←   →   РУССКИЙ   →             |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  СИСТ ИЗМ ДЮИМ/МЕТР              |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ДЮИМОВАЯ   →            |                            | С помощью кнопок со стрелками можно изменить громкость звука, подсветку и контрастность дисплея. Относительный уровень каждого параметра указывается столбцовым индикатором. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» программа переходит к опции меню «ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ?».                                                                                                                                                                         |
| L2 | Xxxx  ←   →   МЕТРИЧЕСКАЯ   →         |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  УРОВЕНЬ ЗВУК СИГНАЛ             |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ■■■■   →                |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  ПОДСВЕТКА                       |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ■■■■   →                |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  КОНТРАСТНОСТЬ                   |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ■■■■   →                |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  ВЫЙТИ ИЗ НАСТР ДИС?             |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   НЕТ/ДА   →              | ЯЗЫК ДИСПЛЕЯ               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  КАЛИБРОВКА ДАТЧИКОВ             | Если нет, то переходите к: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   НЕТ/ДА   →              | РЕЖИМ ДИАГНОСТИКИ?         | Если двигатель выкл., то переход в режим диагностики                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| L1 | Cxxx  ДЛЯ КАЛИБР ВЫБЕРИТЕ             |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ВЫСОТА ЖАТКИ   →        |                            | Оператор может выбрать любой из трех параметров, требующих калибровки (или выйти из меню калибровки), используя стрелки поворотников для перемещения между пунктами. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» осуществляется переход в меню калибровки выбранного датчика.                                                                                                                                                                                         |
| L2 | Xxxx  ←   →   УГОЛ ЖАТКИ   →          |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   КОПИР ЖАТКИ   →         |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   СТОП И ВЫЙТИ   →        |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  КАЛИБР СЕНС ВЫСОТЫ              |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ПОДН ЖАТК НАЧН   →      |                            | На дисплее будет указываться, какой датчик калибруется в данный момент. Оператору будет выведено указание поднять жатку, и будет мигать надпись «УДЕРЖ.», пока система не закончит считывание сигнала с полностью поднятой жаткой. После этого «УДЕРЖ.» сменится на «ВЫПОЛ.» (со звуковым сигналом).                                                                                                                                                   |
| L1 | Cxxx  ДЛЯ КАЛИБР ВЫСОТЫ               |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ПОДН ЖАТКУ И УДЕРЖ   →  |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ДАТЧИК ОТКАЛИБРОВАН   → |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  КАЛИБР СЕНС ВЫСОТЫ              |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   НАЖМИ ОПУСТИТ ЖАТКУ   → |                            | Когда подъем жатки будет выполнен, оператору будет выведено указание опустить жатку. По окончании калибровки на экране в течение двух секунд будет мигать надпись «ЗАВЕРШ.» (со звуковым сигналом).                                                                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | Cxxx  ДЛЯ КАЛИБР ВЫСОТЫ               |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ОПУСК ЖАТКУ И УДЕРЖ   → |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   КАЛИБР ВЫСОТЫ ЗАВРШ   → |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  ДЛЯ КАЛИБР ВЫБЕРИТЕ             |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ВЫСОТА ЖАТКИ   →        |                            | Оператор может выбрать любой параметр, требующий калибровки (или выйти из меню калибровки), используя стрелки поворотников для перемещения между пунктами. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» осуществляется переход в меню калибровки выбранного датчика.                                                                                                                                                                                                   |
| L2 | Xxxx  ←   →   УГОЛ ЖАТКИ   →          |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   КОПИР ЖАТКИ   →         |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   СТОП И ВЫЙТИ   →        |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  КАЛИБР УГЛА ЖАТКИ               |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   УВ УГОЛ ДЛЯ НАЧАЛА   →  |                            | На дисплее будет указываться, какой датчик калибруется в данный момент. Оператору будет выведено указание увеличить угол наклона, и будет мигать надпись «УДЕРЖ.», пока система не завершит чтение сигнала с жаткой с максимальным углом наклона. После этого «УДЕРЖ.» сменится на «ВЫПОЛ.» (со звуковым сигналом).                                                                                                                                    |
| L1 | Cxxx  КАЛИБРОВКА УГЛА                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   УВ УГОЛ И УДЕРЖ   →     |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   ДАТЧИК ОТКАЛИБРОВАН   → |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | Cxxx  КАЛИБР УГЛА ЖАТКИ               |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   НАЖМ ВТЯНУТЬ НАКЛОН   → |                            | Когда увеличение угла наклона будет выполнено, оператору будет выведено указание уменьшить угол наклона. По окончании калибровки на экране в течение двух секунд будет мигать надпись «ЗАВЕРШ.» (со звуковым сигналом).                                                                                                                                                                                                                                |
| L1 | Cxxx  КАЛИБРОВКА УГЛА                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   УМЕНЬШ УГОЛ И УДЕРЖ   → |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | Xxxx  ←   →   КАЛИБР УГЛА ЗАВРШ   →   |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## СБОРКА КОСИЛКИ

|    |    |                                              |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----|----|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L1 | L2 | Схххх  ДЛЯ КАЛИБР ВБЕБИТЕ                    |                                                                    | Оператор может выбрать любой параметр, требующий калибровки (или выйти из меню калибровки), используя стрелки поворотов/кнопки для перемещения между пунктами. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» осуществляется переход в меню калибровки выбранного датчика.                                                                      |
| L2 | L2 | Ххххх  ← ВЫСОТА ЖАТКИ →                      |                                                                    | На дисплее будет указываться, какой датчик калибруется в данный момент. Оператор будет выведено указание нажать «ФЛОТАЦ (+)», и будет мигать надпись «УДЕРЖ.», пока система не завершит чтение сигнала с жатки, находящейся под максимальным углом наклона. После этого «УДЕРЖ.» сменится на «ВЫПОЛ.» (со звуковым сигналом). |
| L2 | L2 | Ххххх  ← УГОЛ ЖАТКИ →                        |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  ← КОПИР ЖАТКИ →                       |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  ← СТОП И ВЫИТИ                        |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххх  КАЛИБР СИСТ КОПИРОВ                   |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  НАЖМ КОПИР. → ДЛЯ НАЧ                 |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххх  КАЛИБР СИСТ КОПИРОВ                   |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  НАЖМ КН. → И УДЕРЖ                    |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  ДАТЧИК ОТКАЛИБРОВАН                   |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххх  КАЛИБР ДАТЧИК КОПИР                   |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  НАЖМИ КОПИР. (←→)                     |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххх  КАЛИБР СИСТ КОПИРОВ                   |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  НАЖМ КН. → И УДЕРЖ                    |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  КАЛИБР КОПИР ЗАВРШ                    |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххх  ДЛЯ КАЛИБР ВБЕБИТЕ                    |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  ← ВЫСОТА ЖАТКИ →                      |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  ← УГОЛ ЖАТКИ →                        |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  ← КОПИР ЖАТКИ →                       |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххх  ВЫИТИ ИЗ МЕНЮ КАЛИБР                  |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххх  РЕЖИМ ДИАГНОСТИКИ?                    | Если нет, то перемодите к:                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххх  ← НЕТ/ДА →                           | ВЫИТИ ИЗ НАСТРОЕК?                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххх  ПРОСМ КОДЫ ОШИБОК?                    | Если нет, то перемодите к:                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххх  ← НЕТ/ДА →                           | ВВЕСТИ НАСТР. ДАТЧ?                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххх  ПРОСМТР. КОДЫ КОСИЛК?                 | Если нет, то перемодите к:                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххх  ← НЕТ/ДА →                           | СМ. КОДЫ ОШИБК ДВГТЛ?                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Ххххх  1 2 3 4 5 ЧАСЫ 12/3 →                 |                                                                    | Удерживая кнопки последних 10 различных ошибок вместе с кодами И, Еххх, моточасами и количеством случаев. Для перемещения между кодами используются кнопки со стрелками.                                                                                                                                                      |
| L1 | L2 | Е 4 7 ДАТЧИК НИЗ НАПРЯЖ →                    |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Ххххх  2 1 2 3 0,5 ЧАСЫ 12/3 →               |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Е 7 1 НИЗК УР ГИДР МАСЛА →                   |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххх  ВЫИТИ ПРС КОД КОСЛ?                  | Если нет, то перемодите к первому зарегистрированному коду ошибки. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххх  ← НЕТ/ДА →                           |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххх  СМ КОДЫ ОШИБК ДВГТЛ?                 | Если нет, то перемодите к:                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххх  ← НЕТ/ДА →                           | ВЫХ ИЗ МЕНЮ КД ОШБ?                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Хххххх  1 ПРЕДЫДУЩ. КОДЫ ДВИГ.               |                                                                    | Взятые коды последних 10 различных ошибок.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | L2 | Ххххххх  ← ПИИИИЗ ДИГ ПИС →                  |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххх  ВЫИИ ИЗ КДВ ОШБ ДВС?                 | Если нет, то перемодите к первому зарегистрированному коду ошибки. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххххх  ← НЕТ/ДА →                          |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххххх  ВЫХ ИЗ МЕНЮ КД ОШБ?                 | Если нет, то перемодите к:                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххххх  ← НЕТ/ДА →                          | ПРСМТР. КОДЫ КОСИЛК?                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххх  ВВЕСТИ НАСТР. ДАТЧ?                  | Если нет, то перемодите к:                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххххх  ← НЕТ/ДА →                          | ПРОСМ НАПР. НА ДАТЧ?                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххх  ДАТЧ СКОРОСТИ НОЖА                   |                                                                    | Оператор может выбирать, включать и выключать каждый датчик по отдельности. Это может использоваться для отключения ненужного датчика во избежание отображения неверных показаний на дисплее.                                                                                                                                 |
| L2 | L2 | Ххххххх  ← ВКЛ/ВЫКЛ →                        |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххх  ДАТЧ ВЫСОТЫ ЖАТКИ                    |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххххх  ← ВКЛ/ВЫКЛ →                        |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххх  ДАТЧ УГЛА ЖАТКИ                      |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххххх  ← ВКЛ/ВЫКЛ →                        |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххх  ДАТЧ КОПИРОВ ЖАТКИ                   |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххххх  ← ВКЛ/ВЫКЛ →                        |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххх  ДАВЛЕНИЕ ПЕРЕГРУЗКИ                  |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххххх  ← ВКЛ/ВЫКЛ →                        |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххххх  НУД ОИЛ ТЕМП. SENSOR               |                                                                    | Примечание. Индикация температуры масла имеется только в системах с датчиком температуры масла Sensata.                                                                                                                                                                                                                       |
| L2 | L2 | Хххххххх  ← ВКЛ/ВЫКЛ →                       |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххххххх  ВЫИТИ ИЗ НАСТР. ДТЧ?              | Если нет, то перемодите к:                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Ххххххххх  ← НЕТ/ДА →                        | ДАТЧ СКОРОСТИ НОЖА                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххххх  ПРОСМ НАПР. НА ДАТЧ?               | Если нет, то перемодите к:                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Мххххххх  ← НЕТ/ДА →                         | АКТИВИЗ. ФУНКЦИИ?                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххххххх  НАПР. ДАТЧИКА                     |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххххххх  ВЫСОТА ЖАТКИ 3,59 В              |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххххххх  НАПР. ДАТЧИКА                    |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххххххххх  УГОЛ ЖАТКИ 1,84 В              |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххххххххх  НАПР. ДАТЧИКА                  |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххххххххххх  2,45 В КОПИР 2,84 В          |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххххххххххх  НАПР. ДАТЧИКА                |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххххххххххххх  СКСТЬ НОЖА 123 ГЦ          |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххххххххххххх  НАПР. ДАТЧИКА              |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххххххххххххххх  СКСТЬ КОЛЕСА 123 ГЦ      |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Схххххххххххххххххх  НАПР. ДАТЧИКА           |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L2 | L2 | Хххххххххххххххххххх  НУД ОИЛ ТЕМП. 1,00 В   |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| L1 | L2 | Сххххххххххххххххххххххх  ВЫИТИ?ВЫИТИ?ВЫИТИ? | Если нет, то перемодите к:                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

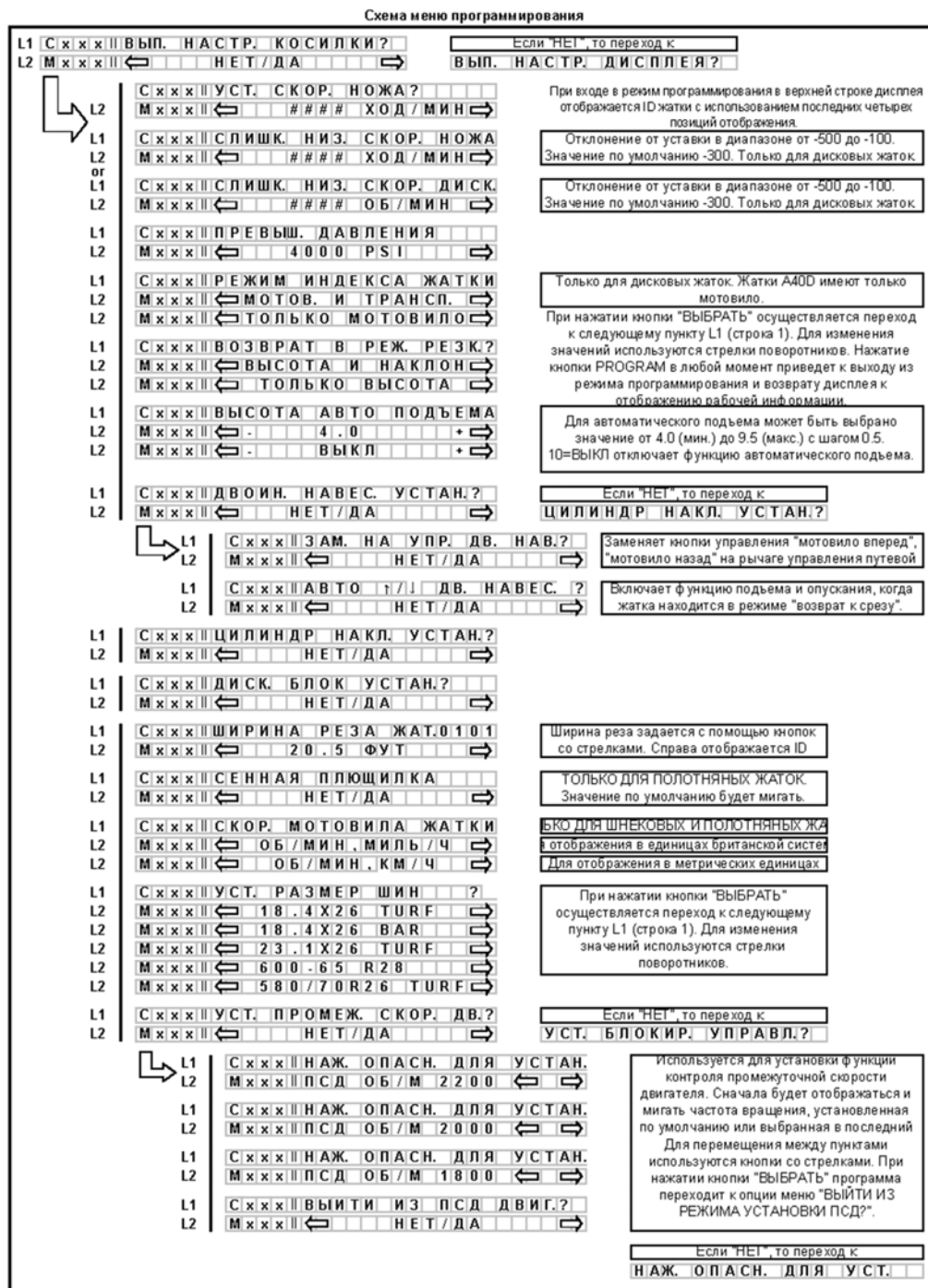


# СБОРКА КОСИЛКИ

|    |           |                    |                   |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----|-----------|--------------------|-------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L1 | C x x x x | АКТИВИЗ            | ФУНКЦИИ?          |         | Если нет, то переходите к:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | X x x x   | ←                  | НЕТ/ДА            | →       | ТИП ЖАТКИ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x   | АКТИВ              | ВЫСОТУ ЖАТКИ      |         | <p>Для выполнения диагностики каждая функция жатки может быть активирована с помощью кнопок со стрелками на мониторе. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» программа переходит к следующей функции, которая может быть</p> <p>Если обнаружена дисковая жатка, тогда должно отображаться значение «ПРИВОД ДИСКА» вместо «ПРИВОД НОЖА».</p> <p>Режим ШИМ: При нажатии кнопки «ОПАСНОСТЬ» вместо поворотника рычаг пугевои скорости приводит в действие клапан ШИМ (кнопку «ОПАСНОСТЬ» необходимо удерживать), и при отпуске значение ШИМ сбросится на ноль.</p> |
| L2 | X x x x   | ←                  | ВНИЗ/ВРХ          | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | АКТИВ              | ВЫСОТУ МОТОВ      |         | <p>Только для дисковых жаток</p> <p>Меню двойной навески должно быть доступным только в том случае, если для вопроса «ДВОЙНАЯ НАВЕСКА УСТАНОВЛЕНА?» выбран ответ «ДА»</p> <p>Только для дисковых жаток</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | X x x x   | ←                  | ВНИЗ/ВРХ          | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | АКТИВАЦИЯ          | УГЛ ЖТКИ          |         | <p>«АКТИВ.ГИД.ПРОДУВКУ» позволяет оператору удалить воздух из нового или только что установленного насоса.</p> <p>Нажатие и удержание правой кнопки со стрелкой активирует предварительно заданный цикл продувки. При отпуске кнопки или по окончании цикла продувки (по истечении установленного времени) происходит переход к меню «ЛИКП</p>                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | X x x x   | ←                  | БОЛ/МЕН           | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | СКСТЬ              | НОЖА              | X X X X | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>АКТИВИРОВАТЬ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| L2 | X x x x   | D 0 P 0            | ←                 | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | СКСТЬ              | ПОЛОТ             | X X X X | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ ФУНК?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| L2 | X x x x   | D 0 P 0            | ←                 | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | СКСТЬ              | МОТОВ             | X X X X | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ ДИАГ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| L2 | X x x x   | D 0 P 0            | ←                 | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | СКСТЬ              | РОТОРА            | X X X X | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>ВЫЙТИ ИЗ НАСТРОЕК?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | D 0 P 0            | ←                 | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | АКТИВАЦИЯ          | ГРППР             |         | <p>Если да, то переходите к:</p> <p>ЭКРАНЫ РАБОЧ. ИНФОРМАЦИИ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| L2 | X x x x   | D 0 P 0            | ←                 | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | АКТИВАЦИЯ          | МОТОВ             |         | <p>Позволяет оператору принудительно выбрать ID-конфигурацию жатки, если система управления считывает значение «НЕТ ЖАТКИ». Тип жатки будет возвращаться к состоянию «НЕТ ЖАТКИ» при каждом выключении и последующем включении зажигания.</p> <p>При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» программа переходит к опции ленку «ВЫЙТИ ИЗ РЕЖИМА УСТАНОВКИ ТИПА ЖАТКИ?».</p>                                                                                                                                                                                          |
| L2 | X x x x   | ←                  | ВПРЕД/НАЗД        | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | АКТИВ              | ПРОКЧКУ ГДРЛ?     |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>ВЫБРАТЬ ЖАТКИ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| L2 | X x x x   | ←                  | НЕТ/ДА            | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | АКТИВИРОВАТЬ       |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>ПОСМ КОДЫ ОШИБОК?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ПРОКАЧКА           | НАЧАЛАСЬ          |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ПРОКАЧКА           | ЗАКОНЧИЛСЬ        |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ПРОКАЧКА           | ЗАКОНЧИЛСЬ        |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ      | ФУНК?             |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ТИП                | ЖАТКИ?            |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ВЫБРАТЬ            | ЖАТКИ             |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | РОТОРНАЯ           | ЖАТКА             |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ШНЕК. SK           |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ШНЕК. DK           |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ТРАВ НА СЕМЕНА     |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | 6 М ОДН НЖ ПЛТН    |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | 7 М ОДН НЖ ПЛТН    |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | 9 М ОДН НЖ ПЛТН    |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | 11 М ОДН НЖ ПЛТН   |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | 4 М ДВ НОЖ ПЛТН    |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | 6 М ДВ НОЖ ПЛТН    |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | 7 М ДВ НОЖ ПЛТН    |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | 9 М ДВ НОЖ ПЛТН    |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | 11 М ДВ НОЖ ПЛТН   |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | 12 М ДВ НОЖ ПЛТН   |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ВЫЙТИ?             |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ      | ДИАГ?             |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L1 | C x x x   | ВЫЙТИ ИЗ НАСТРОЕК? |                   |         | <p>Если нет, то переходите к:</p> <p>НАСТРОЙКА КОСИЛКИ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L2 | X x x x   | ←                  | НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ | →       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## 6.24.2 М155 Подробная блок-схема меню программирования

Блок-схема меню программирования используется в действующей версии ПО модуля дисплея кабины (CDM) 315 и ПО модуля управления самоходной косилкой (WCM) 214.



1012239

# СБОРКА КОСИЛКИ

|    |         |  |                       |                          |
|----|---------|--|-----------------------|--------------------------|
| L1 | C x x x |  | УСТ. БЛОКИР. УПРАВЛ.? | Если "НЕГ", то переход к |
| L2 | M x x x |  | ← НЕТ / ДА →          | ПРОСМ. БЛОКИР. УПРАВЛ.?  |

|    |         |  |                      |     |
|----|---------|--|----------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | НАКЛОН ЖАТКИ         | ← → |
| L2 | M x x x |  | ← ВКЛЮЧ. / ЗАБЛОК. → |     |

|    |         |  |                      |     |
|----|---------|--|----------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | ФЛОТАЦИЯ ЖАТКИ       | ← → |
| L2 | M x x x |  | ← ВКЛЮЧ. / ЗАБЛОК. → |     |

|    |         |  |                         |     |
|----|---------|--|-------------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | ВЫНОС МОТ. ВПЕР. / НАЗ. | ← → |
| L2 | M x x x |  | ← ВКЛЮЧ. / ЗАБЛОК. →    |     |

|    |         |  |                      |     |
|----|---------|--|----------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | СКОРОСТЬ ПОЛОТНА     | ← → |
| L2 | M x x x |  | ← ВКЛЮЧ. / ЗАБЛОК. → |     |

|    |         |  |                      |     |
|----|---------|--|----------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | СКОРОСТЬ ШНЕКА       | ← → |
| L2 | M x x x |  | ← ВКЛЮЧ. / ЗАБЛОК. → |     |

|    |         |  |                      |     |
|----|---------|--|----------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | СКОРОСТЬ НОЖА        | ← → |
| L2 | M x x x |  | ← ВКЛЮЧ. / ЗАБЛОК. → |     |

|    |         |  |                      |     |
|----|---------|--|----------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | СКОРОСТЬ ДИСКА       | ← → |
| L2 | M x x x |  | ← ВКЛЮЧ. / ЗАБЛОК. → |     |

|    |         |  |                      |     |
|----|---------|--|----------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | СКОРОСТЬ МОТОВИЛА    | ← → |
| L2 | M x x x |  | ← ВКЛЮЧ. / ЗАБЛОК. → |     |

|    |         |  |                      |                                          |
|----|---------|--|----------------------|------------------------------------------|
| L1 | C x x x |  | ВЫЙТИ ИЗ БЛОК. УПР.? | ← →                                      |
| L2 | M x x x |  | ← НЕТ / ДА →         | Если "НЕГ", то переход к<br>НАКЛОН ЖАТКИ |

|    |         |  |                         |                          |
|----|---------|--|-------------------------|--------------------------|
| L1 | C x x x |  | ПРОСМ. БЛОКИР. УПРАВЛ.? | Если "НЕГ", то переход к |
| L2 | M x x x |  | ← НЕТ / ДА →            | ВЫЙТИ ИЗ НАСТ. КОС. ?    |

|    |         |  |                    |     |
|----|---------|--|--------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | НАКЛОН ЖАТКИ       | ← → |
| L2 | M x x x |  | 575.1 ЧАС. ВКЛЮЧ.  |     |
| L2 | M x x x |  | 648.6 ЧАС. ЗАБЛОК. |     |

|    |         |  |                    |     |
|----|---------|--|--------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | ФЛОТАЦИЯ ЖАТКИ     | ← → |
| L2 | M x x x |  | 575.1 ЧАС. ВКЛЮЧ.  |     |
| L2 | M x x x |  | 648.6 ЧАС. ЗАБЛОК. |     |

|    |         |  |                    |     |
|----|---------|--|--------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | REEL FORE / AFT    | ← → |
| L2 | M x x x |  | 575.1 ЧАС. ВКЛЮЧ.  |     |
| L2 | M x x x |  | 648.6 ЧАС. ЗАБЛОК. |     |

|    |         |  |                    |     |
|----|---------|--|--------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | СКОРОСТЬ ПОЛОТ.    | ← → |
| L2 | M x x x |  | 575.1 ЧАС. ВКЛЮЧ.  |     |
| L2 | M x x x |  | 648.6 ЧАС. ЗАБЛОК. |     |

|    |         |  |                    |     |
|----|---------|--|--------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | СКОРОСТЬ ШНЕКА     | ← → |
| L2 | M x x x |  | 575.1 ЧАС. ВКЛЮЧ.  |     |
| L2 | M x x x |  | 648.6 ЧАС. ЗАБЛОК. |     |

|    |         |  |                    |     |
|----|---------|--|--------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | СКОРОСТЬ НОЖА      | ← → |
| L2 | M x x x |  | 575.1 ЧАС. ВКЛЮЧ.  |     |
| L2 | M x x x |  | 648.6 ЧАС. ЗАБЛОК. |     |

|    |         |  |                    |     |
|----|---------|--|--------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | СКОРОСТЬ ДИСКА     | ← → |
| L2 | M x x x |  | 575.1 ЧАС. ВКЛЮЧ.  |     |
| L2 | M x x x |  | 648.6 ЧАС. ЗАБЛОК. |     |

|    |         |  |                    |     |
|----|---------|--|--------------------|-----|
| L1 | C x x x |  | СКОРОСТЬ МОТОВИЛА  | ← → |
| L2 | M x x x |  | 575.1 MRS ВКЛЮЧ.   |     |
| L2 | M x x x |  | 648.6 ЧАС. ЗАБЛОК. |     |

|    |         |  |                        |                                          |
|----|---------|--|------------------------|------------------------------------------|
| L1 | C x x x |  | ВЫЙТИ ИЗ ПРОСМ. БЛОК.? | ← →                                      |
| L2 | M x x x |  | ← НЕТ / ДА →           | Если "НЕГ", то переход к<br>НАКЛОН ЖАТКИ |

|    |         |  |                       |                          |
|----|---------|--|-----------------------|--------------------------|
| L1 | C x x x |  | ВЫЙТИ ИЗ НАСТР. КОС.? | Если "НЕГ", то переход к |
| L2 | M x x x |  | ← НЕТ / ДА →          | УСТ. СКОР. НОЖА?         |

или Пониж. СКОР. ДИСКА? Только для диск. жаток

## СБОРКА КОСИЛКИ

|    |       |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
|----|-------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| L1 | Схххх | ВЫП. НАСТР. ДИСПЛЕЯ?    | Если "ЧЕТ", то переход к                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Если же, если динг. зашпун |
| L2 | Мхххх | НЕТ/ДА                  | ВЫП. КАЛИБ. ДАТЧИКОВ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| L1 | Схххх | ЯЗЫК ДИСПЛЕЯ            | Оператор может выбрать любой язык, установленный на оружии, используя кнопки стрелки. При нажатии кнопки "ВЫБРАТЬ" осуществляется переход к меню выбора языка дисплея.                                                                                                                                                          |                            |
| L2 | Мхххх | ENGLISH                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ESPANOL                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ       | Оператор может выбрать единицы измерения, используя кнопки стрелки. При нажатии кнопки "ВЫБРАТЬ" осуществляется переход к меню выбора единиц измерения.                                                                                                                                                                         |                            |
| L2 | Мхххх | ЕД. БРИТ. СИСТ.         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | МЕТРИЧЕСКИЕ             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | ГРОМКОСТЬ ЗУММЕРА       | С помощью кнопки со стрелками можно изменить громкость зуммера, подсветку и контрастность дисплея. Относительный уровень каждого параметра указывается со стрелочным индикатором. При нажатии кнопки "ВЫБРАТЬ" программа переходит к опции меню "ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ".                                              |                            |
| L2 | Мхххх | ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | КОНТРАСТНОСТЬ ДИСПЛЕЯ   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | ВЫЙТИ ИЗ НАСТ. ДИСП?    | Если "ЧЕТ", то переход к                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| L2 | Мхххх | НЕТ/ДА                  | ЯЗЫК ДИСПЛЕЯ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            |
| L1 | Схххх | ВЫП. КАЛИБР. ДАТЧ?      | Если "ЧЕТ", то переход к                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Если же, если динг. зашпун |
| L2 | Мхххх | НЕТ/ДА                  | ПЕРЕИТИ В РЕЖ. ДИАГ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Если же, если динг. зашпун |
| L1 | Схххх | ДЛЯ КАЛИБР. ВЫБЕРИТЕ    | Оператор может выбрать любой калибр, используя кнопки стрелки. При нажатии кнопки "ВЫБРАТЬ" осуществляется переход к меню калибровки выбранного датчика.                                                                                                                                                                        |                            |
| L2 | Мхххх | ВЫСОТА ЖАТКИ            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | НАКЛОН ЖАТКИ            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ФЛОТАЦИЯ ЖАТКИ          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | СТОП И ВЫХОД            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛИБР. ДАТЧ. ВЫСОТЫ    | На дисплее будет указываться, какой датчик калибруется в данный момент. Оператору будет выведено указание поднять жатку, и будет мигать надпись "УДЕРЖ.", пока система не закончит считывание сигнала с полностью поднятой жаткой. После этого "УДЕРЖ." сменится на "ВЫПОЛ." (со звуковым сигналом).                            |                            |
| L2 | Мхххх | ПОДН. ЖАТКУ ДЛЯ НАЧ.    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛИБР. ВЫСОТЫ          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ПОДН. ЖАТКУ УДЕРЖ.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ПОДЪЕМ ЖАТКИ ВЫПОЛ.     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛИБР. ДАТЧ. ВЫСОТЫ    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | НАЖ. ОПУС. ЖАТКУ        | Когда подъем жатки будет выполнен, оператору будет выведено указание опустить жатку. По окончании калибровки на экране в течение двух секунд будет мигать надпись "ЗАВЕРШ." (со звуковым сигналом).                                                                                                                             |                            |
| L1 | Схххх | КАЛИБРОВАКА ВЫСОТЫ      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ОПУС. ЖАТКУ УДЕРЖ.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | КАЛ. ДАТЧ. ВЫС. ЗАВЕРШ. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | ДЛЯ КАЛИБР. ВЫБЕРИТЕ    | Оператор может выбрать любой параметр, требующий калибровки (или выйти из меню калибровки), используя стрелки поворотного колеса для перемещения между пунктами. При нажатии кнопки "ВЫБРАТЬ" осуществляется переход к меню калибровки выбранного датчика.                                                                      |                            |
| L2 | Мхххх | ВЫСОТА ЖАТКИ            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | НАКЛОН ЖАТКИ            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ФЛОТАЦИЯ ЖАТКИ          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | СТОП И ВЫХОД            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛ. ДАТЧ. НАКЛ. ЖАТКИ  | На дисплее будет указываться, какой датчик калибруется в данный момент. Оператору будет выведено указание увеличить угол наклона, и будет мигать надпись "УДЕРЖ.", пока система не завершит чтение сигнала с жаткой с максимальным углом наклона. После этого "УДЕРЖ." сменится на "ВЫПОЛ." (со звуковым сигналом).             |                            |
| L2 | Мхххх | УВЕЛИЧ. УГОЛ ДЛЯ НАЧ.   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛИБРОВАКА НАКЛОНА     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | УВЕЛИЧ. УГОЛ УДЕРЖ.     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | УВЕЛИЧ. УГОЛ ВЫПОЛ.     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛ. ДАТЧ. НАКЛ. ЖАТКИ  | Когда увеличение угла наклона будет выполнено, оператору будет выведено указание уменьшить угол наклона. По окончании калибровки на экране в течение двух секунд будет мигать надпись "ЗАВЕРШ." (со звуковым сигналом).                                                                                                         |                            |
| L2 | Мхххх | НАЖ. УМЕНЬШ. НАКЛОН     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛИБРОВАКА НАКЛОНА     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | УМЕНЬШ. НАКЛОН УДЕРЖ.   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | НАЖ. УМЕНЬШ. НАКЛОН     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | ДЛЯ КАЛИБР. ВЫБЕРИТЕ    | Оператор может выбрать любой параметр, требующий калибровки (или выйти из меню калибровки), используя стрелки поворотного колеса для перемещения между пунктами. При нажатии кнопки "ВЫБРАТЬ" осуществляется переход к меню калибровки выбранного датчика.                                                                      |                            |
| L2 | Мхххх | ВЫСОТА ЖАТКИ            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | НАКЛОН ЖАТКИ            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ФЛОТАЦИЯ ЖАТКИ          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | СТОП И ВЫХОД            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛИБРОВАКА ФЛОТАЦИИ    | На дисплее будет указываться, какой датчик калибруется в данный момент. Оператору будет выведено указание нажать "ФЛОТАЦ. (+)", и будет мигать надпись "УДЕРЖ.", пока система не завершит чтение сигнала с жаткой, находящейся под минимальным углом наклона. После этого "УДЕРЖ." сменится на "ВЫПОЛ." (со звуковым сигналом). |                            |
| L2 | Мхххх | НАЖ. ФЛОТАЦ. ДЛЯ НАЧ.   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛИБРОВАКА ФЛОТАЦИИ    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ФЛОТАЦ. (+) УДЕРЖ.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ФЛОТАЦ. (+) ВЫПОЛ.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛ. ДАТЧ. ФЛОТАЦИИ     | Когда флотация (+) будет выполнена, оператору будет выведено указание нажать "ФЛОТАЦ. (-)". По окончании калибровки на экране в течение двух секунд будет мигать надпись "ЗАВЕРШ." (со звуковым сигналом).                                                                                                                      |                            |
| L2 | Мхххх | НАЖ. ФЛОТАЦ. (-)        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | КАЛИБРОВАКА ФЛОТАЦИИ    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ФЛОТАЦ. (-) УДЕРЖ.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L2 | Мхххх | ФЛОТАЦ. (-) ВЫПОЛ.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| L1 | Схххх | ДЛЯ КАЛИБР. ВЫБЕРИТЕ    | Оператор может выбрать любой параметр, требующий калибровки (или выйти из меню калибровки), используя стрелки поворотного колеса для перемещения между пунктами. При нажатии кнопки "ВЫБРАТЬ" осуществляется переход к меню калибровки выбранного датчика. По окончании для вопроса "ВЫЙТИ ИЗ НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ?"               |                            |
| L2 |       |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |

1012241

# СБОРКА КОСИЛКИ

|    |         |                         |                                                                                                                                                                                                    |
|----|---------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L1 | С х х х | ВОЙТИ В НАСТР. ДАТЧ.?   | Если "НЕГ", то переход к                                                                                                                                                                           |
| L2 | М х х х | ← НЕТ / ДА →            | ЧИТАТЬ ВХОДЫ ДАТЧ.?                                                                                                                                                                                |
| L1 | С х х х | ДАТЧИК СКОР. НОЖА       | Оператор может выбирать, включать и выключать каждый датчик по отдельности. Это может использоваться для отключения неисправного датчика во избежание отображения неверных показаний на дисплее.   |
| L2 | М х х х | ← ВКЛ. / ВЫКЛ. →        |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ДАТЧИК ВЫСОТЫ ЖАТКИ     | При нажатии кнопки "ВЫБРАТЬ" программа переходит к опции меню "ВЫЙТИ ИЗ РЕЖИМА НАСТРОЙКИ ДАТЧИКОВ?".                                                                                               |
| L2 | М х х х | ← ВКЛ. / ВЫКЛ. →        |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ДАТЧИК НАКЛ. ЖАТКИ      |                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | М х х х | ← ВКЛ. / ВЫКЛ. →        |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ДАТЧИК ФЛОТАЦ. ЖАТКИ    |                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | М х х х | ← ВКЛ. / ВЫКЛ. →        |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ДАТЧИК ПРЕВЫШ. ДАВЛ.    |                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | М х х х | ← ВКЛ. / ВЫКЛ. →        |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ДАТЧ. ТЕМП. ГИД. МАСЛА  | Примечание. Индикация температуры масла имеется только в косилках с датчиком температуры масла Sensata.                                                                                            |
| L2 | М х х х | ← ВКЛ. / ВЫКЛ. →        |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВЫЙТИ ИЗ НАСТР. ДТЧ?    | Если "НЕГ", то переход к                                                                                                                                                                           |
| L2 | М х х х | ← НЕТ / ДА →            | ДАТЧИК СКОР. НОЖА                                                                                                                                                                                  |
| L1 | С х х х | ЧИТАТЬ ВХОДЫ ДАТЧ.?     | Если "НЕГ", то переход к                                                                                                                                                                           |
| L2 | М х х х | ← НЕТ / ДА →            | АКТИВ. ФУНКЦИИ?                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            | Для диагностических целей входной сигнал каждого датчика может быть прочитан. Это помогает определять, как работает каждый датчик и получает ли система управления правильные выходные напряжения. |
| L2 | М х х х | ВЫСОТА ЖАТКИ 3.59 В     |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            |                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | М х х х | УГОЛ ЖАТКИ 1.84 В       |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            |                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | М х х х | 2.45 В ФЛОТ. 2.84 В     |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            |                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | М х х х | СКОР. НОЖА 123 ГЦ       |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            |                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | М х х х | СКОР. КОЛЕС 123 ГЦ      |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            | При нажатии кнопки "ВЫБРАТЬ" программа переходит к опции меню "ВЫЙТИ ИЗ                                                                                                                            |
| L2 | М х х х | ТЕМП. ГИД. МАСЛ. 1.00 В | Если "НЕГ", то переход к                                                                                                                                                                           |
| L1 | С х х х | ВЫЙТИ ИЗ РЕЖ. ЧТ. ДТЧ?  | ВХОД ДАТЧИКА                                                                                                                                                                                       |
| L2 | М х х х | ← НЕТ / ДА →            | ВЫСОТА ЖАТКИ 3.59 В                                                                                                                                                                                |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            | Если датчик отключен, то там, где было бы показание датчика, будет мигать значение "ДАТЧИК".                                                                                                       |
| L2 | М х х х | ДАТЧИК ВЫСОТЫ ЖАТКИ     |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            | Если датчик отключен, то там, где было бы показание датчика, будет мигать значение "ДАТЧИК".                                                                                                       |
| L2 | М х х х | ДАТЧИК УГЛА ЖАТКИ       |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            |                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | М х х х | 2.45 В ДАТЧ. ФЛОТАЦ     |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            | Если датчик отключен, то там, где было бы показание датчика, будет мигать значение "ДАТЧИК".                                                                                                       |
| L2 | М х х х | ДАТЧИК СКОР. НОЖА       |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            | Примечание. Индикация температуры масла имеется только в модели M205 с датчиком температуры масла Sensata.                                                                                         |
| L2 | М х х х | ДАТЧИК СКОР. МОТОВ.     |                                                                                                                                                                                                    |
| L1 | С х х х | ВХОД ДАТЧИКА            |                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | М х х х | ДАТЧ. ТЕМП. ГИД. МАСЛА  |                                                                                                                                                                                                    |

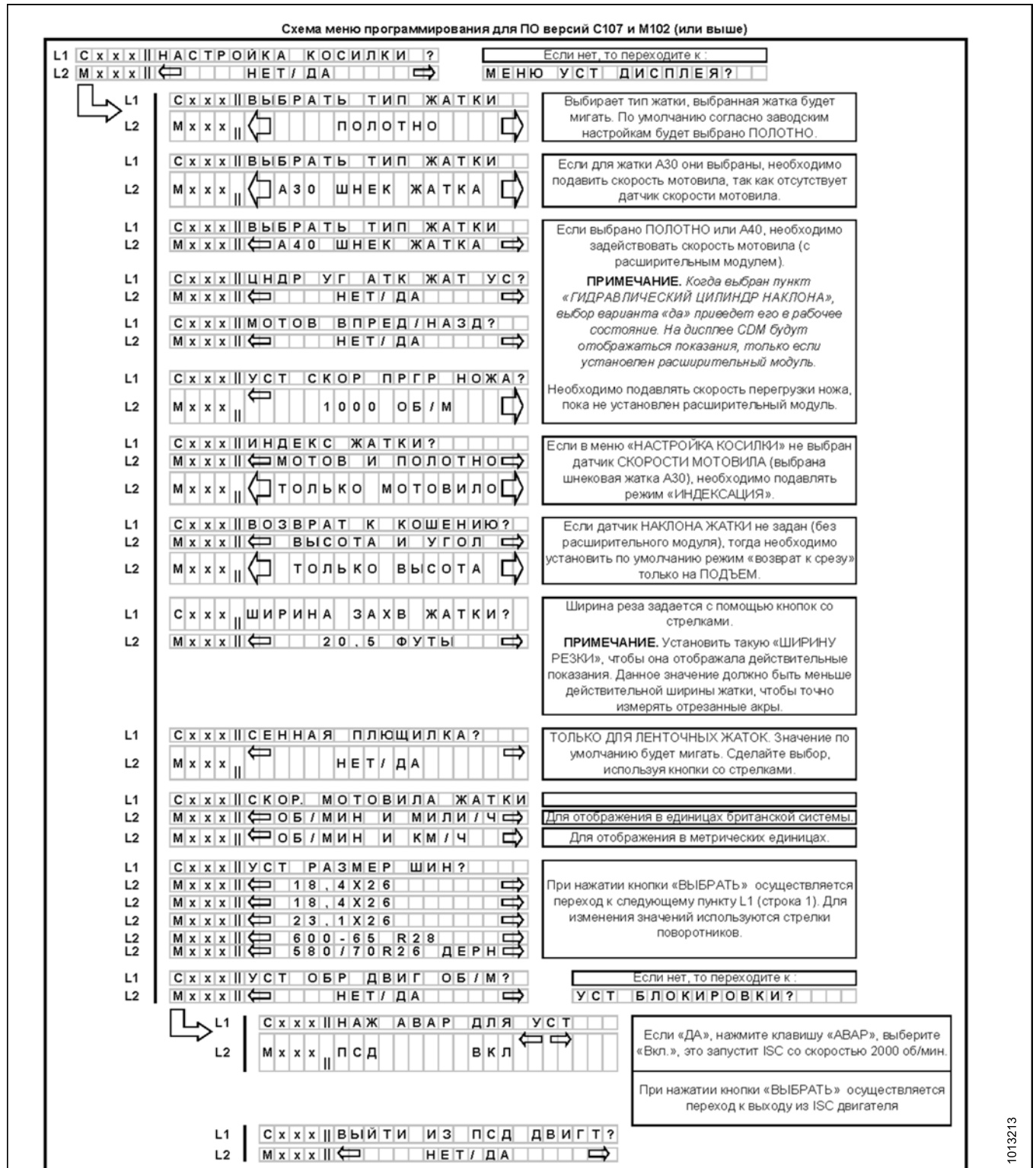
## СБОРКА КОСИЛКИ

|    |         |  |                        |                   |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|---------|--|------------------------|-------------------|---------|----|---|---|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L1 | C x x x |  | АКТИВ.                 | ФУНКЦИ?           |         |    |   |   | Если "НЕ!", то переход к |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | НЕТ / ДА          | →       |    |   |   | УСТ. ПРИНУД. ТИП ЖАТ.?   |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | C x x x |  | АКТИВ.                 | ВЫС. ЖАТКИ        |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | ВНИЗ / ВВЕРХ      | →       |    |   |   |                          | Для выполнения диагностики каждая функция жатки может быть активирована с помощью кнопок со стрелками на мониторе. При нажатии кнопки "ВЫБРАТЬ" программа переходит к следующей функции, которая может быть активирована.              |
| L1 | C x x x |  | АКТИВ.                 | ВЫС. МОТОВИЛА     |         |    |   |   |                          | Если обнаружена дисковая жатка, тогда должно отображаться значение "ПРИВОД ДИСКА" вместо "ПРИВОД НОЖА".                                                                                                                                |
| L2 | M x x x |  | ←                      | ВНИЗ / ВВЕРХ      | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | C x x x |  | АКТИВ.                 | НАКЛОН ЖАТКИ      |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | ВНУТРЬ / НАРУЖУ   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | C x x x |  | СКОР.                  | ПРИВ. НОЖА        | X X X X |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | D                      | 0 P               | 0       | ←  | - | △ | +                        | →                                                                                                                                                                                                                                      |
| L1 | C x x x |  | СКОР.                  | ПРИВ. ПОЛОТ.      | X X X X |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | D                      | 0 P               | 0       | ←  | - | △ | +                        | →                                                                                                                                                                                                                                      |
| L1 | C x x x |  | СКОР.                  | ПРИВ. МОТОВ.      | X X X X |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | D                      | 0 P               | 0       | ←  | - | △ | +                        | →                                                                                                                                                                                                                                      |
| L1 | C x x x |  | СКОР.                  | ПРИВ. ДИСКА       | X X X X |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | D                      | 0 P               | 0       | ←  | - | △ | +                        | →                                                                                                                                                                                                                                      |
| L1 | C x x x |  | АКТИВ.                 | ПРИВ. ДВ. НАВЕС.  |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | D                      | 0 P               | 0       | ←  | - | △ | +                        | →                                                                                                                                                                                                                                      |
| L1 | C x x x |  | АКТИВ.                 | МОТ. ВПЕР. / НАЗ. |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | МОТ. ВПЕР. / НАЗ. | →       |    |   |   |                          | Только для дисковых жаток                                                                                                                                                                                                              |
| L1 | C x x x |  | АКТИВ.                 | ГИД. ПРОДУВКУ?    |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | НЕТ / ДА          | →       |    |   |   |                          | Меню двойной навески должно быть доступным только в том случае, если для вопроса "ДВОЙНАЯ НАВЕСКА УСТАНОВЛЕНА?" выбран ответ "ДА".                                                                                                     |
| L1 | C x x x |  | ДЛЯ АКТИВ.             | ПРОДУВКИ          |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | НАЖ. И УДЕРЖ.          |                   | →       |    |   |   |                          | Только для дисковых жаток                                                                                                                                                                                                              |
| L1 | C x x x |  | ЦИКЛ ПРОДУВ.           | НАЧАЛСЯ           |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | НАЖ. И УДЕРЖ.          |                   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | C x x x |  | ЦИКЛ ПРОДУВ.           | ЗАВЕРШ.           |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  |                        |                   |         |    |   |   |                          | "АКТИВ. ГИД. ПРОДУВКУ" позволяет оператору удалить воздух из нового или только что установленного насоса.                                                                                                                              |
| L1 | C x x x |  | ЦИКЛ ПРОДУВ.           | ЗАВЕРШ.           |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | НЕТ               | ВЫХОД   | ДА | → |   |                          | Нажатие и удержание правой кнопки со стрелкой активирует предварительно заданный цикл продувки. При отпускании кнопки или по окончании цикла продувки (по истечении установленного времени) происходит переход к меню "ЦИКЛ            |
| L1 | C x x x |  | ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ ФУНК.?   |                   |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | НЕТ / ДА          | →       |    |   |   |                          | Если "НЕ!", то переход к<br>ДЛЯ АКТИВ. ПРОДУВКИ                                                                                                                                                                                        |
| L1 | C x x x |  | УСТ. ПРИНУД. ТИП ЖАТ.? |                   |         |    |   |   | Если "НЕ!", то переход к |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | НЕТ / ДА          | →       |    |   |   | ВЫЙТИ ИЗ РЕЖ. ДИАГ.?     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | C x x x |  | ВЫБРАТЬ ТИП ЖАТКИ      |                   |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | ДИСК. ЖАТКА       | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | ШНЕК. СК          | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | ШНЕК. ДК          | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | ДЛЯ УБ. СЕМ. ТРАВ | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | 20 ФТ ПОЛОТ. СК   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | 25 ФТ ПОЛОТ. СК   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | 30 ФТ ПОЛОТ. СК   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | 35 ФТ ПОЛОТ. СК   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | 15 ФТ ПОЛОТ. ДК   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | 20 ФТ ПОЛОТ. ДК   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | 25 ФТ ПОЛОТ. ДК   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | 30 ФТ ПОЛОТ. ДК   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | 35 ФТ ПОЛОТ. ДК   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | 40 ФТ ПОЛОТ. ДК   | →       |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | C x x x |  | ВЫЙТИ ИЗ РЕЖ. УСТ. ТЖ? |                   |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 | M x x x |  | ←                      | НЕТ / ДА          | →       |    |   |   |                          | Позволяет оператору принудительно выбрать ID-конфигурацию жатки, если система управления считывает значение "НЕТ ЖАТКИ". Тип жатки будет возвращаться к состоянию "НЕТ ЖАТКИ" при каждом выключении и последующем включении зажигания. |
| L1 | C x x x |  | ВЫЙТИ ИЗ РЕЖ. ДИАГ.?   |                   |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| L2 |         |  |                        |                   |         |    |   |   |                          |                                                                                                                                                                                                                                        |



### 6.24.3 M105 Подробная блок-схема меню программирования

Блок-схема меню программирования используется для программного обеспечения C107 модуля дисплея кабины (CDM) и программного обеспечения M102 модуля управления самоходной косилкой (WCM).



# СБОРКА КОСИЛКИ

|    |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L1 | C x x x    УСТ БЛОКИРОВКИ?     | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| L2 | M x x x    ← НЕТ / ДА →        | ПРОСМ БЛОКИРОВКИ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| L1 | C x x x    СКОРОСТЬ ПОЛОТ      | <p>Это меню позволит оператору выборочно блокировать функции управления различными функциями жатки. Значение по умолчанию каждого пункта будет мигать.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Опция «СКОРОСТЬ ШНЕКА» доступна только для шнека А40</p> <p>Если расширительный модуль не установлен, необходимо скрыть соответствующие пункты меню.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Опция «СКОРОСТЬ МОТОВИЛА» доступна только с расширительным модулем и полотном или шнеком А40.</p> <p>Для выбора «ВКЛЮЧИТЬ» или «ЗАБЛОКИРОВАТЬ» используются кнопки со стрелками. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» осуществляется переход к следующему пункту меню L1.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Опция «ВЫНОС МОТОВИЛА ВПЕРЕД/НАЗАД» доступна, только если задана функция «ВПЕРЕД/НАЗАД»</p> <p>Наклон запрещен, если не задан в меню настройки косилки.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Опция «НАКЛОН ЖАТКИ» доступна, только если выбран пункт «ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР НАКЛОНА»</p> |
| L2 | M x x x    ← РАЗБЛК / ЗАБЛК →  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    СКОРОСТЬ ШНЕКА      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    ← РАЗБЛК / ЗАБЛК →  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    СКОРОСТЬ МОТОВ      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    ← РАЗБЛК / ЗАБЛК →  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    ПРДЛ ПЛЖ МОТОВ      | <p>Если не задан какой-либо из датчиков УГЛА НАКЛОНА ЖАТКИ/СКОРОСТИ НОЖА или МОТОВИЛА (не выбран расширительный модуль или шнековая жатка А30) необходимо их заблокировать.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    ← РАЗБЛК / ЗАБЛК →  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    УГЛ АТАК ЖТК        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    ← РАЗБЛК / ЗАБЛК →  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    ВЫХ ИЗ МЕНЮ БЛОКИР? |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    ← НЕТ / ДА →        | Если нет, то переходите к :<br>СКОРОСТЬ ПОЛОТЕН<br>← РАЗБЛК / ЗАБЛК →                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| L1 | C x x x    ПРОСМ БЛОКИРОВКИ?   | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| L2 | M x x x    ← НЕТ / ДА →        | ВЫЙТИ НАСТР КОСИЛК?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L1 | C x x x    СКОРОСТЬ ПОЛОТ      | <p>При просмотре блокировок управления в нижней строке дисплея (L2) отображаются моточасы и статус «ВКЛЮЧЕНО» или «ЗАБЛОКИРОВАНО» для указания текущего статуса вместе с моточасами на момент времени, когда функция была включена или заблокирована.</p> <p>Оператор может выбирать различные функции, используя кнопки со стрелками. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» осуществляется переход к опции меню «Выйти ИЗ РЕЖИМА ПРОСМОТРА БЛОКИРОВОК?».</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| L2 | M x x x    575,1 МЧ РАЗБЛК     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    648,6 МЧ ЗАБЛК      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    СКОРОСТЬ ШНЕКА      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    575,1 МЧ РАЗБЛК     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    648,6 МЧ ЗАБЛК      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    СКОРОСТЬ МОТОВ      | <p>Если не задан какой-либо из датчиков УГЛА НАКЛОНА ЖАТКИ/СКОРОСТИ НОЖА или МОТОВИЛА (не выбран расширительный модуль или шнековая жатка А30) необходимо их заблокировать.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    575,1 МЧ РАЗБЛК     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    648,6 МЧ ЗАБЛК      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    ПРОДОЛ ПОЛОЖ МОТОВ  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    575,1 МЧ РАЗБЛК     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    648,6 МЧ ЗАБЛК      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    УГОЛ АТАКИ ЖАТКИ    | <p>Если нет, то переходите к :<br/>СКОРОСТЬ ПОЛОТЕН</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| L2 | M x x x    575,1 МЧ РАЗБЛК     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    648,6 МЧ ЗАБЛК      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    ВЫХ ИЗ ПРСМРА БЛК?  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L2 | M x x x    ← НЕТ / ДА →        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L1 | C x x x    ВЫЙТИ НАСТР КОСИЛК? | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| L2 | M x x x    ← НЕТ / ДА →        | ВЫБРАТЬ ТИП ЖАТКИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

1013215

## СБОРКА КОСИЛКИ

Если нет, то переходите к:

**КАЛИБРОВКА ДАТЧИКОВ**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Опция «КАЛИБРОВКА ДАТЧИКОВ» доступна только, когда двигатель работает во время выбора, в противном случае система переходит в «РЕЖИМ ДИАГНОСТИКИ».

Для изменения языка, установленного по умолчанию, используются кнопки со стрелками. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» осуществляется переход к следующему пункту меню L1.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В Северной Америке доступны меню на английском и испанском языках, на других территориях — на английском и русском языках.

Выбор метрических единиц измерения или единиц британской системы осуществляется с помощью кнопок со стрелками. Первым будет отображаться значение по умолчанию.

С помощью кнопок со стрелками можно изменить громкость зуммера, подсветку и контрастность дисплея. Относительный уровень каждого параметра указывается столбцовым индикатором. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» программа переходит к опции меню «ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ?».

Если нет, то переходите к:

**ЯЗЫК ДИСПЛЕЯ**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если выбрано «да» и не работает двигатель, система перейдет в «РЕЖИМ ДИАГНОСТИКИ».

Если нет, то переходите к:

**РЕЖИМ ДИАГНОСТИКИ?**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Опция «КАЛИБРОВКА ДАТЧИКОВ» доступна, только когда работает двигатель.

Оператор может выбрать любой из двух параметров или выйти из меню.

Когда активирована какая-либо функция, на дисплее будет указываться, какая функция калибруется в данный момент. Оператору будет выведено указание поднять жатку, и будет мигать надпись «УДЕРЖ.». пока система не закончит. Надпись «ВЫПОЛН.» будет мигать в качестве напоминания о том, что необходимо ЗАВЕРШИТЬ калибровку датчика, опустив жатку.

При отображении датчика нажмите кнопку «ВЫБРАТЬ», чтобы задать последовательность калибровки, и следуйте инструкциям на экране

В меню отобразится последняя выбранная позиция, когда процедура калибровки будет завершена.

# СБОРКА КОСИЛКИ

|    |                                    |  |
|----|------------------------------------|--|
| L1 | C x x x    ДЛ Я КАЛИБР ВЫБЕРИТЕ    |  |
| L2 | M x x x    ← ВЫСОТА ЖАТКИ →        |  |
| L2 | M x x x    ← УГОЛ ЖАТКИ →          |  |
| L1 | M x x x    КАЛИБ ДАТЧ НАКЛ. ЖТК    |  |
| L2 | M x x x    ДЛ Я НАЧ. ВЫДВИН. НАКЛ. |  |
| L1 | C x x x    КАЛИБРОВКА НАКЛОНА      |  |
| L2 | M x x x    ВЫДВИН. НАКЛОН УДЕРЖ.   |  |
| L2 | M x x x    ВЫДВИН. НАКЛОН ВЫПОЛ.   |  |
| L1 | M x x x    КАЛИБР УГЛА ЖАТКИ       |  |
| L2 | M x x x    НАЖМ ВТЯНУТЬ НАКЛОН     |  |
| L1 | C x x x    КАЛИБРОВКА УГЛА         |  |
| L2 | M x x x    УМЕНЬШ УГОЛ И УДЕРЖ     |  |
| L2 | M x x x    КАЛИБР УГЛА ЗАВРШ       |  |
| L1 | C x x x    ДЛ Я КАЛИБР ВЫБЕРИТЕ    |  |
| L2 | M x x x    ← УГОЛ ЖАТКИ →          |  |
| L2 | M x x x    ← СТОП И ВЫЙТИ →        |  |
| L1 | C x x x    ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ КАЛБР     |  |
| L2 | M x x x    ← НЕТ / ДА →            |  |

Если опция «НАКЛОН ЖАТКИ» в меню «НАСТРОЙКА ТРАКТОРА» установлена на «НЕТ» и/или нет расширительного модуля, тогда для калибровки доступна только опция «ПОДЪЕМ».

Если нет, то переходите к :  
ДЛ Я КАЛИБР ВЫБЕРИТЕ

ПРИМЕЧАНИЕ. Если выбрано «да», система перейдет в «РЕЖИМ ДИАГНОСТИКИ»

|    |                               |  |
|----|-------------------------------|--|
| L1 | C x x x    РЕЖИМ ДИАГНОСТИКИ? |  |
| L2 | M x x x    ← НЕТ / ДА →       |  |

Если нет, то переходите к :  
НАСТРОЙКА КОСИЛКИ ?

Если нет, то переходите к :  
ВВЕСТИ НАСТР ДАТЧ?

Если нет, то переходите к :  
ВЫХ ИЗ МЕНЮ КД ОШБ?

Хранятся коды последних 10 различных ошибок вместе с кодом #, Еххх, мото часами и количеством случаев. Для перемещения между кодами используются кнопки со стрелками.

Если нет, то переходите к :  
Коды исходных ошибок на дисплее  
См. образцы кодов

Если нет, то переходите к :  
ПРСМТР КОДЫ КОСИЛК?

Если нет, то переходите к :  
ПРОСМ НАПР НА ДАТЧ?

Оператор может выбирать, включать и выключать каждый датчик по отдельности. Это может использоваться для отключения неисправного датчика во избежание отображения неверных показаний на дисплее.

Если нет расширяющего модуля или выбрана шнековая жатка А30, следует заблокировать соответствующие пункты меню.

При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» программа переходит к опции меню «Выйти из РЕЖИМА НАСТРОЙКИ ДАТЧИКОВ?».

Если нет, то переходите к :  
ДАТЧ ВЫСОТЫ ЖАТКИ

или к первому заданному датчику

SAMPLE CODES

1013217

# СБОРКА КОСИЛКИ

|                                                |                                    |                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L1                                             | C x x x x    ПРОСМ НАПР НА ДАТЧ?   | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                  |
| L2                                             | M x x x x    ← НЕТ / ДА →          | АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ                                                                                                                                                                                                                            |
| L1                                             | C x x x x    НАПР ДАТЧИКА          | Для диагностических целей входной сигнал каждого датчика может быть прочитан.                                                                                                                                                                |
| L2                                             | M x x x x    ВЫСОТА ЖАТКИ 3, 5 9 В |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    НАПР ДАТЧИКА          | Если нет расширяющего модуля или выбрана шнековая жатка А30, следует заблокировать соответствующие пункты меню.                                                                                                                              |
| L2                                             | M x x x x    УГОЛ ЖАТКИ 1, 8 4 В   |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    НАПР ДАТЧИКА          | При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» программа переходит к опции меню «ВЫЙТИ ИЗ РЕЖИМА ЧТЕНИЯ ДАТЧИКОВ?».                                                                                                                                            |
| L2                                             | M x x x x    СКСТЬ НОЖА 1 2 3 ГЦ   |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    НАПР ДАТЧИКА          | Добавляет возможность выбора, чтобы можно было считать показания о частоте скорости колеса.                                                                                                                                                  |
| L2                                             | M x x x x    СКСТЬ МОТОВ 1 2 3 ГЦ  |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    НАПР ДАТЧИКА          | ПРИМЕЧАНИЕ. Если датчик отключен, то там, где было бы показание датчика, будет мигать значение «ДАТЧИК».                                                                                                                                     |
| L2                                             | M x x x x    СКСТЬ КОЛЕСА 1 2 3 ГЦ |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    НАПР ДАТЧИКА          | Если нет расширяющего модуля или выбрана шнековая жатка А30, следует заблокировать соответствующие пункты меню.                                                                                                                              |
| L2                                             | M x x x x    ДАТЧ ВЫСОТЫ ЖАТКИ     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    НАПР ДАТЧИКА          |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L2                                             | M x x x x    ДАТЧ УГЛА ЖАТКИ       |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    НАПР ДАТЧИКА          |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L2                                             | M x x x x    ДАТЧ СКОРОСТИ НОЖА    |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    НАПР ДАТЧИКА          |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L2                                             | M x x x x    ДАТЧ СКОРОСТИ МОТОВ   |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    ВЫЙТИ?                | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                  |
| L2                                             | M x x x x    ← НЕТ / ДА →          | НАПР ДАТЧИКА                                                                                                                                                                                                                                 |
| L1                                             | C x x x x    НАПР ДАТЧИКА          | ВЫСОТА ЖАТКИ 3, 5 9 В                                                                                                                                                                                                                        |
| L1                                             | C x x x x    АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ     | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                  |
| L2                                             | M x x x x    ← НЕТ / ДА →          | ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ ДИАГ?                                                                                                                                                                                                                          |
| L1                                             | C x x x x    АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ     | Для выполнения диагностики каждая функция жатки может быть активирована с помощью кнопок со стрелками на мониторе. При нажатии кнопки «ВЫБРАТЬ» программа переходит к следующей функции, которая может быть активирована.                    |
| L2                                             | M x x x x    ЖАТКА ←ВНИЗ / ВРХ →   |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L2                                             | M x x x x    МОТОВ ←ВНИЗ / ВРХ →   |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ     | Если в меню «НАСТРОЙКА ТРАКТОРА» не выбраны «ЦИЛИНДР НАКЛОНА ЖАТКИ» или клапан «МОТОВИЛО ВПЕРЕДНАЗАД», необходимо заблокировать выбор меню «АКТИВИРОВАТЬ ФУНКЦИИ» для этих позиций.                                                          |
| L2                                             | M x x x x    УГЛ ЖТКИ ←ВХ / ВЫХ →  |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ     | Для «ПОЛОТНОШНЕК ВКЛ.» и «ПРИВОД МОТОВИЛА ВКЛ.» (только жатка А40 и ленточная жатка). «ПРИВОД МОТОВИЛА ВКЛ.» и «ПОЛОТНОШНЕК ВКЛ.» заблокированы только для А30.                                                                              |
| L2                                             | M x x x x    ПРИВОД НОЖА ВКЛ       |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L2                                             | M x x x x    ПОЛОТНА / ШНЕК ВКЛ    |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L2                                             | M x x x x    ПРИВОД МОТОВ ВКЛ      |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L2                                             | M x x x x    МОТОВ ←РЗБЛК / ЗБЛК → |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    АКТИВ ПРОКЧКУ ГДРЛ?   | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                  |
| L2                                             | M x x x x    ← НЕТ / ДА →          | ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ ФУНК?                                                                                                                                                                                                                          |
| L1                                             | C x x x x    АКТИВИРОВАТЬ          | «АКТИВ. ГИДР. ПРОДУВКУ» позволяет оператору удалить воздух из нового или только что установленного насоса.                                                                                                                                   |
| L2                                             | M x x x x    НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    ПРОКАЧКА НАЧАЛАСЬ     | Нажатие и удержание правой кнопки со стрелкой активирует предварительно заданный цикл продувки. При отпуске кнопки или по окончании цикла продувки (по истечении установленного времени) происходит переход к меню «ЦИКЛ ПРОДУВКИ ЗАВЕРШЕН». |
| L2                                             | M x x x x    НАЖМИТЕ И УДЕРЖВТ     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    ПРОКАЧКА ЗАКОНЧИЛСЯ   |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L2                                             | M x x x x                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
| L1                                             | C x x x x    ПРОКАЧКА ЗАКОНЧИЛСЯ   | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                  |
| L2                                             | M x x x x    ← НЕТ ВЫХОД ДА →      | АКТИВИРОВАТЬ                                                                                                                                                                                                                                 |
| L1                                             | C x x x x    ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ ФУНК?   | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                  |
| L2                                             | M x x x x    ← НЕТ / ДА →          | ЖАТКА ←ВНИЗ / ВРХ →                                                                                                                                                                                                                          |
| L1                                             | C x x x x    ВЫЙТИ ИЗ МЕНЮ ДИАГ    | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                  |
| L2                                             | M x x x x    ← НЕТ / ДА →          | ПОСМ КОДЫ ОШИБОК?                                                                                                                                                                                                                            |
| L1                                             | C x x x x    ВЫЙТИ ИЗ НАСТРОЕК?    | Если нет, то переходите к :                                                                                                                                                                                                                  |
| L2                                             | M x x x x    ← НЕТ / ДА →          | НАСТРОЙКА КОСИЛКИ ?                                                                                                                                                                                                                          |
| Если да, произойдет переход к рабочим экранам. |                                    |                                                                                                                                                                                                                                              |

## 6.25 Выполнение продувки гидравлики

При запуске новой косилки с незаполненными линиями и фильтрами для продувки можно использовать насосы с низким расходом и ступенчатым нагнетанием. Данная продувка выполняется на заводе, но рекомендуется повторить ее в случае, если косилка разбиралась для транспортировки и затем была повторно собрана. Жатка должна быть прикреплена к валковой косилке.

### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

1. Запустите двигатель. См. [6.15 Запуск двигателя](#), [страница 103](#).
2. Убедитесь, что модуль дисплея кабины (CDM) косилки M105 и M155 запрограммирован на шнековую жатку серии A или на полотняную жатку серии D. Запрограммируйте CDM косилки M205 на дисковую жатку серии R.

#### ВАЖНО:

**НЕ** подключайте привод жатки.

3. Одновременно нажмите кнопки PROGRAM (ПРОГРАММИРОВАТЬ) (A) и SELECT (ВЫБРАТЬ) (B), чтобы вызвать экран WINDROWER SETUP (НАСТРОЙКА КОСИЛКИ).

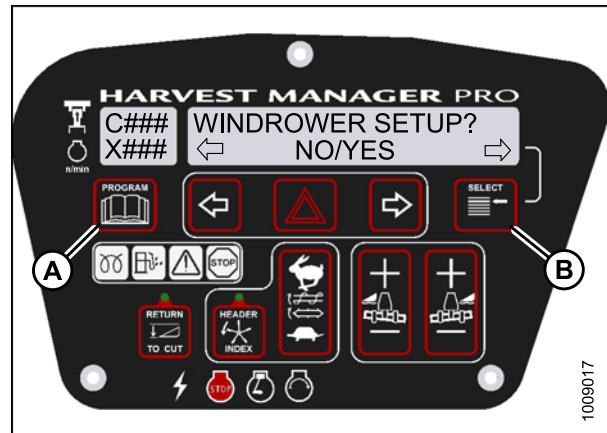


Рисунок 6.293: Модуль дисплея кабины (CDM) M155/M205



Рисунок 6.294: Модуль дисплея кабины (CDM) M105

4. Нажмите кнопку SELECT (ВЫБРАТЬ) (A) несколько раз, пока не появится экран DIAGNOSTIC MODE (РЕЖИМ ДИАГНОСТИКИ).

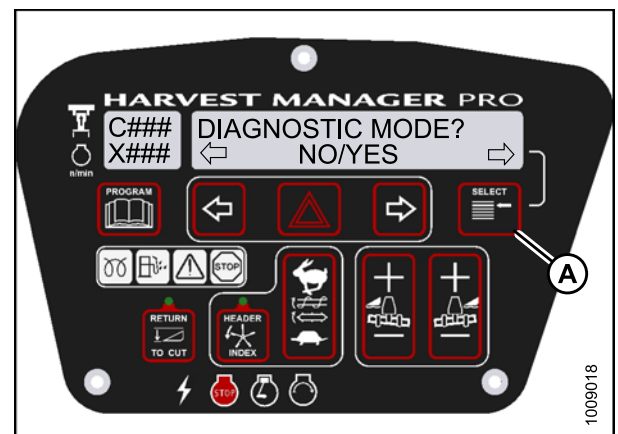


Рисунок 6.295: M155/M205 CDM



Рисунок 6.296: Модуль дисплея кабины (CDM) M105



## СБОРКА КОСИЛКИ

5. Используя кнопки ARROW (СТРЕЛКА) (A), выберите YES (ДА), после чего нажмите кнопку SELECT (ВЫБРАТЬ) (B).
6. Нажимайте кнопку SELECT (ВЫБРАТЬ) (B), пока не появится экран ACTIVATE FUNCTIONS (АКТИВИРОВАТЬ ФУНКЦИИ).
7. Используя кнопки ARROW (СТРЕЛКА) (A), выберите YES (ДА) и нажмите кнопку SELECT (ВЫБРАТЬ) (B).

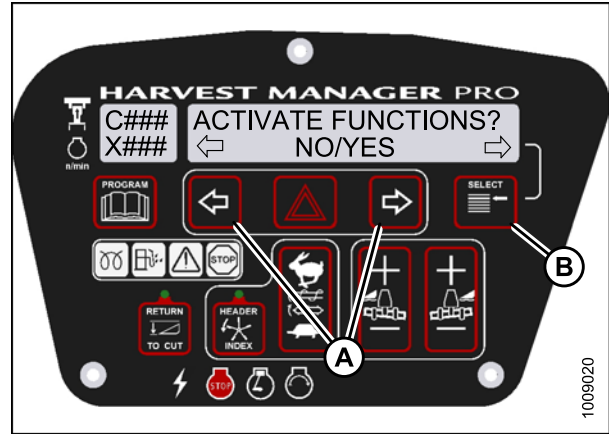


Рисунок 6.297: M155/M205 CDM



Рисунок 6.298: Модуль дисплея кабины (CDM) M105

8. Нажимайте кнопку SELECT (ВЫБРАТЬ) (A), пока не появится надпись ACTIVATE HYD PURGE (АКТИВИРОВАТЬ ПРОДУВКУ ГИДРАВЛИКИ).
9. Используя кнопки ARROW (СТРЕЛКА) (B), выберите YES (ДА) и нажмите кнопку SELECT (ВЫБРАТЬ) (A). Появится сообщение TO ACTIVATE PURGE PRESS AND HOLD (НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ ДЛЯ АКТИВАЦИИ ПРОДУВКИ).

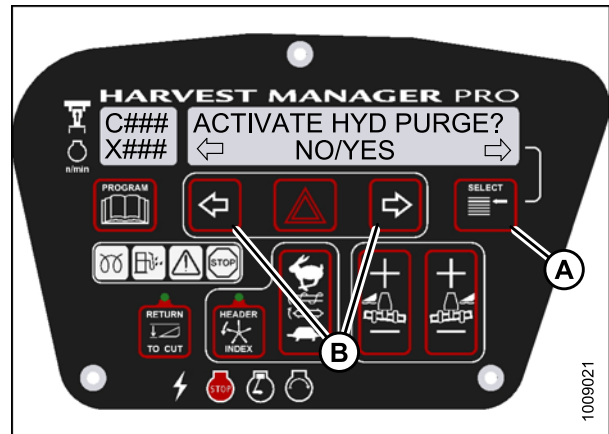


Рисунок 6.299: M155/M205 CDM



Рисунок 6.300: Модуль дисплея кабины (CDM) M105

10. Чтобы активировать и запустить цикл продувки, нажмите и удерживайте кнопку СО СТРЕЛКОЙ ВПРАВО (A) до завершения продувки (приблизительно 1 минуту). Чтобы остановить цикл продувки в любой момент, отпустите кнопку со стрелкой (A).



Рисунок 6.301: M155/M205 CDM



Рисунок 6.302: Модуль дисплея кабины (CDM) M105

## СБОРКА КОСИЛКИ

11. После завершения цикла появится сообщение PURGE CYCLE ENDED (ЦИКЛ ПРОДУВКИ ЗАВЕРШЕН). Отпустите кнопку со стрелкой (A).
12. Нажмите кнопку PROGRAM (B), чтобы вернуться к рабочим экранам.

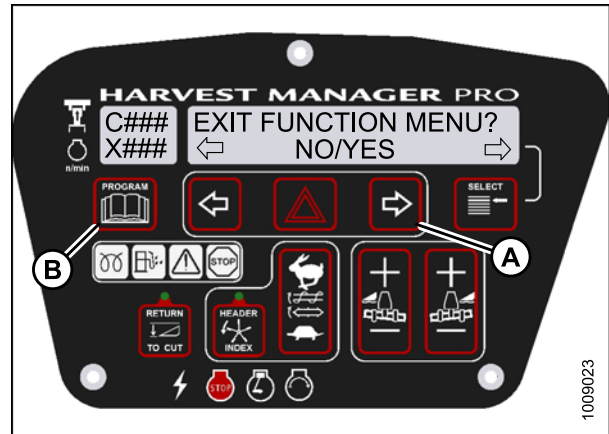


Рисунок 6.303: M155/M205 CDM



Рисунок 6.304: Модуль дисплея кабины (CDM) M105

## 7 Выполнение проверок перед поставкой

Выполните окончательные проверки и регулировки, указанные в Перечне проверок перед поставкой (желтый лист, прикрепленный к задней части инструкции), чтобы обеспечить готовность машины к работе в полевых условиях. На следующих страницах даны подробные инструкции, соответствующие указаниям Перечня проверок.

Заполненный перечень проверок должен храниться у оператора или дилера.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Большинство проверок и регулировок выполняется во время процедур сборки. После окончания сборки следует выполнить следующие дополнительные проверки.

### 7.1 Запись серийных номеров

1. Запишите серийные номера косилки и двигателя в Проверочный лист.



Рисунок 7.1: Расположение серийного номера M105

А — Табличка с серийным номером



Рисунок 7.2: Расположение серийного номера M155/M205

А — Табличка с серийным номером

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ



**Рисунок 7.3: Расположение серийного номера двигателя**

А — Табличка с серийным номером

## 7.2 Проверка уровня смазки привода колес

Проверку уровня смазки привода колес следует выполнять через каждые 200 часов или один раз в год.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для проверки уровня смазки косилку следует поставить на ровную площадку.

1. Установите косилку так, чтобы пробки (А) и (В) располагались горизонтально на одной линии с центром ступицы (С).
2. Снимите пробку (А) или (В). Смазка должна быть видна через отверстие или слегка вытекать из него.
3. Установите пробки на место и плотно закрутите.

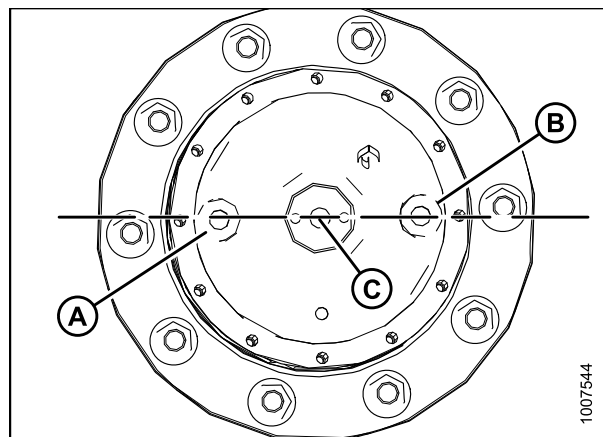


Рисунок 7.4: Сборка привода колес

## 7.3 Требования к давлению и балласту в шинах

### 7.3.1 Проверка давления воздуха в шинах

Измерьте давление в шинах с помощью манометра.

- бар: 32 фунта на кв. дюйм (221 кПа)
- Turf: 20 фунтов на кв. дюйм (138 кПа)
- Опорное колесо: 10 фунтов на кв. дюйм (69 кПа)

### 7.3.2 Проверка шин балласта

Для обеспечения достаточной устойчивости машины при использовании крупногабаритных жаток на косилке рекомендовано обеспечить жидкостный балласт шин задних опорных колес.

Кроме того, устойчивость машины зависит от различного прикрепленного оборудования, опций косилки, характеристик поверхности земли, а также техники вождения оператора.

Балластная способность каждой шины достигается при максимальном заполнении на 75% или, если уровень жидкости находится на одном уровне со штоком клапана, когда шток повернут на 12 часов.

Жидкость можно добавлять до любого уровня, вплоть до максимального заполнения. Всегда добавляйте равное количество жидкости по обеим сторонам.

| Размеры шин | Количество жидкости на шину при заполнении 75%<br>Амер. галлоны (литры) | Общий вес ОБЕИХ шин<br>фунты (кг) <sup>10</sup> |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 7,5 x 16    | 10 (38)                                                                 | 200 (91)                                        |
| 10 x 16     | 18 (69)                                                                 | 380 (170)                                       |
| 16,5 x 16,1 | 41 (158)                                                                | 830 (377)                                       |

10. Вес приведен для типовых смесей хлорида кальция и воды. Вес снижается на 20 %, если используется только вода (для областей, в которых не требуется защита от замерзания).



# ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

Таблица 7.1 Косилка M105

| Описание жатки        |                                                                                                  | Реком.<br>Размеры шин                                                   | Рекомендованный балласт     |                          |                             |                          |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
|                       |                                                                                                  |                                                                         | Ровный грунт                |                          | Холмы                       |                          |
| Тип                   | Размер                                                                                           |                                                                         | На шину                     | Обе шины                 | На шину                     | Обе шины                 |
|                       |                                                                                                  |                                                                         | Амер.<br>галлоны<br>(литры) | фунты (кг) <sup>11</sup> | Амер.<br>галлоны<br>(литры) | фунты (кг) <sup>11</sup> |
| Серия А, все<br>опции | Все                                                                                              | 7,5 x 16<br>10 x 16<br>16,5 x 16,1                                      | 0                           |                          |                             |                          |
| Серия D               | 25 футов и<br>менее                                                                              |                                                                         |                             |                          |                             |                          |
|                       | 30 футов SR<br>или DR без<br>плющилки<br>35 футов. SR                                            |                                                                         | 0                           |                          | 10 (38)                     | 200 (91)                 |
|                       | 30 футов.<br>DR со<br>стальными<br>зубцами и<br>плющилкой<br>35 футов.<br>DR (5 или<br>6 планок) | Ровный<br>грунт:<br>10 x 16<br>16.5 x 16.1<br><br>Холмы:<br>16.5 x 16.1 | 18 (69)                     | 380 (170)                | 30 (115)                    | 630 (288)                |

11. Если используется только вода, для компенсации увеличьте объем воды на 20% (до максимального допустимого заполнения шины).

# ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

Таблица 7.2 Косилка M155 и M205

| Описание жатки        |                                                                                                  | Реком.<br>Размеры<br>шин           | Рекомендованный балласт     |                          |                             |                          |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
|                       |                                                                                                  |                                    | Ровный грунт                |                          | Холмы                       |                          |
| Тип                   | Размер                                                                                           |                                    | На шину                     | Обе шины                 | На шину                     | Обе шины                 |
|                       |                                                                                                  |                                    | Амер.<br>галлоны<br>(литры) | фунты (кг) <sup>12</sup> | Амер.<br>галлоны<br>(литры) | фунты (кг) <sup>11</sup> |
| Серия А, все<br>опции | Все                                                                                              | 7,5 x 16<br>10 x 16<br>16,5 x 16,1 | 0                           |                          |                             |                          |
| Серия D               | 25 футов и<br>менее                                                                              |                                    | 18 (69)                     | 380 (170)                | 30 (115)                    | 630 (288)                |
|                       | 30 футов SR<br>или DR без<br>плющилки<br>35 футов. SR                                            |                                    |                             |                          |                             |                          |
|                       | 30 футов.<br>DR со<br>стальными<br>зубцами и<br>плющилкой<br>35 футов.<br>DR (5 или<br>6 планок) | 30 (115)                           | 630 (288)                   | 41 (158)                 | 830 (377)                   |                          |
|                       | 40 футов                                                                                         |                                    |                             |                          |                             | 16,5 x 16,1              |
| Серия R, все<br>опции | 13 футов                                                                                         | 7,5 x 16<br>10 x 16<br>16,5 x 16,1 | 0                           |                          |                             |                          |

12. Если используется только вода, для компенсации увеличьте объем воды на 20% (до максимального допустимого заполнения шины) .

## 7.4 Проверка воздухозаборника двигателя

1. Проверьте надежность крепления крышки воздушного фильтра, а также замков (A) и зажимов (B).

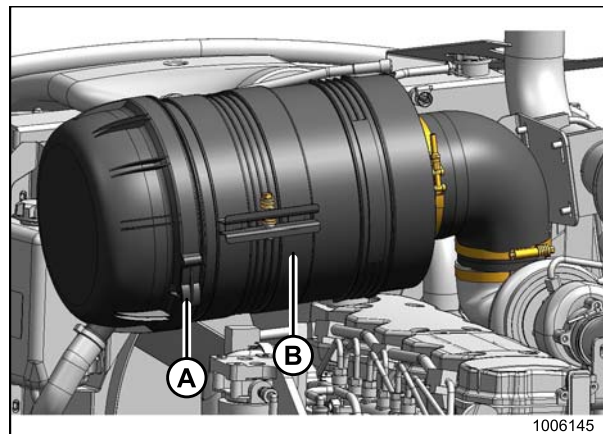


Рисунок 7.5: Система воздухозабора M205

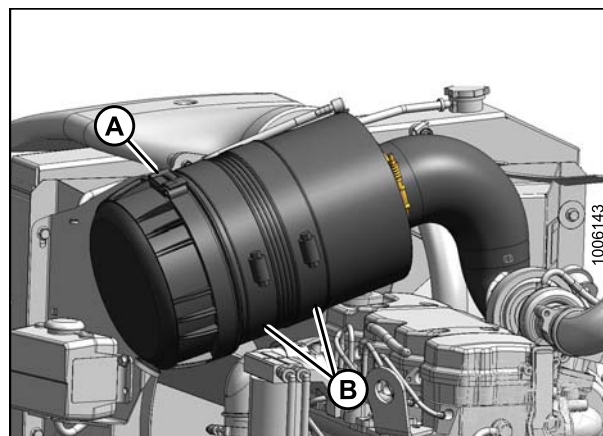


Рисунок 7.6: Система воздухозабора M105/M155

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

2. **Только для M105 и M155:** Проверьте пружинный зажим с постоянным моментом (A), расположенный в задней части воздушного фильтра. Удерживая датчик 0,018 дюйма (0,46 мм) между средними витками, затяните зажим до запирания датчика. Уберите датчик.

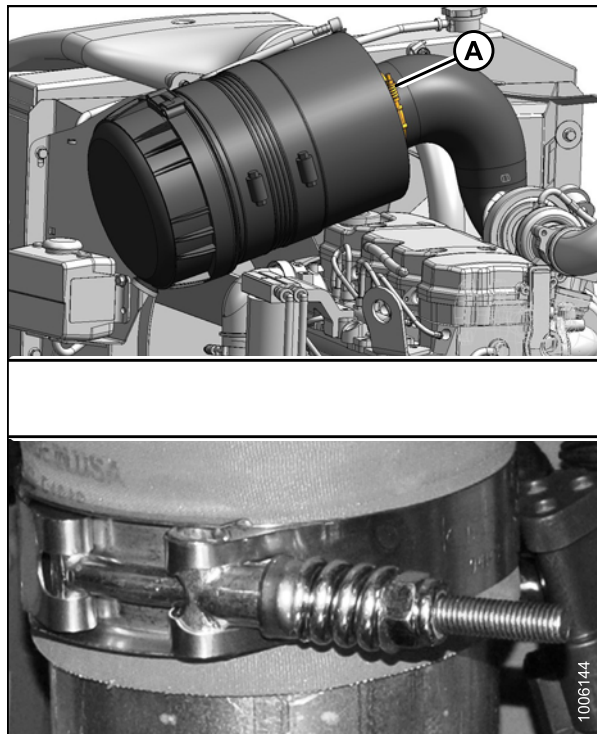


Рисунок 7.7: Система воздухозабора

3. **Только для M205:** Проверьте хомуты с постоянным моментом затяжки (A) на соединении трубы интеркулера к впуску в турбонагнетатель. Зажимы с постоянным моментом (A) следует затягивать так, чтобы получить зазор, как показано на рисунке.

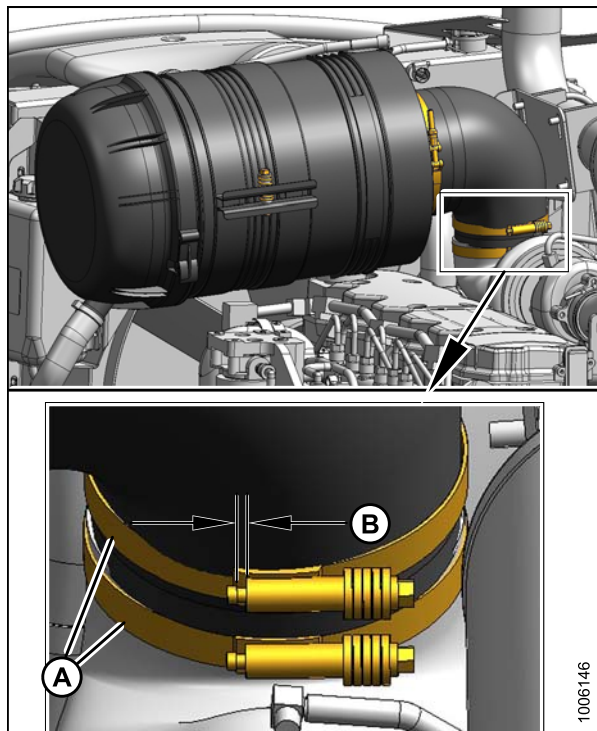


Рисунок 7.8: Система воздухозабора

A - Зажимы с постоянным моментом  
B - Зазор 0,157 +/- 0,02 дюйма (4 +/- 0,5 мм)

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

4. Проверьте хомуты с постоянным моментом затяжки (А) на присоединениях трубы интеркулера к выпуску из турбонагнетателя и к воздухозаборнику двигателя. Удерживая датчик 0,018 дюйма (0,46 мм) между средними витками зажим, затяните зажим до запираания датчика. Уберите датчик.

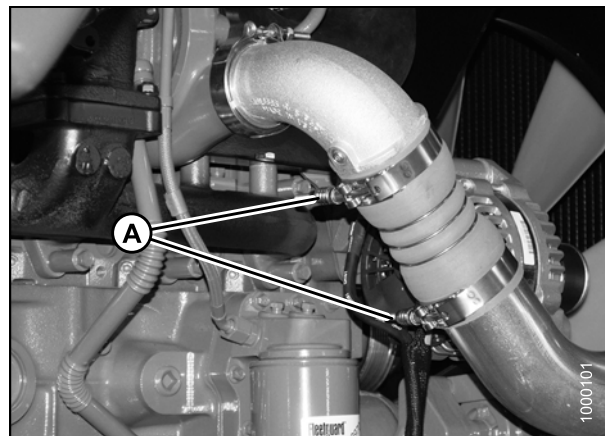


Рисунок 7.9: Система воздухозабора

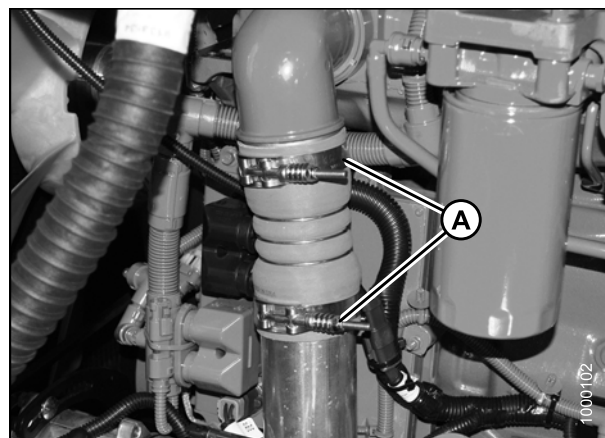


Рисунок 7.10: Система воздухозабора

## 7.5 Проверка рабочей жидкости гидросистемы

Выполните эти шаги для проверки рабочей жидкости гидросистемы:

1. **Для M105:** Поверните крышку заливки (А) против часовой стрелки, чтобы отвинтить пробку и достать масляный щуп.
2. **Для M205, M155:** Поверните крышку заливки (А) против часовой стрелки, чтобы открыть крышку и достать масляный щуп.



Рисунок 7.11: Капот двигателя M105

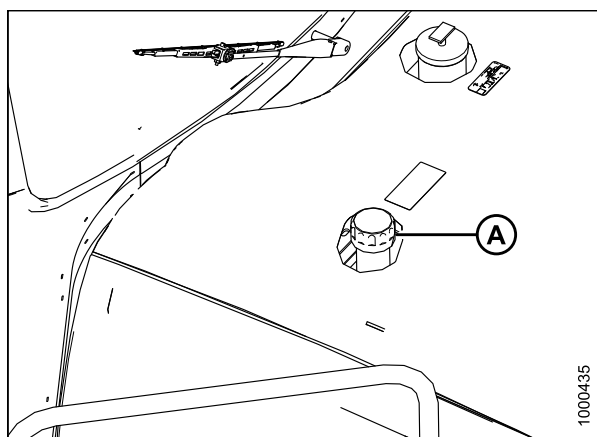


Рисунок 7.12: Капот двигателя

3. Проверьте, чтобы уровень находился между отметками НИЗКИЙ и ПОЛНЫЙ.
4. Установите масляный щуп и крышку заливки обратно и поверните по часовой стрелке, чтобы затянуть/закрыть.

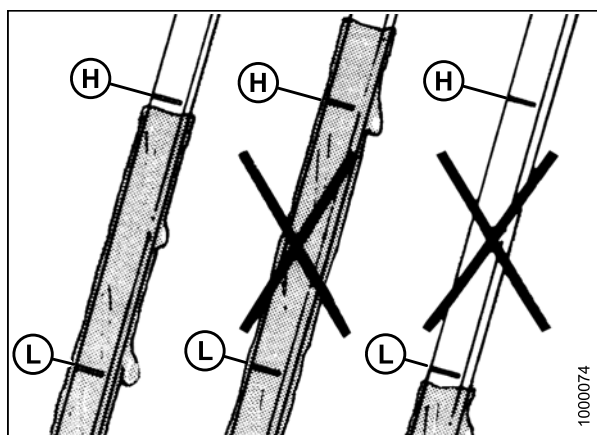


Рисунок 7.13: Проверка рабочей жидкости гидросистемы

## 7.6 Проверка топливного сепаратора

1. Поместите контейнер под слив фильтра (А).
2. Поворачивайте сливной клапан вручную на 1-1/2 - 2 оборота против часовой стрелки до тех пор, пока не начнется слив.
3. Сливайте воду и осадок из фильтра сепаратора, пока не появится чистое топливо. При необходимости почистите.
4. Поверните клапан по часовой стрелке, чтобы перекрыть слив (А).
5. Безопасно утилизируйте жидкость из контейнера.

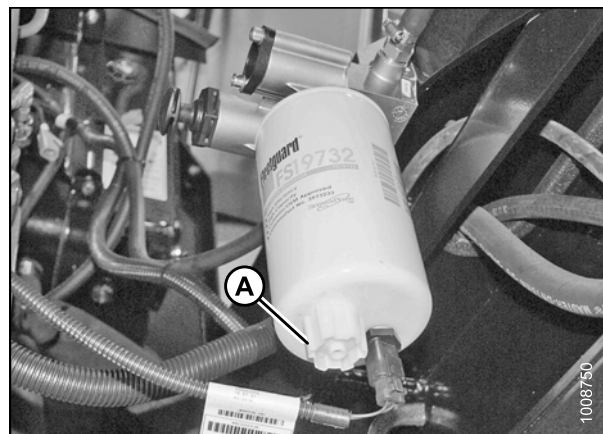


Рисунок 7.14: Топливный фильтр



## 7.7 Проверка охлаждающей жидкости

1. Ежедневно проверяйте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке (А). Бак должен быть заполнен минимум наполовину.
2. Проверьте концентрацию охлаждающей жидкости в радиаторе. Охлаждающая жидкость должна быть рассчитана на температуру -30°F (-34°C).

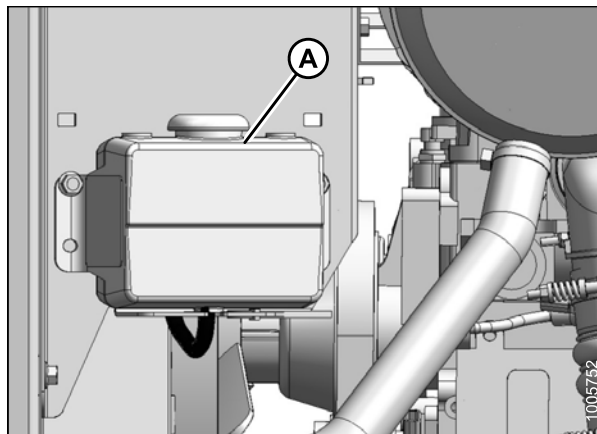


Рисунок 7.15: Расширительный бачок охлаждающей жидкости M105

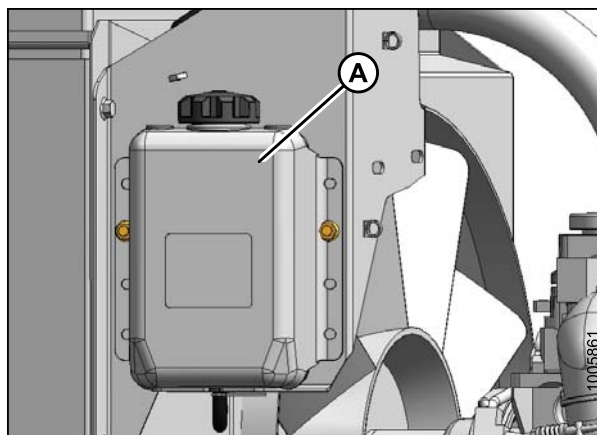


Рисунок 7.16: Расширительный бачок охлаждающей жидкости M155/M205

## 7.8 Проверка уровня смазки в редукторе на M155/M205

1. Снимите пробку (A). Масло должно быть видно через отверстие или немного вытекать из него.
2. Установите пробку на место и плотно закрутите.

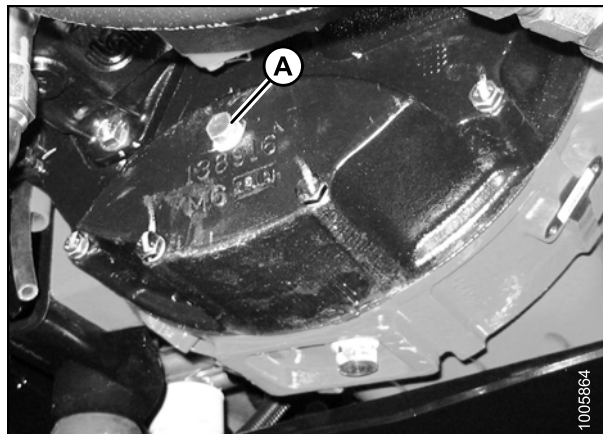


Рисунок 7.17: Редуктор M155/M205

## 7.9 Проверка ремня компрессора кондиционера

Натяжение ремня компрессора кондиционера (А) должно быть таким, чтобы под нагрузкой в 8–12 фунт-сил (35–55 Н) отклонение ремня на середине составляло 3/16 дюйма (5 мм).



Рисунок 7.18: Ремень компрессора кондиционера

## 7.10 Проверка системы безопасности

Убедитесь, что главный выключатель аккумулятора установлен в положение «POWER ON (ПИТАНИЕ ВКЛ)». См. [7.11 Эксплуатационные проверки, страница 216](#).

Правильно функционирующая система должна работать следующим образом.

- Стартер должен включаться **ТОЛЬКО** когда рычаг наземной скорости (GSL) находится в положении N-DETENT (ПАРКОВКА), рулевое колесо заблокировано в ЦЕНТРАЛЬНОМ положении, а выключатель ПРИВОДА ЖАТКИ выключен.
- В указанных выше условиях после запуска двигателя тормоз должен включаться, а машина оставаться на месте.
- Рулевое колесо **НЕ** должно блокироваться при работающем двигателе и когда GSL находится вне позиции N-DETENT (ПАРКОВКА).
- Машина **НЕ** должна двигаться при работающем двигателе и рулевом колесе в центральном положении, когда GSL переводится по прямой из положения N-DETENT (ПАРКОВКА) (не в положении хода вперед или назад).

Если система не функционирует так, как описано выше, см. Техническое руководство.



### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

Чтобы проверить правильность работы системы безопасности, выполните следующие шаги:

1. При полностью выключенном двигателе и активированном выключателе ПРИВОДА ЖАТКИ попробуйте завести двигатель. На модуле дисплея кабины (CDM) в верхней строке должна появиться надпись «HEADER ENGAGED (ЖАТКА ВКЛЮЧЕНА)», а в нижней строке «DISENGAGE HEADER (ОТКЛЮЧИТЬ ЖАТКУ)». Наличие оборотов двигателя означает, что система требует регулировки. Процедуры регулировки см. в Техническом руководстве.

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

2. При полностью выключенном двигателе выполните следующее:
  - a. Откройте капот моторного отсека.
  - b. Отведите блокировку руля от поворотных рычагов (A), вставив клин или рычажное приспособление между одним из пазов блокировки (B) и поворотным рычагом.
  - c. Вставьте деревянный брусок толщиной приблизительно 3/4 дюйма (19 мм) между другим пазом и поворотным рычагом, чтобы паз блокировки находился на расстоянии от поворотного рычага.
  - d. Поверните рулевое колесо, выведя его из центрального положения, и переведите GSL в положение N-DETENT (ПАРКОВКА).
  - e. Попробуйте запустить двигатель. На CDM должна появиться мигающая надпись «CENTER STEERING (РУЛЕВОЕ КОЛЕСО В ЦЕНТРЕ)», сопровождаемая короткими звуковыми сигналами; коленчатый вал двигателя при этом не должен провернуться. Если коленчатый вал двигателя провернулся, система требует регулировки. Процедуры регулировки см. в Техническом руководстве.
  - f. Выньте ключ.
  - g. Уберите ранее установленный деревянный брусок и закройте капот.

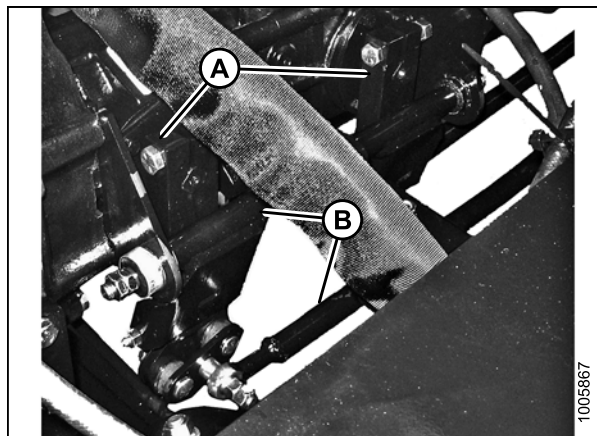


Рисунок 7.19: Поворотные рычаги

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

3. При выключенном двигателе, когда рулевое колесо находится в центральном положении, а рычаг наземной скорости (GSL) установлен в положение НЕЙТРАЛИ, но не в положении N-DETENT (ПАРКОВКА), попытайтесь запустить двигатель. На CDM должны появиться мигающие надписи: в верхней строке «CENTER STEERING (РУЛЕВОЕ КОЛЕСО В ЦЕНТР)», а в нижней «PLACE GSL INTO N (ПЕРЕВЕСТИ GSL В ПОЛОЖЕНИЕ “N”)», сопровождаемые короткими гудками; двигатель при этом не должен проворачиваться. Если коленчатый вал двигателя провернулся, система требует регулировки. Процедуры регулировки см. в Техническом руководстве.
4. **ТОЛЬКО для M155 и M205:** При выключенном двигателе, когда рулевое колесо находится в центральном положении, рычаг наземной скорости (GSL) установлен в положение N-DETENT (ПАРКОВКА), а пульт оператора не заблокирован, попытайтесь запустить двигатель. Двигатель должен прокрутиться, но не запуститься. На CDM должна появиться надпись «SEAT BASE NOT LOCKED (ОСНОВАНИЕ СИДЕНЬЯ НЕ ЗАБЛОКИРОВАНО)». Если двигатель запустился, система требует регулировки. См. техническое руководство.

## 7.11 Эксплуатационные проверки

**M205, M155:** Основной выключатель аккумулятора (A) расположен балке рамы с правой стороны (кабина-вперед) позади платформы для технического обслуживания, доступ к нему обеспечивается передвижением платформы.

Убедитесь, что выключатель установлен в положение "POWER ON (ПИТАНИЕ ВКЛ)".

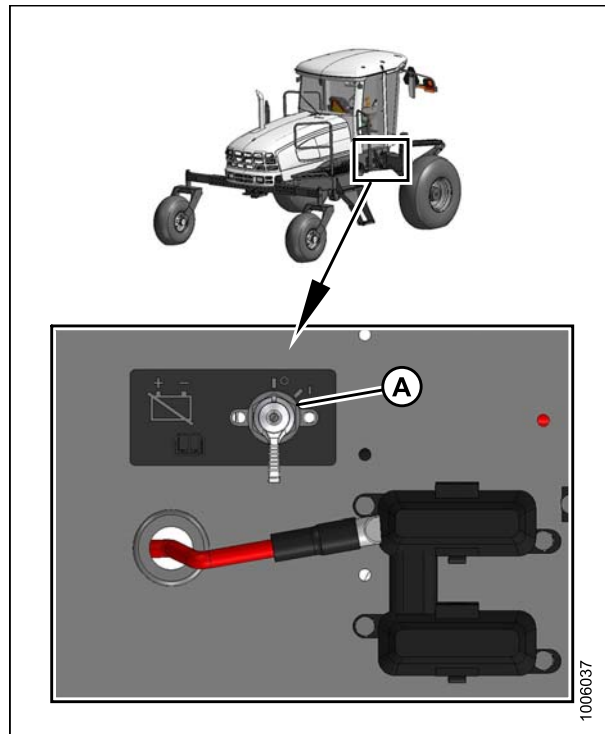


Рисунок 7.20: M155/M205 Выключатель аккумулятора

**M105:** Основной выключатель аккумулятора (A) расположен на балке рамы с левой стороны, на поддоне аккумуляторной батареи; чтобы получить доступ к нему, необходимо поднять капот моторного отсека.

Убедитесь, что выключатель установлен в положение "POWER ON (ПИТАНИЕ ВКЛ)".

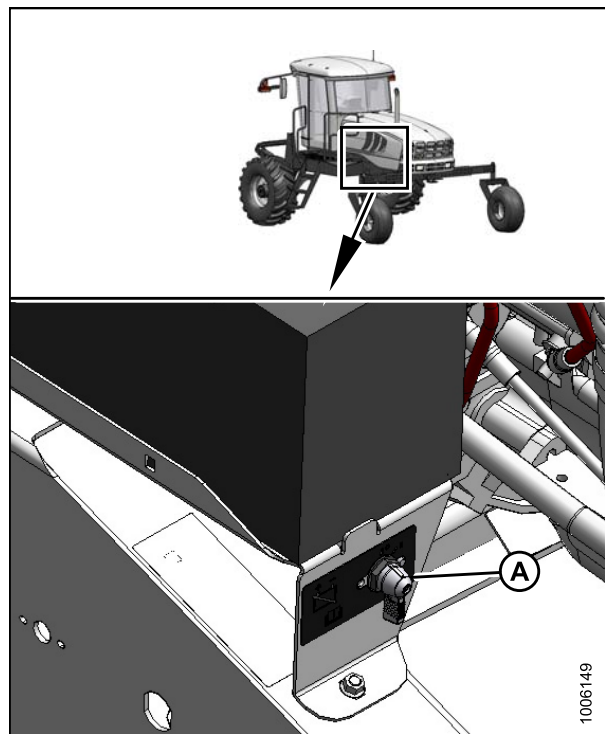


Рисунок 7.21: M105 Выключатель аккумулятора



### 7.11.1 Проверка сигнальных ламп двигателя

1. Поверните ключ зажигания (A) в положение "RUN (ВКЛ - ЗАЖИГАНИЕ ВКЛЮЧЕНО)". Прозвучит кратковременный громкий звуковой сигнал и сигнальные лампы двигателя (B) загорятся.
2. Поверните ключ зажигания (A) в положение "OFF (ВЫКЛ)".



Рисунок 7.22: Модуль дисплея кабины (CDM) M155/M205



Рисунок 7.23: Модуль дисплея кабины (CDM) M105

## 7.11.2 Проверка запуска двигателя

1. Запустите двигатель. Инструкции см. в [6.15 Запуск двигателя, страница 103](#).  
После запуска двигателя тормоза должны включиться, а машина должна оставаться на месте.
2. Убедитесь, что рулевое колесо находится в центре. Переведите рычаг наземной скорости (GSL) (A) напрямую из положения N-DETENT (ПАРКОВКА) (не из положения вперед или назад). Машина не должна двигаться.
3. Когда рычаг GSL находится вне положения N-DETENT (ПАРКОВКА), убедитесь, что рулевое колесо свободно движется.
4. Если машина не функционирует так, как описано выше, система требует регулировки. См. техническое руководство.



Рисунок 7.24: M155/M205 Консоль оператора

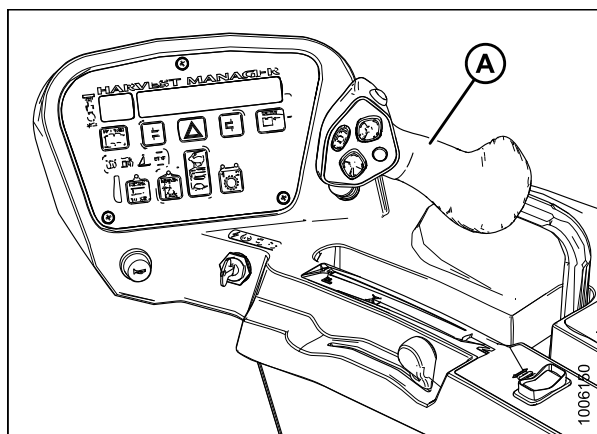


Рисунок 7.25: M105 Консоль оператора

### 7.11.3 Проверка оборотов двигателя

Проверьте обороты двигателя по модулю дисплея кабины (CDM) (A).

|             | Холостой ход | Макс. обороты (без нагрузки) |
|-------------|--------------|------------------------------|
| <b>M105</b> | 1100         | 2270–2330                    |
| <b>M155</b> |              | 2320–2350                    |
| <b>M205</b> |              | 2250–2340                    |



Рисунок 7.26: M105 CDM



Рисунок 7.27: M155/M205 CDM

### 7.11.4 Проверка датчиков и дисплея модуля дисплея кабины (CDM)

1. **Только для M205 и M155:** Убедитесь, что датчик температуры двигателя (A) и датчик уровня топлива (B) находятся в рабочем состоянии.



Рисунок 7.28: M155 и M205 Датчики температуры и уровня топлива

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

- Чтобы проверить работу дисплея CDM (A), нажмите SELECT (ВЫБРАТЬ) (B) на модуле дисплея кабины (CDM) или кнопку SELECT (ВЫБРАТЬ) (C) на рычаге наземной скорости (GSL).

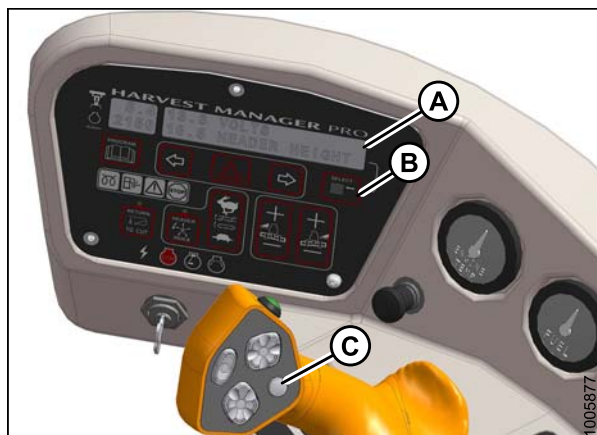


Рисунок 7.29: M155 и M205 CDM



Рисунок 7.30: M105 CDM

### 7.11.5 Проверка электрической системы

Нажмите кнопку SELECT (ВЫБРАТЬ) на рычаге наземной скорости (GSL) или переключатель SELECT (ВЫБРАТЬ) на модуле дисплея кабины (CDM) и выберите отображение напряжения VOLTS. Дисплей отображает состояние аккумулятора и генератора. См. следующую таблицу.

| Зажигание | Двигатель          | Показания              | Указываемое состояние                               |
|-----------|--------------------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| ON (ВКЛ)  | Работает           | 13.8–15.0              | Норма                                               |
|           |                    | >16,0 (см. примечание) | Реле-регулятор неисправен (перезарядка)             |
|           |                    | <12,5 (см. примечание) | Генератор не работает ИЛИ реле-регулятор неисправен |
|           | Прекращение работы | 12.0                   | Аккумулятор - норма                                 |

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Показатели напряжения мигают и громко раздается кратковременный звуковой сигнал. Повторяется каждые 30 минут до устранения причины.

## 7.11.6 Проверка системы присутствия оператора.

1. При работающем двигателе косилки переведите рычаг наземной скорости (GSL) (А) в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и поверните рулевое колесо, пока оно не заблокируется.



### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рядом не находятся люди.

2. Включите переключатель ПРИВОД ЖАТКИ (В); при этом рядом не должны находиться люди.
3. После запуска привода жатки встаньте с сиденья. Приблизительно через 5 секунд жатка должна выключиться. Если это не произошло, система присутствия оператора требует регулировки. См. техническое руководство.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для повторного запуска жатки переведите переключатель ПРИВОДА ЖАТКИ (В) в положение ВЫКЛ, а затем снова верните в положение ВКЛ.

4. **ТОЛЬКО для M155 и M205:** При включенном двигателе переведите GSL (А) в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и положение N-DETENT (ПАРКОВКА):
  - a. Поверните пульт оператора, но **НЕ** блокируйте его.
  - b. Переведите GSL из положения N-DETENT (ПАРКОВКА). Двигатель должен выключиться, а на нижнем дисплее отобразится мигающее сообщение LOCK SEAT BASE → CENTER STEERING WHEEL → NOT IN NEUTRAL (БЛОКИРОВКА ОСНОВАНИЯ СИДЕНЬЯ → РУЛЕВОЕ КОЛЕСО В ЦЕНТР → НЕ В НЕЙТРАЛИ).
  - c. Поверните и заблокируйте пульт оператора, и дисплей вернется в нормальное состояние.
  - d. Если двигатель не выключится, датчик положения сиденья требует регулировки. См. техническое руководство.



Рисунок 7.31: M155/M205 Консоль оператора

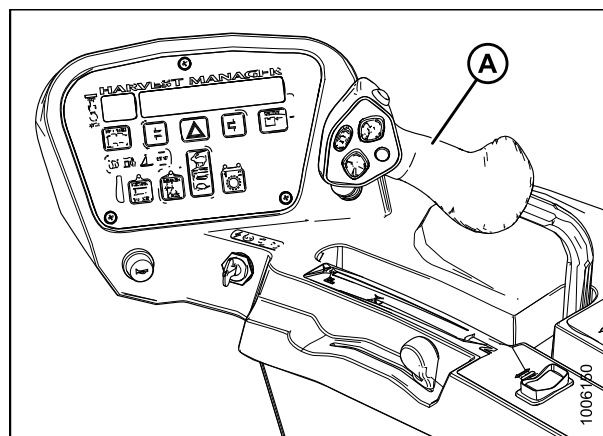


Рисунок 7.32: M105 Консоль оператора



## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

5. Встаньте с сиденья, когда косилка будет двигаться со скоростью **НИЖЕ** 5 миль/ч (8 км/ч).  
На CDM появятся мигающие сообщения: NO OPERATOR (НЕТ ОПЕРАТОРА) в верхней строке дисплея и ENGINE SHUT DOWN 5...4...3...2...1...0 (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ 5...4...3...2...1...0) в нижней строке, сопровождаемые непрерывным звуковым сигналом. При 0 двигатель выключится.  
Если двигатель не выключится, система присутствия оператора требует регулировки. См. техническое руководство.
6. Встаньте с сиденья, когда косилка будет двигаться со скоростью **ВЫШЕ** 5 миль/ч (8 км/ч). На CDM появится сообщение NO OPERATOR (НЕТ ОПЕРАТОРА) и прозвучит один звуковой сигнал.  
Если это не произойдет, система присутствия оператора требует регулировки. См. техническое руководство.

### 7.11.7 Проверка внешнего освещения

Процедура проверки внешнего освещения отличается для различных моделей косилки. См. [Проверка внешнего освещения M155/M205, страница 222](#) или [Проверка внешнего освещения M105, страница 226](#).

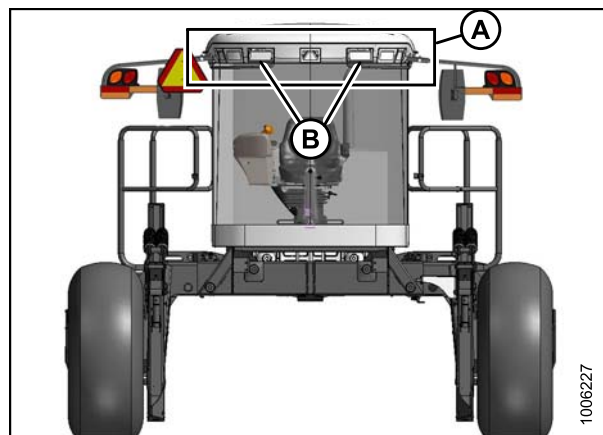
#### Проверка внешнего освещения M155/M205

1. Убедитесь, что сиденье оператора находится в режиме «кабина-вперед».
2. Включите ПОЛЕВЫЕ фонари (A) и убедитесь, что все фонари функционируют так, как показано на рисунке справа.



Рисунок 7.33: Переключатели внешнего освещения

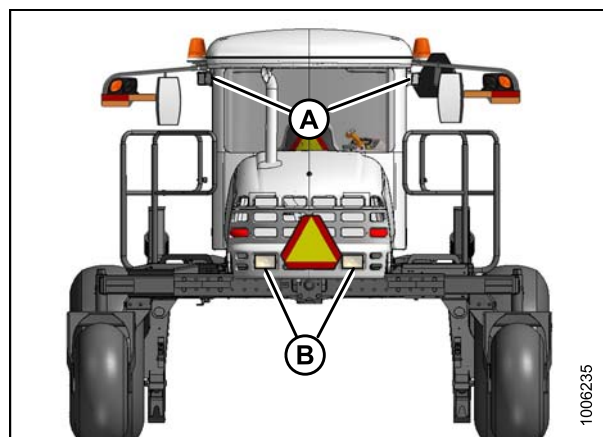
## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ



**Рисунок 7.34: Передний: Режим "Кабина-вперед"**

A - Полевые фары

B - Дорожные фары дальнего/ближнего света (опционально)



**Рисунок 7.35: Задние: Режим "Кабина-вперед"**

A - Полевые фары

B - Фары вала — Дальний/Ближний

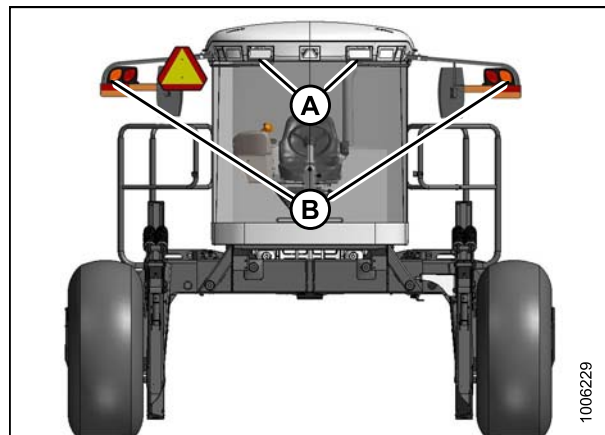
3. Включите ДОРОЖНЫЕ фары (B) и убедитесь, что все фонари функционируют так, как показано на рисунке справа.
4. Включите переключатель ДАЛЬНИЙ/БЛИЖНИЙ (A).
5. Включите сигналы поворота и аварийную сигнализацию, используя переключатели на модуле дисплея кабины (CDM).
6. Выключите освещение.



**Рисунок 7.36: Переключатели внешнего освещения**

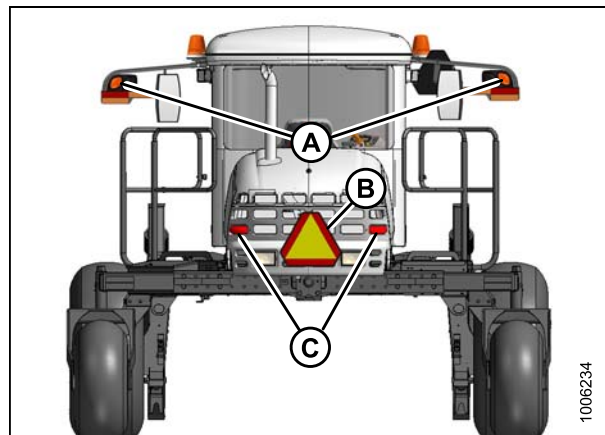


## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ



**Рисунок 7.37: Передний: Режим "Кабина-вперед"**

A - Дорожные фары дальнего/ближнего света  
B - Указатели поворота, аварийная сигнализация — Желтые



**Рисунок 7.38: Задние: Режим "Кабина-вперед"**

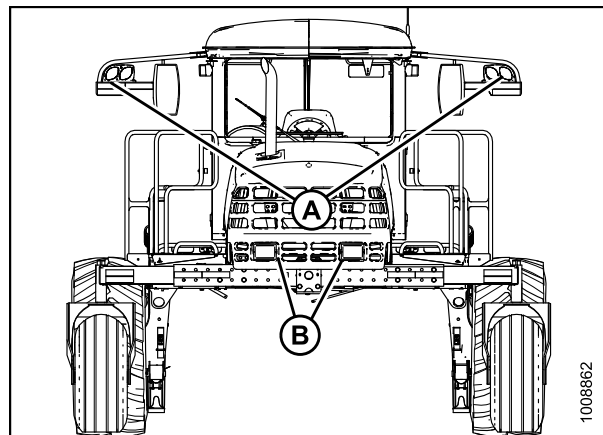
A - Указатели поворота, аварийная сигнализация — Желтые  
B - Знак медленно движущегося транспортного средства (МДТ)  
C - Задние фонари — Красные (если установлены)

7. Поверните сиденье оператора в режим «двигатель впереди».
8. Включите ДОРОЖНЫЕ фары (B) и убедитесь, что все фонари функционируют так, как показано на рисунке справа.
9. Включите переключатель ДАЛЬНИЙ/БЛИЖНИЙ (A) и проверьте работу фонарей.
10. Включите сигналы поворота и аварийную сигнализацию, используя переключатели на модуле дисплея кабины (CDM), затем проверьте работу фонарей.



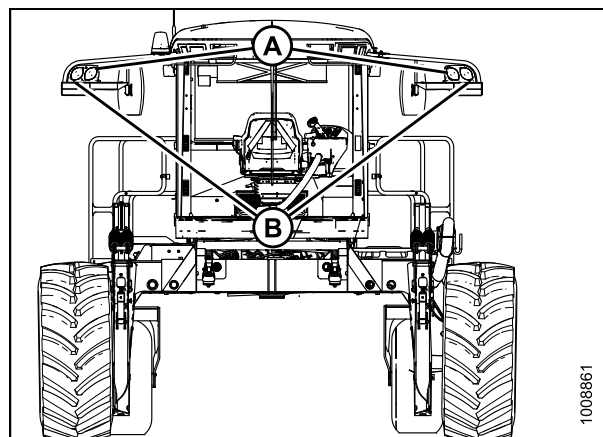
**Рисунок 7.39: Переключатели внешнего освещения**

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ



**Рисунок 7.40: Передний: Режим "Двигатель впереди"**

A - Указатели поворота, аварийная сигнализация — Желтые  
B - Дорожные фары дальнего/ближнего света



**Рисунок 7.41: Задние: Режим "Двигатель впереди"**

A - Задние/Тормозные фонари—Красные  
B - Указатели поворота, аварийная сигнализация — Желтые

11. Включите проблесковые маяки (A) и убедитесь, что они правильно функционируют.



**Рисунок 7.42: Переключатели внешнего освещения**

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

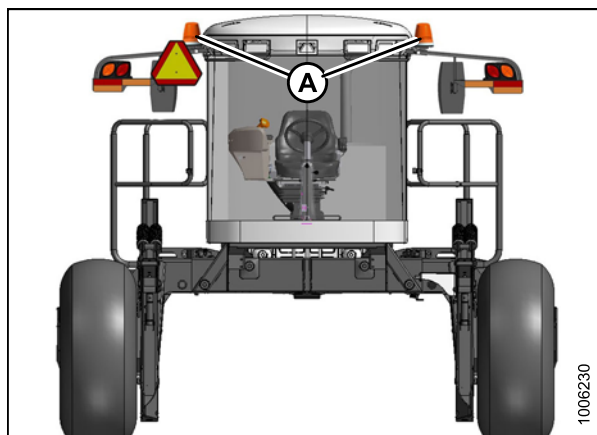


Рисунок 7.43: Задние: Режим "Двигатель впереди"

A - Проблесковые маяки — Желтые

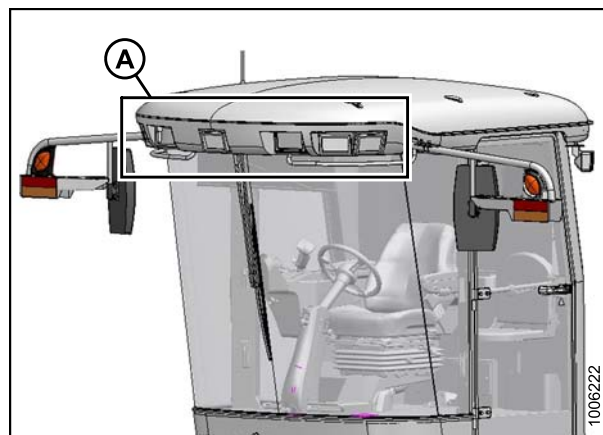
### Проверка внешнего освещения M105

1. Включите ПОЛЕВЫЕ фары (A) и убедитесь, что все фонари функционируют так, как показано на рисунке справа.



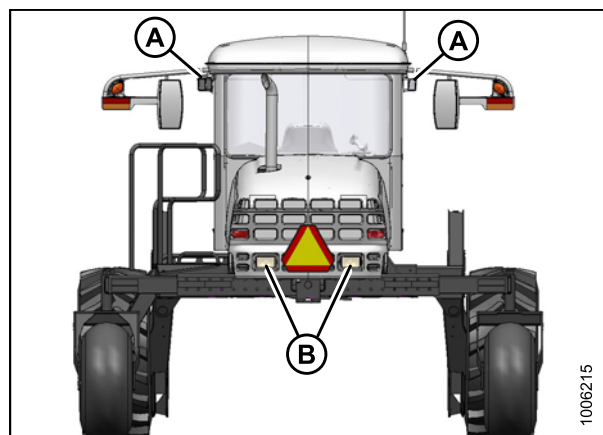
Рисунок 7.44: Переключатели внешнего освещения

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ



**Рисунок 7.45: Передний: Режим "Кабина-вперед"**

A - Полевые фары



**Рисунок 7.46: Задние: Режим "Кабина-вперед"**

A - Полевые фары

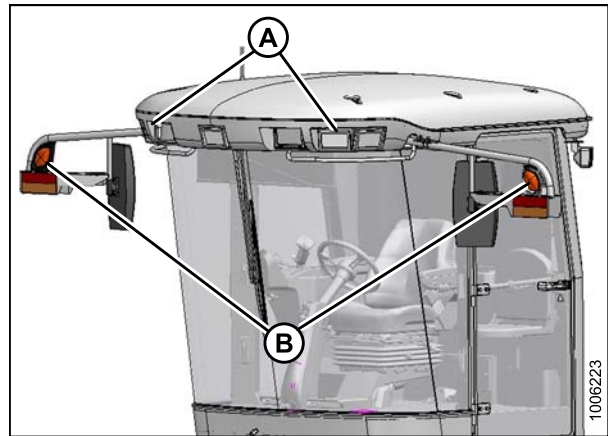
B — Освещение валков

2. Включите переключатель  
ДАЛЬНИЙ/БЛИЖНИЙ (A).
3. Включите ДОРОЖНЫЕ фары (B) и убедитесь, что все фонари функционируют так, как показано на рисунке справа.
4. Включите переключатель  
ДАЛЬНИЙ/БЛИЖНИЙ (A).
5. Включите сигналы поворота и аварийную сигнализацию, используя переключатели на модуле дисплея кабины (CDM).



**Рисунок 7.47: Переключатели внешнего освещения**

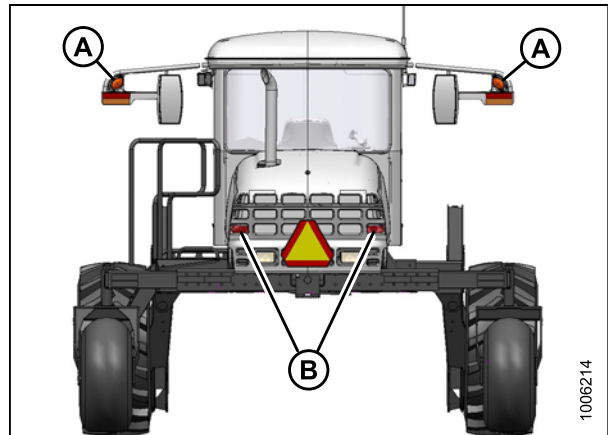
## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ



**Рисунок 7.48: Передний: Режим "Кабина-вперед"**

A - Фары дальнего/ближнего света

B - Указатели поворота, аварийная сигнализация — Желтые



**Рисунок 7.49: Задние: Режим "Кабина-вперед"**

A - Указатели поворота, аварийная сигнализация — Желтые

B - Задние фонари — Красные

6. Включите проблесковые маяки (A) и убедитесь, что они правильно функционируют.



**Рисунок 7.50: Переключатели внешнего освещения**

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

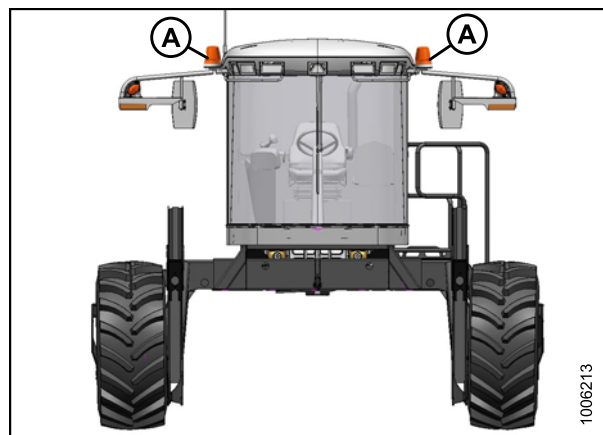


Рисунок 7.51: Передний: Режим "Кабина-вперед"

A - Проблесковые маяки — Желтые

### 7.11.8 Проверка клаксона

1. Нажмите кнопку HORN (КЛАКСОН) (A) и послушайте его звучание.

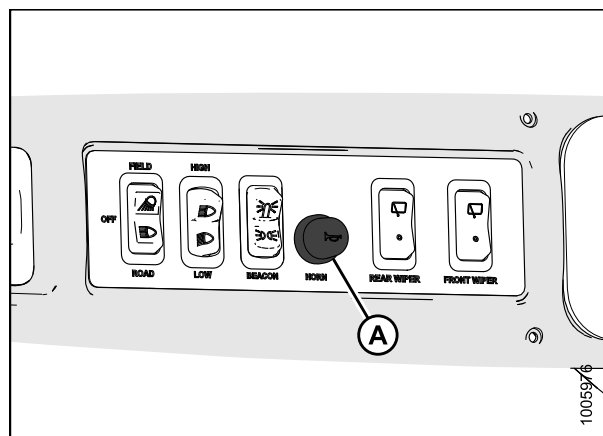


Рисунок 7.52: M155/M205 Расположение клаксона

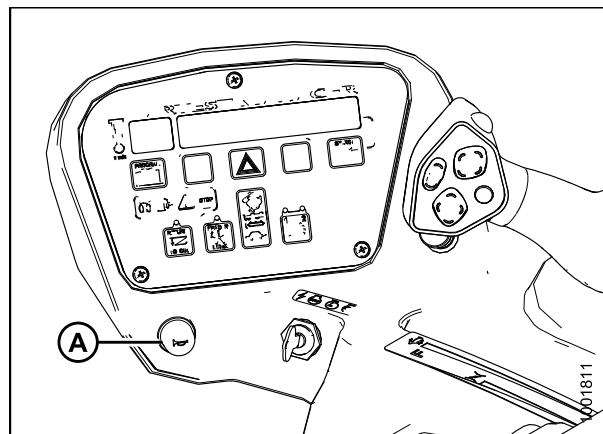
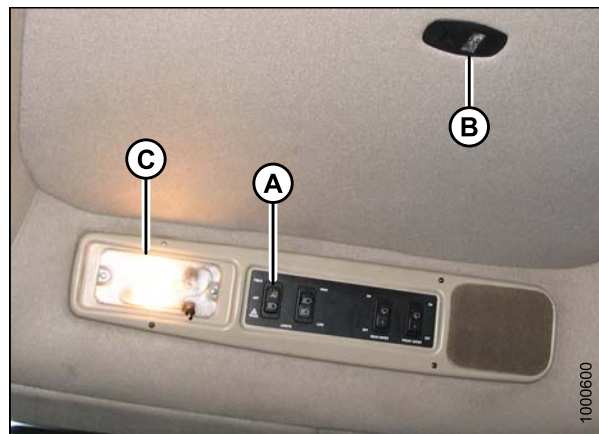


Рисунок 7.53: M105 Расположение клаксона

### 7.11.9 Проверка внутреннего освещения

1. Включите и выключите освещение с помощью переключателей каждого фонаря. Внутреннее освещение работает только при включенном ДОРОЖНОМ или ПОЛЕВОМ освещении.



**Рисунок 7.54: Внутреннее освещение и переключатели**

A — Общее освещение в обшивке крыши  
B — Внутреннее освещение

2. **Только для M155 и M205:** Проверьте освещение приборов.



**Рисунок 7.55: Датчики температуры двигателя и уровня топлива**

A — Датчик температуры двигателя  
B — Датчик уровня топлива



## 7.11.10 Проверка кондиционера и обогревателя



Рисунок 7.56: M155/M205 элементы управления кондиционером

A — Переключатель вентилятора  
C — Переключатель рециркуляции воздуха

B — Переключатель кондиционера  
D — Регулятор управления температурой

- **Переключатель вентилятора** — регулирует скорость вентилятора. Положения переключателя: OFF (ВЫКЛ), LO (НИЗКАЯ), MEDIUM (СРЕДНЯЯ) и HI (ВЫСОКАЯ).
- **Переключатель кондиционера** — регулирует систему кондиционера. Кондиционер работает с переключателем вентилятора в положении ВКЛ. Система кондиционера не работает, когда переключатель находится в положении ВЫКЛ.
- **Рециркуляция воздуха** — регулирует подачу наружного воздуха. Когда переключатель находится в положении FRESH AIR (СВЕЖИЙ ВОЗДУХ), запускается вспомогательный вентилятор и в кабину поступает отфильтрованный наружный воздух. Когда переключатель находится в положении RECIRCULATE (РЕЦИРКУЛЯЦИЯ), вспомогательный вентилятор выключается и осуществляется рециркуляция воздуха в кабине.
- **Регулятор управления температурой** — регулирует температуру воздуха в кабине. Чтобы повысить температуру, поверните ручку по часовой стрелке. Чтобы понизить температуру, поверните ручку против часовой стрелки.



**Рисунок 7.57: M105 Элементы управления кондиционером**

A - Регулятор температуры

B - Переключатель вентилятора

C - Переключатель кондиционера

- **Регулятор управления температурой** – регулирует температуру воздуха в кабине. Чтобы повысить температуру, поверните ручку по часовой стрелке. Чтобы понизить температуру, поверните ручку против часовой стрелки.
- **Переключатель вентилятора** – регулирует скорость вентилятора. Положения переключателя: OFF (ВЫКЛ), LO (НИЗКАЯ), MEDIUM (СРЕДНЯЯ) и HI (ВЫСОКАЯ).
- **Переключатель кондиционера** – регулирует систему кондиционера. Кондиционер работает с переключателем вентилятора в положении ВКЛ. Система кондиционера не работает, когда переключатель находится в положении ВЫКЛ.

## **ВАЖНО:**

Для распределения масла по системе кондиционера при запуске косилки после хранения дольше одной недели выполните следующие шаги:

1. При работающем двигателе переведите переключатель ВЕНТИЛЯТОРА в первое положение, поверните РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРОЙ в положение максимального нагрева, а регулятор кондиционера в положение ВЫКЛ.
2. Переведите регулятор кондиционера из положения "OFF (ВЫКЛ)" в положение "ON (ВКЛ)" на одну секунду, затем верните в положение "ВЫКЛ" на 5-10 секунд. Повторите такое переключение 10 раз.

## 7.12 Руководства

В отсеке для хранения инструкций (A) за сиденьем оператора содержатся следующие руководства:

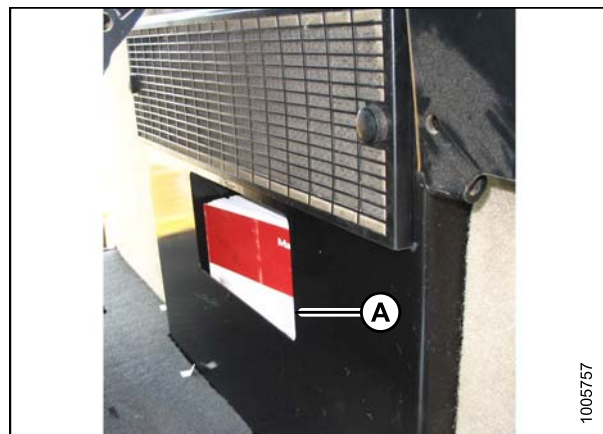


Рисунок 7.58: M105 Отсек для хранения инструкций

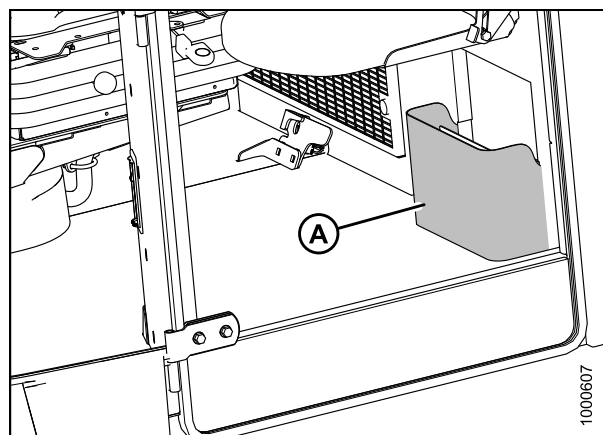


Рисунок 7.59: M155/M205 Отсек для хранения инструкций



Рисунок 7.60: Руководства и карточка с краткими инструкциями

# ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

| Модель | Язык       | Номер детали Macdon   |                  |                                  |                                        |
|--------|------------|-----------------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------------|
|        |            | Руководства оператора | Каталоги деталей | Карточки с краткими инструкциями | Руководства по эксплуатации двигателя  |
| M105   | Английский | 169890                | 169891           | 169892                           | 166240<br>(Только на английском языке) |
|        | Русский    | 169553                | 169619           | н/д                              |                                        |
| M155   | Английский | 169883                | 169884           | 169882                           |                                        |
|        | Русский    | 169546                | 169616           | н/д                              |                                        |
| M205   | Английский | 169887                | 169888           | 169889                           |                                        |
|        | Русский    | 169482                | н/д              | н/д                              |                                        |

## 7.13 Последние шаги

1. После завершения всех проверок перед поставкой удалите пластиковую пленку с модуля дисплея кабины (CDM) и сидений.
2. Найдите в кабине пакет с комплектом для установки экрана Trimble и ярлыком (расширяющий комплект GPS). Если установка пока не планируется, поместите комплект в ящик для инструментов на хранение.
3. ПОСЛЕ того как машина будет доставлена конечному пользователю, удалите наклейку (MD #166705) с ветрового стекла.

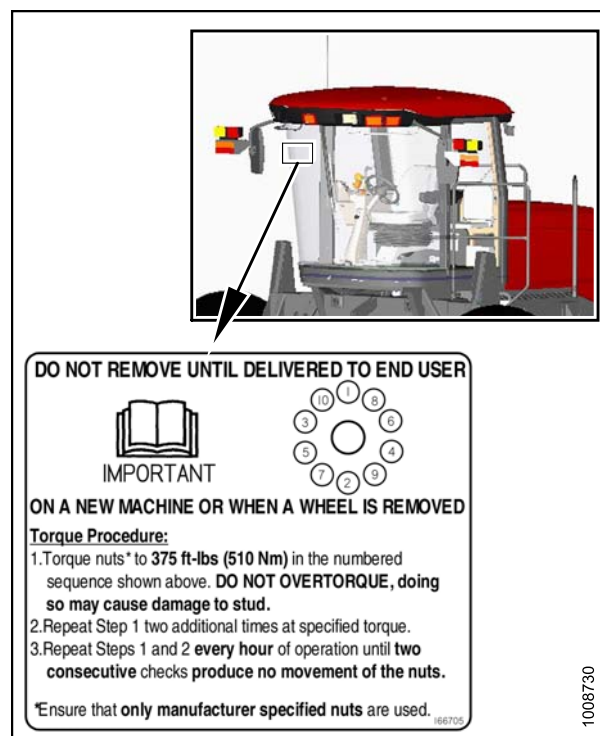


Рисунок 7.61: Наклейка на ветровом стекле (MD #166705)



## Перечень проверок перед поставкой

Перед поставкой оборудования заказчику выполните данные проверки и регулировки. Заполненный перечень проверок должен храниться у оператора или дилера.



### ВНИМАНИЕ

Точно следуйте указанным инструкциям. Обращайте внимание на сообщения, касающиеся соблюдения техники безопасности.

Серийный номер косилки:

Серийный номер двигателя:

Таблица 1 Перечень проверок перед поставкой для самоходной валковой косилки серии М — Экспорт

| ✓ | Позиция                                                                                                                                                                    | Ссылка                                                                            |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|   | Проверьте отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой, или отсутствие недостающих деталей. Убедитесь, что все амортизирующие материалы для транспортировки удалены. | —                                                                                 |
|   | Проверьте ослабленные крепления. Затяните до необходимого значения момента затяжки.                                                                                        | <a href="#">2 Рекомендованные значения моментов затяжки, страница 7</a>           |
|   | Проверьте давление воздуха в шинах и отрегулируйте его при необходимости.                                                                                                  | <a href="#">7.3.1 Проверка давления воздуха в шинах, страница 202</a>             |
|   | Проверьте уровень смазки в ступице главной передачи.                                                                                                                       | <a href="#">7.2 Проверка уровня смазки привода колес, страница 201</a>            |
|   | Проверьте уровень и концентрацию охлаждающей жидкости в расширительном баке.                                                                                               | <a href="#">7.7 Проверка охлаждающей жидкости, страница 210</a>                   |
|   | Проверьте очиститель воздуха и зажимы.                                                                                                                                     | <a href="#">7.4 Проверка воздухозаборника двигателя, страница 205</a>             |
|   | Проверьте уровень рабочей жидкости гидросистемы и отсутствие утечек в линиях.                                                                                              | <a href="#">7.5 Проверка рабочей жидкости гидросистемы, страница 208</a>          |
|   | Проверьте топливный сепаратор на отсутствие воды и инородных материалов. При необходимости слейте жидкость и выполните очистку. Добавьте топливо.                          | <a href="#">7.6 Проверка топливного сепаратора, страница 209</a>                  |
|   | Проверьте уровень масла в редукторе (M155 и M205).                                                                                                                         | <a href="#">7.8 Проверка уровня смазки в редукторе на M155/M205, страница 211</a> |
|   | Проверьте натяжение ремня компрессора кондиционера воздуха.                                                                                                                | <a href="#">7.9 Проверка ремня компрессора кондиционера, страница 212</a>         |
|   | Убедитесь, что машина полностью смазана.                                                                                                                                   | <a href="#">6.23 Смазывание косилки, страница 174</a>                             |
|   | Проверьте систему блокировки нейтрали.                                                                                                                                     | <a href="#">7.10 Проверка системы безопасности, страница 213</a>                  |
|   | Проверьте индикатор давления моторного масла на дисплейном модуле кабины (CDM).                                                                                            | <a href="#">7.11.1 Проверка сигнальных ламп двигателя, страница 217</a>           |



## ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРОК ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

| ✓                                                               | Позиция                                                                   | Ссылка                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ЗАПУСТИТЕ ДВИГАТЕЛЬ И РАЗОГРЕЙТЕ ДО РАБОЧЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ.</b> |                                                                           | <a href="#">7.11.2 Проверка запуска двигателя, страница 218</a>                              |
|                                                                 | Проверьте работу CDM.                                                     | <a href="#">7.11.4 Проверка датчиков и дисплея модуля дисплея кабины (CDM), страница 219</a> |
|                                                                 | Проверьте систему присутствия оператора.                                  | <a href="#">7.11.6 Проверка системы присутствия оператора., страница 221</a>                 |
|                                                                 | Проверьте ток заряда генератора на CDM.                                   | <a href="#">7.11.5 Проверка электрической системы, страница 220</a>                          |
|                                                                 | Проверьте работу датчика/индикатора уровня топлива.                       | <a href="#">7.11.4 Проверка датчиков и дисплея модуля дисплея кабины (CDM), страница 219</a> |
|                                                                 | Убедитесь, что система кондиционирования воздуха правильно функционирует. | <a href="#">7.11.10 Проверка кондиционера и обогревателя, страница 231</a>                   |
|                                                                 | Убедитесь, что обогреватель правильно функционирует.                      | <a href="#">7.11.10 Проверка кондиционера и обогревателя, страница 231</a>                   |
|                                                                 | Проверьте освещение приборов консоли (M155 и M205).                       | <a href="#">7.11.4 Проверка датчиков и дисплея модуля дисплея кабины (CDM), страница 219</a> |
|                                                                 | Проверьте максимальные обороты двигателя (без нагрузки) на CDM.           | <a href="#">7.11.3 Проверка оборотов двигателя, страница 219</a>                             |
|                                                                 | Убедитесь, что внешнее освещение правильно функционирует.                 | <a href="#">7.11.7 Проверка внешнего освещения, страница 222</a>                             |
|                                                                 | Убедитесь, что внутреннее освещение правильно функционирует.              | <a href="#">7.11.9 Проверка внутреннего освещения, страница 230</a>                          |
|                                                                 | Заполните перечень проверок жатки перед поставкой.                        | —                                                                                            |
|                                                                 | Проверьте наличие руководств для косилки.                                 | <a href="#">7.12 Руководства, страница 233</a>                                               |
|                                                                 | Убедитесь, что пластиковая пленка внутри кабины удалена.                  | <a href="#">7.13 Последние шаги, страница 235</a>                                            |

**Дата проверки:**

**Проверку  
выполнил:**



**MacDon Industries Ltd.**

680 Moray Street  
Winnipeg, Manitoba  
Canada R3J 3S3  
t. (204) 885-5590  
f. (204) 832-7749

**MacDon, Inc.**

10708 N. Pomona Avenue  
Kansas City, Missouri  
United States 64153-1924  
t. (816) 891-7313  
f. (816) 891-7323

**MacDon Australia Pty. Ltd.**

A.C.N. 079 393 721  
P.O. Box 243, Suite 3, 143 Main Street  
Greensborough, Victoria, Australia 3088  
t. 03 9432 9982  
f. 03 9432 9972

**LLC MacDon Russia Ltd.**

123317 Moscow, Russia  
10 Presnenskaya nab, Block C  
Floor 5, Office No. 534, Regus Business Centre  
t. +7 495 775 6971  
f. +7 495 967 7600

## КЛИЕНТЫ

[MacDon.com/world](http://MacDon.com/world)

## ДИЛЕРЫ

[portal.macdon.com](http://portal.macdon.com)

Торговые марки используемой продукции  
производителей  
дистрибьютеров являются их собственностью

Отпечатано в Канаде